

**ESS 2020 Questionnaire  
Switzerland**

(Included language versions: English, French, German, Italian)

<b>section</b>	<b>title</b>	<b>topic</b>	<b>remarks</b>
A	<a href="#">Media Use</a>	Media use; Internet use; social trust.	ESS Core Module (Regularly repeated items with Swiss data going back to 2002)
B	<a href="#">Politics</a>	Political interest, trust, electoral and other forms of participation, party allegiance, socio-political orientations, attitudes to immigration.	ESS Core Module (Regularly repeated items with Swiss data going back to 2002)
C	<a href="#">Subjective Well-being</a>	Subjective wellbeing, social exclusion, crime, religion, perceived discrimination, national and ethnic identity, refugees.	ESS Core Module (Regularly repeated items with Swiss data going back to 2002)
D	<a href="#">Understandings and Evaluation of Democracy</a>	Understandings and evaluation of different elements of democracy.	ESS Rotating Module (Previously fielded in 2012, see ESS 2012 for Swiss data)
F	<a href="#">Socio-Demographics</a>	Socio-demographic profile, including: household composition, sex, age, marital status, type of area, education & occupation of respondent, partner, parents, union membership, income and ancestry.	ESS Core Module (Regularly repeated items with Swiss data going back to 2002)
G	<a href="#">Digital Social Contacts in Work and Family Life</a>	Digital social contacts in work and family life, including: Internet access and skill, general perceptions of digital technologies, communications with family members and with work relations, work-life conflict, autonomy and expectations at work, social cohesion in work team, organisational citizenship behaviour.	New ESS Rotating Module
H	<a href="#">Human Values Scale</a>	Basic value orientations	Schwartz' human values scale (Regularly repeated items with Swiss data going back to 2002)
I	<a href="#">Test Questions</a>	Items for methodological purposes	ESS test questions
K	<a href="#">COVID-19 Module</a>	Questions on attitudes, experience and impact of COVID-19 pandemic.	Extraordinary Module introduced due to the global outbreak of the COVID-19 pandemic.
V	<a href="#">Survey Climate</a>	Usefulness of surveys	Usefulness of surveys are strongly related to response propensity.
J	<a href="#">Interviewer Questions</a>	Informations regarding the conduct of the interview	ESS Interviewer questions

ESS Round 10 - MEDIA USE (CORE MODULE)									
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	inA1		ASK ALL Please answer all questions based on how things are today, even if the pandemic means that this is different to usual.			ASK ALL Veuillez répondre à toutes les questions en fonction de la situation actuelle, même si la pandémie rend les choses différentes de ce qu'elles sont habituellement.	ASK ALL Denken Sie beim Antworten aller Fragen daran wie die Situation jetzt ist, auch wenn sie wegen der Pandemie anders ist als gewöhnlich.	ASK ALL Per favore rispondi a tutte le domande in base a come stanno le cose oggi, anche se la pandemia significa che è diverso dal solito.	
nwspol	A1 A1 A1  A1_hours A1_minutes		[START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES] ASK ALL On a typical day, about how much time do you spend watching, reading or listening to news about politics and current affairs[1]?  Please give your answer in hours and minutes. INTERVIEWER: If no time spent, enter 00 00. TYPE IN DURATION: hours: minutes: (Refusal) 7777 8888 (Don't know)	1 'About politics and current affairs'; about issues to do with governance and public policy, and with the people connected with these affairs.  OLD (A1 in ESS9)		[START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES] ASK ALL Au cours d'une journée ordinaire, combien de temps environ passez-vous à regarder, lire ou écouter des informations sur la politique et l'actualité ?  Veuillez donner votre réponse en heures et en minutes. ENQUÊTEUR : Si aucun temps passé, saisissez 00 00. NOTEZ LA DUREE : heures minutes (Refus) (Ne sait pas)	[START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES] ASK ALL Wie viel Zeit verbringen Sie etwa an einem gewöhnlichen Tag damit, Nachrichten zu Politik und Zeitgeschehen zu lesen, anzuschauen oder zu hören?  Bitte geben Sie die Zeit in Stunden und Minuten an. INTERVIEWER: Wenn keine Zeit damit verbracht wird, 00 00 eintragen. ZEIT EINTRAGEN: Stunden Minuten (Verweigert) (Weiss nicht)	[START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES] ASK ALL In una giornata ordinaria quanto tempo passa all'incirca a guardare, leggere o ascoltare informazioni sulla politica e l'attualità?  Risponda indicando le ore e i minuti. INTERVISTATORE: se tempo nullo inserire 00 00. ANNOTARE LA DURATA: ore minuti (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
netusoft	A2 A2 A2 RC		CARD 1 People can use the internet on different devices such as computers, tablets and smartphones. How often do you use the internet on these or any other devices, whether for work or personal use?  1 Never 2 Only occasionally 3 A few times a week 4 Most days 5 Every day 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (A2 in ESS9)		CARD 1 On peut accéder à Internet à partir de différents appareils tels que les ordinateurs, les tablettes et les smartphones. Que ce soit sur ces appareils ou sur tout autre appareil, à quelle fréquence utilisez-vous Internet à titre professionnel ou personnel ? Jamais Seulement de temps en temps Quelques fois par semaine Presque tous les jours Tous les jours (Refus) (Ne sait pas)	KARTE 1 Man kann das Internet auf verschiedenen Geräten nutzen, wie beispielsweise Computer, Tablets und Smartphones. Wie oft nutzen Sie das Internet auf so einem oder einem anderen Gerät, sei es bei der Arbeit oder für private Zwecke? Nie Nur ab und zu Ein paarmal pro Woche An den meisten Tagen Jeden Tag (Verweigert) (Weiss nicht)	SCHEDA 1 Si può accedere a Internet usando vari dispositivi, tra cui computer, tablet e smartphone. Con che frequenza utilizza Internet con questi o altri dispositivi, sia per motivi professionali, sia personali? Mai Solo ogni tanto Alcune volte a settimana Quasi ogni giorno Ogni giorno (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
netustm	RI_above_A3 A3 A3 A3_hours A3_minutes		ASK IF MOST DAYS OR EVERY DAY AT A2 (IF A2 = 4, 5) On a typical day, about how much time do you spend using the internet on a computer, tablet, smartphone or other device, whether for work or personal use? Please give your answer in hours and minutes. TYPE IN DURATION: hours: minutes: (Refusal) 7777 8888 (Don't know)	OLD (A3 in ESS9)		ASK IF MOST DAYS OR EVERY DAY AT A2 (IF A2 = 4, 5) Au cours d'une journée ordinaire, combien de temps environ utilisez-vous Internet sur un ordinateur, une tablette, un smartphone ou tout autre appareil à titre professionnel ou personnel ? Veuillez donner votre réponse en heures et en minutes. NOTEZ LA DUREE: heures minutes (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF MOST DAYS OR EVERY DAY AT A2 (IF A2 = 4, 5) Wie lange ungefähr nutzen Sie an einem gewöhnlichen Tag das Internet auf einem Computer, Tablet, Smartphone oder einem anderen Gerät, sei es bei der Arbeit oder für private Zwecke? Bitte geben Sie die Zeit in Stunden und Minuten an. ZEIT EINTRAGEN: Stunden Minuten (Verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF MOST DAYS OR EVERY DAY AT A2 (IF A2 = 4, 5) In una giornata ordinaria quanto tempo passa all'incirca su Internet usando computer, tablet, smartphone o un altro dispositivo, sia per motivi professionali, sia personali? Risponda indicando le ore e i minuti. ANNOTARE LA DURATA: ore minuti (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
pplstr	RI_above_A4 A4 A4 RC		ASK ALL CARD 2 Using this card, generally speaking, would you say that most people can be trusted, or that you can't be too careful[2] in dealing with people?  Please tell me on a score of 0 to 10, where 0 means you can't be too careful and 10 means that most people can be trusted. 00 You can't be too careful 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Most people can be trusted 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (A4 in ESS9) 2 'Can't be too careful': need to be wary or always somewhat suspicious.		ASK ALL CARTE 2 À l'aide de cette carte, diriez-vous que l'on peut généralement faire confiance à la plupart des personnes ou que l'on n'est jamais trop prudent dans ses contacts avec les autres gens ?  Répondez s'il vous plaît, sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie que l'on n'est jamais trop prudent et 10 que l'on peut faire confiance à la plupart des personnes. On n'est jamais trop prudent 1 2 3 4 5 6 7 8 9 On peut faire confiance à la plupart des personnes (Refus) (Ne sait pas)	ASK ALL KARTE 2 Gehen Sie in der Regel davon aus, dass man den meisten Menschen trauen kann, oder sind Sie eher der Meinung, dass man nicht vorsichtig genug sein kann? Verwenden Sie diese Karte.  0 bedeutet hier, dass man nicht vorsichtig genug sein kann, 10, dass man den meisten Menschen trauen kann. Man kann nicht genug vorsichtig sein 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Man kann den meisten Menschen trauen (Verweigert) (Weiss nicht)	ASK ALL SCHEDA 2 Usando questa scheda, direbbe che in generale ci si possa fidare della maggior parte della gente o piuttosto che non si è mai troppo cauti nei confronti della gente?  Risponda, per favore, basandosi sulla scala da 0 a 10, dove 0 significa che non si è mai abbastanza cauti e 10 che ci si può fidare della maggior parte della gente. Non si è mai abbastanza cauti 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Ci si può fidare della maggior parte della gente (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
pplfair	A5 A5		CARD 3 Using this card, do you think that most people would try to take advantage[3] of you if they got the chance, or would they try to be fair[4]?  4 'Fair': in the sense of treat appropriately and straightforwardly.	OLD (A5 in ESS9) 3 'Take advantage': exploit or cheat.		CARD 3 En utilisant cette carte, diriez-vous que la plupart des gens tenteraient de profiter de vous s'ils en avaient l'occasion ou qu'ils essaieraient de rester corrects ?  4 'Fair': in the sense of treat appropriately and straightforwardly.	KARTE 3 Glauben Sie, dass die meisten Menschen versuchen würden, Sie auszunützen, wenn sie die Gelegenheit dazu hätten, oder gehen Sie eher davon aus, dass sie sich fair verhalten würden?	SCHEDA 3 Utilizzando questa scheda, indichi se pensa che la maggior parte della gente la sfrutterebbe se ne avesse l'occasione o se sarebbe invece onesta nei suoi confronti?	

ESS Round 10 - MEDIA USE (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	A5  RC		00 Most people would try to take advantage of me  01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Most people would try to be fair 77 (Refusal) 88 (Don't know)			La plupart des gens tenteraient de profiter de moi  1 2 3 4 5 6 7 8 9 La plupart des gens essaieraient de rester corrects (Refus) (Ne sait pas)	Die meisten Menschen würden versuchen, mich auszunützen  1 2 3 4 5 6 7 8 9 Die meisten Menschen würden sich fair verhalten (Verweigert) (Weiss nicht)	La maggior parte della gente mi sfrutterebbe se ne avesse l'occasione  1 2 3 4 5 6 7 8 9 La maggior parte della gente sarebbe onesta (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
pphip	A6 A6  RC  Cl after A6		<b>CARD 4</b> Would you say that most of the time people try to be helpful[5] or that they are mostly looking out for themselves? Please use this card.  00 People mostly look out for themselves 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 People mostly try to be helpful 77 (Refusal) 88 (Don't know) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	OLD (A6 in ESS9) The intended contrast is between self-interest and altruistic helpfulness.		<b>CARTE 4</b> Diriez-vous que la plupart du temps, les gens essaient d'être serviables ou qu'ils se préoccupent le plus souvent d'eux-mêmes ?  Les gens se préoccupent le plus souvent d'eux-mêmes 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Les gens essaient d'être serviables (Refus) (Ne sait pas) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	<b>KARTE 4</b> Würden Sie sagen, dass die meisten Menschen im Grossen und Ganzen versuchen, hilfsbereit zu sein, oder sind sie meistens nur auf den eigenen Vorteil bedacht? Verwenden Sie diese Karte.  Die meisten Menschen sind nur auf den eigenen Vorteil bedacht 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Die meisten Menschen versuchen, hilfsbereit zu sein (Verweigert) (Weiss nicht) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	<b>SCHEDA 4</b> Ritieni che nella maggior parte dei casi la gente sia altruista o che pensi invece solo a se stessa?  In generale la gente pensa solo a se stessa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 La gente nella maggior parte dei casi è altruista (Rifiuta di rispondere) (Non sa) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
polintr	B_above_B1 B1 RC		Now we want to ask a few questions about politics and government.  How interested would you say you are in politics – are you... <b>READ OUT...</b> 1 very interested, 2 quite interested, 3 hardly interested, 4 or, not at all interested? 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (B above B1 in ESS9)  OLD (B1 in ESS9)		Et maintenant quelques questions concernant la politique et le gouvernement.  Quel intérêt avez-vous pour la politique ? Êtes-vous <b>LIRE</b> ... très intéressé/e, ... assez intéressé/e, ... peu intéressé/e, ou, pas du tout intéressé/e ? (Refus) (Ne sait pas)	Jetzt ein paar Fragen über Politik und Regierung.  Wie stark interessieren Sie sich für Politik? Würden Sie sagen, Sie sind ... <b>VORLESEN</b> ...sehr interessiert, ...ziemlich interessiert, ...kaum interessiert, oder überhaupt nicht interessiert? (Verweigert) (Weiss nicht)	Ora vorremmo porle qualche domanda sulla politica e sul governo.  In che misura è interessato/a alla politica? È... <b>LEGGERE</b> ... molto interessato/a, ... piuttosto interessato/a, ... appena interessato/a, o per niente interessato/a? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
pspsgva	B2 RC		How much would you say the political system in [country] allows people like you to have a say in what the government does?  1 Not at all 2 Very little 3 Some 4 A lot 5 A great deal 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (B2 in ESS9)		Dans quelle mesure diriez-vous que le système politique en Suisse permet aux personnes comme vous d'avoir leur mot à dire sur ce que fait le gouvernement ?  Pas du tout Très peu Un peu Beaucoup Enormément (Refus) (Ne sait pas)	Was meinen Sie: In welchem Masse gibt das politische System in der Schweiz Leuten wie Ihnen eine Mitsprachemöglichkeit bei dem, was die Regierung macht?  Überhaupt nicht Sehr wenig Ein bisschen Stark Sehr stark (Verweigert) (Weiss nicht)	Secondo Lei, in che misura il sistema politico in Svizzera permette a persone come Lei di avere voce in capitolo su ciò che fa il Governo?  Per niente Pochissimo Un po' Molto Moltissimo (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
actrolga	B3 RC		How able do you think you are to take an active role in a group involved with political issues?  1 Not at all able 2 A little able 3 Quite able 4 Very able 5 Completely able 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (B3 in ESS9)		Dans quelle mesure vous sentez-vous capable de jouer un rôle actif dans un groupe qui s'occupe de questions politiques ?  Pas du tout capable Un peu capable Assez capable Très capable Tout à fait capable (Refus) (Ne sait pas)	Wie fähig fühlen Sie sich, eine aktive Rolle in einer Gruppe zu übernehmen, die sich für politische Themen engagiert?  Überhaupt nicht fähig Eingermessen fähig Ziemlich fähig Sehr fähig Voll und ganz fähig (Verweigert) (Weiss nicht)	In che misura pensa di essere capace di assumere un ruolo attivo in un gruppo impegnato in questioni politiche?  Per niente capace Un po' capace Abbastanza capace Molto capace Completamente capace (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
psppiila	B4 RC		And how much would you say that the political system in [country] allows people like you to have an influence on politics?  1 Not at all 2 Very little 3 Some 4 A lot 5 A great deal 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (B4 in ESS9)		Et dans quelle mesure diriez-vous qu'en Suisse, le système politique permet aux personnes comme vous d'avoir une influence sur la politique ?  Pas du tout Très peu Un peu Beaucoup Enormément (Refus) (Ne sait pas)	Was meinen Sie: In welchem Masse gibt das politische System in der Schweiz Leuten wie Ihnen die Möglichkeit, die Politik zu beeinflussen.  Überhaupt nicht Sehr wenig Ein bisschen Stark Sehr stark (Verweigert) (Weiss nicht)	E in che misura ritiene che il sistema politico in Svizzera permetta alle persone come Lei di influenzare la politica?  Per niente Pochissimo Un po' Molto Moltissimo (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
cptppola	B5 RC		And how confident are you in your own ability to participate in politics?  1 Not at all confident[6]  2 A little confident 3 Quite confident 4 Very confident 5 Completely confident 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (B5 in ESS9)  * Not at all confident* in the sense of 'having no confidence at all in your own ability'.		Et dans quelle mesure êtes-vous confiant/e dans votre capacité à participer à la vie politique ?  Pas confiant/e du tout  Peu confiant/e Assez confiant/e Très confiant/e Tout à fait confiant/e (Refus) (Ne sait pas)	Wie sehr vertrauen Sie Ihren eigenen Fähigkeiten, sich am politischen Geschehen zu beteiligen?  Vertraue meinen Fähigkeiten überhaupt nicht  Vertraue meinen Fähigkeiten ein bisschen Vertraue meinen Fähigkeiten ziemlich Vertraue meinen Fähigkeiten sehr Vertraue meinen Fähigkeiten voll und ganz (Verweigert) (Weiss nicht)	Utilizzando questa scheda, in che misura si sente sicuro/a delle sue capacità a partecipare alla politica?  Per niente sicuro/a  Un po' sicuro/a Abbastanza sicuro/a Molto sicuro/a Completamente sicuro/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
inB6_B12	inB6_B12 inB6_B12 inB6_B12 inB6_B12a inB6_B12a inB6_B12a PI before B6-B12		Using this card, please tell me on a score of 0-10 how much you personally trust each of the institutions I read out.  0 means you do not trust an institution at all, and 10 means you have complete trust. Firstly... <b>READ OUT...</b> <b>CARD 9</b> Using this card, please tell me on a score of 0-10 how much you personally trust each of the institutions I read out.  0 means you do not trust an institution at all, and 10 means you have complete trust. Firstly... <b>[Display before items B7-B12: STILL CARD 9 (IF NECESSARY: How much do you trust...) READ OUT</b>	OLD (B6-B12 in ESS9)		En utilisant cette carte, dites-moi, sur une échelle de 0 à 10, quelle confiance vous faites personnellement à chacune de ces institutions.  0 signifie que vous ne faites pas du tout confiance à une institution et 10 que vous lui faites complètement confiance. <b>LIRE</b> <b>CARD 9</b> En utilisant cette carte, dites-moi, sur une échelle de 0 à 10, quelle confiance vous faites personnellement à chacune de ces institutions.  0 signifie que vous ne faites pas du tout confiance à une institution et 10 que vous lui faites complètement confiance. <b>Toujours CARTE 9 (SI NECESSAIRE: Quelle confiance faites-vous...)LIRE</b>	Bitte sagen Sie mir, wie Sie persönlich Ihr Vertrauen in die folgenden Institutionen oder Personengruppen auf einer Skala von 0 bis 10 einstufen würden.  0 bedeutet, dass Sie in eine Institution überhaupt kein Vertrauen haben, 10 steht für Ihr volles Vertrauen. <b>VORLESEN</b> <b>CARD 9</b> Bitte sagen Sie mir, wie Sie persönlich Ihr Vertrauen in die folgenden Institutionen oder Personengruppen auf einer Skala von 0 bis 10 einstufen würden.  0 bedeutet, dass Sie in eine Institution überhaupt kein Vertrauen haben, 10 steht für Ihr volles Vertrauen. <b>IMMER NOCH KARTE 9 (BEI BEDARF: Wie sehr vertrauen Sie der folgenden Institution oder Personengruppe?)</b> <b>VORLESEN</b>	Utilizzando questa scheda indichi, per favore, su una scala da 0 a 10, quanta fiducia ripone personalmente nelle istituzioni che le elencherò ora.  0 significa che non ha alcuna fiducia nell'istituzione in questione e 10 significa che ha piena fiducia. <b>LEGGERE</b> <b>SCHEDA 9</b> Utilizzando questa scheda indichi, per favore, su una scala da 0 a 10, quanta fiducia ripone personalmente nelle istituzioni che le elencherò ora.  0 significa che non ha alcuna fiducia nell'istituzione in questione e 10 significa che ha piena fiducia. <b>(SE NECESSARIO: Quanta fiducia ripone nel...)   LEGGERE</b>	
trstprl	B6		...[country]'s parliament?			Au Parlement suisse (Conseil National et Conseil des Etats) ?	... National- und Ständerat?	... Parlamento svizzero?	
trstplg	B7		...the legal system?			... à la justice ?	... Justiz?	... il sistema legale?	
trstplc	B8		...the police?			... à la police ?	... Polizei?	... la polizia?	
trstplt	B9		...politicians?			... aux hommes et femmes politiques ?	... Politiker und Politikerinnen?	... i politici?	
trstprt	B10		...political parties?			... aux partis politiques ?	... Politische Parteien?	... i partiti politici?	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
trstep trstun trstsci	B11 B12 B12a	RC	...the European Parliament? ...the United Nations? ...scientists[?]	<sup>7</sup> This item forms part of the COVID-19 module. It should therefore only be included for countries including the COVID-19 module.		... au Parlement européen ? ... aux Nations Unies ? ...scientifiques	... Europäisches Parlament? ... Vereinte Nationen (UNO)? ... Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen?	... il Parlamento Europeo? ... le Nazioni Unite? ... i scienziati?	
		00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 77 88	No trust at all          Complete trust (Refusal) (Don't know)			Pas du tout confiance 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Complètement confiance (Refus) (Ne sait pas)	Überhaupt kein Vertrauen 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Volles Vertrauen (Verweigert) (Weiss nicht)	Nessuna fiducia 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Piena fiducia (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
vote	B13	RC	Some people don't vote nowadays for one reason or another.  Did you vote in the last [country] national[8] election in [month/year]?  1 Yes 2 No 3 Not eligible to vote 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (B13 in ESS9)  <sup>8</sup> This refers to the last election of a country's primary legislative assembly.	ASK B14 GO TO B15 GO TO B15	Pour une raison ou une autre, il arrive aujourd'hui que des gens ne votent pas.  Avez-vous voté lors de la dernière élection au Conseil National en octobre 2019 ?  Oui Non N'a pas le droit de vote (Refus) (Ne sait pas)	Es gibt Leute, die aus dem einen oder anderen Grund nicht wählen oder stimmen gehen. Wie ist das bei Ihnen?  Haben Sie an den letzten National- und Ständeratswahlen vom Oktober 2019 Ihre Stimme abgegeben?  Ja Nein Bin nicht stimmberechtigt (Verweigert) (Weiss nicht)	Alcuni, oggi giorno, per un motivo o per l'altro non votano.  Lei ha votato alle ultime elezioni del Consiglio Nazionale nell' ottobre 2019?  Sì No Senza diritto di voto (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
prtvbx1 prtvbx2	Ri_above_B1 4 B14	RC	ASK IF YES AT B13 (IF B13 = 1)  Which party did you vote for in that election?  [Country-specific (question and) codes] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 Other (TYPE IN): 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (B14 in ESS9)	ASK IF YES AT B13 (IF B13 = 1)	Pour quel(s) parti(s) avez-vous voté à cette élection ? Enq. : Maximum 2 réponses possibles [Country-specific (question and) codes] Union Démocratique du Centre (UDC) Parti socialiste (PS) PLR,Les Libéraux-Radicaux Les Verts (PES) Parti démocrate-chrétien (PDC) Parti vert/libéral (PVL) Parti Bourgeois-Démocratique (PBD) Parti évangélique suisse (PEV) Union Démocratique Fédérale (UDF) Lega dei Ticinesi (Lega) Parti Suisse du Travail - Parti Ouvrier et Populaire (PST-POP) solidarités / Ensemble à Gauche (EaG) / Alternative (AL) Centre Gauche-PCS (CG-PCS) Parti libéral-démocrate (LDP, Bâle) Mouvement Citoyens Romand (MCR) - incluant MCGe et autres sections cantonales  Parti Pirate Suisse Autre parti (ou panachege, not proposed) J'ai voté blanc (not proposed) Si "autre parti", lequel ? NOTEZ (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF YES AT B13 (code 1)  Welcher Partei haben Sie damals Ihre Stimme gegeben? Befr.: Maximum 2 Antworten möglich [Country-specific (question and) codes] Schweizerische Volkspartei (SVP) Sozialdemokratische Partei (SP) FDP,Die Liberalen Grüne (GPS) Christlichdemokratische Volkspartei (CVP) Grünliberale (GLP) Bürgerlich-Demokratische Partei (BDP) Evangelische Volkspartei der Schweiz (EVP) Eidgenössische Demokratische Union (EDU) Lega dei Ticinesi (Lega) Partei der Arbeit der Schweiz (PdAS) Alternative (AL) / solidarités / Ensemble à Gauche (EaG) Mitte Links-CSP (ML-CSP) Liberal-Demokratische Partei (LDP, Basel) Mouvement Citoyens Romand (MCR): beinhaltet MCGe und die anderen kantonalen Parteien  Piratenpartei Schweiz Andere Partei (notieren) (Un gültig gestimmt/ Leere Stimmabgabe) (not proposed) Wenn "sonstige", welche? NOTIEREN (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF YES AT B13 (IF B13 = 1)  Per quale/i partito/i politico/i ha votato in quella elezione? Int.: Massimo 2 risposte possibili [Country-specific (question and) codes] Unione Democratica di Centro (UDC) Partito socialista (PS) PLR,Liberali Radicali Partito ecologista svizzero - I Verdi Partito popolare democratico (PPD/PPDC) Partito verde liberale (PVL) Partito borghese democratico (PBD) Partito evangelico svizzero (PEV) Unione Democratica Federale (UDF) Lega dei Ticinesi (Lega) Partito svizzero del lavoro (PsdL-POP) solidarités / Ensemble à Gauche (EaG) / Alternative (AL) Centro Sinistra (Partito cristiano sociale PCS) Partito liberal-democratico (LDP, Basilea) Mouvement Citoyens Romand (MCR): incluso MCGe e le altre sezioni cantonali  Partito Pirata della Svizzera Altro partito (annotare) (o lista mista: not proposed) Ho votato scheda bianca (not proposed) Se "altro partito", quale? ANNOTARE (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
contplt	Ri_above_B1 5_B22 inB15_B22		ASK ALL  There are different ways of trying to improve things in [country] or help prevent things from going wrong[9].  During the last 12 months, have you done any of the following?  Have you...READ OUT... [Display before items B16-B18: STILL CARD 9 (IF NECESSARY: During the last 12 months, have you...)]  READ OUT  ...contacted a politician, government or local government official?	<sup>9</sup> "Help prevent things from going wrong" in the sense of help prevent serious problems arising.		Il y a plusieurs moyens d'essayer d'améliorer la situation en Suisse ou d'éviter que les choses ne se dégradent.  Durant les 12 derniers mois, avez-vous fait l'une des actions suivantes ?  Avez-vous... LIRE  (SI NÉCESSAIRE : Durant les 12 derniers mois, avez-vous fait l'une des actions suivantes ?) LIRE  LIRE	Es gibt verschiedene Möglichkeiten, wie man gewisse Missstände in der Schweiz verbessern könnte oder wie man dafür sorgen könnte, dass sie gar nicht erst entstehen.  Haben Sie in den vergangenen 12 Monaten einen der folgenden Schritte unternommen?  VORLESEN  (BEI BEDARF: Haben Sie in den vergangenen 12 Monaten einen der folgenden Schritte unternommen?) VORLESEN  VORLESEN	Vi sono vari modi per cercare di migliorare le cose in Svizzera o per evitare che sorgano problemi.  Negli ultimi dodici mesi è ricorso/a a una delle soluzioni che sto per elencarle?  Ha... LEGGERE...  (SE NECESSARIO: Negli ultimi 12 mesi Lei ha...) LEGGERE  LEGGERE...	
	B15			OLD (B15 in ESS9)		Contacté un homme ou une femme politique, un ou une responsable politique fédéral, cantonal ou communal ?	Einen Politiker oder einen Vertreter der Bundesbehörden, der Kantons- oder der Gemeindeverwaltung kontaktiert?	Contattato un politico, il governo o un suo rappresentante locale?	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
donprty	B16		...donated to or participated in a political party or pressure group[11]?	11 'Pressure group': a group of people who work together to try to influence what other people or the government think about a particular subject, in order to achieve the things they want. The same translation as for 'action group' in ESS1-ESS9 should be used, if this reflects the definition of pressure group given here. 10 NEW CORE QUESTION added in ESS10		Fait un don ou milité dans un parti politique ou un groupe engagé politiquement ?	Einer politischen Partei oder Interessengruppe etwas gespendet oder darin mitgewirkt?	Effettuato donazioni o partecipato alle attività di un partito politico o di un gruppo di pressione?	
badge	B17		...worn or displayed a campaign badge/sticker?	OLD (B18 in ESS9)		Porté ou affiché un badge ou un autocollant de campagne ?	Ein Abzeichen oder einen Kleber einer Kampagne getragen oder irgendwo angebracht?	Indossato o esibito un distintivo/adesivo per una campagna politica?	
sgnptit	B18		...signed a petition?	OLD (B19 in ESS9)		Signé une pétition ?	Eine Petition unterzeichnet?	Firmato una petizione?	
inB19	inB19		And still thinking about different ways of trying to improve things in [country] or help prevent things from going wrong[12], during the last 12 months, have you done any of the following?	NEW in ESS10		Toujours à propos des différents moyens d'essayer d'améliorer la situation en Suisse ou d'éviter que les choses ne se dégradent, avez-vous fait l'une des actions suivantes durant les 12 derniers mois ?	Immer noch zu den verschiedenen Möglichkeiten, wie man gewisse Missstände in der Schweiz verbessern könnte oder wie man dafür sorgen könnte, dass sie gar nicht erst entstehen: Haben Sie in den vergangenen 12 Monaten einen der folgenden Schritte unternommen?	E sempre pensando ai vari modi per cercare di migliorare le cose in Svizzera o evitare che sorgano problemi, negli ultimi 12 mesi ha fatto una delle seguenti cose?	
inB19	inB19		Have you...	12 'Help prevent things from going wrong' in the sense of help prevent serious problems arising.				Lei ha...	
inB19	inB19		READ OUT...[13]	13 NEW QUESTION STEM added in ESS10. Variation of the question stem before item B15. Please refer to this question stem for translation.	LIRE		VORLESEN	LEGGERE...	
pbldmna	B19		...taken part in a public demonstration?	14 NEW CORE QUESTION added in ESS10. Variation of item B20 in ESS9. Please refer to this item for translation.		Pris part à une manifestation ?	An einer Demonstration teilgenommen?	Preso parte a una manifestazione?	
bctprd	B20		...boycotted certain products?	OLD (B21 in ESS9)		Boycotté certains produits ?	Bestimmte Produkte boykottiert?	Boicottato determinati prodotti?	
pstploni	B21		...posted or shared anything about politics online, for example on blogs, via email or on social media such as Facebook or Twitter?	OLD (B22 in ESS9)  15 The examples given in the source question should be used where possible. However, if in [country] there are other social media platforms which would be more appropriate to include instead of or as well as Facebook and Twitter, please discuss with the translation team <a href="mailto:ess_translate@gesis.org">ess_translate@gesis.org</a> .		Publié ou partagé sur Internet quoi que ce soit en rapport avec la politique, par exemple sur un blog, par e-mail ou sur les réseaux sociaux tels que Facebook ou Twitter ?	Etwas über Politik im Internet gepostet oder geteilt, zum Beispiel auf Blogs, per E-Mail oder in sozialen Medien wie Facebook oder Twitter?	Postato o condiviso online qualcosa a sfondo politico, ad esempio su blog, per mail o sui social media come Facebook o Twitter?	
volunfp	B22		...volunteered for a not-for-profit or charitable organisation?	16 NEW CORE QUESTION added in ESS10.		Fait du bénévolat pour une association caritative ou un organisme à but non lucratif ?	Freiwilligenarbeit für eine gemeinnützige oder wohltätige Organisation geleistet?	Fatto volontariato per un'organizzazione di beneficenza o no profit?	
	RC		1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Ja Nein (Verweigert) (Weiss nicht)	Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	



ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely important</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)			3 4 5 6 7 8 9 <b>Extrêmement important</b> (Refus) (Ne sait pas)	3 4 5 6 7 8 9 <b>Extrem wichtig</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	3 4 5 6 7 8 9 <b>Estremamente importante</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
lrscaler	B26		<b>CARD 11</b> In politics people sometimes talk of "left" and "right".	OLD (B26 in ESS9)		<b>CARTE 11</b> En politique, les gens parlent parfois de "gauche" et de "droite".	<b>KARTE 11</b> In der Politik spricht man manchmal von "links" und "rechts".	<b>SCHEDA 11</b> In politica si parla generalmente di "sinistra" e di "destra".	
lrscaler	B26		Using this card, where would you place yourself on this scale, where 0 means the left and 10 means the right?			En utilisant cette carte, où vous placeriez-vous sur cette échelle, 0 signifiant la gauche et 10 la droite ?	Wo auf der Skala auf dieser Karte würden Sie sich selbst einstufen, wenn 0 für links steht und 10 für rechts?	Basandosi su questa scala, dove 0 sta per la sinistra e 10 per la destra, dove si collocherebbe?	
	RC		00 <b>Left</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Right</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Gauche</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Droite</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Links</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Rechts</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Sinistra</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Destra</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
stflife	B27		<b>CARD 12</b> All things considered, how satisfied are you with your life as a whole nowadays?	OLD (B27 in ESS9)		<b>CARTE 12</b> Dans l'ensemble, dans quelle mesure êtes-vous satisfait/e de votre vie actuelle ?	<b>KARTE 12</b> Wie zufrieden sind Sie insgesamt mit Ihrem gegenwärtigen Leben?	<b>SCHEDA 12</b> Tutto sommato, in che misura è soddisfatto/a, attualmente, della sua vita in generale?	
stflife	B27		Please answer using this card, where 0 means extremely[20] dissatisfied and 10 means extremely satisfied.	20 Please note that for CORE items using 'extremely' or 'completely', the same translation should be used as in previous rounds. This applies throughout sections B, C, F and I.		Utilisez cette carte s'il vous plaît, où 0 signifie très insatisfait/e et 10 très satisfait/e.	Bitte antworten Sie anhand von dieser Karte. 0 bedeutet äusserst unzufrieden und 10 äusserst zufrieden.	Per favore, risponda utilizzando questa scheda, dove 0 indica estremamente insoddisfatto/a e 10 estremamente soddisfatto/a.	
	RC		00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Très insatisfait/e</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Très satisfait/e</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Äusserst unzufrieden</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Äusserst zufrieden</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Estremamente insoddisfatto/a</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Estremamente soddisfatto/a</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
stfeco	B28		<b>STILL CARD 12</b> On the whole how satisfied are you with the present state of the economy in [country]?	OLD (B28 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 12</b> Dans l'ensemble, dans quelle mesure êtes-vous satisfait/e de l'état de l'économie en Suisse ?	<b>Immer noch KARTE 12</b> Wie zufrieden sind Sie insgesamt mit der aktuellen wirtschaftlichen Lage in der Schweiz?	<b>Ancora SCHEDA 12</b> In che misura è soddisfatto/a dell'attuale situazione economica in Svizzera?	
stfeco	B28		Still use this card.			Continuez à utiliser cette carte.	Verwenden Sie bitte wieder diese Karte.	Continui con questa scheda.	
	RC		00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Très insatisfait/e</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Très satisfait/e</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Äusserst unzufrieden</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Äusserst zufrieden</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Estremamente insoddisfatto/a</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Estremamente soddisfatto/a</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
stfgov	B29		<b>STILL CARD 12</b> Now thinking about the [country] government <sup>[21]</sup> , how satisfied are you with the way it is doing its job?	OLD (B29 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 12</b> Maintenant, en pensant au gouvernement suisse (Conseil Fédéral), dans quelle mesure êtes-vous satisfait/e de son travail ?	<b>Immer noch KARTE 12</b> Wenn Sie nun an die Schweizer Regierung denken: Wie zufrieden sind Sie mit der Art und Weise, wie sie ihre Arbeit erledigt?	<b>Ancora SCHEDA 12</b> In che misura è soddisfatto/a dell'agire attuale del governo svizzero?	
stfgov	B29		Still use this card.	<sup>21</sup> The people now governing, the present regime.		Continuez à utiliser cette carte.	Verwenden Sie bitte wieder diese Karte.	Continui con questa scheda.	
	RC		00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4			<b>Très insatisfait/e</b> 1 2 3 4	<b>Äusserst unzufrieden</b> 1 2 3 4	<b>Estremamente insoddisfatto/a</b> 1 2 3 4	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)				5 6 7 8 9 <b>Très satisfait/e</b> (Refus) (Ne sait pas)	5 6 7 8 9 <b>Äusserst zufrieden</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	5 6 7 8 9 <b>Estremamente soddisfatto/a</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
stfдем	B30		<b>STILL CARD 12</b>	OLD (B30 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 12</b>	<b>Immer noch KARTE 12</b>	<b>Ancora SCHEDA 12</b>	
stfдем	B30		And on the whole, how satisfied are you with the way democracy[22] works in [country]?	<sup>22</sup> The democratic system 'in practice' is meant, as opposed to how democracy 'ought' to work.		Et dans l'ensemble, dans quelle mesure êtes-vous satisfait/e de la manière dont la démocratie fonctionne en Suisse ?	Und wie sehr sind Sie mit der Art und Weise, wie die Demokratie in der Schweiz funktioniert, zufrieden?	E in generale, in che misura è soddisfatto/a del modo in cui funziona la democrazia in Svizzera?	
stfдем	B30 RC	00 Still use this card. <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)				Continuez à utiliser cette carte. <b>Très insatisfait/e</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Très satisfait/e</b> (Refus) (Ne sait pas)	Bitte sagen Sie es mir noch einmal anhand von dieser Karte. <b>Äusserst unzufrieden</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Äusserst zufrieden</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Continui con questa scheda. <b>Estremamente insoddisfatto/a</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Estremamente soddisfatto/a</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
stfеду	B31		<b>CARD 13</b>	OLD (B31 in ESS9)		<b>CARTE 13</b>	<b>KARTE 13</b>	<b>SCHEDA 13</b>	
stfеду	B31		Now, using <u>this</u> card, please say what you think overall about the state of education[23] in [country] nowadays?	<sup>23</sup> The 'state of education' (see 'state of health services' in B32, too) covers issues of quality, access and effectiveness/efficiency.		À l'aide de cette carte, dites-moi ce que vous pensez en général de l'état du système scolaire en Suisse de nos jours ?	Bitte benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir bitte, wie Sie - alles in allem - den aktuellen Zustand des schweizerischen Schul- und Bildungssystems beurteilen?	Adesso, utilizzando questa scheda, indichi, per favore, come reputa lo stato attuale dell'istruzione pubblica in Svizzera?	
	RC	00 <b>Extremely bad</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely good</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)				<b>Très mauvais</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Très bon</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Äusserst schlecht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Äusserst gut</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Estremamente negativo</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Estremamente positivo</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
stfh1th	B32		<b>STILL CARD 13</b>	OLD (B32 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 13</b>	<b>Immer noch KARTE 13</b>	<b>Ancora SCHEDA 13</b>	
stfh1th	B32		Still using this card, please say what you think overall about the state of health services in [country] nowadays?			Toujours à l'aide de cette carte, dites-moi ce que vous pensez dans l'ensemble de l'état du système de santé en Suisse de nos jours ?	Bitte benutzen Sie wieder diese Karte und sagen Sie mir wie Sie - alles in allem - den aktuellen Zustand des schweizerischen Gesundheitswesens beurteilen?	Ora, sempre con l'aiuto di questa scheda, indichi, per favore, come reputa lo stato attuale del servizio sanitario in Svizzera?	
	RC	00 <b>Extremely bad</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely good</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)				<b>Très mauvais</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Très bon</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Äusserst schlecht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Äusserst gut</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Estremamente negativo</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Estremamente positivo</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
inB33_B36	inB33_B36		<b>CARD 14</b>			<b>CARTE 14</b>	<b>KARTE 14</b>	<b>SCHEDA 14</b>	
	inB33_B36		Using this card, please say to what extent you agree or disagree with each of the following statements.  <b>READ OUT EACH STATEMENT</b>  [Display before items B34-B36: <b>STILL CARD 14</b> (IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree that...) <b>READ OUT...</b> ]	modified in ESS10		À l'aide de cette carte, dites-moi s'il vous plaît dans quelle mesure vous êtes d'accord ou non avec chacune des propositions suivantes.  <b>LIRE CHAQUE PROPOSITION ET CODER LA REPONSE</b>  <b>Encore la CARTE 14</b> (SI NECESSAIRE : Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non ...) <b>LIRE</b>	Bitte schauen Sie jetzt auf diese Karte und sagen Sie mir, wie sehr Sie jeder der folgenden Aussagen zustimmen oder wie sehr Sie diese ablehnen.  <b>JEDE AUSSAGE VORLESEN UND ANTWORT EINTRAGEN</b>  <b>Immer noch KARTE 14</b> (BEI BEDARF: Wie sehr stimmen Sie der folgenden Aussage zu oder lehnen Sie diese ab?) <b>VORLESEN</b>	Utilizzando questa scheda, indichi per favore in che misura è in accordo o in disaccordo con ciascuna di queste affermazioni.  <b>LEGGERE CIASCUNA AFFERMAZIONE E CODIFICARE</b>  <b>Ancora SCHEDA 14</b> (SE NECESSARIO: In che misura è in accordo o in disaccordo con questa affermazione?) <b>LEGGERE</b>	
gincdif	B33		The government should take measures to reduce differences in income levels.	OLD (B33 in ESS9)		Le gouvernement devrait prendre des mesures pour réduire les différences de revenu.	Der Staat sollte Massnahmen ergreifen, um die Einkommensunterschiede zu vermindern.	Il governo dovrebbe attuare misure volte a ridurre le discrepanze a livello di redditi.	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
freehms	B34		Gay men and lesbians should be free to live their own life as they wish[24].	OLD (B34 in ESS9)  <sup>24</sup> Freedom of lifestyle is meant, 'free/entitled to live as gays and lesbians'.		Les homosexuels hommes et femmes devraient être libres de vivre leur vie comme ils le souhaitent.	Schwule und Lesben sollten ihr Leben nach eigenen Vorstellungen leben können.	Gli omosessuali di ambo i sessi dovrebbero essere liberi di vivere la propria vita come vogliono.	
hmsfmsh	B35		If a close family member was a gay man or a lesbian, I would feel ashamed.	OLD (B35 in ESS9)		Si un membre de ma famille proche était homosexuel, homme ou femme, j'aurais honte.	Wenn ein enges Familienmitglied schwul oder lesbisch wäre, würde ich mich schämen.	Se un membro della mia cerchia familiare stretta fosse omosessuale, sia che fosse uomo o donna, me ne vergognerei.	
hmsacd	B36		Gay male and lesbian couples should have the same rights to adopt children as straight couples[25].	OLD (B36 in ESS9)  BUT footnote amended.  <sup>25</sup> 'Straight couples': 'straight' is a colloquial term for 'heterosexual' in British English. Some suggestions that can be used are 'heterosexual couples' or 'couples consisting of a man and a woman'. However, 'normal couples' or 'other couples' should not be used.		Les couples homosexuels, hommes ou femmes, devraient avoir les mêmes droits à l'adoption que les couples hétérosexuels.	Schwule und lesbische Paare sollten die gleichen Rechte haben, Kinder zu adoptieren, wie heterosexuelle Paare.	Le coppie omosessuali, uomini o donne, dovrebbero avere gli stessi diritti di adozione delle coppie eterosessuali.	
	RC					Tout à fait d'accord Plutôt d'accord Ni d'accord, ni en désaccord Plutôt en désaccord Tout à fait en désaccord (Refus) (Ne sait pas)	Stimme stark zu Stimme zu Weder noch Lehne ab Lehne stark ab (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Totamente d'accordo D'accordo Né d'accordo né in disaccordo In disaccordo Totalmente in disaccordo (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
eufff	B37		CARD 15 Now thinking about the European Union, some say European unification[26] should go further.	OLD (B37 in ESS9)  <sup>26</sup> 'unification' refers to further integration rather than further enlargement.		CARTE 15 Nous allons parler maintenant de l'Union européenne. Certains pensent qu'il faudrait renforcer l'intégration européenne.	KARTE 15 Und jetzt kommen wir zum Thema Europäische Union. Einige meinen, dass die europäische Integration verstärkt werden soll.	SCHEDA 15 Pensando all'Unione Europea, alcuni sostengono che l'unificazione dovrebbe proseguire.	
eufff	B37		Others say it has already gone too far. Using this card, what number on the scale best describes your position?			Pour d'autres, elle a déjà été poussée trop loin. Quel est le chiffre qui correspond le mieux à votre propre position sur cette échelle ?	Andere meinen, dass sie schon zu weit gegangen ist. Bitte benutzen Sie jetzt diese Karte und sagen Sie mir, welche Zahl auf der Skala Ihre Meinung dazu am besten wiedergibt.	Altri ritengono che si sia spinta troppo in avanti. Mediante questa scheda voglia esprimere la sua posizione in merito usando il numero che meglio la illustra.	
	RC					L'intégration a déjà été poussée trop loin 1 2 3 4 5 6 7 8 9 L'intégration devrait être renforcée (Refus) (Ne sait pas)	Die europäische Integration ist bereits zu weit gegangen 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Die europäische Integration sollte verstärkt werden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	L'unificazione si è spinta troppo in avanti 1 2 3 4 5 6 7 8 9 L'unificazione dovrebbe proseguire (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
accalaw	B37a		CARD 16	<sup>27</sup> NEW QUESTION as part of the ESS10 module on Democracy.		CARTE 16	KARTE 16	SCHEDA 16	
accalaw	B37a		How acceptable for you would it be for [country] to have a strong leader[28] who is above the law? Choose your answer from this card where 0 is not at all acceptable and 10 is completely acceptable.	<sup>28</sup> 'Strong leader' here refers to a strong leader in government.		Dans quelle mesure serait-il acceptable pour vous que la Suisse ait un leader politique fort qui soit au-dessus des lois ? Choisissez votre réponse sur cette carte où 0 signifie pas du tout acceptable et 10 tout à fait acceptable.	Wie akzeptabel wäre es für Sie, wenn die Schweiz eine starke politische Führungsperson hätte, die über dem Gesetz steht? Bitte wählen Sie eine Antwort auf dieser Karte. 0 bedeutet, dass es überhaupt nicht akzeptabel wäre, und 10 bedeutet, dass es voll und ganz akzeptabel wäre.	Quanto Lei ritiene accettabile che la Svizzera abbia un leader politico forte che sia al di sopra della legge? Sceglia una risposta su questa scheda, dove 0 significa per niente accettabile e 10 assolutamente accettabile.	
	RC					Pas du tout acceptable 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Tout à fait acceptable (Refus) (Ne sait pas)	Überhaupt nicht akzeptabel 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Voll und ganz akzeptabel (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per niente accettabile 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Assolutamente accettabile (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
lrnrobed	B38		CARD 17 Using this card, please say to what extent you agree or disagree with each of the following statements.			CARTE 17 À l'aide de cette carte, dites-moi dans quelle mesure vous êtes d'accord ou non avec chacune des propositions suivantes.	KARTE 17 Bitte sagen Sie mir anhand dieser Karte, wie sehr Sie jeder der folgenden Aussagen zustimmen oder wie sehr Sie diese ablehnen.	SCHEDA 17 Utilizzando questa scheda, indichi in che misura è d'accordo o in disaccordo con ciascuna delle seguenti affermazioni.	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
lrnobed	B38 PI before B38-B39		<b>READ OUT EACH STATEMENT</b> [Display before Items B39: <b>STILL CARD 17</b> (IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree that...) <b>READ OUT...</b> ]			<b>LIRE CHAQUE PROPOSITION</b> <b>Encore la CARTE 17</b> (SI NÉCESSAIRE : Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou non...) LIRE	<b>JEDE AUSSAGE VORLESEN</b> <b>Immer noch KARTE 17</b> (BEI BEDARF: Wie sehr stimmen Sie der folgenden Aussage zu oder lehnen Sie diese ab?) <b>VORLESEN</b>	<b>LEGGERE CIASCUNA AFFERMAZIONE</b> <b>Ancora SCHEDA 17</b> (SE NECESSARIO: In che misura è d'accordo o in disaccordo con il fatto che: <b>LEGGERE</b>	
lrnobed	B38		Obedience and respect for authority are the most important values children should learn.	<sup>29</sup> <b>NEW CORE QUESTION</b> added in ESS10.		L'obéissance et le respect de l'autorité sont les valeurs les plus importantes que les enfants doivent apprendre.	Gehorsam und Respekt vor Autorität sind die wichtigsten Werte, die Kinder lernen sollten.	L'obbedienza e il rispetto per l'autorità sono i valori più importanti che i bambini dovrebbero imparare.	
loylead	B39		What [country] needs most is loyalty towards its leaders[31].	<sup>30</sup> <b>NEW CORE QUESTION</b> added in ESS10.  <sup>31</sup> "Leaders" refers to political leaders in government, but not necessarily to the current government.		Ce dont la Suisse a le plus besoin, c'est de loyauté envers ses leaders politiques.	Was die Schweiz am meisten braucht, ist Loyalität gegenüber der politischen Führung.	Quello di cui la Svizzera ha più bisogno è la lealtà nei confronti dei propri leader politici.	
	RC		1 Agree strongly 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Disagree strongly 7 (Refusal) 8 (Don't know)			<b>Tout à fait d'accord</b> <b>Plutôt d'accord</b> <b>Ni d'accord, ni en désaccord</b> <b>Plutôt en désaccord</b> <b>Tout à fait en désaccord</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Stimme stark zu</b> <b>Stimme zu</b> <b>Weder noch</b> <b>Lehne ab</b> <b>Lehne stark ab</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Totamente d'accordo</b> <b>D'accordo</b> <b>Né d'accordo né in disaccordo</b> <b>In disaccordo</b> <b>Totamente in disaccordo</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
imsmetn	B40_INTRO		<b>Now some questions about people from other countries coming to live in [country].</b>	OLD (B above B38 in ESS9)		<b>Et maintenant, quelques questions sur les gens originaires d'autres pays qui viennent vivre en Suisse.</b>	<b>Jetzt ein paar Fragen zu Menschen, die aus anderen Ländern stammen und in die Schweiz kommen um hier zu leben.</b>	<b>Adesso le farò qualche domanda sulle persone, provenienti da altri paesi, che vengono a vivere in Svizzera.</b>	
imsmetn	B40		<b>CARD 18</b>  Now, using this card, to what extent do you think [country] should[32] allow people of the <u>same race or ethnic group</u> as most [country]'s people to come and live here[33]?	OLD (B38 in ESS9)  <sup>32</sup> 'should' in the sense of 'ought to'; not in the sense of 'must'.  <sup>33</sup> 'Here': [country] throughout these questions.		<b>CARTE 18</b>  Maintenant, à l'aide de cette carte, dans quelle mesure pensez-vous que la Suisse doit accepter que des gens de <u>même origine ethnique</u> que la plupart des Suisses viennent vivre ici ?	<b>KARTE 18</b>  Jetzt zu der Frage, wieviele Zuwanderer es die Schweiz erlauben sollte, hier zu leben. Zunächst geht es um die Zuwanderer, die <u>derselben Volksgruppe oder ethnischen Gruppe</u> angehören wie die Mehrheit der Schweizer. Wieviele von ihnen sollte es die Schweiz erlauben, sich hier niederzulassen?	<b>SCHEDA 18</b>  Ora, utilizzando questa scheda, in che misura la Svizzera dovrebbe consentire alle persone <u>dello stesso gruppo etnico</u> della maggior parte degli Svizzeri di venire a vivere qui?	
	RC		1 Allow many to come and live here 2 Allow some 3 Allow a few 4 Allow none 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Elle doit autoriser un grand nombre d'entre eux à venir vivre ici Elle doit autoriser certains d'entre eux Elle ne doit autoriser que peu d'entre eux Elle ne doit autoriser aucun d'entre eux (Refus) (Ne sait pas)	Vielen erlauben, hier zu leben Einigen erlauben Nur ein paar wenigen erlauben Niemandem erlauben (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Consentire a molti di venire a vivere qui Consentire ad alcuni Consentire a pochi Consentire a nessuno (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
imdfetn	B41		<b>STILL CARD 18</b>  How about people of a <u>different</u> race or ethnic group from most [country] people? Still use this card.	OLD (B39 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 18</b>  Et à propos des gens d'une origine ethnique <u>différente</u> de la plupart des Suisses ?	<b>Immer noch KARTE 18</b>  Wie ist das mit Zuwanderern, die einer <u>anderen</u> Volksgruppe oder ethnischen Gruppe angehören als die Mehrheit der Schweizer?	<b>Ancora SCHEDA 18</b>  E le persone di gruppo etnico <u>diverso</u> da quello della maggior parte degli Svizzeri?	
imdfetn	B41		1 Allow many to come and live here 2 Allow some 3 Allow a few 4 Allow none 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Utilisez de nouveau cette carte. Elle doit autoriser un grand nombre d'entre eux à venir vivre ici Elle doit autoriser certains d'entre eux Elle ne doit autoriser que peu d'entre eux Elle ne doit autoriser aucun d'entre eux (Refus) (Ne sait pas)	Bitte benutzen Sie wieder diese Karte. Vielen erlauben, hier zu leben Einigen erlauben Nur ein paar wenigen erlauben Niemandem erlauben (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Continui con questa scheda. Consentire a molti di venire a vivere qui Consentire ad alcuni Consentire a pochi Consentire a nessuno (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
impcntr	B42		<b>STILL CARD 18</b>  How about people from the <u>poorer countries outside Europe</u> ?	OLD (B40 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 18</b>  Et à propos des gens de <u>pays non-européens moins riches</u> ?	<b>Immer noch KARTE 18</b>  Und wie steht es um Menschen aus den <u>ärmeren nichteuropäischen Ländern</u> ?	<b>Ancora SCHEDA 18</b>  E le persone provenienti da <u>paesi non europei più poveri</u> ?	
impcntr	B42		Use the same card. 1 Allow many to come and live here 2 Allow some 3 Allow a few 4 Allow none 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Utilisez de nouveau cette carte. Elle doit autoriser un grand nombre d'entre eux à venir vivre ici Elle doit autoriser certains d'entre eux Elle ne doit autoriser que peu d'entre eux Elle ne doit autoriser aucun d'entre eux (Refus) (Ne sait pas)	Bitte benutzen Sie wieder diese Karte. Vielen erlauben, hier zu leben Einigen erlauben Nur ein paar wenigen erlauben Niemandem erlauben (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Continui con questa scheda. Consentire a molti di venire a vivere qui Consentire ad alcuni Consentire a pochi Consentire a nessuno (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
imbgeco	B43		<b>CARD 19</b>  Would you say it is generally bad or good for [country]'s economy that people come to live here from other countries?	OLD (B41 in ESS9)		<b>CARTE 19</b>  Diriez-vous que c'est généralement bon ou mauvais pour l'économie suisse que des gens d'autres pays viennent vivre ici ?	<b>KARTE 19</b>  Was würden Sie sagen, ist es im Allgemeinen gut oder schlecht für die Schweizer Wirtschaft, dass Zuwanderer hierher kommen?	<b>SCHEDA 19</b>  Secondo lei, per l'economia svizzera è in generale un bene o un male che gente di altri paesi venga a vivere qui?	
imbgeco	B43		Please use this card. <b>Bad for the economy</b> 00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Veuillez utiliser cette carte pour répondre. <b>Mauvais pour l'économie</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Bon pour l'économie</b> (Refus) (Ne sait pas)	Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte. <b>Schlecht für die Wirtschaft</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Gut für die Wirtschaft</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per favore utilizzi questa scheda. <b>Un male per l'economia</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Un bene per l'economia</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - POLITICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
imuect	B44	8	<b>CARD 20</b>	OLD (B42 in ESS9)		<b>CARTE 20</b>	<b>KARTE 20</b>	<b>SCHEDA 20</b>	
imuect	B44	8	And, using this card, would you say that [country]'s cultural life is generally undermined or enriched by people coming to live here from other countries?			Et, à l'aide de cette carte, diriez-vous que la vie culturelle en Suisse est généralement appauvrie ou enrichie par les gens d'autres pays qui viennent vivre ici ?	Und, wenn Sie diese Karte benutzen, würden Sie sagen, dass Zuwanderer das schweizerische Kulturleben generell eher untergraben oder bereichern?	E utilizzando questa scheda, direbbe che la cultura svizzera viene in generale impoverita o piuttosto arricchita dalla gente proveniente da altri paesi che viene a stabilirsi qui?	
	RC	00	<b>Cultural life undermined</b>			<b>La vie culturelle est appauvrie</b>	<b>Untergraben das Kulturleben</b>	<b>La vita culturale si impoverisce</b>	
		01	1			1	1	1	
		02	2			2	2	2	
		03	3			3	3	3	
		04	4			4	4	4	
		05	5			5	5	5	
		06	6			6	6	6	
		07	7			7	7	7	
		08	8			8	8	8	
		09	9			9	9	9	
		10	<b>Cultural life enriched</b>			<b>La vie culturelle est enrichie</b>	<b>Bereichern das Kulturleben</b>	<b>La vita culturale si arricchisce</b>	
		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiutato di rispondere)	
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
imwbcnt	B45		<b>CARD 21</b>	OLD (B43 in ESS9)		<b>CARTE 21</b>	<b>KARTE 21</b>	<b>SCHEDA 21</b>	
imwbcnt	B45		Is [country] made a worse or a better place to live by people coming to live here from other countries?			Est-ce que les gens d'autres pays qui viennent vivre ici rendent la vie en Suisse meilleure ou moins bonne ?	Lässt es sich in der Schweiz wegen der Zuwanderer besser oder schlechter leben?	Secondo lei, la gente che viene dall'estero a stabilirsi qui rende la vita in Svizzera migliore o peggiore?	
imwbcnt	B45		Please use this card.			Veillez utiliser cette carte pour répondre.	Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte.	Per favore utilizzi questa scheda.	
	RC	00	<b>Worse place to live</b>			<b>Moins bonne</b>	<b>Schlechter</b>	<b>Peggioro</b>	
		01	1			1	1	1	
		02	2			2	2	2	
		03	3			3	3	3	
		04	4			4	4	4	
		05	5			5	5	5	
		06	6			6	6	6	
		07	7			7	7	7	
		08	8			8	8	8	
		09	9			9	9	9	
		10	<b>Better place to live</b>			<b>Meilleure</b>	<b>Besser</b>	<b>Migliore</b>	
		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiutato di rispondere)	
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
	Cl_afterB45		[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]			[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
happy happy happy happy	C1_INTRO C1 C1 C1 RC		<p>And now a few questions about you and your life. Please answer all questions based on <u>how things are today</u>, even if the pandemic means that this is different to usual.</p> <p><b>CARD 22</b></p> <p>Taking all things together, how happy would you say you are?</p> <p>Please use this card.</p> <p><b>Extremely unhappy</b></p> <p>01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely happy</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	<p>OLD (C1 in ESS9)</p>		<p>Je vais maintenant vous poser quelques questions à propos de vous et de votre vie. Veuillez répondre à toutes les questions <u>en fonction de la situation actuelle</u>, même si la pandémie rend les choses différentes de ce qu'elles sont habituellement.</p> <p><b>CARTE 22</b></p> <p>Tout bien considéré, dans quelle mesure diriez-vous que vous êtes heureux ?</p> <p>Veuillez utiliser cette carte pour répondre.</p> <p><b>Très malheureux</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Très heureux</b></p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Und jetzt ein paar Fragen über Sie und Ihre Lebensweise. Denken Sie beim Antworten aller Fragen daran <u>wie die Situation jetzt ist</u>, auch wenn sie wegen der Pandemie anders ist als gewöhnlich.</p> <p><b>Karte 22</b></p> <p>Benutzen Sie alle Aspekte Ihres Lebens berücksichtigen: Wie glücklich sind Sie?</p> <p>Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte.</p> <p><b>Äusserst unglücklich</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Äusserst glücklich</b></p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Ed adesso qualche domanda su di lei ed il suo modo di vivere. Per favore risponda a tutte le domande in base a <u>come stanno le cose oggi</u>, anche se la pandemia significa che è diverso dal solito.</p> <p><b>SCHEDA 22</b></p> <p>Nell'insieme, in che misura si ritiene felice?</p> <p>Per favore utilizzi questa scheda.</p> <p><b>Estremamente infelice</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Estremamente felice</b></p> <p>(Rifiutato di rispondere) (Non sa)</p>	
scimeet scimeet	C2 C2 RC		<p><b>CARD 23</b></p> <p>Using this card, how often do you meet <u>socially</u>[34] with friends, relatives or work colleagues?</p> <p>1 Never 2 Less than once a month 3 Once a month 4 Several times a month 5 Once a week 6 Several times a week 7 Every day 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	<p>OLD (C2 in ESS9)</p> <p><sup>35</sup> 'meet socially' implies meet by choice rather than for reasons of either work or pure duty.</p>		<p><b>CARTE 23</b></p> <p>À l'aide de cette carte, pouvez-vous me dire à quelle fréquence vous rencontrez des amis, de la famille ou des collègues en dehors du travail ?</p> <p>Jamais Moins d'une fois par mois Une fois par mois Plusieurs fois par mois Une fois par semaine Plusieurs fois par semaine Chaque jour (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 23</b></p> <p>Benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir, wie häufig treffen Sie sich mit Freunden, Verwandten, Bekannten oder privat mit Arbeitskollegen?</p> <p>Nie Weniger als einmal pro Monat Einmal pro Monat Mehrere Male pro Monat Einmal pro Woche Mehrere Male pro Woche Jeden Tag (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 23</b></p> <p>Utilizzando questa scheda, con quale frequenza si incontra con gli amici, i parenti o i colleghi al di fuori del lavoro?</p> <p>Mai Meno di una volta al mese Una volta al mese Più volte al mese Una volta alla settimana Più volte alla settimana Ogni giorno (Rifiutato di rispondere) (Non sa)</p>	
inprdisc inprdisc	C3 C3 RC		<p><b>CARD 24</b></p> <p>How many people, if any, are there with whom you can discuss intimate[35] and personal[36] matters?</p> <p>Choose your answer from this card.</p> <p>0 None 1 1 2 2 3 3 4 4-6 5 7-9 6 10 or more 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	<p>OLD (C3 in ESS9)</p> <p><sup>35</sup> 'intimate' implies things like sex or family matters.</p> <p><sup>36</sup> 'personal' could include work or occupational issues as well.</p>		<p><b>CARTE 24</b></p> <p>Avez-vous des personnes avec qui vous pouvez parler de sujets intimes et personnels, et si oui combien ?</p> <p>Veuillez répondre à l'aide de cette carte.</p> <p>Aucune 1 2 3 4-6 7-9 10 ou plus (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 24</b></p> <p>Wie viele Menschen haben Sie, falls überhaupt, mit denen Sie über vertrauliche und persönliche Angelegenheiten reden können?</p> <p>Wählen Sie Ihre Antwort von dieser Karte.</p> <p>Keinen 1 2 3 4-6 7-9 10 oder mehr (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 24</b></p> <p>Ha delle persone con cui discutere di cose intime e personali? Se sì, quante?</p> <p>Sceglia la risposta da questa scheda.</p> <p>Nessuna 1 2 3 4-6 7-9 10 o più (Rifiutato di rispondere) (Non sa)</p>	
slact slact	C4 C4 RC		<p><b>CARD 25</b></p> <p>Compared to other people of your age, how often would you say you take part in social activities[37]?</p> <p>Please use this card.</p> <p>1 Much less than most 2 Less than most 3 About the same 4 More than most 5 Much more than most 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<p>OLD (C4 in ESS9)</p> <p><sup>37</sup> Events/encounters with other people, by choice and for enjoyment rather than for reasons of work or duty.</p>		<p><b>CARTE 25</b></p> <p>En vous comparant à d'autres personnes de votre âge, à quelle fréquence prenez-vous part à des activités sociales ?</p> <p>Veuillez utiliser cette carte pour répondre.</p> <p>Beaucoup moins souvent que la plupart Moins souvent que la plupart À peu près la même chose Plus souvent que la plupart Beaucoup plus souvent que la plupart (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 25</b></p> <p>Wenn Sie sich mit Gleichaltrigen vergleichen, wie oft nehmen Sie an geselligen Ereignissen oder Treffen teil?</p> <p>Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte.</p> <p>Viel seltener als die meisten Seltener als die meisten Etwa gleich häufig Häufiger als die meisten Viel häufiger als die meisten (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 25</b></p> <p>Utilizzando questa scheda, rispetto ai suoi coetanei, con che frequenza partecipa ad attività sociali?</p> <p>Per favore utilizzi questa scheda.</p> <p>Molto meno spesso della maggior parte di loro Meno spesso della maggior parte di loro Più o meno quanto loro Più spesso della maggior parte di loro Molto più spesso della maggior parte di loro (Rifiutato di rispondere) (Non sa)</p>	
crmvct	C5 RC		<p>Have you or a member of your household been the victim of a burglary or assault[38] in the last 5 years?</p> <p>1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<p>OLD (C5 in ESS9)</p> <p><sup>38</sup> Physical assault.</p>		<p><b>CARTE 25</b></p> <p>Vous-même ou un membre de votre ménage, a-t-il été victime d'un cambriolage ou d'une agression ces 5 dernières années ?</p> <p>Oui Non (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Sind Sie oder ein Mitglied Ihres Haushalts in den vergangenen 5 Jahren Opfer eines Einbruchs oder eines Überfalls geworden?</p> <p>Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Negli ultimi 5 anni lei o un membro del suo nucleo familiare è stato vittima di un furto o di un'aggressione?</p> <p>Sì No (Rifiutato di rispondere) (Non sa)</p>	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
aesfdrc	C6		How safe do you – or would you – feel walking alone in this area[39] after dark?	OLD (C6 in ESS9)		Dans quelle mesure vous sentez-vous - ou vous sentiriez-vous - en sécurité seul/e le soir à pied dans votre quartier ?	Wie sicher fühlen Sie sich - oder würden Sie sich fühlen - , wenn Sie in Ihrer Wohngegend nach Einbruch der Dunkelheit allein zu Fuss unterwegs sind oder wären?	Quanto si sente - o si sentirebbe - sicuro/a camminando solo/a nel suo quartiere quando fa buio?	
aesfdrc	C6 RC		Do – or would – you feel... <b>READ OUT...</b> 1 very safe, 2 safe, 3 unsafe, 4 or, very unsafe? 7 (Refusal) 8 (Don't know)	<sup>39</sup> Respondent's local area or neighbourhood.		Vous sentez-vous ... <b>LIRE</b> ... tout à fait en sécurité, ... en sécurité, ... en insécurité, ou, tout à fait en insécurité ? (Refus) (Ne sait pas)	Fühlen Sie sich ... <b>VORLESEN</b> ... sehr sicher, ... sicher, ... unsicher, oder sehr unsicher? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Si sente... <b>LEGGERE</b> ... perfettamente al sicuro, ... al sicuro, ... insicuro/a, o, molto insicuro/a? (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
health	C7 RC		<b>The next set of questions are about yourself.</b> How is your health[40] in general? Would you say it is...  <b>READ OUT...</b> 1 very good, 2 good, 3 fair, 4 bad, 5 or, very bad? 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (C7 in ESS9)  <sup>40</sup> Physical and mental health.		Je vais maintenant vous poser des questions qui vous concernent plus directement. Quel est votre état de santé en général ?  <b>LIRE</b> ... très bon, ... bon, ... passable, ... mauvais, ... ou très mauvais ? (Refus) (Ne sait pas)	Bei den nächsten Fragen geht es um Sie persönlich. Wie würden Sie Ihren allgemeinen Gesundheitszustand einstufen? Halten Sie Ihren Gesundheitszustand für ...  <b>VORLESEN</b> ... sehr gut, ... gut, ... mittelmässig, ... schlecht, ... oder sehr schlecht? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Il prossimo gruppo di domande la riguardano personalmente. Com'è il suo stato generale di salute?  <b>LEGGERE</b> ... ottimo, ... buono, ... discreto, ... cattivo, ... o peggio? (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
hlthhmp	C8		Are you hampered[41] in your daily activities in any way by any longstanding illness, or disability, infirmity or mental health problem?	OLD (C8 in ESS9)		Êtes-vous gêné/e d'une quelconque manière dans vos activités quotidiennes par une maladie de longue durée, un handicap, une infirmité ou un problème de santé mentale ?	Werden Sie bei Ihren täglichen Aktivitäten in irgendeiner Form durch eine langwierige Krankheit, eine Behinderung, ein Gebrechen oder durch eine seelische Krankheit eingeschränkt?	Nelle sue attività quotidiane è limitato/a da qualche malattia che dura da molto tempo, o invalidità, infermità fisica o mentale?	
hlthhmp	C8 RC		IF YES, is that a lot or to some extent?  1 Yes a lot 2 Yes to some extent 3 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)	<sup>41</sup> 'Hampered': limited, restricted in your daily activities.		SI OUI, ce problème vous gêne-t-il fortement ou dans une certaine mesure seulement ?  Oui, fortement Oui, dans une certaine mesure Non (Refus) (Ne sait pas)	WENN JA, sehr stark oder bis zu einem gewissen Grad?  Ja, sehr stark Ja, bis zu einem gewissen Grad Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	IN CASO AfferMATIVO, si tratta di un impedimento notevole o soltanto di un minimo disturbo? Sì, molto Sì, fino a un certo punto No (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
atchctr	C9 RC		<b>People might feel different levels of attachment to the country where they live and to Europe[42].</b>  <b>CARD 26</b>  How emotionally attached[43] do you feel to [country]?  Please choose a number from 0 to 10, where 0 means not at all emotionally attached and 10 means very emotionally attached.  00 Not at all emotionally attached 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Very emotionally attached 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (B above C9 in ESS9)  <sup>42</sup> Europe in general, not specifically European Union.  OLD (C9 in ESS9)  <sup>43</sup> 'Emotionally attached' in the sense of 'identifying with AND feeling close to'.		Les gens peuvent ressentir plus ou moins d'attachement au pays où ils vivent et à l'Europe.  <b>CARTE 26</b>  À quel point vous sentez-vous attaché/e affectivement à la Suisse ?  Veuillez choisir un chiffre de 0 à 10, où 0 signifie "Aucun attachement affectif " et 10 signifie "Attachement affectif très fort".  Aucun attachement affectif 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Attachement affectif très fort (Refus) (Ne sait pas)	Menschen können eine unterschiedlich starke Verbundenheit mit dem Land, in dem sie leben, und mit Europa empfinden.  <b>KARTE 26</b>  Wie stark fühlen Sie sich mit der Schweiz emotional verbunden?  Bitte wählen Sie eine Zahl zwischen 0 und 10, wobei 0 überhaupt nicht emotional verbunden bedeutet und 10 sehr stark emotional verbunden.  Überhaupt nicht emotional verbunden 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Sehr stark emotional verbunden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Le persone potrebbero sentirsi affezionate al paese dove vivono e all'Europa in maniera diversa.  <b>SCHEDA 26</b>  Quanto si sente affezionato/a alla Svizzera?  Scelga per favore un numero da 0 a 10, dove 0 significa che non è per niente affezionato/a e 10 significa che è molto affezionato/a.  Per niente affezionato/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Molto affezionato/a (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
atcherp	C10		<b>STILL CARD 26</b>  And how emotionally attached do you feel to Europe[44]?	OLD (C10 in ESS9)		Encore <b>CARTE 26</b>  Et à quel point vous sentez-vous attaché/e affectivement à l'Europe ?	Immer noch <b>KARTE 26</b>  Wie stark fühlen Sie sich mit Europa emotional verbunden?	Ancora <b>SCHEDA 26</b>  E quanto si sente affezionato/a all'Europa?	
atcherp	C10			<sup>44</sup> Europe in general, not specifically European Union.					

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RC		00 Not at all emotionally attached 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Very emotionally attached 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Aucun attachement affectif 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Attachement affectif très fort (Refus) (Ne sait pas)	Überhaupt nicht emotional verbunden 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Sehr stark emotional verbunden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per niente affezionato/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Molto affezionato/a (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
rfgblg	C11		Do you consider yourself as belonging to(45) any particular religion or denomination?  1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (C11 in ESS9)  <sup>45</sup> Identification is meant, not official membership.		Avez-vous le sentiment que vous appartenez à une religion ou une confession particulière ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Fühlen Sie sich einer bestimmten Religion oder Konfession zugehörig?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Si considera appartenente ad una particolare religione o confessione?  Sì No (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
rfgdnm	C12	RI_above_C12	ASK IF YES AT C11 (IF C11 = 1)  Which one?  [Can be asked as a country-specific question. To be recoded into the ESS coding frame below]	OLD (B above C12 in ESS9)  OLD (C12 in ESS9)		ASK IF YES AT C11 (code 1)  Laquelle ?	ASK IF YES AT C11 (code 1)  Welcher?	ASK IF YES AT C11 (IF C11 = 1)  Quale?	
rfgdnm	C12	RC	1 Roman Catholic 2 Protestant 3 Eastern Orthodox 4 Other Christian denomination 5 Jewish 6 Islamic 7 Eastern religions 8 Other non-Christian religions 9 Other 77 (Refusal) 88 (Don't know)		GO TO C15 GO TO C15	Catholique romaine/ Catholique-chrétienne (de 'Autre')/ Autre église catholique Protestante réformée/ Eglises et communautés évangéliques libres/ Autre église ou communauté protestante Chrétien orthodoxe Autre religion chrétienne Juive Islamique Bouddhiste/ Hindouiste/ Autre religion asiatique Autre religion non chrétienne Autre (NOTEZ) (Refus) (Ne sait pas)	Römisch-katholisch/Christkatholisch/ Andere katholische Kirche Evangelisch-reformiert/ Freie evangelische Kirchen/ Andere reformierte Kirche Christlich orthodox Andere christliche Religion Jüdisch Islamisch Buddhistisch/ Hinduistisch/ Andere asiatische Religion Andere nicht christliche Religion Andere (NOTIEREN) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Cattolica Romana / Cattolica Cristiana (from Others) / Altra chiesa cattolica Protestante riformata / Chiese Evangeliche libere / Altra chiesa protestante Ortodossa Cristiana Altra religione cristiana Ebraica Islamica Buddista / Induista / Altra religione asiatica Altra religione non cristiana Altra (ANNOTARE) (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
	NOTE_ON_ADMINISTRATIGN_OF_C12		NOTE ON ADMINISTRATION OF C12  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C12 is optional.	See Administration note below C12 in ESS9		NOTE ON ADMINISTRATION OF C12  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS9 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C12 is optional.	NOTE ON ADMINISTRATION OF C12  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS9 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C12 is optional.	NOTE ON ADMINISTRATION OF C12  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C12 is optional.	
rfgblge	C13	RI_above_C13	ASK IF NO RELIGION/DENOMINATION OR DON'T KNOW/REFUSAL AT C11 (IF C11 = 2, 7, 8)  Have you <u>ever</u> considered yourself as belonging to any particular religion or denomination?  1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (I above C13 in ESS9)  OLD (C13 in ESS9)		ASK IF NO RELIGION/DENOMINATION OR DON'T KNOW/REFUSAL AT C11 (IF C11 = 2, 7, 8)  Et vous êtes-vous une fois dans votre vie senti/e appartenir à une religion ou confession particulière ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF NO RELIGION/DENOMINATION OR DON'T KNOW/REFUSAL AT C11 (IF C11 = 2, 7, 8)  Haben Sie sich <u>jemals</u> einer bestimmten Religion oder Konfession zugehörig gefühlt?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF NO RELIGION/DENOMINATION OR DON'T KNOW/REFUSAL AT C11 (IF C11 = 2, 7, 8)  Si è <u>mai</u> considerato/a appartenente ad una particolare religione o confessione?  Sì No (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
rfgdme	C14	RI_above_C14	ASK IF YES AT C13 (IF C13 = 1)  Which one?  [Can be asked as a country-specific question. To be recoded into the ESS coding frame below]	OLD (I above C14 in ESS9)  OLD (C14 in ESS9)		ASK IF YES AT C13 (code 1)  Laquelle ?	ASK IF YES AT C13 (code 1)  Welcher?	ASK IF YES AT C13 (IF C13 = 1)  Quale?	
rfgdme	C14	RC	1 Roman Catholic 2 Protestant 3 Eastern Orthodox 4 Other Christian denomination 5 Jewish		GO TO C15 GO TO C15 GO TO C15 GO TO C15 GO TO C15	Catholique romaine/ Catholique-chrétienne (de 'Autre')/ Autre église catholique Protestante réformée/ Eglises et communautés évangéliques libres/ Autre église ou communauté protestante Chrétien orthodoxe Autre religion chrétienne Juive	Römisch-katholisch/ Christkatholisch/ Andere katholische Kirche Evangelisch-reformiert/ Freie evangelische Kirchen/ Andere reformierte Kirche Christlich orthodox Andere christliche Religion Jüdisch	Cattolica Romana / Cattolica Cristiana (from Others) / Altra chiesa cattolica Protestante riformata / Chiese Evangeliche libere / Altra chiesa protestante Ortodossa Cristiana Altra religione cristiana Ebraica	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			6 Islamic 7 Eastern religions 8 Other non-Christian religions 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Islamique Bouddhiste/ Hindouiste/ Autre religion asiatique Autre religion non chrétienne (Refus) (Ne sait pas)	Islamisch Buddhistisch/ Hinduistisch/ Andere asiatische Religion Andere nicht christliche Religion (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Islamica Buddista / Induista / Altra religione asiatica Altra religione non cristiana (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
	RI_above_C2 1 NOTE_ON_A DMINISTRAT ION_OF_C14  NOTE_ON_A DMINISTRAT ION_OF_C14		<b>ASK ALL</b> <b>NOTE ON ADMINISTRATION OF C14</b>  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C14 is optional.	See Administration note below C14 in ESS9		<b>ASK ALL</b> <b>NOTE ON ADMINISTRATION OF C14</b>  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C14 is optional.	<b>ASK ALL</b> <b>NOTE ON ADMINISTRATION OF C14</b>  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C14 is optional.	<b>ASK ALL</b> <b>NOTE ON ADMINISTRATION OF C14</b>  The set of country-specific categories that are listed in the 'Consultation outcomes' for religion on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers. Use of a showcard at C14 is optional.	
rlgdgr	RI_above_C1 5 C15  rlgdgr C15  RC		<b>ASK ALL</b> <b>CARD 27</b>  Regardless of whether you belong to a particular religion, how religious would you say you are?  Please use this card.  00 <b>Not at all religious</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Very religious</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (I above C15 in ESS9)  OLD (C15 in ESS9)		<b>ASK ALL</b> <b>CARTE 27</b>  Indépendamment de votre appartenance religieuse, dans quelle mesure vous sentez-vous croyant ?  Veuillez utiliser cette carte pour répondre.  <b>Pas du tout croyant/e</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Très croyant/e</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>ASK ALL</b> <b>KARTE 27</b>  Ungeachtet der Tatsache, ob Sie nun einer bestimmten Religion angehören oder nicht: Wie religiös sind Sie?  Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte.  <b>Überhaupt nicht religiös</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Sehr religiös</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>ASK ALL</b> <b>SCHEDA 27</b>  Indipendentemente dal suo appartenere a una particolare religione, in che misura si definirebbe religioso/a?  Per favore utilizzi questa scheda.  <b>Per niente religioso/a</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Molto religioso/a</b> (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
rlgatnd	C16  rlgatnd C16  RC		<b>CARD 28</b>  Apart from special occasions such as weddings and funerals, about how often do you attend religious services nowadays?  Please use this card. 1 Every day 2 More than once a week 3 Once a week 4 At least once a month 5 Only on special holy days 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (C16 in ESS9)		<b>CARTE 28</b>  Sans compter les occasions spéciales comme les mariages ou les enterrements, à quelle fréquence environ suivez-vous actuellement des services religieux ?  Veuillez utiliser cette carte pour répondre. Chaque jour Plus d'une fois par semaine Une fois par semaine Au moins une fois par mois Seulement à l'occasion de fêtes religieuses Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>KARTE 28</b>  Wie oft nehmen Sie abgesehen von besonderen Ereignissen wie Hochzeiten oder Beerdigungen heutzutage an Gottesdiensten teil?  Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte. Jeden Tag Mehr als einmal pro Woche Einmal pro Woche Mindestens einmal pro Monat Nur an besonderen Feiertagen Noch seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>SCHEDA 28</b>  Fatta eccezione per certe occasioni particolari, quali i matrimoni e i funerali, con che frequenza partecipa attualmente a funzioni religiose?  Per favore utilizzi questa scheda. Tutti i giorni Più di una volta alla settimana Una volta alla settimana Almeno una volta al mese Soltanto in occasione di festività religiose Meno spesso Mai (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
pray	C17  pray C17  RC		<b>STILL CARD 28</b>  Apart from when you are at religious services, how often, if at all, do you pray?  Please use this card. 1 Every day 2 More than once a week 3 Once a week 4 At least once a month 5 Only on special holy days 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (C17 in ESS9)		<b>Encore la CARTE 28</b>  Mis à part les services religieux, à quelle fréquence, le cas échéant, priez-vous ?  Veuillez utiliser cette carte pour répondre. Chaque jour Plus d'une fois par semaine Une fois par semaine Au moins une fois par mois Seulement à l'occasion de fêtes religieuses Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 28</b>  Abgesehen von Gottesdiensten, wie oft beten Sie - wenn überhaupt?  Bitte benutzen Sie dazu wieder diese Karte. Jeden Tag Mehr als einmal pro Woche Einmal pro Woche Mindestens einmal pro Monat Nur an besonderen Feiertagen Noch seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 28</b>  Fatta eccezione per quando assiste a funzioni religiose, con che frequenza prega?  Per favore utilizzi questa scheda. Tutti i giorni Più di una volta alla settimana Una volta alla settimana Almeno una volta al mese Soltanto in occasione di festività religiose Meno spesso Mai (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
dscrgpr	C18  RC		Would you describe yourself as being a member of a group that is discriminated against in this country?  1 Yes 2 No 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (C18 in ESS9)	<b>ASK C19</b> <b>GO TO C20</b> <b>GO TO C20</b> <b>GO TO C20</b>	Considérez-vous que vous appartenez à un groupe discriminé dans ce pays ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Würden Sie sich als Angehörige(n) einer Gruppe beschreiben, die in diesem Land diskriminiert wird?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Lei ritiene di appartenere ad un gruppo discriminato in questo paese?  Sì No (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
dscrrce	RI_above_C1 9 C19  RC		<b>ASK IF YES AT C18 (IF C18 = 1)</b>  On what grounds is your group discriminated against?  <b>PROBE: 'What other grounds?'</b>  <b>CODE ALL THAT APPLY</b> 00 Colour or race 01 Nationality	OLD (I above C19 in ESS9)  OLD (C19 in ESS9)		<b>ASK IF YES AT C18 (code 1)</b>  Pour quelle raison, ce groupe est-il discriminé ?  <b>RELANCEZ : Et pour quelle autre raison ?</b>  <b>Plusieurs réponses possibles.</b> Couleur ou race Nationalité	<b>ASK IF YES AT C18 (code 1)</b>  Aus welchen Gründen wird Ihre Gruppe diskriminiert?  <b>NACHFASSEN: Aus welchen weiteren Gründen?</b>  <b>Mehrere Antworten möglich.</b> Hautfarbe Nationalität	<b>ASK IF YES AT C18 (IF C18 = 1)</b>  In base a quali criteri il suo gruppo è soggetto a discriminazioni?  <b>RILANCIARE : E per quale altro motivo?</b>  <b>Più risposte possibili.</b> Colore o razza Nazionalità	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
dscrlg dscrlng dscrcfn dscrcra dscrcnd dscrcsex dscrcsb dscrcrof dscrcmap			02 Religion 03 Language 04 Ethnic group 05 Age 06 Gender 07 Sexuality 08 Disability 09 Other (TYPE IN) 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Religion Langue Groupe ethnique Âge Sexe (genre) Orientation sexuelle Handicap Autre (NOTEZ) (Refus) (Ne sait pas)	Religion Sprache Volksgruppe oder ethnische Gruppe Alter Geschlecht Sexuelle Neigungen Behinderung Andere Gründe (NOTIEREN) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Confessione religiosa Lingua Gruppo etnico Età Sesso Orientamento sessuale Invalidità Altro (ANNOTARE) (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
ctzcntr	RI_above_C2 0 C20  RC		10 ASK ALL  Are you a citizen of [country]?	OLD (I above C20 in ESS9)  OLD (C20 in ESS9)  BUT Routing instructions from ESS9 removed		Êtes-vous citoyen/ne Suisse ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	ASK ALL  Sind Sie Schweizerbürger oder Schweizerbürgerin?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK ALL  E' cittadino/a svizzero/a?  Sì No (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
brncntr	C21 RC		1 Were you born in [country]?	OLD (C22 in ESS9)	GO TO C24 ASK C22 GO TO C24 GO TO C24	Êtes-vous né/e en Suisse ? Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Sind Sie in der Schweiz geboren? Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	E nato/a in Svizzera? Sì No (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
cntbrthd cntbrthd	RI_above_C2 2 C22 C22 RC		ASK IF NO AT C21 (IF C21 = 2)  In which country were you born?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2-character)]  TYPE IN 7777 (Refusal) 8888 (Don't know)	OLD (I above C23 in ESS9)  OLD (C23 in ESS9)		ASK IF NO AT C21 (IF C21 = 2)  Dans quel pays êtes-vous né/e ?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2-character)]  OPEN (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF NO AT C21 (IF C21 = 2)  In welchem Land sind Sie geboren?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2-character)]  OPEN (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF NO AT C21 (IF C21 = 2)  In quale Paese è nato/a?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2-character)]  ANNOTARE (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
livecnta	C23 RC		1 What year did you first come to live in [country]?	OLD (C24 in ESS9)		En quelle année êtes-vous venu/e vivre en Suisse pour la première fois ?  Indiquer l'année :  (Refus) (Ne sait pas)	In welchem Jahr sind Sie zum ersten Mal in die Schweiz gekommen, um hier zu leben?  JAHR EINGEBEN  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	In che anno è arrivato/a la prima volta in Svizzera per viverci?  Indicare l'anno:  (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
lngthom1 lngthom2	RI_above_C2 4 C24_1 C24_1 RC		ASK ALL  What language or languages do you speak most often at home?  [To be coded into ISO 639-2 (3-character)]  TYPE IN UP TO 2 LANGUAGES 777 (Refusal) 888 (Don't know)	OLD (I above C25 in ESS9)  OLD (C25 in ESS9)		ASK ALL  Quelle(s) langue(s) parlez-vous le plus souvent à la maison ?  [To be coded into ISO 639-2 (3-character)]  Notez jusqu'à 2 langues. (Refus) (Ne sait pas)	ASK ALL  Welche Sprache oder Sprachen sprechen Sie zuhause am häufigsten?  [To be coded into ISO 639-2 (3-character)]  Bis zu 2 Sprachen notieren. (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK ALL  Che lingua o lingue parla più spesso nell'ambito familiare?  [To be coded into ISO 639-2 (3-character)]  Non più di due lingue. (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
feethngr	C25 RC		1 Do you feel you are part of the same race or ethnic group(47) as most people in [country]?	46 NEW CORE QUESTION added in ESS10. See C26 in ESS9: QUESTION WORDING UPDATED and QUESTION NUMBER CHANGED  47 'Same race or ethnic group': the same translation as at item B40 should be used.		Avez-vous le sentiment d'être de la même origine ethnique que la plupart des gens en Suisse ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Fühlen Sie sich als Teil der gleichen Volksgruppe oder ethnischen Gruppe wie die meisten Leute in der Schweiz?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Sente di appartenere allo stesso gruppo etnico della maggior parte delle persone in Svizzera?  Sì No (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
facntr	C26 RC		1 Was your father born in [country]?	OLD (C27 in ESS9) BUT Routing Instructions modified in ESS10	GO TO C28 ASK C27 GO TO C28 GO TO C28	Votre père est-il né en Suisse ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Ist Ihr Vater in der Schweiz geboren?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Suo padre è nato in Svizzera?  Sì No (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
fbrncntc	RI_above_C2 7 C27		ASK IF NO AT C26 (IF C26 = 2)  In which country was your father born?	OLD (I above C28 in ESS9)  OLD (C28 in ESS9)		ASK IF NO AT C26 (IF C26 = 2)  Dans quel pays votre père est-il né ?	ASK IF NO AT C26 (IF C26 = 2)  In welchem Land ist Ihr Vater geboren?	ASK IF NO AT C26 (IF C26 = 2)  In quale Paese è nato Suo padre?	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
fbrncntc	C27 RC		[To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  TYPE IN 777 (Refusal) 888 (Don't know)			[To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  NOTEZ (Refus) (Ne sait pas)	[To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  NOTIEREN (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	[To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  ANNOTARE (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
mcnctr	RI_above_C28 C28 RC		ASK ALL  Was your mother born in [country]?  1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (I above C29 in ESS9)  OLD (C29 in ESS9) BUT Routing Instructions modified in ESS10	GO TO C30 ASK C29 GO TO C30 GO TO C30	ASK ALL  Votre mère est-elle née en Suisse ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	ASK ALL  Ist Ihre Mutter in der Schweiz geboren?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK ALL  Sua madre è nata in Svizzera?  Sì No (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
mbrncntc	RI_above_C29 C29 RC		ASK IF NO AT C28 (IF C28 = 2)  In which country was your mother born?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  TYPE IN 777 (Refusal) 888 (Don't know)	OLD (I above C30 in ESS8)  OLD (C30 in ESS8)		ASK IF NO AT C28 (IF C28 = 2)  Dans quel pays votre mère est-elle née ?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  NOTEZ (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF NO AT C28 (IF C28 = 2)  In welchem Land ist Ihre Mutter geboren?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  NOTIEREN (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF NO AT C28 (IF C28 = 2)  In quale Paese è nata Sua madre?  [To be coded into pre-specified ISO 3166-1 (2 character)]  ANNOTARE (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
ccnthum	RI_above_C30 C30 RC		ASK ALL  Now some questions on a different topic.  CARD 29  48 NEW CORE QUESTION added in ESS10. The same translation for this item should be used as in ESS8 (item D22).  Do you think that climate change is caused by natural processes, human activity, or both?  1 Entirely by natural processes 2 Mainly by natural processes 3 About equally by natural processes and human activity 4 Mainly by human activity 5 Entirely by human activity 55 (I don't think climate change is happening)  77 (Refusal) 88 (Don't know)		ASK C31 ASK C31 ASK C31 ASK C31 ASK C31 GO TO INTRODUCTION BEFORE C43 ASK C31 ASK C31	ASK ALL  Voici maintenant quelques questions sur un autre sujet.  CARTE 29  Pensez-vous que le changement climatique est dû à des processus naturels, à l'activité humaine ou aux deux ?  Uniquement à des processus naturels Principalement à des processus naturels Autant à des processus naturels qu'à l'activité humaine Principalement à l'activité humaine Uniquement à l'activité humaine (Je ne pense pas qu'il y ait un changement climatique)  (Refus) (Ne sait pas)	ASK ALL  Jetzt ein paar Fragen zu einem anderen Thema.  KARTE 29  Denken Sie, dass der Klimawandel durch natürliche Prozesse, durch menschliches Handeln oder durch beides verursacht wird?  Nur durch natürliche Prozesse Vor allem durch natürliche Prozesse Zu etwa gleichen Teilen durch natürliche Prozesse und menschliches Handeln Vor allem durch menschliches Handeln Nur durch menschliches Handeln (Ich denke nicht, dass ein Klimawandel stattfindet)  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK ALL  Ora qualche domanda su un altro tema.  SCHEDA 29  Secondo Lei il cambiamento climatico è dovuto a processi naturali, all'attività umana o a entrambi?  Esclusivamente a processi naturali Principalmente a processi naturali A processi naturali e ad attività umane in proporzioni quasi uguali Principalmente all'attività umana Esclusivamente all'attività umana (Non credo che sia in atto un cambiamento climatico)  (Rifutato di rispondere) (Non sa)	
ccrdprs	RI_above_C31 C31 RC		ASK IF NOT CODE 55 AT C30 (IF C30 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  CARD 30  49 NEW CORE QUESTION added in ESS10. The same translation for this item should be used as in ESS8 (item D23).  To what extent do you feel a personal responsibility to try to reduce climate change?  00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 A great deal 77 (Refusal) 88 (Don't know)			ASK IF NOT CODE 55 AT C30 (IF C30 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  CARTE 30  A quel point estimez-vous qu'il est de votre devoir personnel d'essayer de lutter contre le changement climatique ?  Pas du tout 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Enormément (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF NOT CODE 55 AT C30 (IF C30 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  KARTE 30  Wie sehr fühlen Sie sich persönlich verantwortlich, einen Beitrag zu leisten, damit der Klimawandel reduziert wird?  Überhaupt nicht 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Sehr stark (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF NOT CODE 55 AT C30 (IF C30 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  SCHEDA 30  In che misura pensa che tentare di ridurre il cambiamento climatico sia di sua responsabilità?  Per niente 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Molto (Rifutato di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
wrcimch	C32		CARD 31	50 NEW CORE QUESTION added in ESS10. The same translation for this item should be used as in ESS8 (item D24).		CARTE 31	KARTE 31	SCHEDA 31	
wrcimch	C32 RC		How worried are you about climate change?  1 Not at all worried 2 Not very worried 3 Somewhat worried 4 Very worried 5 Extremely worried 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Dans quelle mesure êtes-vous préoccupé/e par le changement climatique?  Pas du tout préoccupé/e Pas très préoccupé/e Assez préoccupé/e Très préoccupé/e Extrêmement préoccupé/e (Refus) (Ne sait pas)	Wie besorgt sind Sie über den Klimawandel?  Überhaupt nicht besorgt Nicht sehr besorgt Eher besorgt Sehr besorgt Äusserst besorgt (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Quanto la preoccupa il cambiamento climatico?  Non mi preoccupa affatto Non mi preoccupa molto Mi preoccupa abbastanza Mi preoccupa molto Mi preoccupa moltissimo (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
testic34	RI_above_C34_C36 C34		ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)  CARD 32	51 NEW TEST QUESTION for ESS10. Please refer to D26 in ESS8 for translation.		ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)  CARTE 32	ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)  KARTE 32	ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)  SCHEDA 32	
testic34	C34 RC		Now imagine that large numbers of people limited their energy use. How likely do you think it is that this would reduce climate change?  00 Not at all likely 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Imaginez maintenant qu'un grand nombre de personnes limite sa consommation d'énergie. Dans quelle mesure vous paraît-il probable que cela atténue le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	Stellen Sie sich jetzt vor, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch einschränken würde. Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass man so den Klimawandel reduzieren könnte?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Ora immagina che moltissima gente limiti il proprio consumo di energia. Secondo Lei, quanto è probabile che ciò riduca il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Estremamente probabile (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
testic35	C35		STILL CARD 32	52 NEW TEST QUESTION for ESS10. Please refer to D27 in ESS8 for translation.		Encore la CARTE 32	Immer noch KARTE 32	Ancora SCHEDA 32	
testic35	C35 RC		How likely do you think it is that large numbers of people <u>will actually</u> limit their energy use to try to reduce climate change?  00 Not at all likely 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Dans quelle mesure vous paraît-il probable qu'un grand nombre de personnes <u>va réllement limiter</u> sa consommation d'énergie pour tenter d'atténuer le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch <u>tatsächlich einschränken</u> im Versuch, den Klimawandel zu reduzieren?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Secondo Lei, quanto è probabile che moltissima gente <u>limiti effettivamente</u> il consumo di energia per tentare di ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Estremamente probabile (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
testic36	C36		STILL CARD 32	53 NEW TEST QUESTION for ESS10. Please refer to D28 in ESS8 for translation.		Encore la CARTE 32	Immer noch KARTE 32	Ancora SCHEDA 32	
testic36	C36 RC		And how likely do you think it is that <u>governments</u> [54] in enough countries[55] will take action that reduces climate change?  00 Not at all likely 01 1 02 2	54 National governments.  55 "enough countries" to have an impact rather than the actual number of countries.		Dans quelle mesure vous paraît-il probable que les <u>gouvernements</u> d'un nombre suffisamment important de pays agissent pour atténuer le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 2	Und wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass genug <u>Staaten</u> Massnahmen ergreifen, um den Klimawandel zu reduzieren?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2	E secondo Lei, quanto è probabile che i <u>governi</u> di un numero sufficiente di paesi si attivino per ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 2	

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			3 4 5 6 7 8 9 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	3 4 5 6 7 8 9 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	3 4 5 6 7 8 9 Estremamente probabile (Rifiutato di rispondere) (Non sa)	
	RI below		GO TO INTRODUCTION BEFORE C43	modified in ESS10					
testic37	RI_above_C3 7_C39 C37		ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)  CARD 33  Now imagine that large numbers of people limited their energy use. How likely do you think it is that this would reduce climate change?	56 NEW TEST QUESTION for ESS10. Please refer to D26 in ESS8 for translating the question and to E99 in ESS8 for translating the response scale. If you did not participate in ESS8, refer to D4 in ESS5 or D47 in ESS4 for translating the response scale		ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)  CARTE 33  Imaginez maintenant qu'un grand nombre de personnes limite sa consommation d'énergie. Dans quelle mesure vous paraît-il probable que cela atténue le changement climatique ? Pas probable du tout Peu probable Plutôt probable Très probable (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)  KARTE 33  Stellen Sie sich jetzt vor, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch einschränken würde. Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass man so den Klimawandel reduzieren könnte? Überhaupt nicht wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Sehr wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)  SCHEDA 33  Ora immagina che moltissima gente limiti il proprio consumo di energia. Secondo Lei, quanto è probabile che ciò riduca il cambiamento climatico?  Per niente probabile Non molto probabile Probabile Molto probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
testic37	C37		1 Not at all likely 2 Not very likely 3 Likely 4 Very likely 7 (Refusal) 8 (Don't know)						
testic37	RC								
testic38	C38		STILL CARD 33  How likely do you think it is that large numbers of people <u>will actually</u> limit their energy use to try to reduce climate change?	57 NEW TEST QUESTION for ESS10. Please refer to D27 in ESS8 for translating the question and to E99 in ESS8 for translating the response scale. If you did not participate in ESS8, refer to D4 in ESS5 or D47 in ESS4 for translating the response scale.		Encore la CARTE 33  Dans quelle mesure vous paraît-il probable qu'un grand nombre de personnes <u>va</u> réellement limiter sa consommation d'énergie pour tenter d'atténuer le changement climatique ? Pas probable du tout Peu probable Plutôt probable Très probable (Refus) (Ne sait pas)	Immer noch KARTE 33  Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch <u>tatsächlich einschränken</u> im Versuch, den Klimawandel zu reduzieren? Überhaupt nicht wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Sehr wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Ancora SCHEDA 33  Secondo Lei, quanto è probabile che moltissima gente <u>limiti effettivamente</u> il consumo di energia per tentare di ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile Non molto probabile Probabile Molto probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
testic38	C38		1 Not at all likely 2 Not very likely 3 Likely 4 Very likely 7 (Refusal) 8 (Don't know)						
testic38	RC								
testic39	C39		STILL CARD 33  And how likely do you think it is that <u>governments</u> [59] in enough countries[60] will take action that reduces climate change?	58 NEW TEST QUESTION for ESS10. Please refer to D28 in ESS8 for translating the question and to E99 in ESS8 for translating the response scale. If you did not participate in ESS8, refer to D4 in ESS5 or D47 in ESS4 for translating the response scale.  59 National governments.  60 "Enough countries" to have an impact rather than the actual number of countries.		Encore la CARTE 33  Dans quelle mesure vous paraît-il probable que les <u>gouvernements</u> d'un nombre suffisamment important de pays agissent pour atténuer le changement climatique ?  Pas probable du tout Peu probable	Immer noch KARTE 33  Und wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass genug <u>Staaten</u> Massnahmen ergreifen, um den Klimawandel zu reduzieren?  Überhaupt nicht wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich	Ancora SCHEDA 33  E secondo Lei, quanto è probabile che i <u>governi</u> di un numero sufficiente di paesi si attivino per ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile Non molto probabile	
testic39	C39		1 Not at all likely 2 Not very likely						
testic39	RC								

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RI_below_C39		3 Likely 4 Very likely 7 (Refusal) 8 (Don't know) GO TO INTRODUCTION BEFORE C43			Plutôt probable Très probable (Refus) (Ne sait pas) GO TO C43	Wahrscheinlich Sehr wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht) GO TO C43	Probabile Molto probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa) GO TO INTRODUCTION BEFORE C43	
testic40	RI_above_C40_C42 C40		ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)  CARD 34  Now imagine that large numbers of people limited their energy use. How likely do you think it is that this would reduce climate change?	<sup>61</sup> NEW TEST QUESTION for ESS10. Variation of D26 in ESS8.		ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)  CARTE 34  Imaginez maintenant qu'un grand nombre de personnes limite sa consommation d'énergie. Dans quelle mesure vous paraît-il probable que cela atténue le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 2 3 4 5 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)  KARTE 34  Stellen Sie sich jetzt vor, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch einschränken würde. Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass man so den Klimawandel reduzieren könnte?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2 3 4 5 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)  SCHEDA 34  Ora immagina che moltissima gente limiti il proprio consumo di energia. Secondo Lei, quanto è probabile che ciò riduca il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 2 3 4 5 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
testic41	C41		STILL CARD 34  How likely do you think it is that large numbers of people <u>will actually</u> limit their energy use to try to reduce climate change?	<sup>62</sup> NEW TEST QUESTION for ESS10. Variation of D27 in ESS8.		Encore la CARTE 34  Dans quelle mesure vous paraît-il probable qu'un grand nombre de personnes <u>vont réellement limiter</u> leur consommation d'énergie pour tenter d'atténuer le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 2 3 4 5 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas) Item C44 can be included by non-EU countries on a voluntary basis.	Immer noch KARTE 34  Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch <u>tatsächlich einschränken</u> im Versuch, den Klimawandel zu reduzieren?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2 3 4 5 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht) Item C44 can be included by non-EU countries on a voluntary basis.	Ancora SCHEDA 34  Secondo Lei, quanto è probabile che moltissima gente <u>limiti effettivamente</u> il consumo di energia per tentare di ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 2 3 4 5 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa) Item C44 can be included by non-EU countries on a voluntary basis.	
vtourmb	RI_above_C43_C44 C43_INTRO		ASK ALL  Now a question on a different topic.[66]  Imagine there were a referendum in [country] tomorrow about membership of the European Union.	<sup>60</sup> To be included only if either C43 or C44 are fielded.  <sup>67</sup> REPEAT item from ESS8 for EU countries only. This question can be included on a voluntary basis. Please use the same translation as for E41 in ESS8.  See C41 in ESS9: QUESTION NUMBERS CHANGED – no other changes (END TIME OF SECTION C field for all countries to follow C43/C44)		ASK ALL  Not asked in Switzerland  Not asked in Switzerland	ASK ALL  Not asked in Switzerland  Not asked in Switzerland	ASK ALL  Not asked in Switzerland  Not asked in Switzerland	
vtourmb	C43		Would you vote for [country] to remain a member of the European Union or to leave the European Union? 1 Remain a member of the European Union 2 Leave the European Union 33 (Would submit a blank ballot paper) 44 (Would spoil[68] the ballot paper)	<sup>68</sup> 'Spoil' in the sense of marking the ballot paper so as to make it null or invalid.					

ESS Round 10 - SUBJECTIVE WELL-BEING, SOCIAL EXCLUSION, ETC. (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			55 (Would not vote)  65 (Not eligible to vote) 77 (Refusal) 88 (Don't know) GO TO SECTION D	See C41 in ESS9: QUESTION NUMBERS CHANGED – no other changes (END TIME OF SECTION C field for all countries to follow C43/C44)		GO TO SECTION D	GO TO SECTION D	GO TO SECTION D	
vteucmb	C44		[69]Imagine there were a referendum in [country] tomorrow about membership of the European Union.	69 REPEAT item from ESS8 for non-EU countries only. This question can be included on a voluntary basis. Please use the same translation as for E42 in ESS8.  See C42 in ESS9: QUESTION NUMBERS CHANGED – no other changes (END TIME OF SECTION C field for all countries to follow C43/C44)		Imaginez qu'il y ait demain un referendum sur l'appartenance de la Suisse à l'Union européenne.	Stellen Sie sich vor, morgen würde eine Volksabstimmung in der Schweiz über die Mitgliedschaft in der Europäischen Union stattfinden.	Se domani si dovesse votare sull'adesione della Svizzera all'Unione europea,	
vteucmb	C44	RC	Would you vote for [country] to become a member of the European Union or to remain outside the European Union?  1 Become a member of the European Union  2 Remain outside the European Union  33 (Would submit a blank ballot paper)  44 (Would spoil [70] the ballot paper)  55 (Would not vote)  65 (Not eligible to vote) 77 (Refusal) 88 (Don't know) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	70 'Spoil' in the sense of marking the ballot paper so as to make it null or invalid.		Est-ce que vous voteriez pour que la Suisse devienne membre de l'Union européenne ou pour qu'elle reste en dehors de l'Union européenne ?  Pour devenir un membre de l'Union européenne  Pour rester en dehors de l'Union européenne  (Je déposerais un bulletin blanc)  (Je déposerais un bulletin invalide)  (Je ne voterais pas)  (Je n'ai pas le droit de vote)  (Refus) (Ne sait pas) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	Würden Sie für einen Beitritt der Schweiz zur Europäischen Union stimmen oder für einen Verbleib der Schweiz ausserhalb der Europäischen Union?  Dass sie ein EU-Mitglied wird  Dass sie ausserhalb der EU verbleibt  (Ich würde einen leeren Stimmzettel abgeben)  (Ich würde einen ungültigen Stimmzettel abgeben)  (Ich würde nicht abstimmen)  (Ich habe kein Wahlrecht)  (Antwort verweigert) (Weiss nicht) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	voterebbe affinché la Svizzera diventi membro dell'Unione europea o affinché ne resti fuori?  Diventi membro dell'Unione Europea  Rimanga al di fuori dall'Unione Europea  (Voterei scheda bianca)  (Voterei scheda nulla)  (Non voterei)  (Non ho il diritto di voto)  (Rifiuta di rispondere) (Non sa) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	
	RI_above_C3 1_1 Randomisati on_note_of_ C33		ASK IF NOT CODE 55 AT C30 (IF C30 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)	CAP1 RANDOMISATION: automated random allocation to Group 1 [C34-C36], Group 2 [C37-C39] or Group 3 [C40-C42], each comprising approximately one third of the sample. Respondents must be allocated to the same group in section I as used here.					

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	D1_INTRO		Now some questions about democracy.	OLD from ESS6 (bridge above E1)		Et maintenant quelques questions sur la démocratie.	Jetzt kommen wir zu ein paar Fragen über Demokratie.	Ora le farò alcune domande sulla democrazia.	
	D1_INTRO		Later on I will ask you about how democracy is working in [country].			Plus tard, je vous demanderai comment fonctionne la démocratie en Suisse.	Nachher werde ich Sie dann fragen, wie die Demokratie in der Schweiz funktioniert.	In seguito le chiederò come funziona la democrazia in Svizzera.	
	D1_INTRO		First, however, I want you to think instead about how important you think different things are for democracy in general[71].	71: For items D1-D12, D25, D26a, D27a, D28a, D28b, D28c, D28d and D28e countries should ensure that their translation does not make reference to country-specific terms.		Mais d'abord, je voudrais que vous pensiez à l'importance de différents éléments pour la démocratie en général.	Zuerst aber möchte ich gerne, dass Sie sich überlegen, wie wichtig aus Ihrer Sicht gewisse Merkmale für die Demokratie im Allgemeinen sind.	Prima, però, vorrei che pensasse all'importanza di alcuni elementi per la democrazia in generale.	
	D1_INTRO		There are no right or wrong answers so please just tell me what you think.			Il n'y a ni bonne ni mauvaise réponse. Veuillez simplement me donner votre point de vue.	Dabei gibt es keine richtigen oder falschen Antworten, sondern sagen Sie mir einfach, was Sie persönlich denken.	Non ci sono risposte giuste o sbagliate, mi dica semplicemente ciò che pensa.	
	inD1_D5		<b>CARD 35</b>			<b>CARTE 35</b>	<b>KARTE 35</b>	<b>SCHEDA 35</b>	
	inD1_D5		Using this card, please tell me how important do you think it is for democracy in general...			Veuillez m'indiquer à l'aide de cette carte dans quelle mesure vous pensez qu'il est important, pour la démocratie en général...	Bitte benutzen Sie jetzt diese Karte und sagen Sie mir, wie wichtig es aus Ihrer Sicht für die Demokratie im Allgemeinen ist, ...	Usando questa scheda la prego di dirmi quanto pensa sia importante per la democrazia in generale...	
	inD1_D5		<b>READ OUT...</b>			<b>LIRE</b>	<b>VORLESEN...</b>	<b>LEGGERE</b>	
	PI before D1-D5		[Display before items D2-D5: <b>STILL CARD 35</b> <b>(IF NECESSARY: How important do you think it is for democracy in general...)</b> <b>READ OUT...</b>			<b>Encore la CARTE 35</b> <b>(SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure pensez-vous qu'il est important pour la démocratie en général...)</b> <b>LIRE</b>	<b>Immer noch KARTE 35</b> <b>(BEI BEDARF: Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie im Allgemeinen...)</b> <b>VORLESEN</b>	<b>Ancora SCHEDA 35</b> <b>(SE NECESSARIO: Secondo Lei, quanto è importante per la democrazia in generale...)</b> <b>LEGGERE</b>	
fairelc	D1		...that national elections[74] are free and fair[75]?	OLD (E1 in ESS6)  74 'National elections' refers to national elections for a country's primary legislative assembly. Under no circumstances should the actual name of a national parliament be included in this question.  75: Both senses – 'free and fair' – MUST be expressed in all translations; this can be done by using one or two adjectives or by using an idiomatic expression, if this exists.		... que les élections nationales soient libres et équitables ?	... dass nationale Wahlen frei und fair sind?	... che le elezioni nazionali siano libere ed eque?	
dfprtal	D2		...that different political parties[76] offer clear alternatives to one another?	OLD (E3 in ESS6) Reminder text from battery stem added to D2-D5. To be repeated by interviewers where necessary.  76 Countries should refer to "candidates" instead of or in addition to 'political parties' if this is more appropriate.		... que les différents partis proposent des alternatives politiques claires ?	... dass sich die verschiedenen politischen Parteien inhaltlich klar voneinander unterscheiden?	... che i vari partiti politici rappresentino alternative chiare?	
medcrgv	D3		...that the media are free to[77] criticise[78] the government?	OLD (E5 in ESS6)  77 'Are free to' in the sense of 'are allowed to'.  78 'Criticise' in the sense of 'contest' or 'dispute' rather than 'being able to disrupt'.		... que les médias soient libres de critiquer le gouvernement ?	... dass die Medien die Regierung frei kritisieren können?	... che i media siano liberi di criticare il governo?	
rghtmigr	D4		...that the rights of minority groups are protected?	OLD (E7 in ESS6)		... que les droits des minorités soient protégés ?	... dass die Rechte von Minderheiten geschützt werden?	... che i diritti delle minoranze siano tutelati?	
votedir	D5		...that citizens have the final say on the most important political issues by voting on them directly in referendums?	OLD (E8 in ESS6)		... que les citoyens aient le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant directement sur ces questions ?	... dass Bürgerinnen und Bürger bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort haben?	... che i cittadini abbiano l'ultima parola sui temi politici più importanti esprimendosi direttamente alle urne?	
	RC	00	<b>Not at all important for democracy in general</b> <sup>72</sup>	72 The full scale and the end labels <b>MUST</b> appear on the showcard.		<b>Pas important du tout pour la démocratie en général</b>	<b>Überhaupt nicht wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</b>	<b>Per niente importante per la democrazia in generale</b>	
		01							

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		02 03 04 05 06 07 08 09 10	Extremely <sup>73</sup> important for democracy in general	73 'Extremely' in the sense of 'an end point on the scale where nothing can go beyond it. This might also be represented by 'completely', 'fully', 'absolutely', 'totally', etc. This applies to all references to 'extremely' throughout this section.		2 3 4 5 6 7 8 9 Extrêmement important pour la démocratie en général	2 3 4 5 6 7 8 9 Extrem wichtig für die Demokratie im Allgemeinen	2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente importante per la democrazia in generale	
		7 8	(Refusal) (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
cttres	inD6_D9 inD6_D9 inD6_D9 I above D6-D9	D6	<p><b>STILL CARD 35</b> Still thinking generally rather than about [country], how important do you think it is for democracy in general...</p> <p><b>READ OUT...</b> [Display before items D7-D9: <b>STILL CARD 35</b> <b>(IF NECESSARY:</b> How important do you think it is for democracy in general...) <b>READ OUT...</b> ...that the courts treat<sup>[81]</sup> everyone the same<sup>[82]</sup>?</p>	<p>OLD (E10 in ESS6)</p> <p><sup>81</sup> 'Treat' in the sense of 'deal with'. <sup>82</sup> 'The same' in the sense of 'exactly the same way in the same situation'.</p>		<p><b>Encore la CARTE 35</b> Et toujours de façon générale, et non par rapport à la Suisse, diriez-vous qu'il est important pour la démocratie en général...</p> <p><b>LIRE</b></p> <p><b>Encore la CARTE 35</b> <b>(SI NÉCESSAIRE:</b> Dans quelle mesure pensez-vous qu'il est important pour la démocratie en général...) <b>LIRE</b></p> <p>... que les tribunaux traitent tout le monde de la même manière ?</p>	<p><b>Immer noch KARTE 35</b> Denken Sie bitte immer noch an die Demokratie im Allgemeinen und nicht an die Schweiz. Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie im Allgemeinen, ...</p> <p><b>VORLESEN...</b></p> <p><b>Immer noch KARTE 35</b> <b>(BEI BEDARF:</b> Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie im Allgemeinen, ...) <b>VORLESEN</b></p> <p>... dass die Gerichte alle Menschen gleich behandeln?</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 35</b> Sempre in generale e non a proposito della Svizzera, quanto pensa sia importante per la democrazia in generale...</p> <p><b>LEGGERE</b></p> <p><b>Ancora SCHEDA 35</b> <b>(SE NECESSARIO:</b> Secondo Lei, quanto è importante per la democrazia in generale...) <b>LEGGERE</b></p> <p>... che i tribunali trattino tutti allo stesso modo?</p>	
gptpel	D7		<p>...that governing parties are punished in elections<sup>[83]</sup> when they have done a bad job?</p>	<p>OLD (E12 in ESS6) Reminder text from battery stem added to D7-D9. To be repeated by interviewers where necessary.</p> <p><sup>83</sup> 'Punished in elections' in the sense of 'getting fewer votes than in the previous election'.</p>		<p>... que les partis au pouvoir perdent des voix aux élections suivantes lorsqu'ils ont fait un mauvais travail ?</p>	<p>... dass Regierungsparteien bei den nächsten Wahlen Wählerstimmen verlieren, wenn sie schlechte Arbeit geleistet haben?</p>	<p>... che i partiti al governo che hanno lavorato male perdano dei voti alle successive elezioni?</p>	
gvctzpv	D8		<p>...that the government protects all citizens against poverty?</p>	<p>OLD (E13 in ESS6)</p>		<p>... que le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté ?</p>	<p>... dass die Regierung alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut schützt?</p>	<p>... che il governo protegga tutti i cittadini dalla povertà?</p>	
grdfinc	D9		<p>...that the government takes measures to reduce differences in income levels?</p>	<p>OLD (E15 in ESS6)</p>		<p>... que le gouvernement prenne des mesures pour réduire les différences de revenu ?</p>	<p>... dass die Regierung Massnahmen ergreift, um Einkommensunterschiede zu verringern?</p>	<p>... che il governo adotti misure per ridurre le differenze di reddito?</p>	
		00 01 02 03 04 05 06 07 08 09	<p><b>Not at all important for democracy in general<sup>84</sup></b></p>	<p>84 The full scale and the end labels MUST appear on the showcard.</p>		<p><b>Pas important du tout pour la démocratie en général</b></p>	<p><b>Überhaupt nicht wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</b></p>	<p><b>Per niente importante per la democrazia in generale</b></p>	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		10	Extremely <sup>85</sup> important for democracy in general	85 'Extremely' in the sense of 'an end point on the scale where nothing can go beyond it. This might also be represented by 'completely', 'fully', 'absolutely', 'totally', etc. This applies to all references to 'extremely' throughout this section.		Extrêmement important pour la démocratie en général	Extrem wichtig für die Demokratie im Allgemeinen	Estremamente importante per la democrazia in generale	
		77 (Refusal) 88 (Don't know)				(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	ind10_D12		<b>STILL CARD 35</b>			<b>Encore la CARTE 35</b>	<b>Immer noch KARTE 35</b>	<b>Ancora SCHEDA 35</b>	
	ind10_D12		And still thinking generally rather than about [country], how important do you think it is for democracy in general...			Et toujours de façon générale, et non par rapport à la Suisse, diriez-vous qu'il est important, pour la démocratie en général, ...	Denken Sie bitte immer noch an die Demokratie im Allgemeinen und nicht an die Schweiz. Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie im Allgemeinen, ...	Sempre in generale e non a proposito della Svizzera, quanto pensa sia importante per la democrazia in generale...	
	ind10_D12		<b>READ OUT...</b>			<b>LIRE</b>	<b>VORLESEN...</b>	<b>LEGGERE</b>	
	I above D10-D12		[Display before items D11-D12: <b>STILL CARD 35</b> (IF NECESSARY: How important do you think it is for democracy in general...) <b>READ OUT...</b>			<b>Encore la CARTE 35</b> (SI NÉCESSAIRE: Dans quelle mesure pensez-vous qu'il est important pour la démocratie en général...) <b>LIRE</b>	<b>Immer noch KARTE 35</b> (BEI BEDARF: Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie im Allgemeinen, ...) <b>VORLESEN</b>	<b>Ancora SCHEDA 35</b> (SE NECESSARIO: Secondo Lei, quanto è importante per la democrazia in generale...) <b>LEGGERE</b>	
viepol	D10		...that the views of ordinary people <sup>86</sup> prevail over the views of the political elite?	New item in ESS10  86 For the term 'ordinary people' the translation should not sound pejorative, but just express neutrally the opposite to 'political elite'. Do not translate 'ordinary people' to 'general public' or 'general population' as this may infer a majority.		... que les points de vue des gens en général l'emportent sur ceux des élites politiques ?	... dass die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht haben als die Ansichten der politischen Elite?	...che le opinioni delle persone comuni contino di più rispetto a quelle dell'élite politica?	
wpestop	D11		...that the will of the people cannot be stopped <sup>87</sup> ?	New item in ESS10  87 'Cannot be stopped' should be translated in the sense that it cannot be prevented from being realised, that there is no way of stopping it, or that it will always happen.		... que la volonté du peuple s'impose toujours ?	... dass sich der Wille des Volkes immer durchsetzt?	...che la volontà del popolo si imponga sempre?	
keydec	D12		...that key decisions are made by national governments rather than the European Union?	New item in ESS10		... que les décisions majeures soient prises par les gouvernements nationaux plutôt que par l'Union européenne ?	...dass die wichtigsten Entscheidungen von den nationalen Regierungen getroffen werden und nicht von der Europäischen Union?	...che le decisioni più importanti siano prese dai governi nazionali piuttosto che dall'Unione europea?	
	RC	00	Not at all important for democracy in general <sup>84</sup>	84 The full scale and the end labels MUST appear on the showcard.		<b>Pas important du tout pour la démocratie en général</b>	<b>Überhaupt nicht wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</b>	<b>Per niente importante per la democrazia in generale</b>	
		01				1	1	1	
		02				2	2	2	
		03				3	3	3	
		04				4	4	4	
		05				5	5	5	
		06				6	6	6	
		07				7	7	7	
		08				8	8	8	
		09				9	9	9	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		10	Extremely <sup>85</sup> important for democracy in general	85 'Extremely' in the sense of 'an end point on the scale where nothing can go beyond it. This might also be represented by 'completely', 'fully', 'absolutely', 'totally', etc. This applies to all references to 'extremely' throughout this section.		Extrêmement important pour la démocratie en général	Extrem wichtig für die Demokratie im Allgemeinen	Estremamente importante per la democrazia in generale	
		77 (Refusal) 88 (Don't know)				(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
inD13_D21			Now some questions about the same topics, but this time about how you think democracy is working in [country] today <sup>88</sup>	88 For items D13-D24, D26b and D27b country-specific terms can be used where appropriate, whilst ensuring functional equivalence with the British English source questionnaire.		Je vais maintenant revenir sur les mêmes éléments en vous demandant cette fois ce que vous pensez du fonctionnement de la démocratie en Suisse aujourd'hui.	Jetzt kommen wir zu ein paar Fragen zu den gleichen Themen, aber diesmal geht es darum, wie die Demokratie Ihrer Meinung nach heutzutage in der Schweiz funktioniert.	Adesso alcune domande sugli stessi argomenti, ma questa volta su come pensa che la democrazia funzioni in Svizzera oggi.	
inD13_D21			Again, there are no right or wrong answers, so please just tell me what you think.			Là aussi, il n'y a ni bonne ni mauvaise réponse. Donnez-moi simplement votre point de vue.	Auch da gibt es jetzt keine richtigen oder falschen Antworten, sondern sagen Sie mir einfach, was Sie persönlich denken.	Ancora una volta non ci sono risposte giuste o sbagliate, mi dica semplicemente ciò che pensa.	
inD13_D21			CARD 36			CARTE 36	KARTE 36	SCHEDA 36	
inD13_D21			Using this card, please tell me to what extent you think each of the following statements applies in [country].			À l'aide de cette carte, dans quelle mesure diriez-vous que les propositions suivantes s'appliquent à la Suisse ?	Bitte benutzen Sie jetzt diese Karte und sagen Sie mir, wie sehr die folgenden Aussagen Ihrer Meinung nach auf die Schweiz zutreffen.	Usando questa scheda mi dica quanto pensa che ognuna delle seguenti affermazioni sia pertinente per la Svizzera.	
inD13_D21			0 means you think the statement does not apply at all and 10 means you think it applies completely[89].	89 'Completely' in the sense of 'an ending point on the scale where nothing can go beyond it. This might be represented also by 'extremely', 'fully', 'absolutely', 'totally', etc. This applies throughout the evaluation section.		0 signifie que, pour vous, la proposition ne s'applique pas du tout à la Suisse et 10 que, pour vous, elle s'applique tout à fait à la Suisse.	0 bedeutet, dass die Aussage Ihrer Meinung nach überhaupt nicht zutrifft, und 10 bedeutet, dass sie Ihrer Meinung nach voll und ganz zutrifft.	0 significa che secondo Lei l'affermazione non è affatto pertinente e 10 significa che secondo Lei è completamente pertinente.	
inD13_D21			READ OUT EACH STATEMENT			LIRE CHAQUE PROPOSITION	JEDE AUSSAGE VORLESEN	LEGGERE CIASCUNA AFFERMAZIONE	
PI before D13-D11			[Display before items D14-D21: STILL CARD 36 (IF NECESSARY: To what extent do you think each of the following statements applies in [country]?) READ OUT...			Encore la CARTE 36 (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure diriez-vous que les propositions suivantes s'appliquent à la Suisse ?) LIRE	Immer noch KARTE 36 (BEI BEDARF: Wie sehr treffen die folgenden Aussagen Ihrer Meinung nach auf die Schweiz zu?) VORLESEN	Ancora SCHEDA 36 (SE NECESSARIO: Secondo Lei, quanto è pertinente per la Svizzera ognuna delle seguenti affermazioni? LEGGERE	
fairelcc		D13	National elections[90] in [country] are free and fair[91].	OLD (E17 in ESS6)  90 'National elections' refers to national elections for the country's primary legislative assembly.  91 Both senses – 'free and fair' – MUST be expressed in all translations; this can be done by using one or two adjectives or by using an idiomatic expression, if this exists in your language.		En Suisse, les élections fédérales sont libres et équitables.	Die eidgenössischen Wahlen sind frei und fair.	Le elezioni federali in Svizzera sono libere ed eque.	
dfprtalc		D14	Different political parties[92] in [country] offer clear alternatives to one another.	OLD (E19 in ESS6)  Reminder text from battery stem added to D14-D17. To be repeated by interviewers where necessary.		En Suisse, les différents partis proposent des alternatives politiques claires.	Die verschiedenen politischen Parteien in der Schweiz unterscheiden sich inhaltlich klar voneinander.	I vari partiti politici in Svizzera rappresentano alternative chiare.	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
medcrgvc	D15		The media in [country] are free to[93] criticise[94] the government.	92 Countries should refer to 'candidates' instead of or in addition to 'political parties' if this is more appropriate OLD (E21 in ES56) 93 'Are free to' in the sense of 'are allowed to'. 94 'Criticise' in the sense of 'contest or dispute' rather than 'being able to disrupt'.		En Suisse, les médias sont libres de critiquer le gouvernement.	Medien in der Schweiz können die Regierung frei kritisieren.	I media in Svizzera sono liberi di criticare il governo.	
rgmgprc	D16		The rights of minority groups in [country] are protected.	OLD (E23 in ES56)		En Suisse, les droits des minorités sont protégés.	Die Rechte von Minderheiten werden in der Schweiz geschützt.	In Svizzera i diritti delle minoranze sono tutelati.	
votedirc	D17		Citizens in [country] have the final say on the most important political issues by voting on them directly in referendums.	OLD (E24 in ES56)		En Suisse, les citoyens ont le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant directement sur ces questions.	Bürgerinnen und Bürger in der Schweiz haben bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort.	In Svizzera i cittadini hanno l'ultima parola sui temi politici più importanti e possono esprimersi direttamente alle urne.	
			00 Does not apply at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Applies completely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Ne s'applique pas du tout 1 2 3 4 5 6 7 8 9 S'applique tout à fait (Refus) (Ne sait pas)	Trifft überhaupt nicht zu 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Trifft voll und ganz zu (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per niente pertinente 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Completamente pertinente (Rifuta di rispondere) (Non sa)	
ind18	ind18		<b>STILL CARD 36</b> Still using this card, please tell me to what extent you think each of the following statements applies in [country].			<b>Encore la CARTE 36</b> À l'aide de la même carte dites-moi dans quelle mesure les propositions suivantes s'appliquent à la Suisse.	<b>Immer noch KARTE 36</b> Wieder mit der gleichen Karte: Wie sehr treffen die folgenden Aussagen Ihrer Meinung nach auf die Schweiz zu?	<b>Ancora SCHEDA 36</b> E sempre con la stessa scheda mi dica quanto pensa che ognuna di queste affermazioni sia pertinente per la Svizzera.	
cttresac	ind18 D18		<b>READ OUT EACH STATEMENT</b> The courts in [country] treat[95] everyone the same[96].	OLD (E25 in ES56) 95 'Treat' in the sense of 'deal with'. 96 'The same' in the sense of 'exactly the same way in the same situation'.		<b>LIRE CHAQUE PROPOSITION</b> En Suisse, les tribunaux traitent tout le monde de la même manière.	<b>JEDE AUSSAGE VORLESEN</b> Die Gerichte in der Schweiz behandeln alle Menschen gleich.	<b>LEGGERE CIASCUNA AFFERMAZIONE</b> I tribunali in Svizzera trattano tutti allo stesso modo.	
gtpelcc	D19		Governing parties in [country] are punished in elections[97] when they have done a bad job.	OLD (E26 in ES56) Reminder text from battery stem added to D19-D21. To be repeated by interviewers where necessary. 97 'Punished in elections' in the sense of 'getting fewer votes than in the previous election'.		En Suisse, les partis au pouvoir perdent des voix aux élections suivantes lorsqu'ils ont fait un mauvais travail.	Regierungsparteien in der Schweiz verlieren bei den nächsten Wahlen Wählerstimmen, wenn sie schlechte Arbeit geleistet haben.	In Svizzera i partiti al governo che hanno lavorato male perdono dei voti alle successive elezioni.	
gvctzpcv grdfinc	D20 D21		The government in [country] protects all citizens against poverty. The government in [country] takes measures to reduce differences in income levels.	OLD (E27 in ES56) OLD (E29 in ES56)		En Suisse, le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté. En Suisse, le gouvernement prend des mesures pour réduire les différences de revenu.	Die Regierung in der Schweiz schützt alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut. Die Regierung in der Schweiz ergreift Massnahmen, um Einkommensunterschiede zu verringern.	In Svizzera il governo protegge tutti i cittadini dalla povertà. In Svizzera il governo adotta misure per ridurre le differenze di reddito.	
			00 Does not apply at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Applies completely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Ne s'applique pas du tout 1 2 3 4 5 6 7 8 9 S'applique tout à fait (Refus) (Ne sait pas)	Trifft überhaupt nicht zu 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Trifft voll und ganz zu (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per niente pertinente 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Completamente pertinente (Rifuta di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
viepolc	inD22		<b>STILL CARD 36</b> And still using this card, please tell me to what extent you think each of the following statements applies in [country].			<b>Encore la CARTE 36</b> À l'aide de la même carte, dites-moi dans quelle mesure les propositions suivantes s'appliquent à la Suisse.	<b>Immer noch KARTE 36</b> Wieder mit der gleichen Karte: Wie sehr treffen die folgenden Aussagen Ihrer Meinung nach auf die Schweiz zu?	<b>Ancora SCHEDA 36</b> E sempre con la stessa scheda mi dica quanto pensa che ognuna di queste affermazioni sia pertinente per la Svizzera.	
	inD22		<b>READ OUT EACH STATEMENT</b> In [country] the views of ordinary people <sup>[98]</sup> prevail over the views of the political elite.	<b>New item in ESS10</b> <sup>98</sup> For the term 'ordinary people' the translation should not sound pejorative, but just express neutrally the opposite to 'political elite'. Do not translate 'ordinary people' to 'general public' or 'general population' as this may infer a majority.		<b>LIRE CHAQUE PROPOSITION</b> En Suisse, les points de vue des gens en général l'emportent sur ceux des élites politiques.	<b>JEDE AUSSAGE VORLESEN</b> In der Schweiz haben die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht als die Ansichten der politischen Elite.	<b>LEGGERE CIASCUNA AFFERMAZIONE</b> In Svizzera le opinioni delle persone comuni contano di più rispetto a quelle dell'élite politica.	
	D22								
wpestopc	D23		In [country] the will of the people cannot be stopped <sup>[99]</sup> .	<b>New item in ESS10</b> <sup>99</sup> 'Cannot be stopped' should be translated in the sense that it cannot be prevented from being realised, that there is no way of stopping it, or that it will always happen.		En Suisse, la volonté du peuple s'impose toujours.	In der Schweiz setzt sich der Wille des Volkes immer durch.	In Svizzera la volontà del popolo s'impone sempre.	
keydecc	D24		Key decisions in [country] are made by the national government rather than the European Union.	<b>New item in ESS10</b> <sup>100</sup> this item is optional for countries that are not currently members of the European Union.		En Suisse, les décisions majeures sont prises par le gouvernement national plutôt que par l'Union européenne.	In der Schweiz werden die wichtigsten Entscheidungen von der Schweizer Regierung getroffen und nicht von der Europäischen Union.	In Svizzera le decisioni più importanti sono prese dal governo nazionale piuttosto che dall'Unione europea.	
			<b>00 Does not apply at all</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 <b>10 Applies completely</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Ne s'applique pas du tout</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>S'applique tout à fait</b> (Refus) (Ne sait pas)	<b>Trifft überhaupt nicht zu</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Trifft voll und ganz zu</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Per niente pertinente</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Completamente pertinente</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
chpldm	D25	D25_INTRO	<b>At the next questions, I'll first ask you to choose between two options.</b> Then I'll ask how important you think your choice is for democracy <u>in general</u> .  Finally, I'll ask you to think about this issue <u>in [country] today</u> .	Bridge modified in ESS10		<b>Pour les questions suivantes, je vous demanderai d'abord de choisir entre deux possibilités.</b> Ensuite, je vous demanderai dans quelle mesure vous pensez que l'élément que vous avez choisi est important pour la démocratie <u>en général</u> .  Enfin, je vous demanderai ce que vous pensez de cette question <u>en Suisse aujourd'hui</u> .	<b>Bei den nächsten Fragen werde ich Sie zuerst bitten, sich für eine von zwei Antwortmöglichkeiten zu entscheiden.</b> Dann werde ich Sie fragen, wie wichtig aus Ihrer Sicht die gewählte Aussage für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> ist.  Zum Schluss werde ich Sie bitten, die entsprechende <u>heutige Situation in der Schweiz</u> einzuschätzen.	<b>Per le prossime domande le chiederò, per prima cosa, di scegliere tra due opzioni.</b>  <b>Poi le chiederò quanto pensa che la sua scelta sia importante per la democrazia <u>in generale</u>.</b>  <b>Ed infine, le chiederò di pensare alla situazione <u>attuale in Svizzera</u>.</b>	
chpldm	D25		<b>CARD 37</b> Sometimes the government disagrees with what most people think is best for the country.	OLD (E36 in ESS6)  Interviewer instruction at D25 amended to include code 7 (refusal) for Round 10.  Introduction before D25 amended for Round 10. It remains the same as the introduction before E31 in Round 6, but excluding the last sentence.		<b>CARTE 37</b> Parfois le gouvernement n'est pas d'accord avec ce que la plupart des gens pensent être le mieux pour le pays.	<b>KARTE 37</b> Manchmal hat die Regierung eine andere Meinung als die grosse Mehrheit der Bevölkerung, wenn es darum geht, was für das Land am besten ist.	<b>SCHEDA 37</b> A volte il governo non è d'accordo con ciò che la maggior parte della gente pensa sia meglio per il Paese.	
			Which <u>one</u> of the statements on this card describes what you think is best for democracy <u>in general</u> ?			<b>Laquelle</b> des propositions figurant sur cette carte correspond selon vous à ce qui est le mieux pour la démocratie <u>en général</u> ?	<b>Welche</b> der beiden Aussagen auf dieser Karte entspricht dem, was aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> am besten ist?	<b>Quale</b> delle affermazioni su questa scheda descrive ciò che Lei pensa sia meglio per la democrazia <u>in generale</u> ?	
			<b>INTERVIEWER:</b>			<b>INTERVIEWER:</b>	<b>INTERVIEWER:</b>	<b>INTERVISTATORE:</b>	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)									
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RC		<p>CODE ONE ANSWER ONLY. IF CODE 1, 2, 7 OR 8 NOT MENTIONED EXPLICITLY, PROBE ONCE:</p> <p>"PLEASE TRY TO CHOOSE AN ANSWER FROM THIS CARD THAT BEST MATCHES YOUR OPINION".</p> <p>1 The government should <u>change</u> its planned policies in response to what most people think</p> <p>2 The government should <u>stick to</u>[101] its planned policies regardless of what most people think</p> <p>5 (It depends on the circumstances)</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p>		<p>ASK D26a</p> <p>GO TO D27a</p> <p>GO TO D26b</p> <p>GO TO D26b</p> <p>GO TO D26b</p>	<p>CODER UNE SEULE RÉPONSE. SI LE RÉPONDANT NE RÉPOND PAS EXPLICITEMENT AVEC LE CODE 1, 2, 7 OU 8, RELANCEZ UNE FOIS :</p> <p>"MERCI DE CHOISIR LA RÉPONSE SUR CETTE CARTE QUI CORRESPOND LE MIEUX A VOTRE OPINION."</p> <p>Le gouvernement devrait <u>changer</u> ses projets politiques en fonction de ce que la plupart des gens pensent.</p> <p>Le gouvernement devrait <u>maintenir</u> ses projets politiques indépendamment de ce que la plupart des gens pensent.</p> <p>(Cela dépend des circonstances)</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p>NUR EINE WAHL KODIEREN. WENN KODE 1, 2, 7 ODER 8 NICHT AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT, EINMAL NACHHAKEN:</p> <p>«BITTE VERSUCHEN SIE, EINE ANWORT VON DIESER KARTE ZU WÄHLEN, DIE IHRER SICHTWEISE AM EHESTEN ENTSPRICHT.»</p> <p>Die Regierung sollte ihre Pläne an das <u>anpassen</u>, was die grosse Mehrheit der Bevölkerung denkt.</p> <p>Die Regierung sollte an ihren Plänen <u>festhalten</u>, unabhängig davon, was die grosse Mehrheit der Bevölkerung denkt.</p> <p>(Es hängt von den Umständen ab)</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p>CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA. SE L'INTERVISTATO/A NON RISPONDE ESPLICITAMENTE CON IL CODICE 1, 2, 7 O 8, RILANCIARE UNA VOLTA: "LA PREGO DI SCEGLIERE LA RISPOSTA CHE RISPPECCHIA MEGLIO IL SUO PARERE."</p> <p>Il governo dovrebbe <u>gambiare</u> le misure previste in funzione di ciò che pensa la maggior parte della gente.</p> <p>Il governo dovrebbe <u>attenersi</u> alle misure previste senza curarsi di ciò che pensa la maggior parte della gente.</p> <p>(Dipende dalle circostanze)</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
chpldmi chpldmi	RI_above_D2 6a D26a D26a  RC          RI_above_D2 6b		<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 1)</p> <p>CARD 38</p> <p>How important do you think it is for democracy <u>in general</u> that the government changes its planned policies in response to what most people think? Please use this card.</p> <p>00 Not at all important for democracy in general</p> <p>01 1</p> <p>02 2</p> <p>03 3</p> <p>04 4</p> <p>05 5</p> <p>06 6</p> <p>07 7</p> <p>08 8</p> <p>09 9</p> <p>10 Extremely important for democracy in general</p> <p>77 (Refusal)</p> <p>88 (Don't know)</p> <p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES, IT DEPENDS, REFUSAL OR DON'T KNOW AT D25 (IF D25 = 1, 5, 7, 8)</p>	OLD (E37 in ESS6)		<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 1)</p> <p>CARTE 38</p> <p>Dans quelle mesure diriez-vous qu'il est important pour la démocratie <u>en général</u> que le gouvernement change ses projets politiques en fonction de ce que la plupart des gens pensent?</p> <p>Pas important du tout pour la démocratie en général</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Extremement important pour la démocratie en général</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p> <p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES, IT DEPENDS, REFUSAL OR DON'T KNOW AT D25 (IF D25 = 1, 5, 7, 8)</p>	<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 1)</p> <p>KARTE 38</p> <p>Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u>, dass die Regierung ihre Pläne an das <u>anpasst</u>, was die grosse Mehrheit der Bevölkerung denkt?</p> <p>Überhaupt nicht wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Extrem wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p> <p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES, IT DEPENDS, REFUSAL OR DON'T KNOW AT D25 (IF D25 = 1, 5, 7, 8)</p>	<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 1)</p> <p>SCHEDA 38</p> <p>Quanto pensa sia importante per la democrazia <u>in generale</u> che il governo cambi le misure previste in funzione di ciò che pensa la maggior parte della gente?</p> <p>Per niente importante per la democrazia in generale</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Estremamente importante per la democrazia in generale</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p> <p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD CHANGE ITS PLANNED POLICIES, IT DEPENDS, REFUSAL OR DON'T KNOW AT D25 (IF D25 = 1, 5, 7, 8)</p>	
chpldmc chpldmc	D26b D26b  RC          D26b D26b		<p>CARD 39</p> <p>Using this card, please tell me how often you think the government <u>in country</u> today changes its planned policies in response to what most people think?</p> <p>00 Never</p> <p>01 1</p> <p>02 2</p> <p>03 3</p> <p>04 4</p> <p>05 5</p> <p>06 6</p> <p>07 7</p> <p>08 8</p> <p>09 9</p> <p>10 Always</p> <p>77 (Refusal)</p> <p>88 (Don't know)</p>	OLD (E38 in ESS6) Routing instruction before D26b amended to include code 7 (refusal) for Round 10.		<p>CARTE 39</p> <p>A votre avis, arrive-t-il parfois au gouvernement <u>en Suisse aujourd'hui</u> de changer ses projets politiques en fonction de ce que la plupart des gens pense ? Veuillez répondre à l'aide de cette carte.</p> <p>Jamais</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Toujours</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p>KARTE 39</p> <p>Bitte sagen Sie mir anhand dieser Karte, wie oft Ihrer Meinung nach die Regierung in der <u>Schweiz heutzutage</u> ihre Pläne an das <u>anpasst</u>, was die grosse Mehrheit der Bevölkerung denkt.</p> <p>Nie</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Immer</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p>SCHEDA 39</p> <p>Utilizzando questa scheda, indichi con che frequenza, secondo Lei, <u>oggi</u> il governo <u>svizzero</u> cambia le misure previste in funzione di ciò che pensa la maggior parte della gente?</p> <p>Mai</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Sempre</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
stpldmi stpldmi	RI_above_D2 7a D27a D27a  RC          D27a D27a		<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>CARD 40</p> <p>How important do you think it is for democracy <u>in general</u> that the government sticks to its planned policies regardless of what most people think? Please use this card.</p> <p>00 Not at all important for democracy in general</p> <p>01 1</p> <p>02 2</p> <p>03 3</p> <p>04 4</p> <p>05 5</p> <p>06 6</p> <p>07 7</p> <p>08 8</p> <p>09 9</p> <p>10 Extremely important for democracy in general</p> <p>77 (Refusal)</p> <p>88 (Don't know)</p>	OLD (E39 in ESS6)		<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>CARTE 40</p> <p>Dans quelle mesure diriez-vous qu'il est important pour la démocratie <u>en général</u> que le gouvernement maintienne ses projets politiques indépendamment de ce que la plupart des gens pensent?</p> <p>Pas important du tout pour la démocratie en général</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Extremement important pour la démocratie en général</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>KARTE 40</p> <p>Wie wichtig ist es aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u>, dass die Regierung an ihren Plänen <u>festhält</u>, unabhängig davon, was die grosse Mehrheit der Bevölkerung denkt?</p> <p>Überhaupt nicht wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Extrem wichtig für die Demokratie im Allgemeinen</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>SCHEDA 40</p> <p>Quanto pensa sia importante per la democrazia <u>in generale</u> che il governo si attenga alle misure previste senza curarsi di ciò che pensa la maggior parte della gente? Utilizzi questa scheda.</p> <p>Per niente importante per la democrazia in generale</p> <p>1 1</p> <p>2 2</p> <p>3 3</p> <p>4 4</p> <p>5 5</p> <p>6 6</p> <p>7 7</p> <p>8 8</p> <p>9 9</p> <p>Estremamente importante per la democrazia in generale</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
stpldmc	RI_above_D2 7b D27b		<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>CARD 41</p>			<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>CARTE 41</p>	<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>KARTE 41</p>	<p>ASK IF GOVERNMENT SHOULD STICK TO ITS PLANNED POLICIES AT D25 (IF D25 = 2)</p> <p>SCHEDA 41</p>	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments	
stpldmc	D27b		Using this card, please tell me how often you think the government <u>in [country]</u> today sticks to its planned policies regardless of what most people think?	OLD (E40 in ES56) Routing instruction before D27b explicitly mentioned for clarity in Round 10 (but no change in the routing instruction compared to Round 6).		A votre avis, arrive-t-il parfois au gouvernement <u>en Suisse</u> aujourd'hui de maintenir ses projets politiques indépendamment de ce que la plupart des gens pensent ? Veuillez répondre à l'aide de cette carte.	Bitte sagen Sie mir anhand dieser Karte, wie oft Ihrer Meinung nach die Regierung <u>in der Schweiz</u> heutzutage an ihren Plänen festhält, unabhängig davon, was die grosse Mehrheit der Bevölkerung denkt.	Utilizzando questa scheda, indichi con che frequenza, secondo Lei, <u>oggi</u> il governo <u>svizzero</u> si attiene alle misure previste senza curarsi di ciò che pensa la maggior parte della gente?		
	RC	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 77 88	Never 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Always (Refusal) (Don't know)			Jamais 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Toujours (Refus) (Ne sait pas)	Nie 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Immer (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Mai 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Sempre (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
impdema	Rl_above_D2 8CheckA D28CheckA D28CheckA D28a		ASK IF ORDER A AT D28Order (IF D28Order = 1)  INTERVIEWER: PLEASE CHECK YOU ARE USING THE CORRECT VERSION OF THE SHOWCARD FROM THE ADDITIONAL SET OF CARDS BEFORE PROCEEDING.  PLEASE USE ADDITIONAL SET OF CARDS AND SHOW RESPONDENT CARD <u>A</u> .  YES TO CONFIRM  CARD A  Now I want you to think again about how important you think different things are for democracy <u>in general</u> .  Using this card please tell me which <u>one</u> of these five things you think is most important for democracy <u>in general</u> .  CODE ONE 1 That national elections are free and fair 2 That the courts treat everyone the same 3 That the government protects all citizens against poverty 4 That citizens have the final say on the most important political issues by voting in referendums 5 That the views of ordinary people prevail over the views of the political elite  7 (Refusal) 8 (Don't know)			ASK IF ORDER A AT D28Order (IF D28Order = 1)  ENQUÊTEUR: AVANT DE POURSUIVRE, VEUILLEZ VÉRIFIER QUE VOUS UTILISEZ LA VERSION CORRECTE DES CARTES SUPPLÉMENTAIRES.  VEUILLEZ UTILISER LA SÉRIE DE CARTES SUPPLÉMENTAIRE ET MONTRER LA <u>CARTE A</u> AU RÉPONDANT.  OUI, CONFIRMER  CARTE A  Maintenant, j'aimerais que vous repensiez à l'importance que vous accordez à différents éléments pour la démocratie <u>en général</u> .  À l'aide de cette carte, dites-moi <u>lequel</u> de ces cinq éléments est, selon vous, le plus important pour la démocratie <u>en général</u> .  UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE Que les élections nationales soient libres et équitables Que les tribunaux traitent tout le monde de la même manière Que le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté Que les citoyens aient le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant sur ces questions Que les points de vue des gens en général l'emportent sur ceux des élites politiques  (Refus) (Ne sait pas)		ASK IF ORDER A AT D28Order (IF D28Order = 1)  INTERVIEWER: BITTE STELLEN SIE, BEVOR SIE FORTFAHREN, SICHER, DASS SIE DIE RICHTIGE VERSION DER KARTE AUS DEM ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ VERWENDEN.  BITTE VERWENDEN SIE DEN ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ UND ZEIGEN SIE DER BEFRAGTEN PERSON DIE <u>KARTE A</u> .  JA, BESTÄTIGEN  KARTE A  Jetzt möchte ich gerne, dass Sie sich nochmals überlegen, wie wichtig aus Ihrer Sicht gewisse Merkmale für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> sind.  Bitte benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir, <u>welches</u> dieser fünf Merkmale aus ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> das wichtigste ist.  NUR EINE ANTWORT MÖGLICH Dass nationale Wahlen frei und fair sind Dass die Gerichte alle Menschen gleich behandeln Dass die Regierung alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut schützt Dass Bürgerinnen und Bürger bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort haben Dass die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht haben als die Ansichten der politischen Elite  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	ASK IF ORDER A AT D28Order (IF D28Order = 1)  INTERVISTATORE: PRIMA DI PROCEDERE, VERIFICHI SE STA UTILIZZANDO LA SCHEDA GIUSTA DELLA SERIE AGGIUNTIVA.  UTILIZZARE LA SERIE DI SCHEDE AGGIUNTIVE E MOSTRARE ALL'INTERVISTATO/A LA SCHEDA <u>A</u> .  SI, CONFERMARE  SCHEDA A  Ora vorrei che pensasse di nuovo all'importanza di alcuni aspetti per la democrazia <u>in generale</u> .  Usando questa scheda la prego di dirmi <u>quale</u> di questi cinque elementi ritiene sia il più importante per la democrazia <u>in generale</u> .  CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA Che le elezioni nazionali siano libere ed eque Che i tribunali trattino tutti allo stesso modo Che il governo protegga tutti i cittadini dalla povertà Che i cittadini abbiano l'ultima parola sui temi politici più importanti esprimendosi alle urne Che le opinioni delle persone comuni contino di più rispetto a quelle dell'élite politica  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	RC	1 2 3 4 5 7 8		New in ES510 Each version of this item is preceded by a hard check on the use of the correct showcard (D28CheckA/B/C/D/E), which also needs to be translated.					French: Slight difference in wording compared to other 4 test groups	
impdemb	Rl_above_D2 8CheckB D28CheckB D28CheckB D28b		ASK IF ORDER B AT D28Order (IF D28Order = 2)  INTERVIEWER: PLEASE CHECK YOU ARE USING THE CORRECT VERSION OF THE SHOWCARD FROM THE ADDITIONAL SET OF CARDS BEFORE PROCEEDING.  PLEASE USE ADDITIONAL SET OF CARDS AND SHOW RESPONDENT CARD <u>B</u> .  YES TO CONFIRM  CARD B			ASK IF ORDER B AT D28Order (IF D28Order = 2)  ENQUÊTEUR: AVANT DE POURSUIVRE, VEUILLEZ VÉRIFIER QUE VOUS UTILISEZ LA VERSION CORRECTE DES CARTES SUPPLÉMENTAIRES.  VEUILLEZ UTILISER LA SÉRIE DE CARTES SUPPLÉMENTAIRE ET MONTRER LA <u>CARTE B</u> AU RÉPONDANT.  OUI, CONFIRMER  CARTE B	ASK IF ORDER B AT D28Order (IF D28Order = 2)  INTERVIEWER: BITTE STELLEN SIE, BEVOR SIE FORTFAHREN, SICHER, DASS SIE DIE RICHTIGE VERSION DER KARTE AUS DEM ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ VERWENDEN.  BITTE VERWENDEN SIE DEN ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ UND ZEIGEN SIE DER BEFRAGTEN PERSON DIE <u>KARTE B</u> .  JA, BESTÄTIGEN  KARTE B	ASK IF ORDER B AT D28Order (IF D28Order = 2)  INTERVISTATORE: PRIMA DI PROCEDERE, VERIFICHI SE STA UTILIZZANDO LA SCHEDA GIUSTA DELLA SERIE AGGIUNTIVA.  UTILIZZARE LA SERIE DI SCHEDE AGGIUNTIVE E MOSTRARE ALL'INTERVISTATO/A LA SCHEDA <u>B</u> .  SI, CONFERMARE  SCHEDA B		

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			<p>Now I want you to think again about how important you think different things are for democracy <u>in general</u>.</p> <p>Using this card please tell me which <u>one</u> of these five things you think is most important for democracy <u>in general</u>.</p> <p><b>CODE ONE</b></p> <p>1 That the views of ordinary people prevail over the views of the political elite</p> <p>2 That national elections are free and fair</p> <p>3 That the courts treat everyone the same</p> <p>4 That the government protects all citizens against poverty</p> <p>5 That citizens have the final say on the most important political issues by voting in referendums</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p>	<p>New in ESS10</p> <p>Each version of this item is preceded by a hard check on the use of the correct showcard (D28CheckA/B/C/D/E), which also needs to be translated.</p>		<p>Maintenant, j'aimerais que vous pensiez à nouveau à l'importance de différents éléments pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p>À l'aide de cette carte, dites-moi <u>lequel</u> de ces cinq éléments est, selon vous, le plus important pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p><b>UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE</b></p> <p>Que les points de vue des gens en général l'emportent sur celui des élites politiques</p> <p>Que les élections nationales soient libres et équitables</p> <p>Que les tribunaux traitent tout le monde de la même manière</p> <p>Que le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté</p> <p>Que les citoyens aient le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant sur ces questions</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p>Jetzt möchte ich gerne, dass Sie sich nochmals überlegen, wie wichtig aus Ihrer Sicht gewisse Merkmale für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> sind.</p> <p>Bitte benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir, <u>welches</u> dieser fünf Merkmale aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> das wichtigste ist.</p> <p><b>NUR EINE ANTWORT MÖGLICH</b></p> <p>Dass die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht haben als die Ansichten der politischen Elite</p> <p>Dass nationale Wahlen frei und fair sind</p> <p>Dass die Gerichte alle Menschen gleich behandeln</p> <p>Dass die Regierung alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut schützt</p> <p>Dass Bürgerinnen und Bürger bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort haben</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p>Ora vorrei che pensasse di nuovo all'importanza di alcuni aspetti per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p>Usando questa scheda la prego di dirmi <u>quale</u> di questi cinque elementi ritiene sia il più importante per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p><b>CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA</b></p> <p>Che le opinioni delle persone comuni contino di più rispetto a quelle dell'élite politica</p> <p>Che le elezioni nazionali siano libere ed eque</p> <p>Che i tribunali trattino tutti allo stesso modo</p> <p>Che il governo protegga tutti i cittadini dalla povertà</p> <p>Che i cittadini abbiano l'ultima parola sui temi politici più importanti esprimendosi alle urne</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
	<p>RI_above_D2 8CheckC D28CheckC</p> <p>D28CheckC</p> <p>D28CheckC</p> <p>D28c</p>		<p><b>ASK IF ORDER C AT D28Order (IF D28Order = 3)</b></p> <p><b>INTERVIEWER: PLEASE CHECK YOU ARE USING THE CORRECT VERSION OF THE SHOWCARD FROM THE ADDITIONAL SET OF CARDS BEFORE PROCEEDING.</b></p> <p>PLEASE USE ADDITIONAL SET OF CARDS AND SHOW RESPONDENT <b>CARD C</b>.</p> <p>YES TO CONFIRM <b>CARD C</b></p> <p>Now I want you to think again about how important you think different things are for democracy <u>in general</u>.</p> <p>Using this card please tell me which <u>one</u> of these five things you think is most important for democracy <u>in general</u>.</p> <p><b>CODE ONE</b></p> <p>1 That citizens have the final say on the most important political issues by voting in referendums</p> <p>2 That the views of ordinary people prevail over the views of the political elite</p> <p>3 That national elections are free and fair</p> <p>4 That the courts treat everyone the same</p> <p>5 That the government protects all citizens against poverty</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p>	<p>New in ESS10</p> <p>Each version of this item is preceded by a hard check on the use of the correct showcard (D28CheckA/B/C/D/E), which also needs to be translated.</p>		<p><b>ASK IF ORDER C AT D28Order (IF D28Order = 3)</b></p> <p><b>ENQUÊTEUR: AVANT DE POURSUIVRE, VEUILLEZ VÉRIFIER QUE VOUS UTILISEZ LA VERSION CORRECTE DES CARTES SUPPLÉMENTAIRES.</b></p> <p>VEUILLEZ UTILISER LA SÉRIE DE CARTES SUPPLÉMENTAIRE ET MONTRER LA <b>CARTE C</b> AU RÉPONDANT.</p> <p>OUI, CONFIRMER <b>CARTE C</b></p> <p>Maintenant, j'aimerais que vous repensiez à l'importance de différents éléments pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p>À l'aide de cette carte, dites-moi <u>lequel</u> de ces cinq éléments est, selon vous, le plus important pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p><b>UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE</b></p> <p>Que les citoyens aient le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant sur ces questions</p> <p>Que les points de vue des gens en général l'emportent sur celui des élites politiques</p> <p>Que les élections nationales soient libres et équitables</p> <p>Que les tribunaux traitent tout le monde de la même manière</p> <p>Que le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF ORDER C AT D28Order (IF D28Order = 3)</b></p> <p><b>INTERVIEWER: BITTE STELLEN SIE, BEVOR SIE FORTFAHREN, SICHER, DASS SIE DIE RICHTIGE VERSION DER KARTE AUS DEM ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ VERWENDEN.</b></p> <p>BITTE VERWENDEN SIE DEN ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ UND ZEIGEN SIE DER BEFRAGTEN PERSON DIE <b>KARTE C</b>.</p> <p>JA, BESTÄTIGEN <b>KARTE C</b></p> <p>Jetzt möchte ich gerne, dass Sie sich nochmals überlegen, wie wichtig aus Ihrer Sicht gewisse Merkmale für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> sind.</p> <p>Bitte benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir, <u>welches</u> dieser fünf Merkmale aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> das wichtigste ist.</p> <p><b>NUR EINE ANTWORT MÖGLICH</b></p> <p>Dass Bürgerinnen und Bürger bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort haben</p> <p>Dass die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht haben als die Ansichten der politischen Elite</p> <p>Dass nationale Wahlen frei und fair sind</p> <p>Dass die Gerichte alle Menschen gleich behandeln</p> <p>Dass die Regierung alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut schützt</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF ORDER C AT D28Order (IF D28Order = 3)</b></p> <p><b>INTERVISTATORE: PRIMA DI PROCEDERE, VERIFICHI SE STA UTILIZZANDO LA SCHEDA GIUSTA DELLA SERIE AGGIUNTIVA.</b></p> <p>UTILIZZARE LA SERIE DI SCHEDE AGGIUNTIVE E MOSTRARE ALL'INTERVISTATO/A LA SCHEDA <b>C</b>.</p> <p>SI, CONFERMARE <b>SCHEDA C</b></p> <p>Ora vorrei che pensasse di nuovo all'importanza di alcuni aspetti per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p>Usando questa scheda la prego di dirmi <u>quale</u> di questi cinque elementi ritiene sia il più importante per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p><b>CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA</b></p> <p>Che i cittadini abbiano l'ultima parola sui temi politici più importanti esprimendosi alle urne</p> <p>Che le opinioni delle persone comuni contino di più rispetto a quelle dell'élite politica</p> <p>Che le elezioni nazionali siano libere ed eque</p> <p>Che i tribunali trattino tutti allo stesso modo</p> <p>Che il governo protegga tutti i cittadini dalla povertà</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
	<p>RI_above_D2 8CheckD</p> <p>D28CheckD</p> <p>D28CheckD</p> <p>D28d</p>		<p><b>ASK IF ORDER D AT D28Order (IF D28Order = 4)</b></p> <p><b>INTERVIEWER: PLEASE CHECK YOU ARE USING THE CORRECT VERSION OF THE SHOWCARD FROM THE ADDITIONAL SET OF CARDS BEFORE PROCEEDING.</b></p> <p>PLEASE USE ADDITIONAL SET OF CARDS AND SHOW RESPONDENT <b>CARD D</b>.</p> <p>YES TO CONFIRM <b>CARD D</b></p>			<p><b>ASK IF ORDER D AT D28Order (IF D28Order = 4)</b></p> <p><b>ENQUÊTEUR: AVANT DE POURSUIVRE, VEUILLEZ VÉRIFIER QUE VOUS UTILISEZ LA VERSION CORRECTE DES CARTES SUPPLÉMENTAIRES.</b></p> <p>VEUILLEZ UTILISER LA SÉRIE DE CARTES SUPPLÉMENTAIRE ET MONTRER LA <b>CARTE D</b> AU RÉPONDANT.</p> <p>OUI, CONFIRMER <b>CARTE D</b></p>	<p><b>ASK IF ORDER D AT D28Order (IF D28Order = 4)</b></p> <p><b>INTERVIEWER: BITTE STELLEN SIE, BEVOR SIE FORTFAHREN, SICHER, DASS SIE DIE RICHTIGE VERSION DER KARTE AUS DEM ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ VERWENDEN.</b></p> <p>BITTE VERWENDEN SIE DEN ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ UND ZEIGEN SIE DER BEFRAGTEN PERSON DIE <b>KARTE D</b>.</p> <p>JA, BESTÄTIGEN <b>KARTE D</b></p>	<p><b>ASK IF ORDER D AT D28Order (IF D28Order = 4)</b></p> <p><b>INTERVISTATORE: PRIMA DI PROCEDERE, VERIFICHI SE STA UTILIZZANDO LA SCHEDA GIUSTA DELLA SERIE AGGIUNTIVA.</b></p> <p>UTILIZZARE LA SERIE DI SCHEDE AGGIUNTIVE E MOSTRARE ALL'INTERVISTATO/A LA SCHEDA <b>D</b>.</p> <p>SI, CONFERMARE <b>SCHEDA D</b></p>	

ESS Round 10 - DEMOCRACY (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RC		<p>Now I want you to think again about how important you think different things are for democracy <u>in general</u>.</p> <p>Using this card please tell me which <u>one</u> of these five things you think is most important for democracy <u>in general</u>.</p> <p><b>CODE ONE</b></p> <p>1 That the government protects all citizens against poverty</p> <p>2 That citizens have the final say on the most important political issues by voting in referendums</p> <p>3 That the views of ordinary people prevail over the views of the political elite</p> <p>4 That national elections are free and fair</p> <p>5 That the courts treat everyone the same</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p>	<p>New in ESS10</p> <p>Each version of this item is preceded by a hard check on the use of the correct showcard (D28CheckA/B/C/D/E), which also needs to be translated.</p>		<p>Maintenant, j'aimerais que vous repensiez à l'importance de différents éléments pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p>À l'aide de cette carte, dites-moi <u>lequel</u> de ces cinq éléments est, selon vous, le plus important pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p><b>UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE</b></p> <p>Que le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté</p> <p>Que les citoyens aient le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant sur ces questions</p> <p>Que les points de vue des gens en général l'emportent sur celui des élites politiques</p> <p>Que les élections nationales soient libres et équitables</p> <p>Que les tribunaux traitent tout le monde de la même manière</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p>Jetzt möchte ich gerne, dass Sie sich nochmals überlegen, wie wichtig aus Ihrer Sicht gewisse Merkmale für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> sind.</p> <p>Bitte benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir, <u>welches</u> dieser fünf Merkmale aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> das wichtigste ist.</p> <p><b>NUR EINE ANTWORT MÖGLICH</b></p> <p>Dass die Regierung alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut schützt</p> <p>Dass Bürgerinnen und Bürger bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort haben</p> <p>Dass die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht haben als die Ansichten der politischen Elite</p> <p>Dass nationale Wahlen frei und fair sind</p> <p>Dass die Gerichte alle Menschen gleich behandeln</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p>Ora vorrei che pensasse di nuovo all'importanza di alcuni aspetti per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p>Usando questa scheda la prego di dirmi <u>quale</u> di questi cinque elementi ritiene sia il più importante per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p><b>CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA</b></p> <p>Che il governo protegga tutti i cittadini dalla povertà</p> <p>Che i cittadini abbiano l'ultima parola sui temi politici più importanti esprimendosi alle urne</p> <p>Che le opinioni delle persone comuni contino di più rispetto a quelle dell'élite politica</p> <p>Che le elezioni nazionali siano libere ed eque</p> <p>Che i tribunali trattino tutti allo stesso modo</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
	<p>RI_above_D28CheckE</p> <p>D28CheckE</p> <p>D28CheckE</p> <p>impdeme D28e</p> <p>impdeme D28e</p> <p>impdeme D28e</p> <p>impdeme D28e</p> <p>Cl_afterD28</p>		<p><b>ASK IF ORDER E AT D28Order (IF D28Order = 5)</b></p> <p>INTERVIEWER: PLEASE CHECK YOU ARE USING THE CORRECT VERSION OF THE SHOWCARD FROM THE ADDITIONAL SET OF CARDS BEFORE PROCEEDING.</p> <p>PLEASE USE ADDITIONAL SET OF CARDS AND SHOW RESPONDENT CARD E.</p> <p>YES TO CONFIRM</p> <p><b>CARD E</b></p> <p>Now I want you to think again about how important you think different things are for democracy <u>in general</u>.</p> <p>Using this card please tell me which <u>one</u> of these five things you think is most important for democracy <u>in general</u>.</p> <p><b>CODE ONE</b></p> <p>1 That the courts treat everyone the same</p> <p>2 That the government protects all citizens against poverty</p> <p>3 That citizens have the final say on the most important political issues by voting in referendums</p> <p>4 That the views of ordinary people prevail over the views of the political elite</p> <p>5 That national elections are free and fair</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	<p>New in ESS10</p> <p>Each version of this item is preceded by a hard check on the use of the correct showcard (D28CheckA/B/C/D/E), which also needs to be translated.</p>		<p><b>ASK IF ORDER E AT D28Order (IF D28Order = 5)</b></p> <p>ENQUÊTEUR: AVANT DE POURSUIVRE, VEUILLEZ VÉRIFIER QUE VOUS UTILISEZ LA VERSION CORRECTE DES CARTES SUPPLÉMENTAIRES.</p> <p>VEUILLEZ UTILISER LA SÉRIE DE CARTES SUPPLÉMENTAIRE ET MONTRER LA <u>CARTE E</u> AU RÉPONDANT.</p> <p>OUI, CONFIRMER</p> <p><b>CARTE E</b></p> <p>Maintenant, j'aimerais que vous repensiez à l'importance de différents éléments pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p>À l'aide de cette carte, dites-moi <u>lequel</u> de ces cinq éléments est, selon vous, le plus important pour la démocratie <u>en général</u>.</p> <p><b>UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE</b></p> <p>Que les tribunaux traitent tout le monde de la même manière</p> <p>Que le gouvernement protège tous les citoyens contre la pauvreté</p> <p>Que les citoyens aient le dernier mot sur les enjeux politiques les plus importants en votant sur ces questions</p> <p>Que les points de vue des gens en général l'emportent sur celui des élites politiques</p> <p>Que les élections nationales soient libres et équitables</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	<p><b>ASK IF ORDER E AT D28Order (IF D28Order = 5)</b></p> <p>INTERVIEWER: BITTE STELLEN SIE, BEVOR SIE FORTFAHREN, SICHER, DASS SIE DIE RICHTIGE VERSION DER KARTE AUS DEM ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ VERWENDEN.</p> <p>BITTE VERWENDEN SIE DEN ZUSÄTZLICHEN KARTENSATZ UND ZEIGEN SIE DER BEFRAGTEN PERSON DIE <u>KARTE E</u>.</p> <p>JA, BESTÄTIGEN</p> <p><b>KARTE E</b></p> <p>Jetzt möchte ich gerne, dass Sie sich nochmals überlegen, wie wichtig aus Ihrer Sicht gewisse Merkmale für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> sind.</p> <p>Bitte benutzen Sie diese Karte und sagen Sie mir, <u>welches</u> dieser fünf Merkmale aus Ihrer Sicht für die Demokratie <u>im Allgemeinen</u> das wichtigste ist.</p> <p><b>NUR EINE ANTWORT MÖGLICH</b></p> <p>Dass die Gerichte alle Menschen gleich behandeln</p> <p>Dass die Regierung alle Bürgerinnen und Bürger vor Armut schützt</p> <p>Dass Bürgerinnen und Bürger bei den wichtigsten politischen Sachfragen dank Volksabstimmungen das letzte Wort haben</p> <p>Dass die Ansichten der gewöhnlichen Menschen mehr Gewicht haben als die Ansichten der politischen Elite</p> <p>Dass nationale Wahlen frei und fair sind</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	<p><b>ASK IF ORDER E AT D28Order (IF D28Order = 5)</b></p> <p>INTERVISTATORE: PRIMA DI PROCEDERE, VERIFICHI SE STA UTILIZZANDO LA SCHEDA GIUSTA DELLA SERIE AGGIUNTIVA.</p> <p>UTILIZZARE LA SERIE DI SCHEDE AGGIUNTIVE E MOSTRARE ALL'INTERVISTATO/A LA SCHEDA <u>E</u></p> <p>SI, CONFERMARE</p> <p><b>SCHEDA E</b></p> <p>Ora vorrei che pensasse di nuovo all'importanza di alcuni aspetti per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p>Usando questa scheda la prego di dirmi <u>quale</u> di questi cinque elementi ritiene sia il più importante per la democrazia <u>in generale</u>.</p> <p><b>CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA</b></p> <p>Che i tribunali trattino tutti allo stesso modo</p> <p>Che il governo protegga tutti i cittadini dalla povertà</p> <p>Che i cittadini abbiano l'ultima parola sui temi politici più importanti esprimendosi alle urne</p> <p>Che le opinioni delle persone comuni contino di più rispetto a quelle dell'élite politica</p> <p>Che le elezioni nazionali siano libere ed eque</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)									
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
hhmmb	F1_INTRO F1		Now, I would like to ask you some details about yourself and others in your household.  Including yourself, how many people – including children – live here regularly as members of this household?  <b>TYPE IN NUMBER:</b>	OLD (B above F1 in ESS9)  OLD (F1 in ESS9)		Et maintenant je voudrais vous demander quelques détails à propos de vous et des autres membres de votre ménage.  Combien de personnes – vous-même et les enfants y compris – vivent régulièrement comme membres de votre ménage ?  Introduire le nombre [ALLER JUSQU'À 12 MEMBRES]	Und jetzt möchte ich Ihnen noch ein paar Fragen zu Ihrer Person und zu den anderen Personen in Ihrem Haushalt stellen.  Wenn Sie sich selbst dazuzählen, wie viele Personen - Kinder eingeschlossen - leben regelmäßig als Mitglieder in Ihrem Haushalt?  Anzahl eintragen [ALLER JUSQU'À 12 MEMBRES]	Ora, vorrei chiedere alcune informazioni su di Lei e le altre persone che abitano con Lei.  Quante persone - i bambini e Lei inclusi - vivono regolarmente qui in questo domicilio?  Indicare il numero [ALLER JUSQU'À 12 MEMBRES]	
gndr yrbrn	F2_INTRO_01 F2_01 F3_01		<b>COLLECT DETAILS OF RESPONDENT</b>  CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you born? 7777 (Refusal) 8888 (Don't know)	OLD (F2 in ESS9)  OLD (F3 in ESS9)		<b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DU RÉPONDANT</b>  Personne interrogée Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas)	<b>INTERVIEWER: ERFASSEN SIE DETAILS DER BEFRAGTEN PERSON</b>  Befragte Person Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>INTERVISTATORE: RACCOLGIERE DATI DELLA PERSONA INTERVISTATA</b>  Intervistato/a Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr2 yrbrn2	FN_02 FN_02 F2_02 F3_02		<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? 7777 (Refusal) 8888 (Don't know)			<b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b> Pourriez-vous m'indiquer le prénom, l'année de naissance et le sexe de toutes les personnes - enfants y compris - qui vivent dans votre ménage ?  <b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b>  <b>Prénom (ou initiales)</b> Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas)	<b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b> Können Sie mir den Vornamen, das Geburtsjahr und das Geschlecht von allen Personen- Kinder inbegriffen - die in Ihrem Haushalt wohnen angeben?  <b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b>  <b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b> Può indicarmi il nome, l'anno di nascita e il sesso di tutte le persone - i bambini inclusi - che vivono con Lei?  <b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b>  <b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
rshipa2	F4_02		<b>CARD 42</b>	OLD (F4 in ESS9), but new showcard number		<b>CARTE 42</b>	<b>KARTE 42</b>	<b>SCHEDA 42</b>	
rshipa2	F4_02		Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster) 05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille) Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? ... (Vorname) ist (Ihr/Ihre) ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister) Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/sua...? Marito/moglie/partner Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento) Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr3 yrbrn3 rshipa3 rshipa3	FN_03 FN_03 F2_03 F2_03 F3_03 F4_03 F4_03		<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? 7777 (Refusal) 8888 (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster)			<b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b>  <b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b>  <b>Prénom (ou initiales)</b> Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille)	<b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b>  <b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b>  <b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister)	<b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b>  <b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b>  <b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...? Marito/moglie/partner Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento)	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr4 gndr4 yrbrn4 rshipa4 rshipa4	FN_04 FN_04 FN_04 F2_04 F2_04 F3_04 F4_04 F4_04		<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? 7777 (Refusal) 8888 (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster)  05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).  Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.  Prénom (ou initiales) Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille)  Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).  Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.  Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen) Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister)  Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).  I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.  Nome (se rifiuta, bastano le iniziali) Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con (lui/lei)? (Nome) è suo/a...?  Marito/moglie/partner Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento)  Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr5 gndr5 yrbrn5 rshipa5 rshipa5	FN_05 FN_05 FN_05 F2_05 F2_05 F3_05 F4_05 F4_05		<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? 7777 (Refusal) 8888 (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster)  05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).  Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.  Prénom (ou initiales) Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille)  Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).  Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.  Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen) Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister)  Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).  I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.  Nome (se rifiuta, bastano le iniziali) Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con (lui/lei)? (Nome) è suo/a...?  Marito/moglie/partner Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento)  Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
FN_06	FN_06 FN_06		<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX			ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).  Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.  Prénom (ou initiales) Sexe	INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).  Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.  Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen) Geschlecht	INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).  I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.  Nome (se rifiuta, bastano le iniziali) Sesso	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
gndr6 gndr6 yrbrn6 rshipa6 rshipa6	F2_06 F2_06 F3_06 F4_06 F4_06	1 2 7777 8888  01 02 03 04 05 06 77 88	1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? (Refusal) (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner  02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner)  03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent  04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster)  05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire  Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire)  Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs  Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille)  Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin  Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder)  Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter  Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister)  Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...?  Marito/moglie/partner  Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner)  Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi  Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento)  Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr7 gndr7 yrbrn7 rshipa7 rshipa7	FN_07 FN_07 FN_07 F2_07 F2_07 F3_07 F4_07 F4_07	1 2 7777 8888  01 02 03 04 05 06 77 88	<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? (Refusal) (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner  02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner)  03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent  04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster)  05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b>  <b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b>  <b>Prénom (ou initiales)</b> Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire  Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire)  Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs  Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille)  Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	<b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b>  <b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b>  <b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin  Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder)  Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter  Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister)  Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b>  <b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b>  <b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con (lui/lei)? (Nome) è suo/a...?  Marito/moglie/partner  Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner)  Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi  Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento)  Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr8 gndr8 yrbrn8 rshipa8 rshipa8	FN_08 FN_08 FN_08 F2_08 F2_08 F3_08 F4_08 F4_08	1 2 7777 8888  01 02 03 04 05 06	<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> CODE SEX 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? (Refusal) (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?  01 Husband/wife/partner  02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner)  03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent  04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster)  05 Other relative 06 Other non-relative			<b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b>  <b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b>  <b>Prénom (ou initiales)</b> Sexe Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire  Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire)  Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs  Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille)  Autre membre de la famille Autre personne non apparentée	<b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b>  <b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b>  <b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Geschlecht Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin  Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder)  Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter  Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister)  Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person	<b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b>  <b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b>  <b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Sesso Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...?  Marito/moglie/partner  Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner)  Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi  Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento)  Altro parente Altra persona senza relazione di parentela	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		77 (Refusal) 88 (Don't know)				(Refuse) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndr9 yrbrn9 rshipa9 rshipa9	FN_09 FN_09 FN_09 F2_09 F2_09 F3_09 F4_09 F4_09	7777 8888	<p><b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b></p> <p><b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b></p> <p><b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b></p> <p>1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born?</p> <p><b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?</p> <p>01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster) 05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b></p> <p><b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b></p> <p><b>Prénom (ou initiales)</b> Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire</p> <p>Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille) Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)</p>	<p><b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b></p> <p><b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b></p> <p><b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin</p> <p>Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister) Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b></p> <p><b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b></p> <p><b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...? Marito/moglie/partner</p> <p>Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento) Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gndr10 rshipa10 rshipa10	FN_10 FN_10 FN_10 F2_10 F2_10 F4_10 F4_10	7777 8888	<p><b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b></p> <p><b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b></p> <p><b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b></p> <p>1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born?</p> <p><b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?</p> <p>01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster) 05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b></p> <p><b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b></p> <p><b>Prénom (ou initiales)</b> Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire</p> <p>Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille) Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b></p> <p><b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b></p> <p><b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin</p> <p>Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister) Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b></p> <p><b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b></p> <p><b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...? Marito/moglie/partner</p> <p>Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento) Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gndr11 rshipa11 rshipa11	FN_11 FN_11 FN_11 F2_11 F2_11 F4_11 F4_11	7777 8888	<p><b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b></p> <p><b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b></p> <p><b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b></p> <p>1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born?</p> <p><b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you?</p> <p>01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner)</p>			<p><b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b></p> <p><b>Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.</b></p> <p><b>Prénom (ou initiales)</b> Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire</p> <p>Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire)</p>	<p><b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b></p> <p><b>Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.</b></p> <p><b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin</p> <p>Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder)</p>	<p><b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b></p> <p><b>I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.</b></p> <p><b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...? Marito/moglie/partner</p> <p>Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner)</p>	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster) 05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille) Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, <del>Eltern/Schwiegereltern</del> Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister) Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento) Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	FN_12 FN_12 RC F4_12 F4_12		<b>NOW ENTER DETAILS OF OTHER HOUSEHOLD MEMBERS IN DESCENDING ORDER OF AGE (OLDEST FIRST).</b>  <b>FOR EASE, IT MAY BE USEFUL TO ADD THE NAMES OR INITIALS OF EACH HOUSEHOLD MEMBER WHERE INDICATED</b>  <b>OPTIONAL: FIRST NAME OR INITIALS</b> 1 Male 2 Female And in what year were you/ was he/she born? 7777 (Refusal) 8888 (Don't know) <b>CARD 42</b> Looking at this card, what relationship is he/she to you? 01 Husband/wife/partner 02 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 03 Parent, parent-in-law, partner's parent, step parent 04 Brother/sister (inc. step, adopted, foster) 05 Other relative 06 Other non-relative 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>ENQUÊTEUR: COLLECTEZ LES DÉTAILS DES AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE, PAR ORDRE DÉCROISSANT D'ÂGE (LES PLUS ÂGÉS EN PREMIER).</b>  Les prénoms (ou initiales) facilitent juste la réponse aux questions qui suivent.  <b>Prénom (ou initiales)</b> Homme Femme Année de naissance (Refus) (Ne sait pas) <b>CARTE 42</b> A l'aide de cette carte, dites-moi quelle relation (il/elle) a avec vous. (Prénom) est votre ... ? Epoux/Epouse/Partenaire Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Frère/soeur (aussi demi-frère/demi-soeur, par alliance, adopté, placé dans la famille) Autre membre de la famille Autre personne non apparentée (Refuse) (Ne sait pas)	<b>INTERVIEWER: BITTE DETAILS DER ANDEREN HAUSHALTSMITGLIEDER ERFASSEN, IN DER REIHENFOLGE IHRES ALTERS (DER ÄLTESTE ZUERST).</b>  Der Vorname (oder Initiale) vereinfacht nur die nächsten Fragen.  <b>Vorname (sofern sie sich weigert, genügen Initialen)</b> Mann Frau Geburtsjahr (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>KARTE 42</b> In welchem auf dieser Karte genannten Beziehungsverhältnis steht diese Person zu Ihnen? (Vorname) ist Ihr ... ? Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Bruder/Schwester (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivgeschwister) Andere verwandte Person Andere nichtverwandte Person (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>INFORMAZIONI SUGLI ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA, IN ORDINE DECRESCENTE D'ETÀ (cominciare dalla persona più anziana).</b>  I nomi (o iniziali) facilitano semplicemente la risposta alle domande seguenti.  <b>Nome (se rifiuta, bastano le iniziali)</b> Uomo Donna Anno di nascita (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>SCHEDA 42</b> Guardando questa scheda, qual'è il suo rapporto con lui/lei? (Nome) è suo/a...? Marito/moglie/partner Figlio/figlia (incl. figliastri, figli acquisiti, adottivi, figli in affidamento, figli del partner) Genitore/suoceri/Genitori del partner/Genitori adottivi Fratello/sorella (incl. fratellastro/sorellastra, acquisito/a, adottato/a, in affidamento) Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
rshps12 rshipa12			<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b> <b>CARD 43</b> You just told me that you live with your husband / wife / partner. Which one of the descriptions on this card describes your relationship to them[102]? 1 Legally married 2 In a <u>legally registered</u> civil union 3 Living with my partner (cohabiting) - <u>not</u> legally recognised 4 Living with my partner (cohabiting) - legally recognised 5 Legally separated 6 Legally divorced / Civil union dissolved 7 (Refusal) 8 (Don't know) <b>NOTE ON CATEGORIES FOR F6 (CARD 43)</b> The set of country-specific categories that are applicable to F6 and are listed in the "Consultation outcomes" for marital status on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers.	OLD (F6 in ESS9), BUT showcard no. Changed  102 Note that these sentences should be translated to provide the same stimulus in ALL countries.		<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b> <b>CARTE 43</b> Vous venez juste de me dire que vous vivez avec votre mari/femme/partenaire. Parmi les situations suivantes, laquelle correspond à votre relation avec cette personne ? Marié/e En partenariat <u>enregistré</u> (fédéral, entre deux personnes du même sexe) Habite avec partenaire - <u>sans</u> enregistrement légal Habite avec partenaire - avec contrat de concubinage cantonal Séparé/e légalement Divorcé/e, partenariat enregistré dissout (Refus) (Ne sait pas)	<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b> <b>KARTE 43</b> Sie haben mir gerade gesagt, dass Sie mit Ihrem Mann / Ihrer Frau / Ihrem Partner / Ihrer Partnerin zusammenleben. Welche Beschreibung auf dieser Karte trifft auf Ihre Beziehung zu dieser Person zu? Verheiratet <u>Eingetragene</u> Partnerschaft (auf Bundesebene, gleichgeschlechtlich) Lebe mit meinem Partner/meiner Partnerin – <u>ohne</u> gesetzliche Anerkennung Lebe in Konkubinat – mit kantonalem Konkubinatsvertrag Gerichtlich getrennt Geschieden, aufgelöste eingetragene Partnerschaft (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b> <b>SCHEDA 43</b> Mi ha appena detto che vive con suo marito / sua moglie / il suo partner. Quale descrizione su questa scheda illustra la sua relazione con lui/lei? Sposato/a Unione domestica <u>registrata</u> (federale, tra persone dello stesso sesso) Abito con partner – <u>senza</u> riconoscimento legale Abito con partner – <u>con</u> contratto di concubinato cantonale Separato/a legalmente Divorziato/a, unione domestica sciolta (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>NOTE ON CATEGORIES FOR F6 (CARD 43)</b> The set of country-specific categories that are applicable to F6 and are listed in the "Consultation outcomes" for marital status on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers.	
	RI_above_F7		<b>ASK IF NOT LIVING WITH A HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR NOT COHABITING WITH PARTNER AT F6 (IF NOT 01 AT F4, OR IF F6 = 01, 02, 05, 06, 77, 88)</b>			<b>ASK IF NOT LIVING WITH A HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR NOT COHABITING WITH PARTNER AT F6 (IF NOT 01 AT F4, OR IF F6 = 01, 02, 05, 06, 77, 88)</b>	<b>ASK IF NOT LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR NOT COHABITING WITH PARTNER AT F6 (IF NOT 01 AT F4, OR IF F6 = 01, 02, 05, 06, 77, 88)</b>	<b>ASK IF NOT LIVING WITH A HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR NOT COHABITING WITH PARTNER AT F6 (IF NOT 01 AT F4, OR IF F6 = 01, 02, 05, 06, 77, 88)</b>	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
lygptnea	F7		And can I just check have you <u>ever</u> lived with a partner, without being married to them (or in a civil union)[103] ?	OLD (F7 in ESS9)  <sup>103</sup> Countries should include the highlighted text only if civil unions are included at F6. Where these are included the country-specific names should be added here. Legally recognised forms of cohabitation should NOT be included or inferred.		Et avez-vous <u>déjà</u> vécu avec un partenaire sans être marié ni en union civile avec lui ?	Und haben Sie <u>je</u> mit einem Partner/einer Partnerin zusammengelebt, ohne mit ihm/ihr verheiratet zu sein (oder in eingetragener Partnerschaft zu leben)?	E ha <u>mai</u> vissuto con un/una partner, senza essere sposato/a o in unione domestica registrata?	
	RC		1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Si No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
dvrceva	FB	RI_above_FB	ASK ALL  Can I just check have you <u>ever</u> been divorced or had a civil union[104] dissolved?	OLD (I above FB in ESS8)  OLD (FB in ESS9)  <sup>104</sup> See previous footnote.		ASK ALL  Avez-vous <u>déjà</u> divorcé ou rompu une union civile ?	ASK ALL  Sind Sie <u>je</u> geschieden worden oder haben Sie eine eingetragene Partnerschaft für gleichgeschlechtliche Paare auflösen lassen?	ASK ALL  È <u>mai</u> stato divorziato/a o ha avuto una unione domestica poi sciolta?	
dvrceva	FB		1 Yes			Oui	Ja	Si	
dvrceva	FB		2 No			Non	Nein	No	
dvrceva	FB		7 (Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
dvrceva	FB		8 (Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
marsts	F11	RI_above_F1 1	ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH A HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR <b>ARE</b> COHABITING AT F6 (IF NOT 01 at F4, OR IF F6 = 03, 04)	OLD (F11 in ESS9), but new showcard no.		ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR <b>ARE</b> COHABITING AT F6 (IF NOT 01 at F4, OR IF F6 = 03, 04)	ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR <b>ARE</b> COHABITING AT F6 (IF NOT 01 at F4, OR IF F6 = 03, 04) WENN BEFRAGTE(R) <b>NICHT</b> MIT EHEMANN/EHEFRAU/PARTNER(IN) ZUSAMMENLEBT <b>oder nur</b> in einfachem Konkubinät	ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH A HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 OR <b>ARE</b> COHABITING AT F6 (IF NOT 01 at F4, OR IF F6 = 03, 04) CHIEDERE SE NON ABITA CON MARITO / MOGLIE / PARTNER O SE COABITANO	
marsts	F11		CARD 44			CARTE 44	KARTE 44	SCHEDA 44	
marsts	F11		This question is about your <u>legal marital status</u> ; not about who you may or may not be living with.			Je vais maintenant vous demander quel est votre <u>état civil officiel</u> , indépendamment de votre situation de couple effective.	Bei dieser Frage geht es um Ihren <u>gesetzlichen Zivilstand</u> und nicht darum, mit wem Sie allenfalls zusammenleben oder nicht.	Questa domanda si riferisce al suo <u>stato civile</u> , indipendentemente dalla persona con cui vive in questo momento.	
marsts	F11		Which <u>one</u> of the descriptions on this card describes your legal marital status now?			Parmi les catégories énumérées sur cette carte, <u>laquelle</u> correspond à votre état civil officiel actuel ?	Welche Beschreibung auf dieser Karte trifft auf Ihren gegenwärtigen gesetzlichen Zivilstand zu? Es ist nur <u>eine</u> Antwort möglich.	<u>Quale</u> delle descrizioni in questa scheda illustra la sua attuale condizione giuridica di stato civile?	
marsts	F11		CODE ONE ONLY: PRIORITY CODE[105]	<sup>105</sup> Reading from the top to the bottom of the list, code the answer given from the highest point on the list, e.g. if the respondents says that they are married (code 01) and divorced (code 04) the interviewer should code this as 01.		NE CODER QU'UNE SITUATION; PRIORITE A LA SITUATION DECRITE EN PREMIER. Si l'état civil est "non marié/e" (mariage annulé p.ex. pour polygamie, mariage forcé, disparition du conjoint) coder comme "divorcé"	INTERVIEWER: Nur eine Nennung möglich. Wenn mehrere Antworten gegeben werden, diejenige markieren, die am weitesten oben auf der Liste ist. Z.B.: Wenn der/die Befragte angibt, verheiratet zu sein (Code 01) und geschieden (Code 04), dann 01 eingeben Wenn Zivilstand "unverheiratet" (aufgelöste Heirat = z.B. wegen Polygamie, Zwangsheirat oder Partner verschollen), als "Geschieden" kodieren	UN SOLO CODICE: PRIORITÀ AL PRIMO MENZIONATO NELLA LISTA Se lo stato civile è "non sposato" (matrimonio annullato p.es. in seguito a poligamia, matrimonio forzato, scomparsa del coniuge), codificare come "divorziato/a"	
	RC		1 Legally married 2 In a <u>legally registered</u> civil union 3 Legally separated 4 Legally divorced / Civil union dissolved 5 Widowed / Civil partner died 6 None of these (NEVER married or in <u>legally registered</u> civil union) 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Marié/e En partenariat <u>enregistré</u> (fédéral, entre deux personnes du même sexe)  Séparé/e légalement (mais encore marié/e, lié/e par un partenariat enregistré)  Divorcé/e, partenariat enregistré dissout  Veuf/ve, partenaire enregistré/e décédé/e Célibataire, JAMAIS marié/e ni lié/e par un partenariat <u>enregistré</u>  (Refus) (Ne sait pas)	Verheiratet <u>Eingetragene</u> Partnerschaft (auf Bundesebene, gleichgeschlechtlich)  Gerichtlich getrennt (aber noch verheiratet/ in eingetragener Partnerschaft)  Geschieden, aufgelöste Partnerschaft  Verwitwet, eingetragene/r Partner/in gestorben Ledig, NIE verheiratet und NIE in <u>eingetragener Partnerschaft</u>  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Sposato/a Unione domestica <u>registrata</u> (federale, tra persone dello stesso sesso)  Separato/a legalmente (ma ancora sposato/a, vincolato/a da un'unione domestica registrata) Divorziato/a, unione domestica sciolta  Vedovo/a, partner registrato/a deceduto/a Celibe/nubile, MAI sposato/a e mai vincolato/a da un'unione domestica <u>registrata</u>  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	Cl_after_F11		NOTE ON CATEGORIES FOR F11 (CARD 44)	OLD as ESS9		NOTE ON CATEGORIES FOR F11 (CARD 44)	NOTE ON CATEGORIES FOR F11 (CARD 44)	NOTE ON CATEGORIES FOR F11 (CARD 44)	
	Cl_after_F11		The set of country-specific categories that are applicable to F11 and are listed in the 'Consultation outcomes' for marital status on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers.			The set of country-specific categories that are applicable to F11 and are listed in the 'Consultation outcomes' for marital status on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers.	The set of country-specific categories that are applicable to F11 and are listed in the 'Consultation outcomes' for marital status on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers.	The set of country-specific categories that are applicable to F11 and are listed in the 'Consultation outcomes' for marital status on the ESS10 NC Intranet should be made available to interviewers.	
	RI_in_F13		ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH CHILDREN AT HOME AT F4 (IF NOT 02 at F4)			ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH CHILDREN AT HOME AT F4 (IF NOT 02 at F4)	ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH CHILDREN AT HOME AT F4 (IF NOT 02 at F4)	ASK IF <b>NOT</b> LIVING WITH CHILDREN AT HOME AT F4 (IF NOT 02 at F4)	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
chldhhe	F13		Have you ever had any children of your own, step-children, adopted children, foster children or a partner's children living in your household?	OLD (F13 in ESS9)		Avez-vous déjà eu des enfants qui ont vécu dans votre ménage, que ce soient les vôtres, les enfants de votre partenaire, les enfants adoptés ou accueillis ?	Haben Sie jemals mit eigenen oder adoptierten Kindern, Stiefkindern, Pflegekindern oder Kindern eines Partners/einer Partnerin in Ihrem Haushalt zusammengelebt?	Ha mai avuto figli suoi, figliastri, figli adottivi, figli in una famiglia d'affidamento o figli del partner che hanno vissuto nel suo nucleo familiare?	
chldhhe chldhhe	F13 F13	1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)				Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
domicil	RI_above_F14 F14 RC CI_in_F15_in_box		<b>ASK ALL</b> <b>CARD 45</b>  Which phrase on this card best describes the area where you live?  1 A big city 2 The suburbs or outskirts of a big city 3 A town or a small city 4 A country village 5 A farm or home in the countryside 7 (Refusal) 8 (Don't know) <b>[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</b>	OLD (F14 in ESS9), but new showcard no.		<b>ASK ALL</b> <b>CARTE 45</b>  Quelle expression de cette carte décrit le mieux l'endroit où vous vivez ?  Une grande ville La banlieue ou les faubourgs d'une grande ville Une ville moyenne ou petite Un village Une ferme ou une maison isolée (Refus) (Ne sait pas) <b>[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</b>	<b>ASK ALL</b> <b>KARTE 45</b>  Welche der auf dieser Karte aufgeführten Kategorien beschreibt ihr Wohngebiet am treffendsten? Grossstadt Ausserquartier oder Vorort einer Grossstadt Mittel- oder Kleinstadt Dorf Bauernhof oder Weiler (Antwort verweigert) (Weiss nicht) <b>[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</b>	<b>ASK ALL</b> <b>SCHEDA 45</b>  Quale delle caratteristiche elencate su questa scheda descrive al meglio l'area in cui vive? Una grande città I sobborghi o la periferia di una grande città Una città o una cittadina Un paese Una fattoria o una casa in campagna (Rifiuta di rispondere) (Non sa) <b>[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</b>	
edulvb	F15		<b>CARD 46</b>  What is the highest level of education you have successfully completed?  Please use this card.  <b>INTERVIEWER:</b> Successful completion occurs when either: - a formal certificate is issued after an assessment indicating that the course has been passed; - a course or period of education is fully attended but no certificate is ever issued; - a course or period of education is fully attended and a certificate of attendance is issued (and no other certificates e.g. for passing the course are ever issued).	OLD (F15 in ESS9), but new showcard no.		<b>CARTE 46</b>  Quel est le plus haut niveau de formation que vous avez terminé ?  Veuillez utiliser cette carte.  <b>NOTE POUR L'ENQUÊTEUR :</b> Une formation est terminée: si on a obtenu un certificat formel attestant la réussite;  ou si on a entièrement suivi la formation sans obtenir un certificat parce qu'il n'existe pas;  ou si on a entièrement suivi la formation et obtenu une simple attestation de participation parce que aucun autre certificat n'existe.  <b>Ecole primaire inachevée</b>  <b>Ecole primaire</b> (4 à 6 ans de scolarité)  <b>Cycle d'orientation, école secondaire</b> (et école primaire de 8-9 ans)  <b>10. année, préapprentissage, cours préparatoire, école préprofessionnelle</b>  <b>Ecoles de culture générale</b> (3 ans, certificat d'ECG, maturité spécialisée), Ecoles de degré diplôme (EDD), Ecole de commerce  <b>Ecoles de maturité gymnasiale, Gymnase, Collège</b>  <b>Maturité gymnasiale pour adultes</b> ou apprentissage après maturité gymnasiale  <b>Ecole normale, études pédagogiques</b> (niveau préscolaire et primaire)  <b>Maturité professionnelle</b>  <b>Maturité professionnelle pour adultes</b>  <b>Formation professionnelle initiale</b> (Attestation fédérale de formation professionnelle, Apprentissage court (2 ans), Ecole commerciale (1 an), Ecole de formation générale (1-2 ans)  <b>Apprentissage 3-4 ans</b> (CFC), en entreprise formatrice ou en école professionnelle  <b>Deuxième apprentissage</b> ou apprentissage en tant que deuxième formation  <b>Maîtrise professionnelle, brevet fédéral et autres examens professionnels supérieurs</b>	<b>KARTE 46</b>  Welches ist ihre höchste abgeschlossene Ausbildung?  Bitte verwenden Sie diese Karte.  <b>FÜR BEFRAGER:</b> Eine Ausbildung ist abgeschlossen wenn: ein Diplom oder ein Urkunde die erfolgreiche Teilnahme und Prüfung bescheinigt;  oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, ohne dass dies mit einer Urkunde bestätigt wurde, weil keine Urkunden ausgestellt werden;  oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, mit einfacher Teilnahmebescheinigung, weil keine andere Urkunde ausgestellt wird.  <b>Nicht abgeschlossene Primarschule</b>  <b>Primarschule</b> (4 bis 6 Jahre Schule)  <b>Sekundar-, Real- und Oberschule</b> (auch Primarschule von 8-9 Schuljahren)  <b>10. Schuljahr, Vorlehre, Haushaltsjahr, Berufsvorbereitungsklasse, Brückenangebote</b>  <b>Fachmittelschulen</b> (3 Jahre, FMS-Ausweis, Fachmaturität), Diplommittelschulen (DMS), Handelsschule  <b>Gymnasiale Maturitätsschulen, Gymnasium</b>  <b>Gymnasiale Maturität für Erwachsene</b> oder Berufslehre nach gymnasialer Maturität  <b>Lehrerseminar, Schule für Unterrichtsberufe</b> (für Vor- und Primarschule)  <b>Berufsmaturität</b>  <b>Berufsmaturität für Erwachsene</b>  <b>Berufliche Grundbildung</b> (Eidg. Berufsattest) Anlehre in Betrieb und Schule, Handelsschule (1 Jahr), Allgemeinbildende Schule (1-2 Jahre)  <b>Berufslehre 3-4 Jahre</b> (Eidg. Fähigkeitszeugnis) in Lehrbetriebe oder in Berufsfachschule  <b>Zweite Berufslehre</b> oder Berufslehre als Zweitausbildung  <b>Meisterdiplom, Eidg. Fachausweis und weitere Fachprüfung</b>	<b>SCHEDA 46</b>  Quale è il livello di formazione più alto che ha terminato?  Usi per favore questa scheda.  <b>NOTA PER L'INTERVISTATORE:</b> Una formazione è terminata: - se la persona ha ottenuto un certificato formale che attesta la riuscita;  - oppure se la persona ha seguito tutta la formazione senza alcun certificato perché questo non esiste;  - oppure se la persona ha seguito tutta la formazione e ha ricevuto solo un attestato di partecipazione perché non esiste nessun altro certificato.  <b>Scuola elementare non terminata</b>  <b>Scuola elementare</b> (scolarità di 4 a 6 anni)  <b>Scuola secondaria, scuola media</b> (e scuola elementare di 8-9 anni)  <b>10. anno, pre tirocinio, corso pre professionale, offerte transitorie</b>  <b>Suole specializzate</b> (3 anni, certificato, maturità specializzata) scuola per professioni sanitarie/sociali (ssps), scuole di diploma (SDD), scuola commerciale  <b>Suole di maturità gymnasiale, Liceo</b>  <b>Maturità gymnasiale per adulti</b> o apprendistato dopo maturità gymnasiale  <b>Scuola magistrale, patente di maestro/a</b> per scuola dell'infanzia e scuola elementare  <b>Maturità professionale</b>  <b>Maturità professionale per adulti</b>  <b>Formazione professionale di base</b> (Certificato federale di formazione pratica), Apprendistato corto (2 anni), Scuole commerciali (1 anno), Scuole di formazione generale (1-2 anni)  <b>Apprendistato 3-4 anni</b> (AFC: attestato federale di capacità) tirocinio in azienda o in scuola professionale di base  <b>Secondo apprendistato</b> o apprendistato come seconda formazione  <b>Maestria, brevetto federale e altri esami professionali superiori</b>	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		15				Diplôme ou postgrade d'une école professionnelle supérieure, p.ex. dans les domaines technique, administration, santé, travail social, arts appliqués	Diplom oder Nachdiplom einer höheren Fachschule, z.B. in den Bereichen Technik, Verwaltung, Gesundheit, Sozialarbeit, Kunst und Gestaltung	Diploma o postdiploma di una scuola professionale superiore, p.es. nel campo tecnico, amministrativo, salute, lavoro sociale, arte applicata	
		16				Diplôme ou postgrade d'une des écoles supérieures suivantes: écoles d'ingénieurs ETS écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) écoles supérieures d'arts appliqués (ESAA) écoles supérieures d'économie familiale (ESEF) école hôtelière de Lausanne (EHL, diplômes décernés en 1998, 1999 et 2000)	Diplom oder Nachdiplom einer der folgenden höheren Fachschulen: Ingenieurschule (HTL) Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule (HWV) Höhere Fachschule für Gestaltung (HFG) Höhere Hauswirtschaftliche Fachschule (HHF) Hotelfachschule Lausanne (Abschlüsse der Jahre 1998, 1999 und 2000)	Diploma o postdiploma di una delle seguenti scuole superiori: scuola tecnica superiore (STS) scuola superiore dei quadri per l'economia e l'amministrazione (SSQEA) scuola superiore di arti applicate (SSAA) scuola superiore di economia domestica (SSED)	
		17				Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Bachelor	Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Bachelor	Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Bachelor	
		18				Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Master, diplôme, postgrade	Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Master, Diplom, Nachdiplom	Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Master, diploma, postdiploma	
		19				Hautes écoles universitaires, demi-licence, certificat propédeutique	Universitäre Hochschulen, abgeschlossenes Grundstudium, Halbilizenziat	Università, biennio propedeutico, primo ciclo con certificato	
		20				Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Bachelor, licence en 3-4 ans	Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Bachelor, Lizenziat in 3-4 Jahren	Università cantonali e politecnici federali (PF), Bachelor, licenza in 3-4 anni	
		21				Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), licence exigeant plus que 4 ans	Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Lizenziat für welches mehr als 4 Studienjahre erforderlich sind	Università, Politecnico federale (PF), Licenza che esige più di 4 anni di studio	
		22				Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Master, diplôme, postgrade	Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Master, Lizenziat, Diplom, Nachdiplom	Università, Politecnico federale (PF), Master, licenza, diploma, postdiploma	
		23				Doctorat, PhD	Doktorat, PhD	Dottorato, PhD	
		5555	(Other)			(Autre formation (notez en détail, aussi le pays où la formation a été achevée))	(Andere Ausbildung (detailliert notieren, auch Land wo diese Ausbildung abgeschlossen wurde))	(Altra formazione (specificare in dettaglio, anche paese dove la formazione è stata terminata))	
		7777	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		8888	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
eduys	RI_above_F16		ASK ALL About how many years of education have you completed, whether full-time or part-time?	OLD (F16 in ESS9)		Combien d'années d'études à plein temps avez-vous accomplies depuis la première primaire ? Ne pas compter les années d'apprentissage en entreprise.	Wie viele Jahre Vollzeitausbildung haben Sie seit der ersten Primarschulklasse absolviert, jedoch ohne eine eventuelle Lehrzeit?	Quanti anni di studio a tempo pieno ha completato dalla prima elementare in poi e senza contare gli anni di apprendistato?	
eduys	F16		Please report these in full-time equivalents and include compulsory years of schooling.			Enq : Années d'études en équivalent plein temps!!!	Befr.: Ausbildungsjahre bei Teilzeitausbildungen in Vollzeitausbildungsjahre umrechnen!!!	Int.: Equivalente degli anni di studio a tempo pieno!!!	
eduys	F16		INTERVIEWER: round answer up or down to the nearest whole year.			Enq: arrondir au nombre d'années supérieur ou inférieur le plus proche. Introduire le nombre d'années. Exemple --> Scolarité obligatoire (9 ans) + Gymnase (3 ans) : Total = 12 ans	Befr.: Antwort auf das nächste ganze Jahr auf- oder abrunden. Beispiel --> Obligatorische Schule (9 Jahre) + Gymnasium (3 Jahre): Total = 12 Jahre	Int.: Arrotondare la risposta in più o in meno all'anno intero più prossimo. Esempio --> Scuola dell'obbligo (9 anni) + Liceo (3 anni): Totale = 12 anni	
eduys	F16		TYPE IN:			Indiquer le nombre d'années. + F16bis!!! (même question mais sur années d'apprentissage)	Anzahl Jahre eingeben. + F16bis!!!	Annotare numeri d'anni + F16bis!!!	
F17a			CARD 47			CARTE 47	KARTE 47	SCHEDA 47	
F17a			Using this card, which of these descriptions applies to what you have been doing for the last 7 days?	OLD (F17a in ESS9), but other showcard number		A l'aide de cette carte, dites-moi lesquelles de ces descriptions correspondent à ce que vous avez fait ces 7 derniers jours.	Bitte sehen Sie diese Karte einmal durch, und sagen Sie mir alles, was davon in den letzten 7 Tagen auf Sie zutrifft.	Utilizzando questa scheda, indichi quali delle seguenti descrizioni corrisponde a ciò che ha fatto negli ultimi 7 giorni.	
F17a			Select all that apply.			Choisissez tout ce qui correspond à votre situation.	Nennen Sie alles, was auf Sie zutrifft.	Indichi tutto ciò che corrisponde.	
F17a			PROMPT Which others?			RELANCER : "Quelles autres activités ?"	NACHFRAGEN : "Was traf noch auf Sie zu?"	RIPROPORRE : "Quali altre?"	
F17a			CODE ALL THAT APPLY			PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES	MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH	PIÙ RISPOSTE POSSIBILE	
RC			1 in paid work (or away temporarily) (employee, self-employed, working for your family business)			Travail rémunéré (ou interruption temporaire) (employé, indépendant, collaborateur d'une entreprise familiale)	Erwerbstätig (auch wenn vorübergehend abwesend) (angestellt, selbständig erwerbend, im Familienbetrieb tätig)	Lavoro remunerato (o temporaneamente fuori sede) (dipendente, indipendente, impiegato/a nell'azienda familiare)	
			2 in education, (not paid for by employer) even if on vacation			En formation (non payée par l'employeur), même si vous êtes actuellement en vacances	In Ausbildung (nicht vom Arbeitgeber bezahlt), auch wenn zur Zeit in den Ferien	Formazione (non pagata dal datore di lavoro), anche se in vacanza	
			3 unemployed and actively looking for a job			Sans travail mais cherchant activement un emploi	Arbeitslos und aktiv auf Stellensuche	Disoccupato/a e attivamente in cerca di lavoro	
			4 unemployed, wanting a job but not actively looking for a job			Sans travail et voulant trouver un emploi mais sans le chercher activement	Arbeitslos mit dem Wunsch, eine Stelle zu haben, aber nicht aktiv auf Stellensuche	Disoccupato/a, desiderando un lavoro ma senza cercarlo attivamente	
			5 permanently sick or disabled			Malade ou handicapé/e de manière durable	Chronisch krank oder behindert	Malattia o invalidità permanente	
			6 retired			Retraité/e	Pensioniert	Pensionato/a	
			7 in community or military service[106]			Service militaire ou service civil	Im Zivil- oder Militärdienst	In servizio civile o militare	
						<sup>106</sup> This code does not apply to jobs in the military but to compulsory military and community service only. The category should be removed in countries where there is no compulsory military service (or equivalent compulsory community service served as an alternative to compulsory military service).			



ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
emplrel	RI_above_F2 1		INTERVIEWER: If respondent currently in work, F21 to F34a refer to their <b>current</b> job; if not in paid work but had a job in the past, F21 to F34a refer to their <b>last</b> job. (I08)	<sup>108</sup> NEW INTERVIEWER NOTE added in ESS10. Variation of the first interviewer note before F21 in ESS9. Please refer to this interviewer note for translation.		Note à l'enquêteur : Si le répondant a actuellement un travail rémunéré (code 01 en F17a ou code 1 en F18), demander F21 à F34a pour la profession <b>actuelle</b> . Si le répondant n'a pas de travail rémunéré mais en a déjà eu un par le passé (code 1 en F19), demander F21 à F34a pour la profession <b>précédente</b> .	Falls Befragte/ zurzeit erwerbstätig (Kode 01 in F17a oder Kode 1 in F18), Fragen F21 bis F34a zu <b>aktueller</b> Beschäftigung stellen. Falls zurzeit nicht erwerbstätig aber früher erwerbstätig gewesen (Kode 1 in F19), Fragen F21 bis F34a zu <b>letzter</b> Beschäftigung stellen.	Commento per l'intervistatore : Se la persona ha attualmente un'attività professionale (codice 01 a F17a o codice 1 a F18), chiedere F21 a F34a per l'attività professionale <b>attuale</b> . Se la persona non ha attualmente un'attività professionale (codice 1 a F19), chiedere F21 a F34a per l'attività professionale <b>precedente</b> .	
	RI_above_F2 1		INTERVIEWER: If the respondent has more than one job, they should answer about the one which occupies them for the most hours per week.	OLD (I above F21 in ESS9)		NOTE POUR L'INTERVIEWER: Si le répondant a plus d'un emploi, il doit répondre à propos de celui qui l'occupe le plus d'heures;	FÜR INTERVIEWER: Falls die Befragten mehr als einer Erwerbstätigkeit nachgehen, dann sollte sich die Antwort auf die Erwerbstätigkeit mit den meisten Stunden pro Woche beziehen.	NOTA PER L'INTERVISTATORE: Se l'intervistato ha più di un lavoro, deve rispondere in merito a quello che lo occupa per la maggior parte delle ore per settimana.	
	RI_above_F2 1		If they have two jobs that are exactly equal, they should answer about the more highly paid of the two.			s'ils sont à égalité, il doit répondre à propos de celui le mieux rémunéré.	Falls die Befragten zwei Erwerbstätigkeiten mit genau gleich vielen Stunden haben, dann sollten sich die Antworten auf die Erwerbstätigkeit mit dem höheren Lohn beziehen.	Se ha due lavori esattamente uguali, deve rispondere in merito a quello meglio pagato.	
	RI_above_F2 1		ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 at F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)			ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 at F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 at F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 at F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 at F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)
emplrel	F21		In your main job are/were you...	OLD (F21 in ESS9)		Dans votre emploi principal êtes/étiez -vous ...	Sind/Waren Sie bei Ihrer Hauptbeschäftigung...	Nel suo lavoro principale è/è stato/a ...	
emplrel	F21		READ OUT...		GO TO F23	LIRE...	VORLESEN...	LEGGERE...	
	RC		1 ...an employee, 2 self-employed, 3 or, working for your own family's business? 7 (Refusal) 8 (Don't know)		ASK F22 GO TO F23 GO TO F23 GO TO F23	employé/e indépendant/e ou collaborateur/trice dans l'entreprise familiale ? (Refus) (Ne sait pas)	... angestellt ... selbständig erwerbend ... im Familienbetrieb tätig? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	... dipendente, ... indipendente, o lavora per l'azienda familiare? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
emplno	RI_above_F2 2		ASK IF SELF-EMPLOYED AT F21 (IF F21 = 2)			ASK IF SELF-EMPLOYED AT F21 (IF F21 = 2)	ASK IF SELF-EMPLOYED AT F21 (IF F21 = 2)	ASK IF SELF-EMPLOYED AT F21 (IF F21 = 2)	
emplno	F22		How many employees (if any) do/did you have?	OLD (F22 in ESS9)		Combien d'employés avez/aviez -vous ?	Wie viele Angestellte (wenn überhaupt) haben/hatten Sie?	Quante persone ha/ha avuto (se del caso) alle sue dipendenze?	
			TYPE IN number of employees:		GO TO F24	Introduire le nombre d'employés.	Anzahl Angestellte eingeben.	Annotare numero degli impiegati.	
			7777 (Refusal) 8888 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
wrkctra	RI_above_F2 3		ASK IF EMPLOYEE OR FAMILY BUSINESS OR DON'T KNOW/REFUSAL AT F21 (IF F21 = 1, 3, 7, 8)			ASK IF EMPLOYEE OR FAMILY BUSINESS OR DON'T KNOW/REFUSAL AT F21 (IF F21 = 1, 3, 7, 8)	ASK IF EMPLOYEE OR FAMILY BUSINESS OR DON'T KNOW/REFUSAL AT F21 (IF F21 = 1, 3, 7, 8)	ASK IF EMPLOYEE OR FAMILY BUSINESS OR DON'T KNOW/REFUSAL AT F21 (IF F21 = 1, 3, 7, 8)	
wrkctra	F23		Do/did you have a work contract of...	OLD (F23 in ESS9)		Avez/Aviez -vous un contrat...	Ist/War Ihr Arbeitsvertrag ...	Ha/Ha avuto un contratto di lavoro con ...	
	RC		READ OUT...			LIRE...	VORLESEN...	LEGGERE...	
			1 ...unlimited duration, 2 or, limited duration, 3 or, do/did you have <u>no contract</u> ? 7 (Refusal) 8 (Don't know)			... à durée indéterminée. à durée déterminée. ou, n'avez/aviez-vous pas de contrat ? (Refus) (Ne sait pas)	... unbefristet, oder befristet, oder haben/hatten Sie <u>keinen Arbeitsvertrag</u> ? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	... durata illimitata, o durata limitata, o non ha/ha avuto un contratto di lavoro? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
estsz	RI_above_F2 4		ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	as in ESS9		ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)	
estsz	F24		Including yourself, about how many people are/were employed at the place where you usually work/worked...	OLD (F24 in ESS9)		En vous comptant vous-mêmes, combien de personnes sont/étaient employées à l'endroit où vous travaillez/travailliez habituellement...	Wie viele Personen sind/waren an Ihrem üblichen Arbeitsplatz beschäftigt, Sie mit eingerechnet ...	Quante persone, lei inclusa/a, sono/erano impiegate al posto dove generalmente lavora/ha lavorato ...	
			READ OUT...			LIRE...	VORLESEN...	LEGGERE...	
			1 ...under 10, 2 10 to 24, 3 25 to 99, 4 100 to 499, 5 or, 500 or more? 7 (Refusal) 8 (Don't know)			moins de 10, 10 à 24, 25 à 99, 100 à 499, ou, 500 et plus ? (Refus) (Ne sait pas)	... weniger als 10, 10 bis 24, 25 bis 99, 100 bis 499, oder: 500 oder mehr? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	... meno di 10, da 10 a 24, da 25 a 99, da 100 a 499, o, 500 e più? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
jbspv	RI_above_F2 5		In your main job, do/did you have any responsibility for supervising <sup>109</sup> the work of other employees?	OLD (F25 in ESS9)		Dans votre emploi principal, avez/aviez -vous la responsabilité de superviser le travail d'autres employés ?	Sind/Waren Sie in Ihrem Hauptberuf für die Beaufsichtigung von anderen Mitarbeitenden verantwortlich?	Nel suo lavoro principale ha/ha avuto un incarico di supervisione del lavoro di altri impiegati?	
	RC		1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)	<sup>109</sup> Supervising: intended in the sense of both monitoring and being responsible for the work of others.	ASK F26 GO TO F27 GO TO F27 GO TO F27	Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
njbspv	RI_above_F2 6		ASK IF YES AT F25 (IF F25 = 1)	as in ESS9		ASK IF YES AT F25 (IF F25 = 1)	ASK IF YES AT F25 (IF F25 = 1)	ASK IF YES AT F25 (IF F25 = 1)	
njbspv	F26		How many people are/were you responsible for?	OLD (F26 in ESS9)		De combien de personnes êtes/étiez -vous responsable ?	Wie viele Personen sind/waren Ihnen unterstellt?	Di quante persone è/è stato/a responsabile?	
			TYPE IN:			Introduire le nombre de personnes :	Anzahl Angestellte eingeben:	Annotare numero delle persone:	
			77777 (Refusal) 88888 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
wkdcorga	RI_above_F27_F28 inF27_F28 inF27_F28 F27 RC		<p><b>ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)</b></p> <p><b>CARD 48</b> I am going to read out a list of things about your working life. Using this card, please say how much the management at your work allows/allowed you...</p> <p><b>READ OUT...</b> ...to decide how your own daily work is/was organised?</p> <p>00 I have/had no influence 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 I have/had complete control 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	<p>as in ESS9</p> <p>OLD (Intro above F27-28 in ESS9), but new showcard no.</p> <p>OLD (F27 in ESS9)</p>		<p><b>ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)</b></p> <p><b>CARTE 48</b> Je vais vous lire maintenant une liste de choses à propos de votre vie professionnelle. À l'aide de cette carte, dites-moi s'il vous plaît dans quelle mesure votre entreprise ou votre direction vous permet/permettait...</p> <p><b>LIRE...</b> ... de décider comment organiser votre travail quotidien ?</p> <p>Je n'ai/avais aucune influence 1 2 3 4 5 6 7 8 9 J'ai/avais un contrôle total (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)</b></p> <p><b>KARTE 48</b> Ich lese jetzt eine Karte mit Aussagen über Ihr Arbeitsleben vor. Bitte sagen Sie mir, in welchem Masse Ihr Arbeitgeber oder Ihre Geschäftsleitung zulässt/zulies, dass Sie an Ihrem Arbeitsplatz ...</p> <p><b>VORLESEN...</b> ... Ihren täglichen Arbeitsablauf selber bestimmen?</p> <p>Ich habe/hatte keinen Einfluss 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Ich habe/hatte grossen Einfluss (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF IN PAID WORK AT F17a OR F18, OR NOT IN PAID WORK BUT HAD A JOB IN THE PAST AT F19 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1 OR F19 = 1)</b></p> <p><b>SCHEDA 48</b> Ora le leggerò una lista di domande relative alla sua vita lavorativa. Utilizzando questa scheda, mi indichi, per favore, in che misura la direzione del posto in cui lavora/lavorava le concede/concedeva ...</p> <p><b>LEGGERE...</b> ... di decidere su come organizzare la sua giornata di lavoro?</p> <p>Non ho/avevo influenza alcuna 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Ne ho/avevo il completo controllo (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
orgact	inF28 F28 RC		<p><b>STILL CARD 48</b> <b>(IF NECESSARY: Please say how much the management at your work (allows/allowed) you...) READ OUT</b></p> <p>...to influence policy decisions about the activities of the organisation?</p> <p>00 I have/had no influence 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 I have/had complete control 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	OLD (F28 in ESS9)		<p><b>Encore la CARTE 48</b> <b>(SI NECESSAIRE: À l'aide de cette carte, dites-moi s'il vous plaît dans quelle mesure votre entreprise ou votre direction vous permet/permettait...) LIRE</b></p> <p>... d'avoir une influence sur les décisions stratégiques de votre entreprise/organisation ?</p> <p>Je n'ai/avais aucune influence 1 2 3 4 5 6 7 8 9 J'ai/avais un contrôle total (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 48 (BEI BEDARF: Bitte sagen Sie mir, in welchem Masse Ihr Arbeitgeber oder Ihre Geschäftsleitung zulässt/zulies ... ) VORLESEN</b></p> <p>...strategische Entscheidungen über die Tätigkeit des Betriebs oder der Organisation beeinflussen?</p> <p>Ich habe/hatte keinen Einfluss 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Ich habe/hatte grossen Einfluss (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 48</b> <b>(SE NECESSARIO: Utilizzando questa scheda, mi indichi, per favore, in che misura la direzione del posto in cui lavora/lavorava le concede/concedeva...) LEGGERE</b></p> <p>... di influenzare decisioni politiche sulle attività dell'organizzazione?</p> <p>Non ho/avevo influenza alcuna 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Ne ho/avevo il completo controllo (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
wkhtct	F29		<p>What are/were your total 'basic' or contracted hours each week (in your main job), excluding any paid and unpaid overtime?</p> <p><b>INTERVIEWER: 0 hours contract should be coded as 0 hours.</b></p> <p><b>Acceptable range of responses is between 0 and 168 hours.</b></p> <p><b>TYPE IN HOURS:</b> (Do not have set 'basic' or contracted number of hours) 777 (Refusal) 888 (Don't know)</p>	OLD (F29 in ESS9)		<p>Combien d'heures hebdomadaires de travail sont/étaient prévues, oralement ou par contrat, sans compter les heures supplémentaires, prévues ou non ?</p> <p><b>Enquêteur :</b> 0 heures doivent être codées comme 0 heures.</p> <p>Le nombre d'heures accepté est entre 0 et 168 heures.</p> <p><b>Introduire le nombre d'heures :</b> (N'a pas un nombre d'heures contractuel ou de base) (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Wieviele Wochenarbeitsstunden sind/waren vorgesehen, mündlich oder vertraglich geregelt - ohne bezahlte oder unbezahlte Überstunden?</p> <p><b>Interviewer:</b> 0 Stunden Vertrag als 0 codieren</p> <p>Zugelassene Werte sollten zwischen 0 und 168 Stunden liegen.</p> <p><b>Anzahl Wochenarbeitsstunden eingeben:</b> (Ich habe keine vertraglich festgelegte Anzahl an Arbeitsstunden) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Quante sono/sono state state le sue ore "base" o contrattuali settimanali (nel suo lavoro principale), esclusi gli straordinari pagati e non pagati?</p> <p><b>Intervistatore:</b> Un contratto di 0 ore deve essere codificato con 0 ore.</p> <p>Il numero di ore ammesse come risposta si situa tra 0 e 168 ore.</p> <p><b>Annotare ore:</b> (Non ha un numero di ore contrattuali o di base) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
wkhtot	F30		<p>Regardless of your basic or contracted hours, how many hours do/did you normally work a week (in your main job), including any paid or unpaid overtime.</p> <p><b>INTERVIEWER: Acceptable range of responses is between 0 and 168 hours.</b></p> <p><b>TYPE IN HOURS:</b> (Refusal) (Don't know)</p>	OLD (F30 in ESS9)		<p>Indépendamment des heures prévues, oralement ou par contrat, combien d'heures travaillez-vous/avez-vous travaillé habituellement par semaine (dans votre emploi principal), y compris les heures supplémentaires, payées ou non ?</p> <p><b>Enquêteur :</b> Le nombre d'heures accepté est entre 0 et 168 heures.</p> <p><b>Introduire le nombre d'heures :</b> (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Wie viele Stunden pro Woche arbeiten/arbeiten Sie (bei Ihrer Hauptbeschäftigung) effektiv - die bezahlten oder unbezahlten Überstunden mit eingerechnet?</p> <p><b>Interviewer:</b> Zugelassene Werte sollten zwischen 0 und 168 Stunden liegen.</p> <p><b>Anzahl Wochenarbeitsstunden eingeben.</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Indipendentemente dalle sue ore stabilite su base contrattuale, quante ore lavora/ha lavorato solitamente alla settimana (nella sua principale attività), inclusi gli straordinari pagati o non pagati?</p> <p><b>Intervistatore:</b> Il numero di ore ammesse come risposta si situa tra 0 e 168 ore.</p> <p><b>Annotare ore:</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
nacer2	F31		<p>What does/did the firm/organisation you work/worked for mainly make or do?</p> <p><b>TYPE IN:</b></p>	OLD (F31 in ESS9)		<p>Quelle est/était l'activité principale de l'entreprise/organisation pour laquelle vous travaillez/travilliez ?</p> <p><b>NOTEZ.</b> Si "Ne sait pas", coder '88888'.</p>	<p>In welchem Bereich ist/war die Firma/Organisation, für die Sie arbeiten/arbeiten hauptsächlich tätig?</p> <p><b>NOTIEREN.</b> Wenn "Weiss nicht", '88888' kodieren.</p>	<p>Cosa produce o fa/ha prodotto o fatto principalmente la ditta/organizzazione per cui lavora/ha lavorato ?</p> <p><b>ANNOTARE.</b> [Se "Non so", codificare '88888'. if no specific field to check]</p>	
tporgwk	F32		<p><b>CARD 49</b> Which of the types of organisation on this card do/did you work for?</p> <p><b>CODE ONE ANSWER ONLY</b></p> <p>1 Central or local government 2 Other public sector (such as education and health) 3 A state-owned enterprise 4 A private firm 5 Self-employed 6 Other 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	OLD (F32 in ESS9), but new showcard no.		<p><b>CARTE 49</b> Dans quel type d'organisation travaillez-vous/avez-vous travaillé ? Veuillez choisir votre réponse sur cette carte.</p> <p><b>UNE SEULE REPONSE POSSIBLE</b> Administration publique (Confédération, canton ou commune) Autre secteur public (comme écoles et hôpitaux) Entreprise publique Entreprise privée Indépendant Autre (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 42</b> In welcher Art von Organisation/Firma auf dieser Karte arbeiten Sie/haben Sie gearbeitet ?</p> <p><b>NUR EINE ANTWORT MÖGLICH</b> Öffentliche Verwaltung (Bund, Kanton oder Gemeinde) Anderer öffentlicher Sektor (wie Schulen und Spitäler) Staatliches Unternehmen Privates Unternehmen Selbstständig Anderes (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 49</b> Per quale di queste organizzazioni, indiate sulla scheda lavora/ha lavorato ?</p> <p><b>UNA SOLA RISPOSTA</b> Amministrazione pubblica (Confederazione, cantone o comune) Altro settore pubblico (scuole, ospedale, ecc.) Azienda statale Società privata Indipendente Altro (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
isco08	F33		What is/was the name or title of your main job?	OLD (F33 in ESS9)		Quel est/était le nom ou le titre de votre emploi principal ?	Was ist/war die Bezeichnung oder der Titel Ihres Hauptberufes?	Qual'è/era il nome o titolo del suo lavoro principale?	
isco08	F33		<b>TYPE IN</b>			<b>NOTEZ, AVEC LE PLUS DE DÉTAILS POSSIBLES.</b> Si "Ne sait pas", coder '88888'.	<b>NOTIEREN, SO GENAU WIE MÖGLICH.</b> Wenn "Weiss nicht", '88888' kodieren.	<b>ANNOTARE NEL MODO PIÙ DETTAGLIATO POSSIBILE.</b> Se "Non so", codificare '88888'.	
isco08	F34		In your main job, what kind of work do/did you do most of the time?	OLD (F34 in ESS9)		Dans votre emploi principal, quelle sorte de travail faites-vous/avez-vous fait la plus grande partie du temps ?	Welche Art von Arbeit beinhaltet/beinhaltete Ihre Berufstätigkeit hauptsächlich?	Che tipo di lavoro svolge/ha svolto in prevalenza nell'ambito della sua occupazione principale?	
isco08	F34		<b>TYPE IN</b>			<b>NOTEZ AVEC LE PLUS DE DÉTAILS POSSIBLES.</b>	<b>NOTIEREN, SO GENAU WIE MÖGLICH.</b>	<b>ANNOTARE NEL MODO PIÙ DETTAGLIATO POSSIBILE.</b>	
isco08	F34a		What training or qualifications are/were needed for the job?	OLD (F34a in ESS9)		Quelle formation ou quelles qualifications sont/étaient requises pour ce travail ?	Welche Ausbildung oder Qualifikationen sind/waren für Ihren Hauptberuf erforderlich?	Che tipo di formazione professionale o qualifica è/era richiesta per il Suo lavoro?	
isco08	F34a		<b>TYPE IN</b>			<b>CARTE 49bis</b> (Card and AC as in F15, without cat A, but add following: 100 1 Aucune compétence particulière 101 2 Expérience 102 3 Qualités humaines)	<b>KARTE 49bis</b> (Card and AC as in F15, without cat A, but add following: 100 1 Keine besonderen Kenntnisse 101 2 Erfahrung 102 3 Menschliche Qualitäten)	<b>SCHEDA 49bis</b> (Card and AC as in F15, without cat A, but add following: 100 1 Nessuna competenza particolare 101 2 Esperienza 102 3 Qualità umane)	
wrkac6m	F35		<b>[If additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems, add HERE]</b>	Implementation Instruction OLD (Implementation Instruction of ESS9)		<b>[No additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems]</b>	<b>[No additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems]</b>	<b>[No additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems]</b>	
wrkac6m	F35		In the last 10 years have you done any paid work in another country for a period of 6 months or more?	OLD (F35 in ESS9)		Au cours des 10 dernières années, avez-vous exercé une activité rémunérée dans un pays étranger pendant 6 mois ou plus ?	Sind Sie in den letzten 10 Jahren für 6 Monate oder länger im Ausland einer bezahlten Arbeit nachgegangen?	Durante gli ultimi 10 anni ha svolto un lavoro retribuito in qualche altro paese per un periodo di 6 mesi o più?	
wrkac6m	F35		1 Yes			Oui	Ja	Sì	
wrkac6m	F35		2 No			Non	Nein	No	
wrkac6m	F35		7 (Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
wrkac6m	F35		8 (Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
uemp3m	RI_above_F36		<b>ASK ALL</b>	OLD (I above F36 in ESS9)		<b>ASK ALL</b>	<b>ASK ALL</b>	<b>ASK ALL</b>	
uemp3m	F36		Have you <u>ever</u> been unemployed and seeking work for a period of more than three months?	OLD (F36 in ESS9)		Avez-vous déjà été sans emploi et à la recherche d'un travail pendant une période de plus de trois mois ?	Waren Sie jemals während mehr als drei Monaten arbeitslos und auf Stellensuche?	È mai stato/a disoccupato/a e in cerca di lavoro per oltre 3 mesi?	
uemp3m	RC		1 Yes		<b>ASK F37 GO TO F39 GO TO F39 GO TO F39</b>	Oui	Ja	Sì	
uemp3m	RC		2 No			Non	Nein	No	
uemp3m	RC		7 (Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
uemp3m	RC		8 (Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
uemp3m	RI_above_F37		<b>ASK IF YES AT F36 (IF F36 = 1)</b>			<b>ASK IF YES AT F36 (IF F36 = 1)</b>	<b>ASK IF YES AT F36 (IF F36 = 1)</b>	<b>ASK IF YES AT F36 (IF F36 = 1)</b>	
uemp3m	F37		Have any of these periods lasted for 12 months or more?	OLD (F37 in ESS9)		L'une ou l'autre de ces périodes a-t-elle duré 12 mois ou plus ?	Waren Sie einmal ununterbrochen mehr als 12 Monate arbeitslos?	È capitato che qualcuno di questi periodi durasse 12 mesi o più?	
uemp3m	RC		1 Yes			Oui	Ja	Sì	
uemp3m	RC		2 No			Non	Nein	No	
uemp3m	RC		7 (Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
uemp3m	RC		8 (Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
uemp5yr	F38		Have any of these periods been within the past 5 years?	OLD (F38 in ESS9)		Et l'une ou l'autre de ces périodes a-t-elle eu lieu ces 5 dernières années ?	Haben Sie solche Phasen der Arbeitslosigkeit innerhalb der vergangenen 5 Jahre durchlebt?	Qualcuno di questi periodi è occorso negli ultimi 5 anni?	
uemp5yr	F38		<b>INTERVIEWER: 'These periods' refer to the periods of more than 3 months at F36.</b>			<b>Note à l'enquêteur :</b> Référence à une période de chômage de plus de 3 mois.	<b>Hinweis für den Interviewer:</b> Phasen die, laut F36, mehr als 3 Monate gedauert haben.	<b>Commento per l'intervistatore:</b> Periodo di disoccupazione di più di 3 mesi.	
uemp5yr	RC		1 Yes			Oui	Ja	Sì	
uemp5yr	RC		2 No			Non	Nein	No	
uemp5yr	RC		7 (Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
uemp5yr	RC		8 (Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
mbtru	RI_above_F39		<b>ASK ALL</b>			<b>ASK ALL</b>	<b>ASK ALL</b>	<b>ASK ALL</b>	
mbtru	F39		Are you or have you ever been a member of a trade union or similar organisation?	OLD (F39 in ESS9)		Etes-vous ou avez-vous été membre d'un syndicat ou d'une organisation similaire ?	Sind Sie oder waren Sie jemals Mitglied einer Gewerkschaft oder einer vergleichbaren Organisation?	È o è mai stato/a membro di un sindacato o di un'organizzazione simile?	
mbtru	F39		<b>IF YES, is that currently or previously?</b>			<b>SI OUI, est-ce actuellement ou par le passé ?</b>	<b>Falls JA, sind Sie das heute noch oder waren Sie das früher einmal?</b>	<b>Se SÌ, detta appartenenza si riferisce al momento attuale o ad un periodo precedente?</b>	
mbtru	RC		1 Yes, currently			Oui, actuellement	Ja, heute noch	Sì, al momento attuale	
mbtru	RC		2 Yes, previously			Oui, par le passé	Ja, früher einmal	Sì, ad un periodo precedente	
mbtru	RC		3 No			Non	Nein	No	
mbtru	RC		7 (Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
mbtru	RC		8 (Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
hincsrca	F40		<b>CARD 50</b>	OLD (F40 in ESS9), but new showcard no.		<b>CARTE 50</b>	<b>KARTE 50</b>	<b>SCHEDA 50</b>	
hincsrca	F40		Please consider the income of all household members and any income which may be received by the household as a whole.			Considérez s'il vous plaît le revenu de tous les membres du ménage, ainsi que les revenus reçus par le ménage dans son ensemble.	Bitte berücksichtigen Sie bei der nächsten Frage das Einkommen sämtlicher Mitglieder Ihres Haushaltes und die Einnahmen, die der Haushalt als Ganzes erhalten kann.	Per favore consideri le entrate di tutti i membri del nucleo familiare e qualsiasi introito complessivamente percepito da esso.	
hincsrca	F40		What is the <u>main</u> source of income in your household?			Quelle est la source <u>principale</u> de revenu de votre ménage ?	Was ist die <u>Haupt</u> einnahmequelle in Ihrem Haushalt?	Qual'è la <u>principale</u> fonte di reddito nella sua economia domestica?	
hincsrca	RC		Please use this card.			Utilisez cette carte s'il vous plaît.	Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte.	Per favore utilizzi questa scheda.	
hincsrca	RC		1 Wages or salaries			Salaires	Löhne oder Gehälter	Salari o retribuzioni	
hincsrca	RC		2 Income from self-employment (excluding farming)			Revenus d'indépendants (à l'exception de l'agriculture)	Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit (ausgenommen Landwirtschaft)	Reddito da lavoro indipendente (escluso il settore agricolo)	
hincsrca	RC		3 Income from farming			Revenus de l'agriculture	Einkommen aus der Landwirtschaft	Reddito agrario	
hincsrca	RC		4 Pensions			Rentes et pensions de retraite	Altersrenten und Pensionen	Pensioni	
hincsrca	RC		5 Unemployment/redundancy benefit			Allocation de chômage, indemnités de licenciement	Arbeitslosenunterstützung oder Abfindungen	Indennità di disoccupazione/liquidazione	
hincsrca	RC		6 Any other social benefits or grants			Autres aides ou prestations sociales (incl. AI)	Sozialhilfe oder andere Sozialleistungen (inkl. IV)	Altre indennità e sussidi sociali (incl. AI)	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			7 Income from investment, savings, insurance or property 8 Income from other sources 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Revenus d'investissement, d'épargne, d'assurances, de propriétés  Autres sources de revenus (Refus) (Ne sait pas)	Einkommen aus Vermögensanlagen, Ersparnissen, Versicherungen oder Eigentum  Einkommen aus anderen Quellen (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Reddito da investimenti, risparmi, assicurazioni o immobili  Reddito da altre fonti (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
hinctnta	F41		<b>CARD 51</b>	OLD (F41 in ESS9), but new showcard no.		<b>CARTE 51</b>	<b>KARTE 51</b>	<b>SCHEDA 51</b>	
hinctnta	F41		Using this card, please tell me which letter describes your household's total income, after tax and compulsory deductions, from <u>all</u> sources?  If you don't know the exact figure, please give an estimate.  Use the part of the card that you know best: weekly, monthly or annual income[110].  <b>NOTE ON FRAMING DECILE INCOME QUESTION, CATEGORIES AND CARD</b> An income showcard should be devised with approximate weekly, monthly and annual amounts. You should use ten income range categories, each corresponding broadly to DECILES OF THE ACTUAL HOUSEHOLD INCOME RANGE in your country. Please see the ESS10 Data Protocol ( <a href="https://ess.nsd.no">https://ess.nsd.no</a> ) for guidance on data sources to refer to and further instructions on the construction of categories.  Please note that a showcard must <b>always</b> be used at this question. The ten rows on the showcard should display the income ranges selected and be preceded by the ten letters used above (or their Cyrillic equivalent) which helps to ensure respondent confidentiality. Each country can choose whether to include weekly, monthly or annual amounts on the showcard or include more than one of these as appropriate. The text in the last sentence of F41 (above) should be rephrased to match the solution selected.	<sup>110</sup> The actual amounts must NOT appear on the questionnaire. Only the letters and the corresponding numeric codes.  Implementation instruction OLD (CI below F41 in ESS9) website changed in ess10		En utilisant cette carte, si vous cumulez <u>toutes</u> les sources de revenu de votre ménage, quelle lettre décrit le mieux le revenu <u>net</u> total de votre ménage ?  Si vous ne connaissez pas le chiffre exact, veuillez donner une approximation.  Utilisez la partie de la carte que vous connaissez le mieux : revenu hebdomadaire, mensuel ou annuel.	Bitte benutzen Sie diese Karte. Wenn Sie das Einkommen aus <u>allen</u> Quellen zusammen zählen, welcher Buchstabe auf dieser Karte trifft auf das gesamte <u>Netto</u> einkommen Ihres Haushaltes zu?  Falls Sie die genauen Zahlen nicht kennen: Bitte geben Sie eine ungefähre Schätzung an.  Verwenden Sie den Abschnitt der Karte, der Ihnen am geläufigsten ist: Wochen-, Monats- oder Jahreseinkommen.	Utilizzando questa scheda, sommando i ricavi da <u>tutte</u> le fonti, a quanto ammonta il reddito <u>netto</u> totale del suo nucleo familiare?  Se non conosce la cifra esatta, per favore ne fornisci una stima.  Utilizzi la parte della scheda che meglio conosce: reddito settimanale, mensile o annuo.	
	RC		1 J 2 R 3 C 4 M 5 F 6 S 7 K 8 P 9 D 10 H 77 (Refusal) 88 (Don't know)			J R C M F S K P D H (Refus) (Ne sait pas)	J R C M F S K P D H (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	J R C M F S K P D H (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
hincfel	F42		<b>CARD 52</b>	OLD (F42 in ESS9), but new showcard no.		<b>CARTE 52</b>	<b>KARTE 45</b>	<b>SCHEDA 52</b>	
hincfel	F42		Which of the descriptions on this card comes closest to how you feel[111] about your household's income nowadays?  1 Living comfortably on present income 2 Coping on present income 3 Finding it difficult on present income 4 Finding it very difficult on present income 7 (Refusal) 8 (Don't know)	<sup>111</sup> 'Feel': 'describe', 'view' or 'see'.		Laquelle des descriptions de cette carte correspond au mieux à ce que vous pensez du revenu actuel de votre ménage ?  On peut vivre confortablement du revenu actuel Le revenu actuel suffit Il est difficile de vivre avec le revenu actuel  Il est très difficile de vivre avec le revenu actuel  (Refus) (Ne sait pas)	Welche der Aussagen auf dieser Karte entspricht am ehesten Ihrer Einschätzung der gegenwärtigen Einkommenssituation Ihres Haushaltes?  Mit dem gegenwärtigen Einkommen lässt es sich gut leben Das gegenwärtige Einkommen reicht gerade Mit dem gegenwärtigen Einkommen ist es schwierig, über die Runden zu kommen  Mit dem gegenwärtigen Einkommen ist es sehr schwierig, über die Runden zu kommen  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Quali delle seguenti descrizioni riportate sulla scheda si avvicina di più a ciò che pensa oggi dell'attuale reddito del suo nucleo familiare?  Il reddito attuale consente una vita comoda Ci arrangiamo con il reddito attuale È difficile vivere con il reddito attuale  È molto difficile vivere con il reddito attuale  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	Ri_above_F44		<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b>	as in ESS9		<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b>	<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b>	<b>ASK IF LIVING WITH HUSBAND/WIFE/PARTNER AT F4 (IF 01 AT F4)</b>	
eduvlvpb	F44		[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].  <b>CARD 53</b>			[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].  <b>CARTE 53</b>	[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].  <b>KARTE 53</b>	[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].  <b>SCHEDA 53</b>	
eduvlvpb	F44		What is the highest level of education your husband/wife/partner has successfully completed? Please use this card.	OLD (F44 in ESS9) but new showcard no.		Quel est le plus haut niveau de formation que votre époux(se)/partenaire ait achevé ? Veuillez s'il vous plaît utiliser cette carte.	Welches ist die höchste abgeschlossene Ausbildung Ihres Ehemanns/Ihrer Ehefrau oder Ihres Partners/Ihrer Partnerin? Bitte sagen Sie es mir anhand von dieser Karte.	Qual'è il più alto livello di istruzione raggiunto da: suo/a marito/moglie/partner? Per favore utilizzi questa scheda.	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)									
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RC		<p><b>INTERVIEWER:</b> Successful completion occurs when either:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a formal certificate is issued after an assessment indicating that the course has been passed;</li> <li>- a course or period of education is fully attended but no certificate is ever issued;</li> <li>- a course or period of education is fully attended and a certificate of attendance is issued (and no other certificates e.g. for passing the course are ever issued).</li> </ul>			<p><b>NOTE POUR L'ENQUÊTEUR:</b> Une formation est terminée:</p> <p>si on a obtenu un certificat formel attestant la réussite;</p> <p>ou si on a entièrement suivi la formation sans obtenir un certificat parce qu'il n'existe pas;</p> <p>ou si on a entièrement suivi la formation et obtenu une simple attestation de participation parce que aucun autre certificat n'existe.</p> <p><b>Ecole primaire inachevée</b> <b>Ecole primaire</b> (4 à 5 ans de scolarité) <b>Cycle d'orientation, école secondaire</b> (et école primaire de 8-9 ans) <b>10. année, préapprentissage, cours préparatoire, école préprofessionnelle</b> <b>Ecoles de culture générale</b> (3 ans, certificat d'ECG, maturité spécialisée), Ecoles de degré diplôme (EDD), Ecole de commerce <b>Ecoles de maturité gymnasiale</b>, Gymnase, Collège <b>Maturité gymnasiale pour adultes</b> ou apprentissage après maturité gymnasiale</p> <p><b>Ecole normale, études pédagogiques</b> (niveau préscolaire et primaire)</p> <p><b>Maturité professionnelle</b> <b>Maturité professionnelle pour adultes</b> <b>Formation professionnelle initiale</b> (Attestation fédérale de formation professionnelle, Apprentissage court (2 ans), Ecole commerciale (1 an), Ecole de formation générale (1-2 ans)</p> <p><b>Apprentissage</b> 3-4 ans (CFC), en entreprise formatrice ou en école professionnelle</p> <p><b>Deuxième apprentissage</b> ou apprentissage en tant que deuxième formation <b>Maîtrise professionnelle</b>, brevet fédéral et autres examens professionnels supérieurs</p> <p><b>Diplôme ou postgrade d'une école professionnelle supérieure</b>, p.ex. dans les domaines technique, administration, santé, travail social, arts appliqués</p> <p><b>Diplôme ou postgrade d'une des écoles supérieures suivantes:</b> écoles d'ingénieurs (ETS) écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) écoles supérieures d'arts appliqués (ESAA) écoles supérieures d'économie familiale (ESEF) école hôtelière de Lausanne (EHL, diplômes décernés en 1998, 1999 et 2000)</p> <p><b>Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Bachelor</b></p> <p><b>Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Master, diplôme, postgrade</b></p> <p><b>Hautes écoles universitaires, demi-licence, certificat propédeutique</b></p> <p><b>Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Bachelor, licence en 3-4 ans</b></p> <p><b>Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), licence exigeant plus que 4 ans</b></p> <p><b>Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Master, diplôme, postgrade</b></p> <p><b>Doctorat, PhD</b></p> <p>(Autre formation (notez en détail, aussi le pays où la formation a été achevée))</p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Für Befragter:</b> Eine Ausbildung ist abgeschlossen wenn:</p> <p>ein Diplom oder ein Urkunde die erfolgreiche Teilnahme und Prüfung bescheinigt;</p> <p>oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, ohne dass dies mit einer Urkunde bestätigt wurde, weil keine Urkunden ausgestellt werden;</p> <p>oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, mit einfacher Teilnahmebescheinigung, weil keine andere Urkunde ausgestellt wird.</p> <p><b>Nicht abgeschlossene Primarschule</b> <b>Primarschule</b> (4 bis 5 Jahre Schule) <b>Sekundar-, Real- und Oberschule</b> (auch Primarschule von 8-9 Schuljahren) <b>10. Schuljahr, Vorlehre, Haushaltsjahr, Berufsvorbereitungsklasse, Brückenangebote</b> <b>Fachmittelschulen</b> (3 Jahre, FMS-Ausweis, Fachmaturität), Diplommittelschulen (DMS), Handelsschule <b>Gymnasiale Maturitätsschulen</b>, Gymnasium <b>Gymnasiale Maturität für Erwachsene</b> oder Berufslehre nach gymnasialer Maturität</p> <p><b>Lehrerseminar, Schule für Unterrichtsberufe</b> (für Vor- und Primarschule)</p> <p><b>Berufsmaturität</b> <b>Berufsmaturität für Erwachsene</b> <b>Berufliche Grundbildung</b> (Eidg. Berufsattest) Anlehre in Betrieb und Schule, Handelsschule (1 Jahr), Allgemeinbildende Schule (1-2 Jahre)</p> <p><b>Berufslehre</b> 3-4 Jahre (Eidg. Fähigkeitszeugnis) in Lehrbetriebe oder in Berufsfachschule <b>Zweite Berufslehre</b> oder Berufslehre als Zweitausbildung <b>Meisterdiplom</b>, Eidg. Fachausweis und weitere Fachprüfungen</p> <p><b>Diplom oder Nachdiplom einer höheren Fachschule</b>, z.B. in den Bereichen Technik, Verwaltung, Gesundheit, Sozialarbeit, Kunst und Gestaltung</p> <p><b>Diplom oder Nachdiplom einer der folgenden höheren Fachschulen:</b> Ingenieurschule (HTL) Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule (HWV) Höhere Fachschule für Gestaltung (HFG) Höhere Hauswirtschaftliche Fachschule (HHF) Hotelfachschule Lausanne (Abschlüsse der Jahre 1998, 1999 und 2000)</p> <p><b>Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Bachelor</b></p> <p><b>Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Master, Diplom, Nachdiplom</b></p> <p><b>Universitäre Hochschulen</b>, abgeschlossenes Grundstudium, Halbilizenziat</p> <p><b>Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Bachelor, Lizenziat in 3-4 Jahren</b></p> <p><b>Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Lizenziat für welches mehr als 4 Studienjahre erforderlich sind</b></p> <p><b>Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Master, Lizenziat, Diplom, Nachdiplom</b></p> <p><b>Doktorat, PhD</b></p> <p>(Andere Ausbildung (detailliert notieren, auch Land wo diese Ausbildung abgeschlossen wurde))</p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>NOTA PER L'INTERVISTATORE:</b> Una formazione è terminata:</p> <p>se la persona ha ottenuto un certificato formale che attesta la riuscita;</p> <p>oppure se la persona ha seguito tutta la formazione senza alcun certificato perché questo non esiste;</p> <p>oppure se la persona ha seguito tutta la formazione e ha ricevuto solo un attestato di partecipazione perché non esiste nessun altro certificato.</p> <p><b>Scuola elementare non terminata</b> <b>Scuola elementare</b> (scolarità di 4 a 6 anni) <b>Scuola secondaria, scuola media</b> (e scuola elementare di 8-9 anni) <b>10. anno, pretrinio, corso preprofessionale, offerte transitorie</b> <b>Scuole specializzate</b> (3 anni, certificato, maturità specializzata) scuola per professioni sanitarie/sociali (ssps), scuole di diploma (SDD), scuola commerciale <b>Scuole di maturità ginnasiale, Liceo</b> <b>Maturità ginnasiale per adulti</b> o apprendistato dopo maturità ginnasiale</p> <p><b>Scuola magistrale, patente di maestro/a</b> per scuola dell'infanzia e scuola elementare</p> <p><b>Maturità professionale</b> <b>Maturità professionale per adulti</b> <b>Formazione professionale di base</b> (Certificato federale di formazione pratica), Apprendistato corto (2 anni), Scuole commerciali (1 anno), Scuole di formazione generale (1-2 anni)</p> <p><b>Apprendistato</b> 3-4 anni (AFC: attestato federale di capacità) tirocinio in azienda o in scuola professionale di base <b>Secondo apprendistato</b> o apprendistato come seconda formazione <b>Maestria</b>, brevetto federale e altri esami professionali superiori</p> <p><b>Diploma o postdiploma di una scuola professionale superiore</b>, p.es. nel campo tecnico, amministrativo, salute, lavoro sociale, arte applicata</p> <p><b>Diploma o postdiploma di una delle seguenti scuole superiori:</b> scuola tecnica superiore (STS) scuola superiore dei quadri per l'economia e l'amministrazione (SQEA) scuola superiore di arti applicate (SSAA) scuola superiore di economia domestica (SSED) scuola alberghiera di Losanna (titoli conseguiti negli anni 1998, 1999 e 2000)</p> <p><b>Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Bachelor</b></p> <p><b>Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Master, diploma, postdiploma</b></p> <p><b>Università, biennio propedeutico, primo ciclo con certificato</b></p> <p><b>Università cantonali e politecnici federali (PF), Bachelor, licenza in 3-4 anni</b></p> <p><b>Università, Politecnico federale (PF), Licenza che esige più di 4 anni di studio</b></p> <p><b>Università, Politecnico federale (PF), Master, licenza, diploma, postdiploma</b></p> <p><b>Dottorato, PhD</b></p> <p>(Altra formazione (specificare in dettaglio, anche paese dove la formazione è stata terminata))</p> <p>(Rifuta di rispondere) (Non sa)</p>	
	F45a		<b>CARD 54</b>	OLD (F45a in ESS9), but new showcard no.		<b>CARTE 54</b>	<b>KARTE 54</b>	<b>SCHEDA 54</b>	
	F45a		Which of the descriptions on this card applies to what he/she has been doing for the last 7 days?  Select all that apply. <b>PROMPT</b> Which others? <b>CODE ALL THAT APPLY</b> 1 in <u>paid work</u> (or away temporarily) (employee, self-employed, working for your family business) 2 in <u>education</u> (not paid for by employer) even if on vacation 3 <u>unemployed</u> and actively looking for a job			A l'aide de cette carte, dites-moi laquelle de ces descriptions correspond à ce qu'il/elle a fait durant ces 7 derniers jours.  Choisissez tout ce qui correspond à sa situation. <b>RELANCER</b> : Laquelle encore? <b>PLUSIEURS RÉPONSES POSSIBLES</b> <b>Travail rémunéré</b> (ou interruption temporaire) (employé, indépendant, collaborateur d'une entreprise familiale)  En <b>formation</b> (non payée par l'employeur), même si vous êtes actuellement en vacances  <b>Sans travail</b> mais cherchant activement un emploi	Welche der Beschreibungen auf dieser Karte trifft auf seine/ihre Tätigkeit in den vergangenen 7 Tagen zu?  Nennen Sie alles was auf sie/ihn zutrifft. <b>NACHFRAGEN:</b> Was traf noch auf Ihren Partner/Ihre Partnerin zu?  <b>MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH</b> <b>Erwerbstätig</b> (auch wenn vorübergehend abwesend) (angestellt, selbständig erwerbend, im Familienbetrieb tätig)  In <b>Ausbildung</b> (nicht vom Arbeitgeber bezahlt), auch wenn zur Zeit in den Ferien  <b>Arbeitslos</b> und aktiv auf Stellensuche	Quale di queste descrizioni è riconducibile a quanto lui/lei ha fatto negli ultimi 7 giorni?  Indichi tutto ciò che corrisponde. <b>RIPROPORRE:</b> Quali altre?  <b>PIÙ RISPOSTE POSSIBILI</b> <b>Lavoro remunerato</b> (o temporaneamente fuori sede) (dipendente, indipendente, impiegato/a nell'azienda familiare)  <b>Formazione</b> (non pagata dal datore di lavoro), anche se in vacanza  <b>Disoccupato/a</b> e attivamente in cerca di lavoro	
pdwrkp	RC								
edctnp									
uemplap									

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
uemplp dsbidp rtirdp cmsrvp  hswrpk dngothp dngrefp dngdkp			4 <u>unemployed</u> , wanting a job but not actively looking for a job  5 permanently <u>sick or disabled</u> 6 <u>retired</u> 7 in <u>community or military service</u> [112]			<u>Sans travail</u> et voulant trouver un emploi mais <u>sans</u> le chercher activement  <u>Malade ou handicapé/e</u> de manière durable <u>Retraité/e</u> <u>Service militaire ou service civil</u>	<u>Arbeitslos</u> mit dem Wunsch, eine Stelle zu haben, aber <u>nicht</u> aktiv auf Stellensuche  Chronisch <u>krank oder behindert</u> <u>Pensioniert</u> Im <u>Zivil- oder Militärdienst</u>	<u>Disoccupato/a</u> , desiderando un lavoro ma <u>senza</u> cercarlo attivamente  <u>Malattia o invalidità</u> permanente <u>Pensionato/a</u> In <u>servizio civile o militare</u>	
			8 doing <u>housework, looking after children or other persons</u>  9 (other) 77 (Refusal) 88 (Don't know)	112 This code <u>does not</u> apply to jobs in the military but to compulsory military and community service only. The category should be removed in countries where there is no compulsory military service (or equivalent compulsory community service served as an alternative to compulsory military service).		<u>Travail ménager, s'occuper des enfants ou d'autres personnes</u>  (Autre) (Refus) (Ne sait pas)	Mit <u>Hausarbeit, der Betreuung von Kindern oder anderen Personen</u> beschäftigt  (Anderer) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Dedito ai <u>lavori di casa, cura di bambini o di altre persone</u>  (Altro) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
mnactp	RI_above_F4 F45c  RC		<b>ASK IF MORE THAN ONE CODED AT F45a</b> <b>STILL CARD 54</b> And which of the descriptions on this card <u>best</u> describes his/her situation (in the last 7 days)?  Please select only one. 1 in <u>paid work</u> (or away temporarily) (employee, self-employed, working for your family business) 2 in <u>education</u> , (not paid for by employer) even if on vacation 3 <u>unemployed</u> and actively looking for a job 4 <u>unemployed</u> , wanting a job but not actively looking for a job 5 permanently <u>sick or disabled</u> 6 <u>retired</u> 7 in <u>community or military service</u> [113]	OLD (F45c in ESS9), but new showcard no.		<b>ASK IF MORE THAN ONE CODED AT F45a</b> <b>ENCORE LA CARTE 54</b> Et laquelle de ces descriptions sur cette carte décrit le <u>mieux</u> sa situation (durant les sept derniers jours) ?  UNE SEULE REPONSE POSSIBLE <u>Travail rémunéré</u> (ou interruption temporaire) (employé, indépendant, collaborateur d'une entreprise familiale) En <u>formation</u> (non payée par l'employeur), même si vous êtes actuellement en vacances  <u>Sans travail</u> mais cherchant activement un emploi <u>Sans travail</u> et voulant trouver un emploi mais <u>sans</u> le chercher activement  <u>Malade ou handicapé/e</u> de manière durable <u>Retraité/e</u> <u>Service militaire ou service civil</u>	<b>ASK IF MORE THAN ONE CODED AT F45a</b> <b>IMMER NOCH KARTE 54</b> Und welche dieser Beschreibungen beschreibt seine/ihre Situation (in den vergangenen 7 Tagen) am <u>besten</u> ?  NUR EINE ANTWORT MÖGLICH <u>Erwerbstätig</u> (auch wenn vorübergehend abwesend) (angestellt, selbständig erwerbend, im Familienbetrieb tätig) In <u>Ausbildung</u> (nicht vom Arbeitgeber bezahlt), auch wenn zur Zeit in den Ferien  <u>Arbeitslos</u> und aktiv auf Stellensuche <u>Arbeitslos</u> mit dem Wunsch, eine Stelle zu haben, aber <u>nicht</u> aktiv auf Stellensuche  Chronisch <u>krank oder behindert</u> <u>Pensioniert</u> Im <u>Zivil- oder Militärdienst</u>	<b>ASK IF MORE THAN ONE CODED AT F45a</b> <b>Ancora la SCHEDA 54</b> E quale delle seguenti descrizioni illustra <u>al meglio</u> la sua situazione (sempre negli ultimi 7 giorni)?  Una sola risposta <u>Lavoro remunerato</u> (o temporaneamente fuori sede) (dipendente, indipendente, impiegato/a nell'azienda familiare) <u>Formazione</u> (non pagata dal datore di lavoro), anche se in vacanza  <u>Disoccupato/a</u> e attivamente in cerca di lavoro <u>Disoccupato/a</u> , desiderando un lavoro ma <u>senza</u> cercarlo attivamente  <u>Malattia o invalidità</u> permanente <u>Pensionato/a</u> In <u>servizio civile o militare</u>	
			8 doing <u>housework, looking after children or other persons</u>  9 (other) 77 (Refusal) 88 (Don't know)	113 This code does not apply to jobs in the military but to compulsory military and community service only. The category should be removed in countries where there is no compulsory military service (or equivalent compulsory community service served as an alternative to compulsory military service).		<u>Travail ménager, s'occuper des enfants ou d'autres personnes</u>  (Autre) (Refus) (Ne sait pas)	Mit <u>Hausarbeit, der Betreuung von Kindern oder anderen Personen</u> beschäftigt  (Anderer) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Dedito ai <u>lavori di casa, cura di bambini o di altre persone</u>  (Altro) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
crpdwkp	RI_above_F4 F46  RC		<b>ASK IF PARTNER NOT IN PAID WORK AT F45a (IF NOT 01 AT F45a)</b> Can I just check, did he/she do any paid work (of an hour or more) in the last 7 days?  1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (F46 in ESS9)		<b>ASK IF PARTNER NOT IN PAID WORK AT F45a (IF NOT 01 AT F45a)</b> J'aimerais encore savoir s'il/elle a effectué un travail rémunéré (d'une heure ou plus) durant les 7 derniers jours ?  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	<b>ASK IF PARTNER NOT IN PAID WORK AT F45a (IF NOT 01 AT F45a)</b> Darf ich nochmals kurz nachfragen: Ist ihr Partner/ihre Partnerin in den vergangenen 7 Tagen einer bezahlten Beschäftigung (von einer Stunde oder mehr) nachgegangen?  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>ASK IF PARTNER NOT IN PAID WORK AT F45a (IF NOT 01 AT F45a)</b> Potrebbe conferarmi se lui/lei ha svolto un lavoro remunerato (di un'ora o più) negli ultimi 7 giorni?  Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
isco08p	RI_above_F4 F47		<b>ASK IF PARTNER IN PAID WORK AT F45a OR F46 (IF 01 AT F45a OR F46 = 1)</b> What is the name or title of his/her main job?	OLD (F47 in ESS9)		<b>ASK IF PARTNER IN PAID WORK AT F45a OR F46 (IF 01 AT F45a OR F46 = 1)</b> Quel est le nom ou le titre de son emploi principal ?	<b>ASK IF PARTNER IN PAID WORK AT F45a OR F46 (IF 01 AT F45a OR F46 = 1)</b> Was ist die Bezeichnung oder der Titel seines/ihrer Hauptberufes?	<b>ASK IF PARTNER IN PAID WORK AT F45a OR F46 (IF 01 AT F45a OR F46 = 1)</b> Qual è il nome o titolo del principale lavoro da lui/lei svolto?	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)									
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RC		TYPE IN 7777 (Refusal) 8888 (Don't know)			NOTEZ AVEC LE PLUS DE DÉTAILS POSSIBLES. Si "Ne sait pas", coder '88888'.	NOTIEREN, SO GENAU WIE MÖGLICH. Wenn "Weiss nicht", '88888' kodieren.	ANNOTARE NEL MODO PIÙ DETTAGLIATO POSSIBILE. Se "Non so", codificare '88888'.	
iscc08p	F48		In his/her main job, what kind of work does he/she do most of the time? TYPE IN 7777 (Refusal) 8888 (Don't know)	OLD (F48 in ESS9)		Dans son emploi principal, quelle sorte de travail fait-il/elle (faisait-il/elle) la plus grande partie du temps ? NOTEZ AVEC LE PLUS DE DÉTAILS POSSIBLES. Si "Ne sait pas", coder '88888'.	Welche Art von Arbeit beinhalten/e seine/ihre Berufstätigkeit hauptsächlich? NOTIEREN, SO GENAU WIE MÖGLICH. Wenn "Weiss nicht", '88888' kodieren.	Nel suo principale lavoro, che cosa fa/ faceva in concreto per la maggior parte del tempo? ANNOTARE NEL MODO PIÙ DETTAGLIATO POSSIBILE. [Se "Non so", codificare '88888' if nos specific field to check]	
iscc08p	F49		What training or qualifications are needed for the job? TYPE IN [If additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems, add HERE]	OLD (F49 in ESS9) as in ESS9		Quelle formation ou qualifications sont requises pour ce travail ? (card/cat as F34a, 42bis) CARTE 54bis [No additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems]	Welche Ausbildung oder Qualifikationen sind/waren für den Hauptberuf erforderlich? (card/cat as F34a, 42bis) KARTE 54bis [No additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems]	Che tipo di formazione professionale o qualifiche sono necessarie per il suo lavoro? (card/cat as F34a, 42bis) SCHEDA 54bis [No additional country-specific questions are required for national occupation and industry coding systems]	
emprep	F50		In his/her main job is he/she... READ OUT... 1 an employee, 2 self-employed, 3 or working for your family business? 7 (Refusal) 8 (Don't know)	OLD (F50 in ESS9)		Dans son travail principal, est-il/elle... LIRE ... employé/e, ... indépendant/e, ou, collaborateur/trice dans l'entreprise familiale ? (Refus) (Ne sait pas)	Ist oder war er/sie bei seiner/ihrer Hauptbeschäftigung... VORLESEN... ... angestellt, ...selbständig erwerbend, oder im Familienbetrieb tätig? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Nell'attività principale da lui/lei svolta lui/lei è... LEGGERE... ... dipendente, indipendente, o, lavora per l'azienda familiare? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
wkhtotp	F51		How many hours does he/she normally work a week (in his/her main job)? Please include any paid or unpaid overtime. INTERVIEWER: Acceptable range of responses is between 0 and 168 hours. TYPE IN HOURS: 777 (Refusal) 888 (Don't know)	OLD (F51 in ESS9)		Combien d'heures travaille-t-il/elle normalement par semaine (dans son emploi principal) ? Y compris les heures supplémentaires payées et non payées. Le nombre d'heures accepté est entre 0 et 168 heures. Introduire le nombre d'heures. (Refus) (Ne sait pas)	Wieviele Stunden arbeitet er/sie normalerweise in einer Woche in seinem/ihrer Hauptberuf ? Einschliesslich bezahlter oder unbezahlter Überstunden. Zugelassene Werte sollten zwischen 0 und 168 Stunden liegen. Anzahl Stunden eingeben. (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Quante ore di lavoro svolge per settimana lui/lei nella propria attività principale? Includere, per cortesia, ore di straordinario, che siano pagate o meno. Il numero di ore ammesse come risposta si situa tra 0 e 168 ore. Annotare ore. (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
edu/vfb	F52		ASK ALL [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ICED Coding Frame]. CARD 55	OLD (F52 in ESS9), but new showcard no.		ASK ALL [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ICED Coding Frame]. CARTE 55	ASK ALL [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ICED Coding Frame]. KARTE 55	[To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ICED Coding Frame]. SCHEDA 55	
edu/vfb	F52		What is the highest level of education your father successfully completed?			Quel est le plus haut niveau de formation que votre père a terminé ?	Welches ist die höchste abgeschlossene Ausbildung Ihres Vaters?	Qual'è il più alto livello di istruzione raggiunto da suo padre?	
edu/vfb	F52		Please use this card.			Veuillez s'il vous plaît utiliser cette carte.	Bitte verwenden Sie diese Karte.	Per favore utilizzi questa scheda.	
edu/vfb	F52		INTERVIEWER: Successful completion occurs when either:			Enquêteur: Une formation est terminée:	Befragter: Eine Ausbildung ist abgeschlossen wenn:	Interviewer: Una formazione è terminata:	
edu/vfb	F52		- a formal certificate is issued after an assessment indicating that the course has been passed;			si on a obtenu un certificat formel attestant la réussite;	ein Diplom oder ein Urkunde die erfolgreiche Teilnahme und Prüfung bescheinigt;	se la persona ha ottenuto un certificato formale che attesta la riuscita;	
edu/vfb	F52		- a course or period of education is fully attended but no certificate is ever issued;			ou si on a entièrement suivi la formation sans obtenir un certificat parce qu'il n'existe pas;	oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, ohne dass dies mit einer Urkunde bestätigt wurde, weil keine Urkunden ausgestellt werden;	oppure se la persona ha seguito tutta la formazione senza alcun certificato perché questo non esiste;	
edu/vfb	F52		- a course or period of education is fully attended and a certificate of attendance is issued (and no other certificates e.g. for passing the course are ever issued).			ou si on a entièrement suivi la formation et obtenu une simple attestation de participation parce que aucun autre certificat n'existe;	oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, mit einfacher Teilnahmebescheinigung, weil keine andere Urkunde ausgestellt wird.	oppure se la persona ha seguito tutta la formazione e ha ricevuto solo un attestato di partecipazione perché non esiste nessun altro certificato.	
	RC		1 country specific 2 3 4 5 6 7 8 9 10			Ecole primaire inachevée Ecole primaire (4 à 6 ans de scolarité) Cycle d'orientation, école secondaire (et école primaire de 8-9 ans) 10. année, préapprentissage, cours préparatoire, école préprofessionnelle Ecoles de culture générale (3 ans, certificat d'ÉCG, maturité spécialisée), Ecoles de degré diplôme (EDD), Ecole de commerce Ecoles de maturité gymnasiale, Gymnase, Collège Maturité gymnasiale pour adultes ou apprentissage après maturité gymnasiale Ecole normale, études pédagogiques (niveau préscolaire et primaire) Maturité professionnelle Maturité professionnelle pour adultes	Nicht abgeschlossene Primarschule Primarschule (4 bis 6 Jahre Schule) Sekundar-, Real- und Oberschule (auch Primarschule von 8-9 Schuljahren) 10. Schuljahr, Vorlehre, Haushaltsjahr, Berufsvorbereitungsklasse, Brückenangebote Fachmittelschulen (3 Jahre, FMS-Ausweis, Fachmaturität), Diplommittelschulen (DMS), Handelsschule Gymnasiale Maturitätsschulen, Gymnasium Gymnasiale Maturität für Erwachsene oder Berufslehre nach gymnasialer Maturität Lehrerseminar, Schule für Unterrichtsberufe (für Vor- und Primarschule) Berufsmaturität Berufsmaturität für Erwachsene	Scuola elementare non terminata Scuola elementare (scolarità di 4 a 6 anni) Scuola secondaria, scuola media (e scuola elementare di 8-9 anni) 10. anno, pretirocinio, corso preprofessionale, offerte transitorie Scuole specializzate (3 anni, certificato, maturità specializzata) scuola per professioni sanitarie/sociali (ssps), scuole di diploma (SDD), scuola commerciale Scuole di maturità ginnasiale, Liceo Maturità ginnasiale per adulti o apprendistato dopo maturità ginnasiale Scuola magistrale, patente di maestro/a per scuola dell'infanzia e scuola elementare Maturità professionale Maturità professionale per adulti	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		11				<b>Formation professionnelle initiale</b> (Attestation fédérale de formation professionnelle, Apprentissage court (2 ans), Ecole commerciale (1 an), Ecole de formation générale (1-2 ans))	<b>Berufliche Grundbildung</b> (Eidg. Berufsattest) Anlehre in Betrieb und Schule, Handelsschule (1 Jahr), Allgemeinbildende Schule (1-2 Jahre)	<b>Formazione professionale di base</b> (Certificato federale di formazione pratica), Apprendistato corto (2 anni), Scuole commerciali (1 anno), Scuole di formazione generale (1-2 anni)	
		12				<b>Apprentissage</b> 3-4 ans (CFC), en entreprise formatrice ou en école professionnelle	<b>Berufslehre</b> 3-4 Jahre (Eidg. Fähigkeitszeugnis) in Lehrbetriebe oder in Berufsfachschule	<b>Apprendistato</b> 3-4 anni (AFC: attestato federale di capacità) tirocinio in azienda o in scuola professionale di base	
		13				<b>Deuxième apprentissage</b> ou apprentissage en tant que deuxième formation	<b>Zweite Berufslehre</b> oder Berufslehre als Zweitausbildung	<b>Secondo apprendistato</b> o apprendistato come seconda formazione	
		14				<b>Maîtrise professionnelle</b> , brevet fédéral et autres examens professionnels supérieurs	<b>Meisterdiplom</b> , Eidg. Fachausweis und weitere Fachprüfung	<b>Maestria</b> , brevetto federale e altri esami professionali superiori	
		15				<b>Diplôme ou postgrade d'une école professionnelle supérieure</b> , p.ex. dans les domaines technique, administration, santé, travail social, arts appliqués	<b>Diplom oder Nachdiplom einer höheren Fachschule</b> , z.B. in den Bereichen Technik, Verwaltung, Gesundheit, Sozialarbeit, Kunst und Gestaltung	<b>Diploma o postdiploma di una scuola professionale superiore</b> , p.es. nel campo tecnico, amministrativo, salute, lavoro sociale, arte applicata	
		16				<b>Diplôme ou postgrade d'une des écoles supérieures suivantes:</b> écoles d'ingénieurs (ETS) écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) écoles supérieures d'arts appliqués (ESAA) écoles supérieures d'économie familiale (ESEF) école hôtelière de Lausanne (EHL, diplômes décernés en 1998, 1999 et 2000)	<b>Diplom oder Nachdiplom einer der folgenden höheren Fachschulen:</b> Ingenieurschule (HTL) Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule (HWV) Höhere Fachschule für Gestaltung (HFG) Höhere Hauswirtschaftliche Fachschule (HHF) Hotelfachschule Lausanne (Abschlüsse der Jahre 1998, 1999 und 2000)	<b>Diploma o postdiploma di una delle seguenti scuole superiori:</b> scuola tecnica superiore (STS) scuola superiore dei quadri per l'economia e l'amministrazione (SQEA) scuola superiore di arti applicate (SAA) scuola superiore di economia domestica (SSED) scuola alberghiera di Losanna (titoli conseguiti negli anni 1998, 1999 e 2000)	
		17				<b>Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Bachelor</b>	<b>Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Bachelor</b>	<b>Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Bachelor</b>	
		18				<b>Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Master, diplôme, postgrade</b>	<b>Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Master, Diplom, Nachdiplom</b>	<b>Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Master, licenza, diploma, postdiploma</b>	
		19				<b>Hautes écoles universitaires</b> , demi-licence, certificat propédeutique	<b>Universitäre Hochschulen</b> , abgeschlossenes Grundstudium, Halbilizenziat	<b>Università</b> , biennio propedeutico, primo ciclo con certificato	
		20				<b>Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Bachelor</b> , licence en 3-4 ans	<b>Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Bachelor</b> , Lizenziat in 3-4 Jahren	<b>Università cantonali e politecnici federali (PF)</b> , Bachelor, licenza in 3-4 anni	
		21				<b>Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), licence exigeant plus que 4 ans</b>	<b>Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH)</b> , Lizenziat für welches mehr als 4 Studienjahre erforderlich sind	<b>Università, Politecnico federale (PF)</b> , Licenza che esige più di 4 anni di studio	
		22				<b>Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Master, diplôme, postgrade</b>	<b>Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Master</b> , Lizenziat, Diplom, Nachdiplom	<b>Università, Politecnico federale (PF), Master, licenza, diploma, postdiploma</b>	
		23				<b>Doctorat, PhD</b>	<b>Doktorat, PhD</b>	<b>Dottorato, PhD</b>	
		5555 (Other)				(Autre formation (notez en détail, aussi le pays où la formation a été achevée))	(Andere Ausbildung (detailliert notieren, auch Land wo diese Ausbildung abgeschlossen wurde))	(Altra formazione (specificare in dettaglio, anche paese dove la formazione è stata terminata))	
		7777 (Refusal)				(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		8888 (Don't know)				(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
empr14	F53		When you were 14, did your father work as an employee, was he self-employed, or was he not working then?	OLD (F53 in ESS9), but routing instructions amended compared to ESS9		Lorsque vous aviez 14 ans, est-ce que votre père travaillait en tant qu'employé, en tant qu'indépendant ou ne travaillait-il pas à cette époque ?	War Ihr Vater zum Zeitpunkt, als Sie 14 Jahre alt waren, angestellt, selbständig erwerbend oder nicht berufstätig?	Quando lei aveva 14 anni, suo padre lavorava come dipendente, indipendente, o non lavorava affatto?	
empr14	RC		1 Employee,		ASK F54	Employé	Angestellt	Dipendente	
empr14	F53		2 Self-employed,		ASK F54	Indépendant	Selbständig erwerbend	Indipendente	
empr14	F53		3 Not working		GO TO F55	Sans activité rémunérée	Nicht berufstätig	Non lavorava	
empr14	F53		4 (Father dead/absent[114] when respondent was 14)	<sup>114</sup> 'Absent': not living in same household.	GO TO F55	(Père décédé/absent lorsque le répondant avait 14 ans)	(Als Befragte/r 14 war, war der Vater tot/abwesend)	(Padre defunto/assente quando l'intervistato/a era quattordicenne)	
		7 (Refusal)			GO TO F55	(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		8 (Don't know)			ASK F54	(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
occ14b	F54		ASK IF FATHER WORKING OR DON'T KNOW AT F53 (IF F53 = 1, 2, 8)			ASK IF FATHER WORKING OR DON'T KNOW AT F53 (IF F53 = 1, 2, 8)	ASK IF FATHER WORKING OR DON'T KNOW AT F53 (IF F53 = 1, 2, 8)	ASK IF FATHER WORKING OR DON'T KNOW AT F53 (IF F53 = 1, 2, 8)	
occ14b	F54		CARD 56	OLD (F55 in ESS9), but new showcard no.		CARTE 56	KARTE 56	SCHEMA 56	
occ14b	F54		Which of the descriptions[115] on this card <u>best</u> describes the sort of work he did when you were 14?	<sup>115</sup> Most of the occupations here have not been annotated. If translators are unable to identify the intended occupation, contact <a href="mailto:ess_translate@nesis.org">ess_translate@nesis.org</a> .		Laquelle des descriptions de cette carte décrit <u>au mieux</u> le genre de travail qu'il faisait lorsque vous aviez 14 ans ?	Welche der Berufskategorien auf dieser Karte beschreibt die Arbeit Ihres Vaters, als Sie 14 Jahre alt waren, <u>am besten</u> ?	Quale delle attività citate su questa scheda descrive <u>al meglio</u> il lavoro che egli svolgeva quando Lei aveva 14 anni?	
			CODE ONE ANSWER ONLY			UNE SEULE REPONSE POSSIBLE	NUR EINE ANTWORT MÖGLICH	UNA SOLA RISPOSTA	
			INTERVIEWER: Respondents must choose a category themselves.			L'enquêteur ne doit pas aider le répondant à choisir une catégorie.	Der Befragte muss die Frage selber beantworten.	L'intervistato deve rispondere da solo.	
			If necessary add: 'There is no right or wrong answer.			Si nécessaire, ajouter: "Il n'y a pas de bonne ou mauvaise réponse.	Falls notwendig, sagen Sie: "Es gibt keine richtige oder falsche Antwort.	Se necessario, aggiungere: "Non ci sono risposte giuste o false.	
			Just choose the category you think fits best'.			Choisissez la catégorie qui vous paraît le mieux".	Wählen Sie einfach die Kategorie die am besten passt."	Sceglia la risposta che le sembra più adatta".	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)										
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments	
	RC		<p><b>1 Professional and technical occupations</b> such as : doctor – teacher – engineer – artist – accountant</p> <p><b>2 Higher administrator occupations</b> such as : banker – executive in big business – high government official – union official</p> <p><b>3 Clerical occupations</b> such as : secretary – clerk – office manager – book keeper</p> <p><b>4 Sales occupations</b> such as : sales manager – shop owner – shop assistant – insurance agent</p> <p><b>5 Service occupations</b> such as : restaurant owner – police officer – waiter – caretaker – barber – armed forces</p> <p><b>6 Skilled worker</b> such as : foreman – motor mechanic – printer – tool and die maker – electrician</p> <p><b>7 Semi-skilled worker</b> such as : bricklayer – bus driver – cannery worker – carpenter – sheet metal worker – baker</p> <p><b>8 Unskilled worker</b> such as : labourer – porter – unskilled factory worker</p> <p><b>9 Farm worker</b> such as : farmer – farm labourer – tractor driver – fisherman</p> <p>77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Professions intellectuelles, libérales et scientifiques</b> telles que : médecin – enseignant – ingénieur – artiste – expert-comptable</p> <p><b>Directeurs, cadres supérieurs</b> comme banquier, directeur dans une grande entreprise, haut fonctionnaire, dirigeant syndical.</p> <p><b>Professions de type administratif</b> telles que : secrétaire – employé de bureau – assistant de direction – aide-comptable</p> <p><b>Métiers de la vente</b> tels que : responsable des ventes – commerçant – vendeur – agent d'assurances</p> <p><b>Métiers des services</b> comme restaurateur, agent de police, serveur, gardien d'immeuble, coiffeur, militaire</p> <p><b>Ouvrier qualifié</b> tels que : chef d'équipe – mécanicien sur automobile – imprimeur – ouvrier ajusteur – électricien</p> <p><b>Ouvrier semi-qualifié</b> tels que : maçon – conducteur d'autobus – ouvrier de l'agroalimentaire – charpentier – tôleux – boulanger</p> <p><b>Travailleur non qualifié</b> tels que : manoeuvre, manutentionnaire, ouvrier non qualifié en usine</p> <p><b>Travailleur agricole</b> comme agriculteur, ouvrier agricole, conducteur de tracteur, pêcheur.</p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Akademische Berufe, freie Berufe und technische Berufe</b> Beispiele: Ärzte, Lehrer, Ingenieure, Künstler, Wirtschaftsprüfer</p> <p><b>Obere Führungskräfte und leitende Beamte</b> Beispiele: Bankiers, Spitzenmanager eines Grossunternehmens, hohe Regierungsbeamte, Gewerkschaftsvertreter</p> <p><b>Kaufmännische Berufe</b> Beispiele: Sekretärin, Sachbearbeiter, Bürochef, Buchhalter</p> <p><b>Verkaufstätigkeit</b> Beispiele: Verkaufsleiter, Ladenbesitzer, Verkäufer im Detailhandel, Versicherungsvertreter</p> <p><b>Dienstleistungsberufe</b> Beispiele: Restaurantbesitzer, Polizist, Kellner, Hausabwart, Coiffeur, Militär</p> <p><b>Facharbeiter</b> Beispiele: Vorarbeiter, Automechaniker, Buchdrucker, Werkzeugmacher, Elektriker</p> <p><b>Angelernte Arbeiter</b> Beispiele: Bauarbeiter, Buschaffeur, Metallarbeiter, Schreiner, Bäcker</p> <p><b>Ungelernte Arbeitskräfte</b> Beispiele: Hilfsarbeiter, Gepäckträger, ungelernte Fabrikarbeiter</p> <p><b>Landwirtschaftliche Tätigkeiten</b> Beispiele: Landwirt, Landarbeiter, Traktorfahrer, Fischer</p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Professioni intellettuali, libere e scientifiche</b> p.es.: dottore - insegnante - ingegnere - artista - esperto contabile, commercialista</p> <p><b>Direttori, funzioni dirigenti nell'amministrazione</b> p.es.: banchiere - direttore di grande azienda - consigliere di stato - dirigente sindacale</p> <p><b>Settore impiegatizio</b> p.es.: segretario - impiegato d'ufficio - capo servizio - contabile</p> <p><b>Settore vendite</b> p.es.: venditore - gerente - assistente di vendita - assicuratore</p> <p><b>Settore servizi</b> p.es.: gerente di ristorante - agente di polizia - cameriere - portinaio - parrucchiere - militare</p> <p><b>Lavoratore qualificato</b> p.es.: capo cantiere - meccanico - tipografo - fabbricante attrezzi e stampi - elettricista</p> <p><b>Lavoratore semi qualificato</b> p.es.: muratore - autista di autopostali - operaio industria conserviera - carpentiere - lattoniere - panettiere</p> <p><b>Lavoratore non qualificato</b> p.es.: operaio generico-facchino-operaio metalmeccanico non qualificato</p> <p><b>Lavoratore agricolo</b> p.es.: agricoltore - operaio agricolo - conducente di trattore - pescatore</p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>		
eduv/lmb	F55		<p><b>ASK ALL</b> [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</p> <p><b>CARD 57</b></p> <p>What is the highest level of education your mother successfully completed? Please use this card.</p> <p><b>INTERVIEWER:</b> Successful completion occurs when either:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a formal certificate is issued after an assessment indicating that the course has been passed;</li> <li>- a course or period of education is fully attended but no certificate is ever issued;</li> <li>- a course or period of education is fully attended and a certificate of attendance is issued (and no other certificates e.g. for passing the course are ever issued).</li> </ul>	OLD (F56 in ESS9), but new showcard no.		<p><b>ASK ALL</b> [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</p> <p><b>KARTE 57</b></p> <p>Quel est le plus haut niveau de formation que votre mère a terminé ?</p> <p>Utilisez cette carte s'il vous plaît.</p> <p><b>NOTE POUR L'ENQUÊTEUR :</b> Une formation est terminée:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>si on a obtenu un certificat formel attestant la réussite;</li> <li>ou si on a entièrement suivi la formation sans obtenir un certificat parce qu'il n'existe pas;</li> <li>ou si on a entièrement suivi la formation et obtenu une simple attestation de participation parce que aucun autre certificat n'existe.</li> </ul>	<p><b>ASK ALL</b> [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</p> <p><b>KARTE 57</b></p> <p>Welches ist die höchste abgeschlossene Ausbildung Ihrer Mutter?</p> <p>Bitte verwenden Sie diese Karte.</p> <p><b>BEFRAGER:</b> Eine Ausbildung ist abgeschlossen wenn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ein Diplom oder ein Urkunde die erfolgreiche Teilnahme und Prüfung bescheinigt;</li> <li>oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, ohne dass dies mit einer Urkunde bestätigt wurde, weil keine Urkunden ausgestellt werden;</li> <li>oder die Ausbildung vollständig besucht wurde, mit einfacher Teilnahmebescheinigung, weil keine andere Urkunde ausgestellt wird.</li> </ul>	<p><b>ASK ALL</b> [To be asked as a country-specific question(s). To be recoded into the ESS Education Detailed ISCED Coding Frame].</p> <p><b>SCHEDA 57</b></p> <p>Qual'è il più alto livello di istruzione raggiunto da sua madre?</p> <p>Per favore utilizzi questa scheda.</p> <p><b>NOTA PER L'INTERVISTATORE:</b> Una formazione è terminata:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>se la persona ha ottenuto un certificato formale che attesta la riuscita;</li> <li>oppure se la persona ha seguito tutta la formazione senza alcun certificato perché questo non esiste;</li> <li>oppure se la persona ha seguito tutta la formazione e ha ricevuto solo un attestato di partecipazione perché non esiste nessun altro certificato.</li> </ul>		
eduv/lmb	F55					<p><b>Ecole primaire inachevée</b></p> <p><b>Ecole primaire inachevée</b></p> <p><b>Cycle d'orientation, école secondaire</b> (et école primaire de 8-9 ans)</p> <p><b>10. année, préapprentissage, cours préparatoire, école préprofessionnelle</b></p> <p><b>Ecoles de culture générale</b> (3 ans, certificat d'EGC, maturité spécialisée), Ecoles de degré diplôme (EDD), Ecole de commerce</p> <p><b>Ecoles de maturité gymnasiale, Gymnase, Collège</b></p> <p><b>Maturité gymnasiale pour adultes</b> ou apprentissage après maturité gymnasiale</p> <p><b>Ecole normale, études pédagogiques</b> (niveau préscolaire et primaire)</p> <p><b>Maturité professionnelle</b></p> <p><b>Maturité professionnelle pour adultes</b></p> <p><b>Formation professionnelle initiale</b> (Attestation fédérale de formation professionnelle, Apprentissage court (2 ans), Ecole commerciale (1 an), Ecole de formation générale (1-2 ans))</p> <p><b>Apprentissage</b> 3-4 ans (CFC), en entreprise formatrice ou en école professionnelle</p> <p><b>Deuxième apprentissage</b> ou apprentissage en tant que deuxième formation</p>		<p><b>Nicht abgeschlossene Primarschule</b></p> <p><b>Primarschule</b> (4 bis 6 Jahre Schule)</p> <p><b>Sekundar-, Real- und Oberschule</b> (auch Primarschule von 8-9 Schuljahren)</p> <p><b>10. Schuljahr, Vorlehre, Haushaltsjahr, Berufsvorbereitungsklasse, Brückenangebote</b></p> <p><b>Fachmittelschulen</b> (3 Jahre, FMS-Ausweis, Fachmaturität), Diplommittelschulen (DMS), Handelsschule</p> <p><b>Gymnasiale Maturitätsschulen, Gymnasium</b></p> <p><b>Gymnasiale Maturität für Erwachsene</b> oder Berufslehre nach gymnasialer Maturität</p> <p><b>Lehrerseminar, Schule für Unterrichtsberufe</b> (für Vor- und Primarschule)</p> <p><b>Berufsmaturität</b></p> <p><b>Berufsmaturität für Erwachsene</b></p> <p><b>Berufliche Grundbildung</b> (Eidg. Berufsattest) Anlehre in Betrieb und Schule, Handelsschule (1 Jahr), Allgemeinbildende Schule (1-2 Jahre)</p> <p><b>Berufslehre</b> 3-4 Jahre (Eidg. Fähigkeitszeugnis) in Lehrbetriebe oder in Berufsfachschule</p> <p><b>Zweite Berufslehre</b> oder Berufslehre als Zweitausbildung</p>	<p><b>Scuola elementare non terminata</b></p> <p><b>Scuola elementare</b> (scolarità di 4 a 6 anni)</p> <p><b>Scuola secondaria, scuola media</b> (e scuola elementare di 8-9 anni)</p> <p><b>10. anno, pretirocinio, corso preprofessionale, offerte transitorie</b></p> <p><b>Scuole specializzate</b> (3 anni, certificato, maturità specializzata) scuola per professioni sanitarie/sociali (ssps), scuole di diploma (SDD), scuola commerciale</p> <p><b>Scuole di maturità ginnasiale, Liceo</b></p> <p><b>Maturità ginnasiale per adulti</b> o apprendistato dopo maturità ginnasiale</p> <p><b>Scuola magistrale, patente di maestro/a</b> per scuola dell'infanzia e scuola elementare</p> <p><b>Maturità professionale</b></p> <p><b>Maturità professionale per adulti</b></p> <p><b>Formazione professionale di base</b> (Certificato federale di formazione pratica), Apprendistato corto (2 anni), Scuole commerciali (1 anno), Scuole di formazione generale (1-2 anni)</p> <p><b>Apprendistato</b> 3-4 anni (AFC: attestato federale di capacità) tirocinio in azienda o in scuola professionale di base</p> <p><b>Secondo apprendistato</b> o apprendistato come seconda formazione</p>	
	RC		<p>1 country specific</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>13</p>							

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		14				Maîtrise professionnelle, brevet fédéral et autres examens professionnels supérieurs	Meisterdiplom, Eidg. Fachausweis und weitere Fachprüfung	Maestria, brevetto federale e altri esami professionali superiori	
		15				Diplôme ou postgrade d'une école professionnelle supérieure, p.ex. dans les domaines technique, administration, santé, travail social, arts appliqués	Diplom oder Nachdiplom einer höheren Fachschule, z.B. in den Bereichen Technik, Verwaltung, Gesundheit, Sozialarbeit, Kunst und Gestaltung	Diploma o postdiploma di una scuola professionale superiore, p.es. nel campo tecnico, amministrativo, salute, lavoro sociale, arte applicata	
		16				Diplôme ou postgrade d'une des écoles supérieures suivantes: écoles d'ingénieurs (ETS) écoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) écoles supérieures d'arts appliqués (ESAA) écoles supérieures d'économie familiale (ESEF) école hôtelière de Lausanne (EHL, diplômes décernés en 1998, 1999 et 2000)	Diplom oder Nachdiplom einer der folgenden höheren Fachschulen: Ingenieurschule (HTL) Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule (HWV) Höhere Fachschule für Gestaltung (HFG) Höhere Hauswirtschaftliche Fachschule (HHF) Hotelfachschule Lausanne (Abschlüsse der Jahre 1998, 1999 und 2000)	Diploma o postdiploma di una delle seguenti scuole superiori: scuola tecnica superiore (STS) scuola superiore dei quadri per l'economia e l'amministrazione (SSQEA) scuola superiore di arti applicate (SSAA) scuola superiore di economia domestica (SSED) scuola alberghiera di Losanna (titoli conseguiti negli anni 1998, 1999 e 2000)	
		17				Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Bachelor	Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Bachelor	Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Bachelor	
		18				Hautes écoles spécialisées (HES), Hautes écoles pédagogiques (HEP), Master, diplôme, postgrade	Fachhochschulen (FH), Pädagogische Hochschulen (PH), Master, Diplom, Nachdiplom	Scuole specializzate superiori (SSS), Alte scuole pedagogiche (ASP), Master, diploma, postdiploma	
		19				Hautes écoles universitaires, demi-licence, certificat propédeutique	Universitäre Hochschulen, abgeschlossenes Grundstudium, Halbilizenziat	Università, biennio propedeutico, primo ciclo con certificato	
		20				Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Bachelor, licence en 3-4 ans	Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Bachelor, Lizenziat in 3-4 Jahren	Università cantonali e politecnici federali (PF), Bachelor, licenza in 3-4 anni	
		21				Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), licence exigent plus que 4 ans	Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Lizenziat für welches mehr als 4 Studienjahre erforderlich sind	Università, Politecnico federale (PF), Licenza che esige più di 4 anni di studio	
		22				Hautes écoles universitaires, Ecoles polytechniques fédérales (EPF), Master, diplôme, postgrade	Universitäre Hochschulen, Eidgenössische Technische Hochschulen (ETH), Master, Lizenziat, Diplom, Nachdiplom	Università, Politecnico federale (PF), Master, licenza, diploma, postdiploma	
		23				Doctorat, PhD	Doktorat, PhD	Dottorato, PhD	
		5555 (Other)				(Autre formation (notez en détail, aussi le pays où la formation a été achevée))	(Andere Ausbildung (detailliert notieren, auch Land wo diese Ausbildung abgeschlossen wurde))	(Altra formazione (specificare in dettaglio, anche paese dove la formazione è stata terminata))	
		7777 (Refusal)				(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		8888 (Don't know)				(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
emprr14	F56		When you were 14, did your mother work as an employee, was she self-employed, or was she not working then?	OLD (F57 in ESS9), but Routing instructions amended compared to ESS9		Lorsque vous aviez 14 ans, est-ce que votre mère travaillait en tant qu'employée, en tant qu'indépendante ou ne travaillait-elle pas à cette époque ?	War Ihre Mutter zum Zeitpunkt, als Sie 14 Jahre alt waren, angestellt, selbständig erwerbend oder war sie nicht berufstätig?	Quando lei aveva 14 anni, sua madre lavorava come dipendente, indipendente o non lavorava affatto?	
	RC		1 Employee, 2 Self-employed, 3 Not working 4 (Mother dead/absent[116] when respondent was 14)	<sup>116</sup> 'Absent': not living in same household.	ASK F57 ASK F57 GO TO F58 GO TO F58	Employée Indépendante Sans activité rémunérée (Mère décédée/absente lorsque le répondant avait 14 ans)	Angestellte Selbständig erwerbend Nicht berufstätig (Als Befragte/r 14 war, war die Mutter tot/abwesend)	Dipendente Indipendente Non lavorava (Madre defunta/assente quando l'intervistato/a era quattordicenne)	
			7 (Refusal) 8 (Don't know)		GO TO F58 ASK F57	(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
occm14b	F57		ASK IF MOTHER WORKING OR DON'T KNOW AT F56 (IF F56 = 1, 2, 8)	OLD (Ri above F58 in ESS9)		ASK IF MOTHER WORKING OR DON'T KNOW AT F57 (IF F57 = 1, 2, 8)	ASK IF MOTHER WORKING OR DON'T KNOW AT F57 (IF F57 = 1, 2, 8)	ASK IF MOTHER WORKING OR DON'T KNOW AT F57 (IF F57 = 1, 2, 8)	
occm14b	F57		CARD 58 Which of the descriptions on this card best describes the sort of work she did when you were 14? CODE ONE ANSWER ONLY INTERVIEWER: Respondents must choose a category themselves.  If necessary add: "There is no right or wrong answer.  Just choose the category you think fits best".	OLD (F59 in ESS9), but new showcard no.		CARTE 58 Laquelle des descriptions de cette carte correspond au mieux au genre de travail qu'elle faisait lorsque vous aviez 14 ans ? UNE SEULE REPONSE POSSIBLE L'enquêteur ne doit pas aider le répondant à choisir une catégorie.  Si nécessaire, ajouter: "Il n'y a pas de bonne ou mauvaise réponse.  Choisissez la catégorie qui vous paraît le mieux".	KARTE 58 Welche der Beschreibungen auf dieser Karte beschreibt die Arbeit Ihrer Mutter, als Sie 14 Jahre alt waren, am besten? NUR EINE ANTWORT MÖGLICH Der Befragte muss die Frage selber beantworten.  Falls notwendig, sagen Sie: "Es gibt keine richtige oder falsche Antwort.  Wählen Sie einfach die Kategorie die am besten passt."	SCHEDA 58 Quale delle attività citate su questa scheda descrive al meglio il lavoro che svolgeva sua madre quando Lei aveva 14 anni? UNA SOLA RISPOSTA L'intervistato deve rispondere da solo.  Se necessario, aggiungere: "Non ci sono risposte giuste o false.  Sceglia la risposta che Le sembra più adatta".	
	RC		1 Professional and technical occupations such as : doctor – teacher – engineer – artist – accountant			Professions intellectuelles, libérales et scientifiques telles que : médecin – enseignante – ingénieure – artiste – experte-comptable	Akademische Berufe, freie Berufe und technische Berufe Beispiele: Ärztin, Lehrerin, Ingenieur, Künstlerin, Wirtschaftsprüferin	Professioni intellettuali, libere e scientifiche p.es.: dottoressa - insegnante - ingegnere - artista - esperta contabile - commercialista	
			2 Higher administrator occupations such as : banker – executive in big business – high government official – union official			Directrices, cadres supérieures comme banquière, directrice dans une grande entreprise, haute fonctionnaire, dirigeante syndicale	Obere Führungskräfte und leitende Beamte Beispiele: Bankiers, Spitzenmanager eines Grossunternehmens, hohe Regierungsbeamtin, Gewerkschaftsvertreterin	Direttrice, funzioni dirigenti nell'amministrazione p.es.: banchiera - direttrice di grande azienda - consigliera di stato - dirigente sindacale	
			3 Clerical occupations such as : secretary – clerk – office manager – book keeper			Professions de type administratif telles que : secrétaire – employée de bureau – assistante de direction – aide-comptable	Kaufmännische Berufe Beispiele: Sekretärin, Sachbearbeiterin, Bürochef, Buchhalterin	Settore impiegatizio p.es.: segretaria - impiegata d'ufficio - capo servizio - contabile	
			4 Sales occupations such as : sales manager – shop owner – shop assistant – insurance agent			Métiers de la vente tels que : responsable des ventes – commerçante – vendeuse – agente d'assurances	Verkaufstätigkeit Beispiele: Verkaufsleiterin, Ladenbesitzerin, Verkäuferin im Detailhandel, Versicherungsvertreterin	Settore vendite p.es.: venditrice - gerente - assistente di vendita - assicuratrice	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			<p><b>5 Service occupations</b> such as : restaurant owner – police officer – waiter – caretaker – barber – armed forces</p> <p><b>6 Skilled worker</b> such as : foreman – motor mechanic – printer – tool and die maker – electrician</p> <p><b>7 Semi-skilled worker</b> such as : bricklayer – bus driver – cannery worker – carpenter – sheet metal worker – baker</p> <p><b>8 Unskilled worker</b> such as : labourer – porter – unskilled factory worker</p> <p><b>9 Farm worker</b> such as : farmer – farm labourer – tractor driver – fisherman</p> <p>77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Métiers des services</b> comme restauratrice, agente de police, serveuse, gardienne d'immeuble, coiffeuse, militaire</p> <p><b>Ouvrière qualifiée</b> telle que : cheffe d'équipe – mécanicienne sur automobile – imprimeuse – outilleuse-ajusteuse – electricienne</p> <p><b>Ouvrière semi-qualifiée</b> telle que : maçonne – conductrice d'autobus – ouvrière de l'agroalimentaire – charpentière – tôleuse – boulangère</p> <p><b>Travailleuse non qualifiée</b> telle que : manoeuvre, manutentionnaire, ouvrière non qualifiée en usine</p> <p><b>Travailleuse agricole</b> comme agricultrice, ouvrière agricole, conductrice de tracteur, pêcheuse</p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Dienstleistungsberufe</b> Beispiele: Restaurantbesitzerin, Polizistin, Kellnerin, Hausabwart, Coiffeuse, Militär</p> <p><b>Facharbeiter</b> Beispiele: Vorarbeiterin, Automechanikerin, Buchdruckerin, Werkzeugmacher, Elektrikerin</p> <p><b>Angelernte Arbeiter</b> Beispiele: Bauarbeiterin, Buschauffeuse, Metallarbeiterin, Schreinerin, Bäckerin</p> <p><b>Ungelernte Arbeitskräfte</b> Beispiele: Hilfsarbeiterin, Gepäckträger, ungelernete Fabrikarbeiterin</p> <p><b>Landwirtschaftliche Tätigkeiten</b> Beispiele: Landwirtin, Landarbeiterin, Traktorfahrerin, Fischerin</p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Settore servizi</b> p.es.: gerente di ristorante - agente di polizia - cameriera - portinaia - parrucchiera - militare</p> <p><b>Lavoratrice qualificata</b> p.es.: capo cantiere - meccanica - tipografa - fabbricante attrezzi e stampi - elettricista</p> <p><b>Lavoratrice semi qualificata</b> p.es.: muratrice - autista di autopostali - operaia industria conserviera - carpentiera - lattoniera - panettiera</p> <p><b>Lavoratrice non qualificata</b> p.es.: operaia generica - facchina - operaia metalmeccanica non qualificata</p> <p><b>Lavoratrice agricola</b> p.es.: agricoltrice - operaia agricola - conducente di trattore - pescatrice</p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
atncrse	RI_above_F58 F58 RC		<p><b>ASK ALL</b></p> <p>During the last twelve months, have you taken any course or attended any lecture or conference to improve your knowledge or skills for work?</p> <p>1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<p>OLD (I above F60 in ESS9) OLD (F60 in ESS9)</p>		<p><b>ASK ALL</b></p> <p>Durant les 12 derniers mois, avez-vous suivi des cours ou assisté à des présentations afin d'améliorer vos compétences ou connaissances professionnelles ?</p> <p>Oui Non (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK ALL</b></p> <p>Haben Sie in den vergangenen 12 Monaten Kurse, Vorträge oder Veranstaltungen besucht, um Ihr berufliches Wissen zu erweitern oder Ihre berufliche Kompetenz zu erweitern?</p> <p>Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK ALL</b></p> <p>Ora ancora un paio di domande su di Lei. Durante gli ultimi 12 mesi ha seguito corsi, conferenze o qualche lezione allo scopo di migliorare le sue abilità o conoscenze professionali ?</p> <p>Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
ancry1	F59anc1		<p><b>CARD 59</b></p> <p>How would you describe your ancestry<sup>117</sup>? Please use this card to choose <u>up to two</u> ancestries that best apply to you.</p> <p>INTERVIEWER: Code maximum of two ancestries in total.</p> <p>If more than two are mentioned, ask respondent to select two.</p> <p>If respondent is unable to do this, code first two ancestries mentioned.</p> <p>INTERVIEWER PROBE ONCE: Which other?</p> <p>First ancestry mentioned (CODE ONE ONLY)</p> <p><b>NOTE ON ADMINISTRATION OF F59:</b> Country-specific question (example from UK ESS9 shown above for illustrative purposes). Translation of the source question wording should be carried out as normal in all countries. Country-specific answer categories and showcards will be developed in consultation with ESS ERIC HQ (ess@city.ac.uk). Responses to be recoded into the 'European Standard Classification of Cultural and Ethnic Groups' available on the ESS10 NC Intranet.</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 31 Other:(TYPE IN MAXIMUM OF TWO ANCESTRIES IN TOTAL)</p> <p>77777 (Refusal) 88888 (Don't know)</p>	<p>OLD (F61 in ESS9), but new showcard no.</p> <p><sup>117</sup> 'Ancestry' in the sense of 'descent' or 'family origins'.</p>		<p><b>CARTE 59</b></p> <p>Comment décrivez-vous vos origines familiales ? Veuillez indiquer <u>deux origines au maximum</u>, en vous aidant des exemples sur cette carte.</p> <p>ENQUETEUR : Saisir deux origines au maximum.</p> <p>Si plus de deux sont mentionnées, demandez au répondant d'en choisir deux parmi elles.</p> <p>Si le répondant n'est pas en mesure de le faire, coder les deux origines qu'il a mentionné en premier.</p> <p>UNE SEULE RELANCE : Avez-vous peut-être une deuxième origine ?</p> <p>Première origine mentionnée (EN SAISIR UNE SEULE)</p> <p><b>NOTE ON ADMINISTRATION OF F59:</b> Country-specific question (example from UK ESS9 shown above for illustrative purposes). Translation of the source question wording should be carried out as normal in all countries. Country-specific answer categories and showcards will be developed in consultation with ESS ERIC HQ (ess@city.ac.uk). Responses to be recoded into the 'European Standard Classification of Cultural and Ethnic Groups' available on the ESS10 NC Intranet.</p> <p>Suisse D'une région linguistique suisse (LAQUELLE ?) D'un Canton suisse (LEQUEL ?) Yéniche Française Allemande Italienne Portugaise Espagnole Kosovare Serbe Turque Kurde Tamoule Autre (toute autre origine, LAQUELLE ?): (SAISIR DEUX ORIGINES AU MAXIMUM)</p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 59</b></p> <p>Wie würden Sie Ihre familiäre Herkunft bezeichnen? Geben Sie <u>bis zu zwei</u> Antworten, die am besten auf Sie zutreffen. Diese Karte gibt Ihnen ein paar Beispiele.</p> <p>INTERVIEWER: Codieren Sie insgesamt maximal zwei Antworten</p> <p>Falls mehr als zwei genannt werden, bitten Sie die befragte Person, zwei auszuwählen.</p> <p>Falls die befragte Person dies nicht tun kann, codieren Sie die beiden zuerst genannten Antworten.</p> <p>EINMAL NACHHAKEN: Haben Sie vielleicht noch eine zweite Herkunft?</p> <p>Zuerst genannte Herkunft (NUR EINE CODIEREN)</p> <p><b>NOTE ON ADMINISTRATION OF F59:</b> Country-specific question (example from UK ESS9 shown above for illustrative purposes). Translation of the source question wording should be carried out as normal in all countries. Country-specific answer categories and showcards will be developed in consultation with ESS ERIC HQ (ess@city.ac.uk). Responses to be recoded into the 'European Standard Classification of Cultural and Ethnic Groups' available on the ESS10 NC Intranet.</p> <p>Schweiz Aus einer Schweizer Sprachregion (WELCHER?) Aus einem Schweizer Kanton (WELCHEM?) Jenisch Französisch Deutsch Italienisch Portugiesisch Spanisch Kosovarisch Serbisch Türkisch Kurdisch Tamilisch Andere (jegliche andere Herkunft, WELCHE?) (INSGESAMT MAXIMAL ZWEI HERKÜNFTE ANGEBEN)</p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 59</b></p> <p>Come descriverebbe le sue origini familiari? Indichi <u>al massimo due</u> origini. Questa scheda le dà qualche esempio.</p> <p>INTERVISTATORE: codificare al massimo due origini</p> <p>Se ne vengono menzionate più di due, chiedere all'intervistato di sceglierne due.</p> <p>Se l'intervistato non riesce a scegliere, codificare le due prime origini menzionate.</p> <p>Verificare una sola volta: Ha forse una seconda origine?</p> <p>Prima origine menzionata (CODIFICARE 1 sola)</p> <p><b>NOTE ON ADMINISTRATION OF F59:</b> Country-specific question (example from UK ESS9 shown above for illustrative purposes). Translation of the source question wording should be carried out as normal in all countries. Country-specific answer categories and showcards will be developed in consultation with ESS ERIC HQ (ess@city.ac.uk). Responses to be recoded into the 'European Standard Classification of Cultural and Ethnic Groups' available on the ESS10 NC Intranet.</p> <p>Svizzera Di una regione linguistica svizzera (QUALE?) Di un Cantone svizzero (QUALE?) Jenisch Francese Tedesca Italiana Portoghese Spagnola Kosovara Serba Turca Curda Tamil Altra (qualsiasi altra origine, QUALE?) (INDICARE AL MASSIMO DUE ORIGINI)</p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
ancry2	F59anc2		<p><b>CARD 59</b></p> <p>How would you describe your ancestry? Please use this card to choose <u>up to two</u> ancestries that best apply to you.</p> <p>117 'Ancestry' in the sense of 'descent' or 'family origins'.</p>	<p>OLD (F61 in ESS9), but new showcard no.</p>		<p><b>CARTE 59</b></p> <p>Comment décrivez-vous vos origines familiales ? Veuillez indiquer <u>deux origines au maximum</u>, en vous aidant des exemples sur cette carte.</p>	<p><b>KARTE 59</b></p> <p>Wie würden Sie Ihre familiäre Herkunft bezeichnen? Geben Sie <u>bis zu zwei</u> Antworten, die am besten auf Sie zutreffen. Diese Karte gibt Ihnen ein paar Beispiele.</p>	<p><b>SCHEDA 59</b></p> <p>Come descriverebbe le sue origini familiari? Indichi <u>al massimo due</u> origini. Questa scheda le dà qualche esempio.</p>	

ESS Round 10 - SOCIO-DEMOGRAPHICS (CORE MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			<p>INTERVIEWER: Code maximum of two ancestries in total.</p> <p>If more than two are mentioned, ask respondent to select two.</p> <p>If respondent is unable to do this, code first two ancestries mentioned.</p> <p>INTERVIEWER PROBE ONCE: Which other?</p> <p>Second ancestry mentioned (CODE ONE ONLY)</p> <p><b>NOTE ON ADMINISTRATION OF F59:</b> Country-specific question (example from UK ESS9 shown above for illustrative purposes). Translation of the source question wording should be carried out as normal in all countries. Country-specific answer categories and showcards will be developed in consultation with ESS ERIC HQ (ess@city.ac.uk). Responses to be recoded into the 'European Standard Classification of Cultural and Ethnic Groups' available on the ESS10 NC Intranet.</p>			<p>ENQUETEUR : Saisir deux origines au maximum.</p> <p>Si plus de deux sont mentionnées, demandez au répondant d'en choisir deux parmi elles.</p> <p>Si le répondant n'est pas en mesure de le faire, coder les deux origines qu'il a mentionné en premier.</p> <p>ENQUETEUR : UNE SEULE RELANCE : Avez-vous peut-être une deuxième origine ?</p> <p>Deuxième origine mentionnée (EN SAISIR UNE SEULE)</p> <p>Country-specific question to be recoded into the 'European Standard Classification of Cultural and Ethnic Groups'</p>	<p>INTERVIEWER: Codieren Sie insgesamt maximal zwei Antworten</p> <p>Falls mehr als zwei genannt werden, bitten Sie die befragte Person, zwei auszuwählen.</p> <p>Falls die befragte Person dies nicht tun kann, codieren Sie die beiden zuerst genannten Antworten.</p> <p>EINMAL NACHHAKEN: Haben Sie vielleicht noch eine zweite Herkunft?</p> <p>Zweite genannte Herkunft (NUR EINE CODIEREN)</p>	<p>INTERVISTATORE: codificare al massimo due origini.</p> <p>Se ne vengono menzionate più di due, chiedere all'intervistato di sceglierne due.</p> <p>Se l'intervistato non riesce a scegliere, codificare le due prime origini menzionate.</p> <p>INTERVISTATORE, verificare una sola volta: Ha forse una seconda origine?</p> <p>Seconda origine menzionata (CODIFICARE 1 sola)</p>	
		1				Suisse	Schweiz	Svizzera	
		2				D'une région linguistique suisse (LAQUELLE ?)	Aus einer Schweizer Sprachregion (WELCHER?)	Di una regione linguistica svizzera (QUALE?)	
		3				D'un Canton suisse (LEQUEL ?)	Aus einem Schweizer Kanton (WELCHEM?)	Di un Cantone svizzero (QUALE?)	
		4				Yéniche	Jenisch	Jenisch	
		5				Française	Französisch	Francesese	
		6				Allemande	Deutsch	Tedesca	
		7				Italienne	Italienisch	Italiana	
		8				Portugaise	Portugiesisch	Portoghese	
		9				Espagnole	Espanisch	Spagnola	
		10				Kosovare	Kosovarisch	Kosovara	
		11				Serbe	Serbisch	Serba	
		12				Turque	Türkisch	Turca	
		13				Kurde	Kurdisch	Curda	
		14				Tamoule	Tamilisch	Tamil	
		31	Other:(TYPE IN MAXIMUM OF TWO ANCESTRIES IN TOTAL)			Autre (toute autre origine, LAQUELLE ?): (SAISIR DEUX ORIGINES AU MAXIMUM)	Andere (jegliche andere Herkunft, WELCHE?) (INSGESAMT MAXIMAL ZWEI HERKÜNFTE ANGEBEN)	Altra (qualsiasi altra origine, QUALE?) (INDICARE AL MASSIMO DUE ORIGINI)	
ancry2	F59anc2	55	(No second ancestry)			(Pas de deuxième origine)	(Keine zweite Herkunft)	(Non c'è una seconda origine)	
		77777	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifuta di rispondere)	
		88888	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
	Cl_afterF59		[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]			[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
acchome accwork accmove  accoth accnone accref accck	RI_above_in inG1 G1  RC		<p><b>ASK ALL</b> Now some questions on a different topic.</p> <p><b>CARD 60</b> Imagine you wanted to access the Internet. At which of these locations would you be able to do it? Select all that apply.</p> <p><b>PROMPT</b> At which others?</p> <p><b>CODE ALL THAT APPLY</b></p> <p>1 At home 2 At my workplace 3 On the move[118]</p> <p>4 At some other place (such as a café or a friend's house) 5 None of the above 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<sup>118</sup> On the move' in the sense of when moving between different locations.		<p><b>ASK ALL</b> Voici maintenant quelques questions sur un sujet différent.</p> <p><b>CARTE 60</b> Imaginez que vous souhaitez accéder à Internet. Parmi ces différents lieux, où pourriez-vous le faire ? Indiquez toutes les réponses qui conviennent.</p> <p><b>RELANCEZ:</b> Sinon, dans quels autres lieux ?</p> <p><b>Plusieurs réponses possibles.</b> A la maison Au travail Pendant les trajets</p> <p>Dans un autre lieu (comme un café ou chez un ami ou une amie) Aucun de ces lieux (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK ALL</b> Jetzt ein paar Fragen zu einem anderen Thema.</p> <p><b>KARTE 60</b> Nehmen wir an, Sie möchten aufs Internet zugreifen. An welchen der folgenden Orte könnten Sie das tun? Geben Sie alles an, was zutrifft.</p> <p><b>NACHFRAGEN</b> Wo sonst noch?</p> <p><b>MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH</b> Zu Hause An meinem Arbeitsplatz Unterwegs</p> <p>An einem anderen Ort (z.B. in einem Café oder bei Freunden) An keinem der oben genannten Orte (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK ALL</b> Ora le farò alcune domande su un argomento diverso.</p> <p><b>SCHEDA 60</b> Immagini di voler accedere a Internet. In quale di questi luoghi sarebbe in grado di farlo? Indichi tutto ciò che corrisponde.</p> <p><b>RIPROPORRE</b> In quali altri?</p> <p><b>PIÙ RISPOSTE POSSIBILI</b> A casa Sul posto di lavoro Per strada</p> <p>In qualche altro luogo (come bar o casa di amici) In nessuno di questi luoghi (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
fampref	inG2 inG2 G2 RC		<p><b>CARD 61</b> How familiar[119] are you with each of the following computer and Internet-related items?</p> <p><b>READ OUT EACH ITEM</b> Preference settings</p> <p>1 Not at all familiar 2 Not very familiar 3 Somewhat familiar 4 Very familiar 5 Completely familiar 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<sup>119</sup> 'Familiar' should be translated to convey understanding rather than experience.		<p><b>CARTE 61</b> Dans quelle mesure êtes-vous familier/ère avec chacune des fonctions suivantes relatives au domaine informatique et à Internet ?</p> <p><b>Lire chaque proposition</b> Réglages des préférences Pas du tout familier/ère Pas très familier/ère Quelque peu familier/ère Très familier/ère Tout à fait familier/ère (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 61</b> Wie vertraut sind Sie mit den folgenden Computer- und Internetfunktionen?</p> <p><b>JEDE FUNKTION VORLESEN</b> Benutzereinstellungen Überhaupt nicht vertraut Nicht sehr vertraut Eingemessen vertraut Sehr vertraut Vollkommen vertraut (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 61</b> Quanta familiarità ha con ciascuno dei seguenti elementi relativi a computer e Internet?</p> <p><b>LEGGERE CIASCUNA AFFERMAZIONE</b> Impostazioni delle preferenze Nessuna familiarità Non molta familiarità Qualche familiarità Molta familiarità Assoluta familiarità (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
famadvs	G3 RC		<p>[Display before items G3-G4: <b>STILL CARD 61</b> (IF NECESSARY: How familiar are you with...) READ OUT...]</p> <p>Advanced search</p> <p>1 Not at all familiar 2 Not very familiar 3 Somewhat familiar 4 Very familiar 5 Completely familiar 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la CARTE 61</b> (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure êtes-vous familier/ère avec...) LIRE</p> <p>Recherche avancée Pas du tout familier/ère Pas très familier/ère Quelque peu familier/ère Très familier/ère Tout à fait familier/ère (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 61</b> (BEI BEDARF: Wie vertraut sind Sie mit...) VORLESEN</p> <p>Erweiterte Suche Überhaupt nicht vertraut Nicht sehr vertraut Eingemessen vertraut Sehr vertraut Vollkommen vertraut (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 61</b> (SE NECESSARIO: Quanta familiarità ha con...) LEGGERE</p> <p>Ricerca avanzata Nessuna familiarità Non molta familiarità Qualche familiarità Molta familiarità Assoluta familiarità (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
fampdf	inG4 G4 RC		<p><b>STILL CARD 61</b> (IF NECESSARY: How familiar are you with...) READ OUT...]</p> <p>PDF</p> <p>1 Not at all familiar 2 Not very familiar 3 Somewhat familiar 4 Very familiar 5 Completely familiar 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la CARTE 61</b> (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure êtes-vous familier/ère avec...) LIRE</p> <p>PDF Pas du tout familier/ère Pas très familier/ère Quelque peu familier/ère Très familier/ère Tout à fait familier/ère (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 61</b> (BEI BEDARF: Wie vertraut sind Sie mit...) VORLESEN</p> <p>PDF Überhaupt nicht vertraut Nicht sehr vertraut Eingemessen vertraut Sehr vertraut Vollkommen vertraut (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 61</b> (SE NECESSARIO: Quanta familiarità ha con...) LEGGERE</p> <p>PDF Nessuna familiarità Non molta familiarità Qualche familiarità Molta familiarità Assoluta familiarità (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
mcclse mcclse mcclse mcclse	inG5_G9 inG5_G9 G5 G5 G5 G5 RC		<p>The next few questions are about online and mobile communication.</p> <p>This refers to communication taking place over the Internet or mobile networks, using mobile phones, computers, tablets or other digital devices.</p> <p><b>CARD 62</b> To what extent would you say that online and mobile communication...</p> <p><b>READ OUT</b> ...makes people feel closer [120] to one another?</p> <p>00 Not at all 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 Completely</p>	<sup>120</sup> 'Closer' in the sense of emotional rather than physical proximity.		<p>Les questions suivantes portent sur les modes de communication par Internet et par mobile.</p> <p>Il s'agit de toute communication qui a lieu par Internet ou des réseaux mobiles, à l'aide de téléphones portables, ordinateurs, tablettes ou tout autre appareil numérique.</p> <p><b>CARTE 62</b> Dans quelle mesure diriez-vous que la communication par Internet et par mobile...</p> <p><b>LIRE</b> ... fait en sorte que les gens se sentent plus proches les uns des autres ?</p> <p><b>Pas du tout</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Tout à fait</p>	<p>Bei den nächsten Fragen geht es um Online- und Mobilkommunikation.</p> <p>Damit ist die Kommunikation gemeint, die über das Internet oder mobile Netzwerke stattfindet, also mit einem Handy, Computer, Tablet oder anderen digitalen Geräten.</p> <p><b>KARTE 62</b> Wie sehr denken Sie, dass die Online- und Mobilkommunikation dazu führt, ...</p> <p><b>VORLESEN</b> ... dass sich die Menschen einander näher fühlen?</p> <p><b>Überhaupt nicht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Voll und ganz</p>	<p>Le prossime domande riguardano la comunicazione mobile e online.</p> <p>Ci riferiamo alla comunicazione che avviene su Internet o su reti mobili, utilizzando telefoni cellulari, computer, tablet o altri dispositivi digitali.</p> <p><b>SCHEDA 62</b> Secondo Lei, in che misura la comunicazione mobile e online...</p> <p><b>LEGGERE</b> ... fa sentire le persone più vicine le une alle altre?</p> <p><b>Per niente</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Totalmente</p>	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
mcinter	ing6 G6 RC		<p>Display before Items G6-G9: <b>STILL CARD 62</b> (IF NECESSARY: To what extent would you say that online and mobile communication...) <b>READ OUT...</b> ...makes work and personal life interrupt each other?</p> <p>00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la CARTE 62</b> (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure diriez-vous que la communication par Internet et par mobile...) <b>LIRE</b> ... fait que la vie professionnelle et la vie privée interfèrent l'une avec l'autre ?</p> <p><b>Pas du tout</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Tout à fait</b> (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 62</b> (BEI BEDARF: Wie sehr denken Sie, dass die Online- und Mobilkommunikation dazu führt, ...) <b>VORLESEN</b> ... dass sich Arbeit und Privatleben gegenseitig in die Quere kommen?</p> <p><b>Überhaupt nicht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Voll und ganz</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 62</b> (SE NECESSARIO: Secondo Lei, in che misura la comunicazione mobile e online...) <b>LEGGERE</b> ... fa sì che lavoro e vita privata interferiscano tra loro?</p> <p><b>Per niente</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Totalmente</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
mccoord	ing7 G7 RC		<p><b>STILL CARD 62</b> (IF NECESSARY: To what extent would you say that online and mobile communication...) <b>READ OUT...</b> ...makes it easy to coordinate and manage activities?</p> <p>00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la CARTE 62</b> (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure diriez-vous que la communication par Internet et par mobile...) <b>LIRE</b> ... facilite l'organisation et la gestion des activités?</p> <p><b>Pas du tout</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Tout à fait</b> (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 62</b> (BEI BEDARF: Wie sehr denken Sie, dass die Online- und Mobilkommunikation dazu führt, ...) <b>VORLESEN</b> ... dass sich Aktivitäten leichter organisieren und koordinieren lassen?</p> <p><b>Überhaupt nicht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Voll und ganz</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 62</b> (SE NECESSARIO: Secondo Lei, in che misura la comunicazione mobile e online...) <b>LEGGERE</b> ...rende più semplice coordinare e gestire le attività?</p> <p><b>Per niente</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Totalmente</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
mcpriv	ing8 G8 RC		<p><b>STILL CARD 62</b> (IF NECESSARY: To what extent would you say that online and mobile communication...) <b>READ OUT...</b> ...undermines personal privacy?</p> <p>00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la CARTE 62</b> (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure diriez-vous que la communication par Internet et par mobile...) <b>LIRE</b> ... met à mal le respect de la vie privée ?</p> <p><b>Pas du tout</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Tout à fait</b> (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 62</b> (BEI BEDARF: Wie sehr denken Sie, dass die Online- und Mobilkommunikation dazu führt, ...) <b>VORLESEN</b> ... dass die Privatsphäre gefährdet wird?</p> <p><b>Überhaupt nicht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Voll und ganz</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 62</b> (SE NECESSARIO: Secondo Lei, in che misura la comunicazione mobile e online...) <b>LEGGERE</b> ...compromette la privacy?</p> <p><b>Per niente</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Totalmente</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
	ing9		<p><b>STILL CARD 62</b> (IF NECESSARY: To what extent would you say that online and mobile communication...) <b>READ OUT...</b></p>			<p><b>Encore la CARTE 62</b> (SI NECESSAIRE: Dans quelle mesure diriez-vous que la communication par Internet et par mobile...) <b>LIRE</b></p>	<p><b>Immer noch KARTE 62</b> (BEI BEDARF: Wie sehr denken Sie, dass die Online- und Mobilkommunikation dazu führt, ...) <b>VORLESEN</b></p>	<p><b>Ancora SCHEDA 62</b> (SE NECESSARIO: Secondo Lei, in che misura la comunicazione mobile e online...) <b>LEGGERE</b></p>	
mcmsinf	G9 RC		<p>...exposes[121] people to misinformation[122]?</p> <p>00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	<p>121 'Exposes people to misinformation' in the sense of 'allows people to be subjected to misinformation'.  122 'Misinformation' in the sense of 'false information that is spread, regardless of whether there is intent to mislead'.</p>		<p>...expose les gens aux fausses informations ?</p> <p><b>Pas du tout</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Tout à fait</b> (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>... dass man falschen Informationen ausgesetzt ist?</p> <p><b>Überhaupt nicht</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Voll und ganz</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>...espone le persone alla disinformazione?</p> <p><b>Per niente</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Totalmente</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
chido12	G10 RC		Now I would like to ask you about your family.  How many children aged 12 or over do you have? Please include any grown-up children.  <b>TYPE IN NUMBER</b> (Refusal) (Don't know)		GO TO G22 GO TO G22	Je voudrais maintenant vous poser quelques questions sur votre famille.  Combien d'enfants âgés de 12 ans ou plus avez-vous ? Veuillez compter aussi vos enfants adultes.  <b>INTRODUIRE CHIFFRE</b> (Refus) (Ne sait pas)	Jetzt möchte ich Ihnen ein paar Fragen zu Ihrer Familie stellen.  Wie viele Kinder haben Sie, die 12 Jahre alt oder älter sind? Bitte zählen Sie auch erwachsene Kinder mit.  <b>ZAHL EINGEBEN</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Ora vorrei farle alcune domande sulla sua famiglia.  Quanti figli ha dai 12 anni in su? Includa anche i figli adulti.  <b>ANNOTARE IL NUMERO:</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndro12a	G11a		ASK IF RESPONDENT HAS 2 OR MORE CHILDREN AGED 12 OR OVER AT G10(IF G10 >1)  Now please think of your son or daughter[123] aged 12 or over who had his or her birthday most recently.	<sup>123</sup> 'son or daughter' can be translated as 'child' if this term does not imply young age.		ASK IF RESPONDENT HAS 2 OR MORE CHILDREN AGED 12 OR OVER AT G10(IF G10 >1)  Maintenant nous allons parler de votre enfant de 12 ans ou plus qui a fêté son anniversaire en dernier.	ASK IF RESPONDENT HAS 2 OR MORE CHILDREN AGED 12 OR OVER AT G10(IF G10 >1)  Denken Sie jetzt an das Kind im Alter von 12 oder mehr Jahren, das zuletzt Geburtstag hatte.	ASK IF RESPONDENT HAS 2 OR MORE CHILDREN AGED 12 OR OVER AT G10 (IF G10 > 1)  Ora pensi al figlio o alla figlia di 12 anni o più che ha compiuto gli anni per ultimo.	
gndro12a	G11a		Is this child[124] male or female?  <b>INTERVIEWER: If the respondent has more than one son or daughter with the same birthday, ask them to think of the son or daughter whose name comes first alphabetically.</b>	<sup>124</sup> 'Child' in the sense of a son or daughter of any age.	GO TO G12 GO TO G12 GO TO G12 GO TO G22	Est-ce que cet enfant est un garçon ou une fille ?  <b>ENQUÊTEUR: Si le répondant a plus d'un enfant fêtant son anniversaire le même jour, demandez-lui de penser à celui dont le prénom arrive en premier dans l'ordre alphabétique.</b>	Ist das ein Sohn oder eine Tochter?  <b>INTERVIEWER: Bei mehr als einem Kind mit dem gleichen Geburtstag, nach demjenigen Kind fragen, dessen Name im Alphabet zuerst kommt.</b>	Si tratta di un figlio maschio o di una figlia femmina?  <b>INTERVISTATORE: Se l'intervistato/a ha più di un figlio o di una figlia nati lo stesso giorno, chiedere di considerare il primo in ordine alfabetico.</b>	
	RC		1 Male 2 Female 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Homme Femme (Refus) (Ne sait pas)	Mann Frau (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Uomo Donna (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
gndro12b	G11b		ASK IF RESPONDENT HAS 1 CHILD AGED 12 OR OVER AT G10(IF G10=1)  Is this child[125] male or female?	<sup>125</sup> 'Child' in the sense of a son or daughter of any age.	GO TO G12 GO TO G12 GO TO G12 GO TO G22	ASK IF RESPONDENT HAS 1 CHILD AGED 12 OR OVER AT G10(IF G10=1)  Est-ce que cet enfant est un garçon ou une fille ?	ASK IF RESPONDENT HAS 1 CHILD AGED 12 OR OVER AT G10(IF G10=1)  Ist das ein Sohn oder eine Tochter?	ASK IF RESPONDENT HAS 1 CHILD AGED 12 OR OVER AT G10 (IF G10 = 1)  Si tratta di un figlio maschio o di una figlia femmina?	
	RC		1 Male 2 Female 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Homme Femme (Refus) (Ne sait pas)	Mann Frau (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Uomo Donna (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
ageo12	G12		[Programme G12 to G21 to display a male or female wording as appropriate based on the response provided at G11a or G11b; if 'Refusal' at G11a or G11b (code 7), implement the full wording (e.g. 'he or she' at G12).]  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  How old is (he/she)?  <b>INTERVIEWER: Accept the respondent's estimate if they cannot provide an exact age.</b>  <b>TYPE IN AGE</b> (Refusal) (Don't know)		GO TO G22	[Programme G12 to G21 to display a male or female wording as appropriate based on the response provided at G11a or G11b; if 'Refusal' at G11a or G11b (code 7), implement the full wording (e.g. 'he or she' at G12).]  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  Quel âge a-t-il/elle/il ou elle ?  <b>Acceptez l'estimation donnée par le répondant s'il ne peut pas donner un âge exact.</b>  <b>INTRODUIRE L'ÂGE</b> (Refus) (Ne sait pas)	[Programme G12 to G21 to display a male or female wording as appropriate based on the response provided at G11a or G11b; if 'Refusal' at G11a or G11b (code 7), implement the full wording (e.g. 'he or she' at G12).]  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  Wie alt ist (er/sie/er oder sie)?  <b>INTERVIEWER: Schätzung akzeptieren, wenn kein genaues Alter angegeben werden kann.</b>  <b>ALTER EINGEBEN</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	[Programme G12 to G21 to display a male or female wording as appropriate based on the response provided at G11a or G11b; if 'Refusal' at G11a or G11b (code 7), implement the full wording (e.g. 'he or she' at G12).]  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)  Quanti anni ha?  <b>INTERVISTATORE: Accettare una stima se l'intervistato/a non può indicare l'età esatta.</b>  <b>ANNOTARE L'ETÀ</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	RC		7777 8888						
hhlio12	G13		Does (he/she) live in the same household as you? <b>INTERVIEWER: If respondent says 'Sometimes', code as 'Yes'.</b>			Est-ce qu'il/elle/il ou elle) habite avec vous ? <b>ENQUÊTEUR: Si le répondant dit "Parfois", codez "Oui".</b>	Lebt (er/sie/er oder sie) im gleichen Haushalt wie Sie? <b>INTERVIEWER: Falls die Antwort "manchmal" lautet, als "Ja" kodieren.</b>	(Suo figlio/Sua figlia/Suo figlio o sua figlia) vive in casa con Lei? <b>INTERVISTATORE: Se l'intervistato/a risponde 'A volte', codificare come 'Sì'.</b>	
	RC		1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
closeo12	G14		<b>CARD 63</b> Taking everything into consideration, how close <sup>126</sup> do you feel to (him/her)?	126 'Close' in the sense of emotional rather than physical proximity.		<b>CARTE 63</b> Tout bien considéré, à quel point vous sentez-vous proche (de lui/d'elle/de lui ou d'elle) ?	<b>KARTE 63</b> Alles in allem, wie nah fühlen Sie sich (ihm/ihr/ihm oder ihr)?	<b>SCHEDA 63</b> Tutto sommato, quanto si sente vicino/a a (lui/lei/lui o lei)?	
	RC		1 Extremely close 2 Very close 3 Quite close 4 Not very close 5 Not at all close 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Extrêmement proche Très proche Assez proche Pas très proche Pas proche du tout (Refus) (Ne sait pas)	Extrem nah Sehr nah Ziemlich nah Nicht sehr nah Überhaupt nicht nah (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Estremamente vicino/a Molto vicino/a Abbastanza vicino/a Poco vicino/a Per niente vicino/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
ttmino12	G15_hours		ASK IF NO AT G13 (IF G13 = 2)  About how long would it take you to get to where (he/she) lives, on average?			ASK IF NO AT G13 (IF G13 = 2)  Combien de temps vous faudrait-il en moyenne pour vous rendre là où (il/elle/il ou elle) habite ?	ASK IF NO AT G13 (IF G13 = 2)  Wie lange bräuchten Sie ungefähr, um dorthin zu kommen, wo (er/sie/er oder sie) wohnt?	ASK IF NO AT G13 (IF G13 = 2)  Quanto tempo impiega in media per andare a casa di (suo figlio/sua figlia/suo figlio o sua figlia)?	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
trmino12	G15_hours RC G15_hours G15_minute	7777 8888	Think of the way you would travel and of the time it would take door to door. Please give your answer in hours and minutes. <b>TYPE IN DURATION:</b> hours minutes (Refusal) (Don't know)			Répondez en fonction du mode de transport que vous choisiriez et du temps que cela prendrait porte à porte. Veuillez donner votre réponse en heures et en minutes. <b>INTRODUIRE LA DURÉE:</b> heures minutes (Refus) (Ne sait pas)	Überlegen Sie sich, wie Sie dorthin kommen würden und wie viel Zeit Sie dafür von Tür zu Tür bräuchten. Bitte antworten Sie in Stunden und Minuten. <b>DAUER EINGEBEN:</b> Stunden Minuten (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Consideri la modalità in cui viaggerebbe e il tempo che impiegherebbe da porta a porta. Per favore indichi la risposta in ore e minuti. <b>ANNOTARE IL TEMPO:</b> ore minuti (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
speako12	G16 RC		<b>ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)</b> <b>CARD 64</b> How often do you speak with (him/her) in person?  Please only include occasions where you are physically in the same location. 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)</b> <b>CARTE 64</b> À quelle fréquence parlez-vous avec (lui/elle/lui ou elle) en face-à-face ?  Comptez uniquement les situations où vous êtes physiquement ensemble. Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)</b> <b>KARTE 64</b> Wie oft reden Sie mit (ihm /ihr/ihm oder ihr) persönlich?  Bitte zählen Sie nur Situationen, bei denen Sie sich beide am gleichen Ort befinden. Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>ASK IF MALE, FEMALE OR REFUSAL AT G11a OR G11b (IF G11a = 1, 2, 7 OR G11b = 1, 2, 7)</b> <b>SCHEDA 64</b> Con che frequenza parla di persona con (suo figlio/sua figlia/suo figlio o sua figlia)?  Consideri solo le occasioni in cui vi trovate fisicamente nello stesso luogo. Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
scmo12	G17 RC		<b>STILL CARD 64</b> How often do you speak with (him/her) such that you can see each other on a screen? 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Encore la CARTE 64</b> À quelle fréquence parlez-vous avec (lui/elle/lui ou elle) de telle façon que vous voyez sur un écran ? Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 64</b> Wie oft reden Sie mit (ihm /ihr/ihm oder ihr) so, dass Sie sich gegenseitig am Bildschirm sehen? Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 64</b> Con che frequenza parla con (lui/lei/lui o lei) tramite una videochiamata? Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
phoneo12	G18 RC		<b>STILL CARD 64</b> How often do you speak with (him/her) using a phone or other device? Please include calls you make or receive, but exclude calls where you see each other on a screen. 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Encore la CARTE 64</b> À quelle fréquence lui parlez-vous en utilisant un téléphone ou un autre appareil ? Veuillez inclure les appels que vous passez ou recevez, mais excluez les appels où vous voyez sur un écran. Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 64</b> Wie oft reden Sie mit (ihm /ihr/ihm oder ihr) am Telefon oder über ein anderes Gerät? Bitte denken Sie an Anrufe, die Sie machen oder bekommen, nicht aber an die, bei denen Sie sich auf einem Bildschirm sehen. Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 64</b> Con che frequenza vi parlate al telefono o usando un altro dispositivo? Includa le chiamate che effettua o riceve, ma escluda le videochiamate. Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
como12	G19 RC		<b>STILL CARD 64</b> How often do you communicate in writing with each other via text <sup>127</sup> , email or messaging apps? 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)	127 "Text" means SMS. This also applies to items G31, G50 and G58.		<b>Encore la CARTE 64</b> À quelle fréquence communiquez-vous par écrit, que ce soit par SMS, e-mail ou applications de messagerie ? Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 64</b> Wie oft kommunizieren Sie schriftlich miteinander via SMS, E-Mail oder Messaging-Apps? Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 64</b> Con che frequenza comunicate scrivendovi via SMS, e-mail o app di messaggistica? Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
ci9spo12	G20 RC		Now think about occasions where you and (him/her) are physically in the same location. Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you speak with (him/her) in person... <b>READ OUT...</b> 1 much more often now, 2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now?			Pensez maintenant aux situations où vous êtes physiquement ensemble. Par rapport à la période précédant la pandémie du coronavirus, est-ce que vous diriez que vous lui parlez en face-à-face ... <b>LIRE</b> beaucoup plus souvent maintenant, un peu plus souvent maintenant, à peu près autant, un peu moins souvent maintenant, beaucoup moins souvent maintenant ?	Denken Sie jetzt an Situationen, in denen Sie sich beide am gleichen Ort befinden. Im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Reden Sie heute mit (ihm /ihr/ihm oder ihr) persönlich... <b>VORLESEN ...</b> viel öfter als zuvor, ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor oder viel seltener als zuvor?	Pensi ora alle occasioni in cui vi trovate fisicamente nello stesso luogo. Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che parla con (suo figlio/sua figlia/suo figlio o sua figlia) di persona... <b>LEGGERE...</b> molto più spesso ora, un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora?	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			55 (We are never in the same location now due to the pandemic)			(En ce moment nous ne sommes jamais physiquement ensemble en raison de la pandémie)	(Wir befinden uns zurzeit wegen der Pandemie nie am gleichen Ort)	(I dipendenti della mia organizzazione / azienda devono lavorare da casa a causa delle restrizioni del coronavirus)	Italian: Wrong answer category. But only interviewer can see this category (in brackets), hence no consequences for data quality. Right answer category: (Non ci troviamo mai nello stesso luogo attualmente a causa della pandemia)
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
c19mco12	G21		Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you have online or mobile communication with {him/her}...  READ OUT... INTERVIEWER: If necessary, remind the respondent that 'online or mobile communication refers to communication taking place over the Internet or mobile networks, using mobile phones, computers, tablets or other digital devices.'			Si vous comparez avec la période précédant la pandémie du coronavirus, diriez-vous que vous communiquez par Internet ou par mobile avec {lui/elle/lui ou elle}...  LIRE ENQUÊTEUR: Si nécessaire, rappelez au répondant que nous entendons par "communiquer par Internet ou par mobile" la communication en ligne ou par réseaux mobiles, avec un téléphone portable, un ordinateur, une tablette ou tout autre appareil numérique.	Im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Kommunizieren Sie heute mit {ihm /hr/ihm oder ihr} online oder über mobile Geräte...  VORLESEN ... Bei Bedarf nochmals darauf hinweisen, dass eine "Online- oder Mobilkommunikation" über das Internet oder Mobilfunknetze via Handy, Computer, Tablet oder einem anderen digitalen Gerät erfolgt.	Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che comunica con {lui/lei/lui o lei} online o con dispositivi di comunicazione mobile...  LEGGERE... INTERVISTATORE: Se necessario, ricordare all'intervistato/a che "ci riferiamo alla comunicazione che avviene via Internet o reti mobili, tramite telefoni cellulari, computer, tablet o altri dispositivi digitali".	
	RC		1 much more often now, 2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now? 7 (Refusal) 8 (Don't know)			beaucoup plus souvent maintenant, un peu plus souvent maintenant, à peu près autant, un peu moins souvent maintenant, beaucoup moins souvent maintenant ? (Refus) (Ne sait pas)	viel öfter als zuvor, ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor oder viel seltener als zuvor? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	molto più spesso ora, un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
livpnt livpnt	RI_above_G2 - G22_INTRO G22 G22		ASK ALL I realise the next question might be sensitive, but I need to check something to make sure I ask you the right questions later on.  CARD 65 Are any of your parents still alive? Please read out the <u>number</u> next to the answer that applies from this card.  INTERVIEWER: Parents refers to biological parents only.			ASK ALL Je me rends compte que la prochaine question pourrait être délicate, mais je dois vérifier un point pour vous poser ensuite les bonnes questions.  CARTE 65 Vos parents sont-ils encore en vie ? Veuillez lire le <u>chiffre</u> figurant à côté de la réponse qui convient sur cette carte.  ENQUÊTEUR: Par parents, on entend uniquement les parents biologiques.	ASK ALL Es ist mir bewusst, dass die nächste Frage etwas sensibel ist, aber sie ist wichtig, um Ihnen anschließend die richtigen Fragen zu stellen.  KARTE 65 Leben Ihre Eltern noch? Bitte lesen Sie die <u>Zahl</u> neben der Antwort vor, die zutrifft.  INTERVIEWER: Eltern bezieht sich hier nur auf biologische Eltern.	ASK ALL Mi rendo conto che la prossima domanda potrebbe essere delicata, ma devo porla per essere sicuro/a di farle le domande giuste in seguito.  SCHEDA 65 I suoi genitori sono ancora in vita? La prego di indicarmi il <u>numero</u> accanto alla risposta appropriata su questa scheda.  INTERVISTATORE: Per genitori intendiamo unicamente quelli biologici.	
	RC		1 Yes, both parents 2 Yes, only my mother 3 Yes, only my father 4 No, no parent  7 (Refusal) 8 (Don't know)		ASK G23 GO TO G24 GO TO G24 GO TO ROUTING INSTRUCTION BEFORE G34  GO TO ROUTING INSTRUCTION BEFORE G34  GO TO ROUTING INSTRUCTION BEFORE G34	Oui, mes deux parents Oui, seulement ma mère Oui, seulement mon père Non, aucun de mes parents  (Refus) (Ne sait pas)	Ja, beide Eltern Ja, nur meine Mutter Ja, nur mein Vater Nein, kein Elternteil  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Si, entrambi i genitori Si, solo mia madre Si, solo mio padre No, nessun genitore  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
pnmtmofa	RI_above_G2 3 G23		ASK IF BOTH PARENTS ALIVE AT G22 (IF G22 = 1)  Now please think of your parent who had his or her birthday most recently. Is this your mother or your father?  INTERVIEWER: If the respondent has more than one parent with the same birthday, ask them to think of the parent whose name comes first alphabetically.			ASK IF BOTH PARENTS ALIVE AT G22 (IF G22 = 1)  Pensez maintenant à celui de vos parents qui a fêté son anniversaire en dernier.  Est-ce votre mère ou votre père ?  ENQUÊTEUR: Si les deux parents du répondant fêtent leur anniversaire le même jour, demandez-lui de penser à celui dont le prénom vient en premier dans l'ordre alphabétique.	ASK IF BOTH PARENTS ALIVE AT G22 (IF G22 = 1)  Bitte denken Sie jetzt an den Elternteil, der zuletzt Geburtstag hatte.  Ist das Ihre Mutter oder Ihr Vater?  INTERVIEWER: Wenn beide Eltern den gleichen Geburtstag haben, nach demjenigen Elternteil fragen, dessen Name im Alphabet zuerst kommt.	ASK IF BOTH PARENTS ALIVE AT G22 (IF G22 = 1)  Pensi ora al suo genitore che ha compiuto gli anni per ultimo.  Si tratta di sua madre o di suo padre?  INTERVISTATORE: Se entrambi i genitori compiono gli anni lo stesso giorno, chiedere all'intervistato/a di considerare il primo in ordine alfabetico.	
	RC		1 Mother 2 Father 7 (Refusal) 8 (Don't know)		ASK G24 ASK G24 ASK G24 GO TO ROUTING INSTRUCTION BEFORE G34	Mère Père (Refus) (Ne sait pas)	Mutter Vater (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Madre Padre (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
agepnt	RI_above_G2 4 G24		ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)  How old is {he/she}?			ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)  Quel âge a-t-{il/elle/il ou elle}?	ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)  Wie alt ist {er/sie/er oder sie}?	ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)  Quanti anni ha?	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
agepnt	G24		INTERVIEWER: Accept the respondent's estimate if they cannot provide an exact age.  TYPE IN AGE 777 (Refusal) 888 (Don't know)			ENQUÊTEUR: Acceptez l'estimation donnée par le répondant s'il ne peut pas donner un âge exact.  INTRODUIRE L'ÂGE (Refus) (Ne sait pas)	INTERVIEWER: Schätzung akzeptieren, wenn kein genaues Alter angegeben werden kann.  ALTER EINGEBEN (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	INTERVISTATORE: Accettare una stima se l'intervistato/a non può indicare l'età esatta.  ANNOTARE L'ETÀ (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
hhlpnt	G25		Does (he/she) live in the same household as you?  INTERVIEWER: If respondent says 'Sometimes', code as 'Yes'. 1 Yes 2 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Est-ce qu'(il/elle/il ou elle) habite avec vous ?  ENQUÊTEUR: Si le répondant dit "Parfois", codez la réponse comme "Oui".  Oui Non (Refus) (Ne sait pas)	Lebt (er/sie/er oder sie) im gleichen Haushalt wie Sie?  INTERVIEWER: Falls die Antwort "manchmal" lautet, als "Ja" kodieren.  Ja Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Suo padre/Sua madre/Suo padre o sua madre) vive in casa con Lei?  INTERVISTATORE: Se l'intervistato/a risponde 'A volte', codificare come 'Sì'.  Sì No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
closepnt	G26		CARD 66 Taking everything into consideration, how close <sup>128</sup> do you feel to (him/her)? 1 Extremely close 2 Very close 3 Quite close 4 Not very close 5 Not at all close 7 (Refusal) 8 (Don't know)	<sup>128</sup> 'Close' in the sense of emotional rather than physical proximity.		CARTE 66 Tout bien considéré, à quel point vous sentez-vous proche (de lui/d'elle/de lui ou d'elle) ?  Extrêmement proche Très proche Assez proche Pas très proche Pas du tout proche (Refus) (Ne sait pas)	KARTE 66 Alles in allem, wie nah fühlen Sie sich (ihm/ihr/ihm oder ihr)?  Extrem nah Sehr nah Ziemlich nah Nicht sehr nah Überhaupt nicht nah (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	SCHEDA 66 Tutto sommato, quanto si sente vicino/a a (suo padre/sua madre/lui o lei)?  Estremamente vicino/a Molto vicino/a Abbastanza vicino/a Poco vicino/a Per niente vicino/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
ttminpnt	RI_above_G27 G27_hours		ASK IF NO AT G25 (IF G25 = 2)  About how long would it take you to get to where (he/she) lives, on average?			ASK IF NO AT G25 (IF G25 = 2)  En moyenne, combien de temps vous faut-il pour vous rendre là où (il/elle/il ou elle) habite?	ASK IF NO AT G25 (IF G25 = 2)  Wie lange bräuchten Sie ungefähr, um dorthin zu kommen, wo (er/sie/er oder sie) wohnt?	ASK IF NO AT G25 (IF G25 = 2)  Quanto tempo impiegava in media per andare a casa di (suo padre/sua madre/lui o lei)?	
ttminpnt	G27_hours		Think of the way you would travel and of the time it would take door to door. Please give your answer in hours and minutes.  TYPE IN DURATION: hours minutes 777 (Refusal) 888 (Don't know)			Pensez à votre mode de transport et au temps que vous mettriez porte à porte. Veuillez donner votre réponse en heures et en minutes.  INTRODUIRE LA DURÉE heures minutes (Refus) (Ne sait pas)	Überlegen Sie sich, wie Sie dorthin kommen würden und wie viel Zeit Sie dafür von Tür zu Tür bräuchten. Bitte antworten Sie in Stunden und Minuten.  DAUER EINGEBEN: Stunden Minuten (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Consideri la modalità in cui viaggerebbe e il tempo che impiegherebbe da porta a porta. Per favore, indichi la risposta in ore e minuti.  ANNOTARE IL TEMPO: ore minuti (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
spearpnt	RI_above_G28		ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)			ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)	ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)	ASK IF MOTHER OR FATHER AT G22, OR MOTHER, FATHER OR REFUSAL AT G23 (IF G22 = 2, 3 OR G23 = 1, 2, 7)	
spearpnt	G28		CARD 67  How often do you speak with (him/her) in person?  Please only include occasions where you are physically in the same location. 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			À quelle fréquence parlez-vous avec (lui/elle/lui ou elle) en face-à-face ?  Comptez uniquement les situations où vous êtes physiquement ensemble.  Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Wie oft reden Sie mit (ihm/ihr/ihm oder ihr) persönlich?  Bitte zählen Sie nur Situationen, bei denen Sie sich beide am gleichen Ort befinden.  Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Con che frequenza parla di persona con (suo padre/sua madre/lui o lei) ?  Consideri solo le occasioni in cui vi trovate fisicamente nello stesso luogo.  Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
scripnt	G29		STILL CARD 67  How often do you speak with (him/her) such that you can see each other on a screen? 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Encore la CARTE 67  À quelle fréquence parlez-vous avec (lui/elle/lui ou elle) de telle façon que vous voyez sur un écran ?  Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Immer noch KARTE 67  Wie oft reden Sie mit (ihm/ihr/ihm oder ihr) so, dass Sie sich gegenseitig am Bildschirm sehen?  Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Ancora SCHEDA 67  Con che frequenza parla con (lui/lei/lui o lei) tramite una videochiamata?  Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
phonepnt	G30		STILL CARD 67  How often do you speak with (him/her) using a phone or other device? Please include calls you make or receive, but exclude calls where you see each other on a screen. 1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Encore la CARTE 67  À quelle fréquence lui parlez-vous par téléphone ou en utilisant un autre appareil ? Veuillez inclure les appels que vous passez ou recevez, mais excluez les appels où vous voyez sur un écran.  Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Immer noch KARTE 67  Wie oft reden Sie mit (ihm/ihr/ihm oder ihr) am Telefon oder über ein anderes Gerät? Bitte denken Sie an Anrufe, die Sie machen oder bekommen, nicht aber an die, bei denen Sie sich auf einem Bildschirm sehen.  Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Ancora SCHEDA 67  Con che frequenza vi parlate al telefono o usando un altro dispositivo? Include le chiamate che effettua o riceve, ma escluda le videochiamate.  Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
compnt compnt	G31 RC		<p><b>STILL CARD 67</b></p> <p>How often do you communicate in writing with each other via text, email or messaging apps?</p> <p>1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la CARTE 67</b></p> <p>À quelle fréquence communiquez-vous par écrit, que ce soit par SMS, e-mail ou applications de messagerie ?</p> <p>Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 67</b></p> <p>Wie oft kommunizieren Sie schriftlich miteinander via SMS, E-Mail oder Messaging-Apps?</p> <p>Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 67</b></p> <p>Con che frequenza comunicate scrivendovi via SMS, e-mail o app di messaggistica?</p> <p>Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
c19spnt	G32 RC		<p>Now think about occasions where you and [him/her] are physically in the same location. Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you speak with [him/her] in person...</p> <p><b>READ OUT...</b></p> <p>1 much more often now, 2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now? 55 (We are never in the same location now due to the pandemic)</p> <p>7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p>Maintenant, pensez aux situations où vous vous trouvez physiquement ensemble. Si vous comparez avec avant la pandémie de coronavirus, diriez-vous aujourd'hui que vous parlez avec [lui/elle/lui ou elle] en face-à-face...</p> <p><b>LIRE</b></p> <p>beaucoup plus souvent, un peu plus souvent, aussi souvent, un peu moins souvent, ou beaucoup moins souvent ? (En ce moment nous ne sommes jamais physiquement ensemble en raison de la pandémie)</p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Denken Sie jetzt an Situationen, in denen Sie sich beide am gleichen Ort befinden. Im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Reden Sie heute mit [ihm/ihr/ihm oder ihr] persönlich...</p> <p><b>VORLESEN...</b></p> <p>viel öfter als zuvor, ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor, oder viel seltener als zuvor? (Wir befinden uns zurzeit wegen der Pandemie nie am gleichen Ort)</p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Pensi ora alle occasioni in cui si vi trovate fisicamente nello stesso luogo. Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che parla con [suo padre/sua madre/lui o lei] di persona ...</p> <p><b>LEGGERE...</b></p> <p>molto più spesso ora, un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora? (I dipendenti della mia organizzazione / azienda devono lavorare da casa a causa delle restrizioni del coronavirus)</p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	<p>Italian: Wrong answer category. But only interviewer can see this category (in brackets), hence no consequences for data quality. Right answer category: (Non ci troviamo mai nello stesso luogo attualmente a causa della pandemia)</p>
c19mcpnt	G33 RC		<p>Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you have online or mobile communication with [him/her]...</p> <p><b>READ OUT...</b></p> <p><b>INTERVIEWER:</b> If necessary, remind the respondent that 'online or mobile communication refers to communication taking place over the Internet or mobile networks, using mobile phones, computers, tablets or other digital devices.'</p> <p>1 much more often now, 2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now? 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p>Si vous comparez avec avant la pandémie de coronavirus, diriez-vous aujourd'hui que vous communiquez avec [lui/elle/lui ou elle] par Internet ou par mobile...</p> <p><b>LIRE</b></p> <p>beaucoup plus souvent, un peu plus souvent, aussi souvent, un peu moins souvent, ou beaucoup moins souvent ? (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Kommunizieren Sie heute mit [ihm/ihr/ihm oder ihr] online oder über mobile Geräte...</p> <p><b>VORLESEN...</b></p> <p>viel öfter als zuvor, ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor, oder viel seltener als zuvor? (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che comunica con [lui/lei/lui o lei] online o con dispositivi di comunicazione mobile...</p> <p><b>LEGGERE...</b></p> <p><b>INTERVISTATORE:</b> Se necessario, ricordare all'intervistato che "ci riferiamo alla comunicazione che avviene tramite Internet o reti mobili, utilizzando telefoni cellulari, computer, tablet o altri dispositivi digitali".</p> <p>molto più spesso ora, un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora? (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
stfmjob stfmjob	RI_above_G34 G34_INTRO G34_INTRO G34 G34		<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p>Now let's talk about your work.</p> <p><b>Please answer these questions based on how things are today, even if the pandemic means that this is different to usual.</b></p> <p><b>CARD 68</b></p> <p>How satisfied are you in your main job?</p> <p>Use this card where 0 is extremely dissatisfied and 10 is extremely satisfied.</p> <p><b>INTERVIEWER:</b></p> <p>If the respondent has more than one job, they should answer about the one which occupies them for the most hours per week.</p>	<p><sup>123</sup> The same translation for this item should be used as in ES55 (item G33).</p>		<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p>Parlons maintenant de votre travail.</p> <p>Veuillez répondre à toutes les questions en fonction de la situation actuelle, même si la pandémie rend les choses différentes de ce qu'elles sont habituellement.</p> <p><b>CARTE 68</b></p> <p>Êtes-vous satisfait/e par votre emploi principal ?</p> <p>Veuillez répondre en utilisant cette carte où 0 signifie "Très insatisfait/e" et 10 "Très satisfait/e"</p> <p><b>ENQUÊTEUR:</b></p> <p>Si le répondant a plus d'un emploi, il doit répondre à propos de celui qui l'occupe le plus d'heures par semaine.</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p>Reden wir jetzt nochmals über Ihre Arbeit.</p> <p>Denken Sie beim Antworten aller Fragen daran <b>wie die Situation jetzt ist</b>, auch wenn sie wegen der Pandemie anders ist als gewöhnlich.</p> <p><b>KARTE 68</b></p> <p>Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer Haupterwerbstätigkeit?</p> <p>Bitte wählen Sie eine Antwort auf dieser Karte. 0 bedeutet, dass Sie äusserst unzufrieden sind, 10 bedeutet, dass Sie äusserst zufrieden sind.</p> <p><b>INTERVIEWER:</b></p> <p>Falls die Befragten mehr als einer Erwerbstätigkeit nachgehen, dann sollte sich die Antwort auf die Erwerbstätigkeit mit den meisten Stunden pro Woche beziehen.</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p>Ora parliamo del suo lavoro.</p> <p>Per favore risponda a tutte le domande in base a <b>come stanno le cose oggi</b>, anche se la pandemia significa che è diverso dal solito.</p> <p><b>SCHEDA 68</b></p> <p>Quanto è soddisfatto/a del suo lavoro principale?</p> <p>Usi questa scheda dove 0 sta per estremamente insoddisfatto/a e 10 estremamente soddisfatto/a.</p> <p><b>INTERVISTATORE:</b></p> <p>Se l'intervistato/a ha più di un lavoro, deve riferirsi a quello per cui lavora per la maggior parte delle ore a settimana.</p>	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RC	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 77 88	If they have two jobs that are exactly equal, they should answer about the more highly paid of the two. [130]  Extremely dissatisfied  Extremely satisfied (Refusal) (Don't know)	<sup>130</sup> NEW INTERVIEWER NOTE added as part of the ESS10 Digital Social Contacts module. The same translation for this interviewer note should be used as in ES59 (second interviewer note before item F21).		Si les emplois l'occupent durant le même nombre d'heures, il doit indiquer celui qui est le mieux rémunéré.  Très insatisfait/e 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Très satisfait/e (Refus) (Ne sait pas)	Falls die Befragten zwei Erwerbstätigkeiten mit genau gleich vielen Stunden haben, dann sollten sich die Antworten auf die Erwerbstätigkeit mit dem höheren Lohn beziehen.  Äusserst unzufrieden 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Äusserst zufrieden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Se ha due lavori esattamente uguali, deve riferirsi a quello meglio pagato.  Estremamente insoddisfatto/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9  Estremamente soddisfatto/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
trdawrk	RI_above_G3 5 RI_above_G3 5 G35	RC	<b>CARD 69</b> Using this card, how often do you...  <b>READ OUT...</b> ...feel too tired after work to enjoy <sup>132</sup> the things you would like to do at home?	<sup>131</sup> The same translation for this item should be used as in ES55 (item G47).  <sup>132</sup> 'Enjoy' in the sense of get pleasure from.		<b>CARTE 69</b> Veuillez m'indiquer, en utilisant cette carte, à quelle fréquence il vous arrive ...  <b>LIRE</b> ... d'être trop fatigué/e après le travail pour profiter vraiment des choses que vous avez envie de faire à la maison ?  Jamais Presque jamais Parfois Souvent Toujours (Refus) (Ne sait pas)	<b>KARTE 69</b> Bitte sagen Sie mir anhand dieser Karte, wie oft ...  <b>VORLESEN ...</b> ... Sie sich nach der Arbeit zu müde fühlen, um zu Hause die Dinge zu tun, die Ihnen eigentlich Spass machen?  Nie Fast nie Manchmal Oft Immer (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>SCHEDA 69</b> Utilizzando questa scheda, indichi con che frequenza...  <b>LEGGERE...</b> ... si sente troppo stanco/a dopo il lavoro per apprezzare le cose che vorrebbe fare a casa?  Mai Quasi mai Qualche volta Spesso Sempre (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
jbprfp	G36		[Display before item G36: <b>STILL CARD 69</b> (IF NECESSARY: How often do you...) <b>READ OUT...</b>			<b>Encore la CARTE 69</b> (SI NECESSAIRE: À quelle fréquence il vous arrive...) <b>LIRE</b>	<b>Immer noch KARTE 69</b> (BEI BEDARF: Sagen Sie, wie oft ...) <b>VORLESEN ...</b>	<b>Ancora SCHEDA 69</b> (SE NECESSARIO: Con che frequenza...) <b>LEGGERE...</b>	
jbprfp	G36		...find that your job prevents you from giving the time you want to your partner or family?	<sup>133</sup> The same translation for this item should be used as in ES55 (item G48).		... de trouver que votre travail vous empêche de consacrer le temps que vous voudriez à votre partenaire ou à votre famille ?	... Sie das Gefühl haben, dass Ihre Arbeit Sie davon abhält, so viel Zeit mit Ihrem Partner / Ihrer Partnerin oder Ihrer Familie zu verbringen, wie Sie eigentlich wollen?	... trova che il suo lavoro le impedisca di dedicare il tempo che vorrebbe al suo/alla sua partner o alla famiglia?	
jbprfp	G36	RC	<b>INTERVIEWER: "Partner" refers to partners of the same or opposite sex as the respondent (this applies to the following question too).</b>  1 Never 2 Hardly ever 3 Sometimes 4 Often 5 Always 6 (Don't have partner /family) 7 (Refusal) 8 (Don't know)			<b>ENQUÊTEUR: Le "partenaire" peut être du sexe opposé ou du même sexe (cette remarque vaut pour toutes les questions de ce module).</b>  Jamais Presque jamais Parfois Souvent Toujours (N'a pas de partenaire/ famille) (Refus) (Ne sait pas)	<b>INTERVIEWER: "Partner/Partnerin" bezieht sich sowohl auf gleichgeschlechtliche Partner als auch auf Partner des andern Geschlechts (gilt auch für die nächste Frage).</b>  Nie Fast nie Manchmal Oft Immer Kein Partner / keine Familie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>INTERVISTATORE: "Partner" si riferisce a partner dello stesso sesso dell'intervistato o di sesso opposto (questo vale anche per la domanda successiva).</b>  Mai Quasi mai Qualche volta Spesso Sempre (Non ho partner / famiglia) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
pfrfdjba	G37		<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO PARTNER OR FAMILY AT G36 (IF G36 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)</b>  <b>STILL CARD 69</b> Using this card, how often do you...  <b>READ OUT...</b> ...find that your partner or family gets fed up with the pressure of your job?	<sup>134</sup> The same translation for this item should be used as in ES55 (item G50)		<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO PARTNER OR FAMILY AT G36 (IF G36 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)</b>  <b>Encore la CARTE 69</b> A l'aide de cette carte, pouvez-vous me dire s'il vous arrive...  <b>LIRE</b> ... de trouver que votre partenaire ou votre famille en a assez de la pression liée à votre travail ?  Jamais Presque jamais Parfois Souvent Toujours (Refus) (Ne sait pas)	<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO PARTNER OR FAMILY AT G36 (IF G36 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)</b>  <b>Immer noch KARTE 69</b> Sagen Sie anhand dieser Karte: Wie oft ...  <b>VORLESEN ...</b> ... haben Sie das Gefühl, dass Ihr Partner / Ihre Partnerin oder Ihre Familie Ihre berufliche Belastung satt hat?  Nie Fast nie Manchmal Oft Immer (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO PARTNER OR FAMILY AT G36 (IF G36 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)</b>  <b>Ancora SCHEDA 69</b> Utilizzando questa scheda, indichi con che frequenza...  <b>LEGGERE...</b> ... trova che il suo/la sua partner o la sua famiglia siano stufo della pressione esercitata dal suo lavoro?  Mai Quasi mai Qualche volta Spesso Sempre (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
dcsfwrka	Rl_above_G3 8 G38 RC		<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>CARD 70</b> To what extent are you allowed to decide your own starting and finishing times at work?</p> <p>1 Not at all 2 To some extent 3 Completely 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>CARTE 70</b> Dans quelle mesure êtes-vous libre de fixer vos propres horaires de début et de fin de travail ? Pas du tout Dans une certaine mesure Tout à fait (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>KARTE 70</b> Inwieweit können Sie Anfang und Ende Ihres Arbeitstages selbst bestimmen? Überhaupt nicht Zum Teil Voll und ganz (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>SCHEDA 70</b> Fino a che punto può decidere i suoi orari di inizio e fine sul lavoro? Per niente Fino a un certo punto Totalmente (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
wrkhome	G39 RC		<p><b>CARD 71</b> How often do you work from home or from another place of your choice during your regular working hours?</p> <p>1 Every day 2 Several times a week 3 Several times a month 4 Once a month 5 Less often 6 Never 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 71</b> À quelle fréquence travaillez-vous depuis votre maison ou depuis un autre lieu de votre choix pendant vos horaires de travail habituels ? Tous les jours Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 71</b> Wie oft arbeiten Sie während Ihrer regulären Arbeitszeit von zu Hause oder einem anderen Ort Ihrer Wahl? Jeden Tag Mehrere Male pro Woche Mehrere Male pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 71</b> Con che frequenza lavora da casa o da un altro luogo a scelta durante l'orario di lavoro normale? Tutti i giorni Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
c19whome	G40 RC		<p>Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you work from home or from another place of your choice...</p> <p><b>READ OUT...</b> 1 much more often now, 2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now? 55 (I cannot work from home or from another place of my choice) 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Si vous comparez avec la période précédant la pandémie du coronavirus, diriez-vous que vous travaillez depuis votre maison ou un autre lieu de votre choix...</b></p> <p><b>LIRE</b> beaucoup plus souvent maintenant, un peu plus souvent maintenant, à peu près autant, un peu moins souvent maintenant, ou beaucoup moins souvent maintenant ? (Je ne peux pas travailler depuis ma maison ou depuis un autre lieu de mon choix) (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Arbeiten Sie heute von zu Hause oder von einem anderen Ort Ihrer Wahl ...</b></p> <p><b>VORLESEN ...</b> viel öfter als zuvor, ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor, oder viel seltener als zuvor? (Ich kann nicht von zu Hause oder einem anderen Ort meiner Wahl arbeiten) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che lavora da casa o da un altro luogo a scelta...</b></p> <p><b>LEGGERE...</b> molto più spesso ora, un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora? (Non posso lavorare da casa o da un altro luogo a scelta) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
c19wplch	Rl_above_G4 0a G40a c19wplch G40a c19wplch G40a RC		<p><b>ASK IF MORE OR LESS OFTEN AT G40 (IF G40 = 01, 02, 04, 05)</b></p> <p><b>CARD 72</b> Would you say that this change occurred as a result of the coronavirus pandemic?</p> <p><b>INTERVIEWER: 'this change' refers to the respondent working from home or from another place of their choice more/less often now compared with before the coronavirus pandemic, as reported at G40.</b></p> <p>1 Yes, entirely 2 Yes, in part 3 No 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>ASK IF MORE OR LESS OFTEN AT G40 (IF G40 = 01, 02, 04, 05)</b></p> <p><b>CARTE 72</b> Diriez-vous que ce changement est le résultat de la pandémie du coronavirus ?</p> <p><b>ENQUÊTEUR: "ce changement" fait référence au fait que la personne travaille à la maison ou d'un autre endroit de son choix plus ou moins souvent maintenant en comparaison à la période avant la pandémie du coronavirus, comme indiqué à G40.</b></p> <p>Oui, tout à fait Oui, en partie Non (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF MORE OR LESS OFTEN AT G40 (IF G40 = 01, 02, 04, 05)</b></p> <p><b>KARTE 72</b> Würden Sie sagen, diese Veränderung ist eine Folge der Corona-Pandemie?</p> <p><b>"INTERVIEWER: "diese Veränderung" bezieht sich auf G40, wo gefragt wird, ob die befragte Person heute im Vergleich zur Zeit vor der Corona-Pandemie öfter oder seltener von zu Hause oder einem Ort ihrer Wahl arbeitet."</b></p> <p>Ja, voll und ganz Ja, zum Teil Nein (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF MORE OR LESS OFTEN AT G40 (IF G40 = 01, 02, 04, 05)</b></p> <p><b>SCHEDA 72</b> Secondo Lei questo cambiamento è avvenuto a seguito della pandemia di coronavirus?</p> <p><b>INTERVISTATORE: "questo cambiamento" si riferisce al fatto che ora l'intervistato/a lavora da casa o da un altro luogo a scelta più spesso o meno spesso rispetto a prima della pandemia di coronavirus, come indicato alla G40.</b></p> <p>Sì, assolutamente Sì, in parte No (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
wrklong	I_above_G41 G41_INTRO G41 G41 RC		<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>The next few questions are about the organisation or company you work in.</b></p> <p><b>CARD 73</b> If you work in an organisation, how often are employees in your organisation expected[135] to work overtime, whether at the workplace or at home?</p> <p>1 Every day 2 Several times a week 3 Several times a month 4 Once a month 5 Less often 6 Never 55 (I don't work in an organisation) 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	135 'Expected' may refer to either policy or culture within the respondent's organisation. This also applies to item G42.		<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>Les questions suivantes concernent l'organisation, l'entreprise ou l'institution dans laquelle vous travaillez.</b></p> <p><b>CARTE 73</b> Si vous travaillez dans une organisation, une entreprise ou une institution, à quelle fréquence les employés sont-ils supposés effectuer des heures supplémentaires, que ce soit sur leur lieu de travail ou à la maison ?</p> <p><b>ASK G42</b> Tous les jours <b>ASK G42</b> Plusieurs fois par semaine <b>ASK G42</b> Plusieurs fois par mois <b>ASK G42</b> Une fois par mois <b>ASK G42</b> Moins souvent <b>ASK G42</b> Jamais <b>GO TO G44</b> (Je ne travaille pas dans une organisation, une entreprise ou une institution)</p> <p><b>ASK G42</b> (Refus) <b>ASK G42</b> (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>Bei den nächsten paar Fragen geht es um die Organisation oder Firma, in der Sie arbeiten.</b></p> <p><b>KARTE 73</b> Wenn Sie in einer Organisation oder Firma arbeiten, wie oft wird von den Mitarbeitenden erwartet, dass sie Überstunden leisten, egal, ob am Arbeitsplatz oder zu Hause?</p> <p>Jeden Tag Mehrere Male pro Woche Mehrere Male pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Ich arbeite nicht in einer Organisation oder Firma) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>Le prossime domande riguardano l'organizzazione o l'azienda per cui lavora.</b></p> <p><b>SCHEDA 73</b> Se lavora in un'organizzazione o un'azienda, con che frequenza ci si aspetta che i dipendenti facciano gli straordinari, sia sul posto di lavoro che a casa?</p> <p>Tutti i giorni Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Non lavoro in un'organizzazione / azienda) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
wrkresp	Rl_above_G4 2 G42 G42 RC		<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN AN ORGANISATION AT G41 (IF G41 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 77, 88)</b></p> <p><b>STILL CARD 73</b> How often are employees in your organisation expected to be responsive to work communications outside working hours?</p> <p>1 Every day</p>			<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN AN ORGANISATION AT G41 (IF G41 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 77, 88)</b></p> <p><b>Encore la CARTE 73</b> À quelle fréquence les employés de votre organisation, entreprise ou institution sont-ils supposés répondre aux appels et messages professionnels en dehors des heures de travail ? Tous les jours</p>	<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN AN ORGANISATION AT G41 (IF G41 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 77, 88)</b></p> <p><b>Immer noch KARTE 73</b> Wie oft wird von den Mitarbeitenden in Ihrer Organisation oder Firma erwartet, dass sie ausserhalb der Arbeitszeit erreichbar sind? Jeden Tag</p>	<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN AN ORGANISATION AT G41 (IF G41 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 77, 88)</b></p> <p><b>Ancora SCHEDA 73</b> Con che frequenza ci si aspetta che i dipendenti dell'organizzazione o dell'azienda per cui lavora rispondano alle comunicazioni di lavoro al di fuori dell'orario di lavoro? Tutti i giorni</p>	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			<p>2 Several times a week 3 Several times a month 4 Once a month 5 Less often 6 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p>Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p>Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p>Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
c19whacc c19whacc	G43 G43	RC	<p><b>CARD 74</b> Compared with before the coronavirus pandemic, how accepted is it for employees in your organisation to choose to work regularly from home or from another place of their choice nowadays?</p> <p>1 Much more accepted now 2 A little more accepted now 3 About the same 4 A little less accepted now 5 Much less accepted now 33 (Employees need to work from home due to coronavirus restrictions) 44 (Employees in my organisation do not have a regular workplace) 55 (Employees in my organisation do not work regularly from home or from another place of their choice) 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 74</b> Si vous comparez avec la période précédant la pandémie du coronavirus, aujourd'hui, dans quelle mesure est-il accepté que les employés de votre organisation, entreprise ou institution travaillent régulièrement de la maison ou d'un autre lieu de leur choix ?</p> <p>Beaucoup mieux accepté maintenant Un peu mieux accepté maintenant À peu près autant Un peu moins bien accepté maintenant Beaucoup moins bien accepté maintenant (Les employés de mon organisation, entreprise ou institution doivent travailler de leur maison en raison des restrictions liées au coronavirus) (Les employés de mon organisation, entreprise ou institution n'ont pas de lieu de travail habituel) (Dans mon organisation, entreprise ou institution, les employés ne travaillent habituellement pas de leur maison ou d'un autre lieu de leur choix) (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 74</b> Im Vergleich zur Zeit vor der Corona-Pandemie, wie sehr wird es heute in Ihrer Organisation oder Firma akzeptiert, wenn Mitarbeitende regelmässig von zu Hause oder einem anderen Ort ihrer Wahl arbeiten?</p> <p>Viel mehr akzeptiert als zuvor Ein bisschen mehr akzeptiert als zuvor Ungefähr gleich akzeptiert Ein bisschen weniger akzeptiert als zuvor Viel weniger akzeptiert als zuvor (In unserer Organisation oder Firma müssen die Mitarbeitenden aufgrund von Corona-Massnahmen von zu Hause aus arbeiten) (In unserer Organisation oder Firma haben die Mitarbeitenden keinen festen Arbeitsplatz) (In unserer Organisation oder Firma arbeiten die Mitarbeitenden nicht regelmässig von zu Hause oder einem anderen Ort ihrer Wahl) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 74</b> Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, oggi quanto è accettato nell'organizzazione o nell'azienda per cui lavora che i dipendenti scelgano di lavorare regolarmente da casa o da un altro luogo a scelta?</p> <p>Molto più accettato ora Un po' più accettato ora Più o meno allo stesso modo Un po' meno accettato ora Molto meno accettato ora (I dipendenti della mia organizzazione / azienda devono lavorare da casa a causa delle restrizioni del coronavirus) (I dipendenti della mia organizzazione / azienda non hanno un luogo di lavoro abituale) (I dipendenti della mia organizzazione / azienda non lavorano regolarmente da casa o da un altro luogo a scelta) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
mansupp mansupp	Rl_above_G4 4 G44 G44	RC	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>CARD 75</b> If you have a line manager<sup>136</sup>, how much does he or she support employees in balancing work and personal commitments?</p> <p>Please choose a number from 0 to 10, where 0 means not at all and 10 means completely.</p> <p><b>INTERVIEWER:</b> Line manager refers to the person the respondent receives work instructions from on a regular basis;</p> <p>If the respondent has several line managers, ask them to think of the one they received work instructions from most recently.</p> <p>This applies to all questions referring to the respondent's line manager in this module.</p> <p>00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely 55 (I don't have a line manager) 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>	<p><sup>136</sup> "Line manager": the person from whom the respondent directly receives work instructions on a regular basis.</p>		<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>CARTE 75</b> Si vous avez un/e supérieur/e hiérarchique, dans quelle mesure aide-t-il ou elle les employés à concilier vie professionnelle et vie privée ?</p> <p>Choisissez votre réponse sur cette liste où 0 signifie pas du tout et 10 tout à fait.</p> <p><b>ENQUÊTEUR:</b> Le/la supérieur/e hiérarchique est la personne dont le répondant reçoit régulièrement ses instructions de travail;</p> <p>si le répondant a plusieurs/es supérieurs/es hiérarchiques, demandez-lui de penser à celui dont il a reçu les instructions le plus récemment.</p> <p>Ceci s'applique à toutes les questions de ce module concernant le/la supérieur/e hiérarchique.</p> <p>Pas du tout 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 Tout à fait (Je n'ai pas de supérieur/e hiérarchique) (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>KARTE 75</b> Falls Sie einen direkten Vorgesetzten oder eine direkte Vorgesetzte haben, wie sehr unterstützt er oder sie die Mitarbeitenden bei der Vereinbarung von beruflichen und privaten Verpflichtungen?</p> <p>Bitte wählen Sie eine Zahl zwischen 0 und 10, wobei 0 "überhaupt nicht" und 10 "voll und ganz" bedeutet.</p> <p><b>INTERVIEWER:</b> Mit direktem Vorgesetzten ist die Person gemeint, die dem/der Befragten regelmässig Arbeitsanweisungen erteilt;</p> <p>bei mehreren direkten Vorgesetzten soll der/die Befragte jene Person nennen, von der er/sie zuletzt eine Anweisung erhielt.</p> <p>Dies gilt für alle weiteren Fragen zum direkten Vorgesetzten in diesem Modul.</p> <p>Überhaupt nicht 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 Voll und ganz (Ich habe keine/n direkte/n Vorgesetzte/n) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b></p> <p><b>SCHEDA 75</b> Se ha un superiore diretto, in che misura questa persona aiuta i dipendenti a trovare un equilibrio fra il lavoro e gli impegni personali?</p> <p>Sceglia un numero da 0 a 10, dove 0 significa "per niente" e 10 significa "totalmente".</p> <p><b>INTERVISTATORE:</b> Il superiore diretto è la persona da cui l'intervistato/a riceve regolarmente le istruzioni di lavoro.</p> <p>Se l'intervistato/a ha più di un superiore diretto, chiedere di considerare l'ultimo da cui ha ricevuto istruzioni.</p> <p>Questo vale per tutte le domande che riguardano il superiore diretto dell'intervistato/a in questo modulo.</p> <p>Per niente 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 10 Totamente (Non ho un superiore diretto) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
manhlp manhlp	Rl_above_G4 5 G45 G45	RC	<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b></p> <p><b>CARD 76</b> How likely would your line manager be to give you work-related help or advice, if needed?</p> <p>1 Very likely 2 Likely 3 Not very likely 4 Not at all likely 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b></p> <p><b>CARTE 76</b> Quelle est la probabilité que votre supérieur/e hiérarchique vous aide ou vous conseille dans votre travail, si nécessaire ?</p> <p>Très probable Probable Peu probable Pas du tout probable (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b></p> <p><b>KARTE 76</b> Wie wahrscheinlich ist es, dass Ihr Vorgesetzter oder Ihre Vorgesetzte Ihnen bei Bedarf Unterstützung oder Ratschläge in Bezug auf die Arbeit gibt?</p> <p>Sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Überhaupt nicht wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b></p> <p><b>SCHEDA 76</b> Quanto è probabile che il superiore diretto la aiuti o le dia consigli riguardo al lavoro se ne ha bisogno?</p> <p>Molto probabile Probabile Poco probabile Per niente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
manwrkl manwrkl	G46 G46		<p><b>CARD 77</b> How often are you and your line manager at the same workplace at the same time?</p>			<p><b>CARTE 77</b> À quelle fréquence êtes-vous physiquement ensemble au travail avec votre supérieur/e hiérarchique ?</p>	<p><b>KARTE 77</b> Wie oft befinden Sie und Ihr Vorgesetzter oder Ihre Vorgesetzte sich zur gleichen Zeit am gleichen Arbeitsort?</p>	<p><b>SCHEDA 77</b> Con che frequenza Lei e il suo superiore diretto vi trovate contemporaneamente nello stesso luogo di lavoro?</p>	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
manwrkpl	G46		INTERVIEWER: If necessary, clarify that 'same workplace' refers to the same physical location.			ENQUÊTEUR: Si nécessaire, précisez que "physiquement ensemble au travail" signifie "même endroit".	INTERVIEWER: Bei Bedarf klarstellen, dass mit "gleicher Arbeitsort" der gleiche physische Ort gemeint ist.	INTERVISTATORE: Se necessario, chiarire che "stesso luogo di lavoro" si riferisce allo stesso luogo in cui si è presenti di persona.	
	RC		1 Every day 2 Several times a week 3 Several times a month 4 Once a month 5 Less often 6 Never 44 (I don't have a regular workplace) 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Tous les jours Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Je n'ai pas de lieu de travail habituel) (Refus) (Ne sait pas)	Jeden Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Ich habe keinen fixen Arbeitsort) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Tutti i giorni Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Non ho un luogo di lavoro abituale) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
manspeak	G47		CARD 78 How often do you speak about work with your line manager in person? Please only include occasions where you are physically in the same location.			CARTE 78 À quelle fréquence parlez-vous du travail avec votre supérieur/e hiérarchique en face-à-face ? Comptez uniquement les situations où vous êtes physiquement ensemble.	KARTE 78 Wie oft reden Sie persönlich mit Ihrem oder Ihrer Vorgesetzten über die Arbeit? Bitte zählen Sie nur Situationen, bei denen Sie sich beide am selben Ort befinden.	SCHEDA 78 Con che frequenza parla di lavoro con il suo superiore diretto di persona? Consideri solo le occasioni in cui vi trovate fisicamente nello stesso luogo.	
	RC		1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
manscrn	G48		STILL CARD 78 How often do you speak about work with your line manager such that you can see each other on a screen?			Encore la CARTE 78 À quelle fréquence parlez-vous du travail avec votre supérieur/e hiérarchique de telle façon que vous vous voyez sur un écran ?	Immer noch KARTE 78 Wie oft reden Sie mit Ihrem oder Ihrer Vorgesetzten über die Arbeit so, dass Sie sich gegenseitig auf einem Bildschirm sehen?	Ancora SCHEDA 78 Con che frequenza parla di lavoro con il suo superiore diretto tramite una videochiamata?	
	RC		1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
manphone	G49		STILL CARD 78 How often do you speak about work with your line manager using a phone or other device? Please include calls you make or receive, but exclude calls where you see each other on a screen.			Encore la CARTE 78 À quelle fréquence parlez-vous du travail avec votre supérieur/e hiérarchique par téléphone ou en utilisant un autre appareil ? Veuillez inclure les appels que vous passez ou recevez, mais exclure les appels où vous vous voyez sur un écran.	Immer noch KARTE 78 Wie oft reden Sie mit Ihrem oder Ihrer Vorgesetzten am Telefon oder über ein anderes Gerät über die Arbeit? Bitte denken Sie an Anrufe, die Sie machen oder bekommen, nicht aber an die, bei denen Sie sich auf einem Bildschirm sehen.	Ancora SCHEDA 78 Con che frequenza parla di lavoro con il suo superiore diretto per telefono o con un altro dispositivo? Includa le chiamate che effettua o riceve, ma escluda le videochiamate.	
	RC		1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
mancom	G50		STILL CARD 78 How often do you communicate about work in writing with your line manager via text, email or messaging apps?			Encore la CARTE 78 À quelle fréquence communiquez-vous par écrit avec votre supérieur hiérarchique au sujet de votre travail, que ce soit par SMS, e-mail ou applications de messagerie ?	Immer noch KARTE 78 Wie oft kommunizieren Sie mit Ihrem oder Ihrer Vorgesetzten schriftlich über die Arbeit via SMS, E-Mail oder Messaging-Apps?	Ancora SCHEDA 78 Con che frequenza comunica per motivi di lavoro per iscritto con il suo superiore diretto via SMS, e-mail o app di messaggistica?	
	RC		1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Mehrals pro Tag Einmal pro Tag Mehrals pro Woche Mehrals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
teamfeel	RI_above_G51		ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)			ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)	ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)	ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)	
	G51_INTRO		The next few questions are about the team in which you work.			Les quelques questions suivantes concernent l'équipe dans laquelle vous travaillez.	Bei den nächsten paar Fragen geht es um das Team, in dem Sie arbeiten.	Le prossime domande riguardano il team in cui lavora.	
	G51		CARD 79 If you work in a team, how much do you feel like part of your team? Please choose a number from 0 to 10, where 0 means not at all and 10 means completely.			CARTE 79 Si travaillez dans une équipe, dans quelle mesure vous y sentez-vous intégré/e ? Veuillez choisir un chiffre de 0 à 10, où 0 signifie pas du tout et 10 tout à fait.	KARTE 79 Falls Sie in einem Team arbeiten, wie sehr fühlen Sie sich als Teil von Ihrem Team? Bitte wählen Sie eine Zahl zwischen 0 und 10, wobei 0 "überhaupt nicht" und 10 "voll und ganz" bedeutet.	SCHEDA 79 Se lavora in un team, quanto sente di farne parte? Scelga un numero da 0 a 10, dove 0 significa per niente e 10 significa totalmente.	
	RC		00 Not at all 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 Completely 55 (I don't work in a team)			Pas du tout 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Tout à fait (Je ne travaille pas dans une équipe)	Überhaupt nicht 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Voll und ganz (Ich arbeite nicht in einem Team)	Per niente 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Totalmente (Non lavoro in un team)	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
wrkextra	Rl_above_G5 2		<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN TEAM AT G51 (IF G51 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b>			<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN TEAM AT G51 (IF G51 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b>	<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN TEAM AT G51 (IF G51 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b>	<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT NOT WORKING IN TEAM AT G51 (IF G51 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88)</b>	
wrkextra	G52		<b>CARD 80</b> If needed, how willing would you be to take on extra responsibilities at work without being paid more? Please choose a number from 0 to 10, where 0 means not at all willing and 10 means completely willing.			<b>CARTE 80</b> Si nécessaire, dans quelle mesure seriez-vous prêt/e à assumer des responsabilités supplémentaires au travail sans être mieux payé/e ? Veuillez choisir un chiffre de 0 à 10, où 0 signifie pas du tout prêt/e et 10 signifie tout à fait prêt/e.	<b>KARTE 80</b> Wie sehr wären Sie bereit, bei Bedarf zusätzliche Verantwortung bei der Arbeit zu übernehmen, ohne dafür zusätzlich bezahlt zu werden? Bitte wählen Sie eine Zahl zwischen 0 und 10, wobei 0 "überhaupt nicht bereit" und 10 "voll und ganz bereit" bedeutet.	<b>SCHEDA 80</b> Se necessario, quanto sarebbe disposto/a a farsi carico di responsabilità extra al lavoro senza essere pagato/a di più? Scegli un numero da 0 a 10, dove 0 significa per niente disposto/a e 10 significa assolutamente disposto/a.	
wrkextra	G52		00 Not at all willing 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely willing			<b>Pas du tout prêt/e</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Tout à fait prêt/e</b>	<b>Überhaupt nicht bereit</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Voll und ganz bereit</b>	<b>Per niente disposto/a</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Assolutamente disposto/a</b>	
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
colprop	Rl_above_G5 3		<b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b>			<b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b>	<b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b>	<b>ASK IF CURRENTLY IN PAID WORK AT F17a OR F18 (IF 01 AT F17a OR F18 = 1)</b>	
colprop	G53		<b>Now let's talk about the colleagues you work with on a regular basis.</b>			<b>Parlons maintenant des collègues avec qui vous travaillez habituellement.</b>	<b>Jetzt möchte ich auf Ihre Kolleginnen und Kollegen zu sprechen kommen, mit denen Sie regelmäßig zusammenarbeiten.</b>	<b>Parliamo ora dei colleghi con cui lavora regolarmente.</b>	
colprop	G53		<b>CARD 81</b> If you have colleagues, what proportion of them are based at the same physical location as you on a normal working day?			<b>CARTE 81</b> Si vous avez des collègues, quelle proportion d'entre eux sont basés sur le même lieu que vous un jour de travail habituel ?	<b>KARTE 81</b> Falls Sie Kolleginnen und Kollegen haben, welcher Anteil arbeitet an einem normalen Arbeitstag am gleichen Ort wie Sie?	<b>SCHEDA 81</b> Se ha dei colleghi, quanti all'incirca lavorano nello stesso luogo in cui lavora anche Lei in una giornata lavorativa normale?	
colprop	G53		<b>INTERVIEWER:</b> If the respondent asks which colleagues to consider, ask them to refer to the colleagues they work with on a regular basis.			<b>ENQUÊTEUR:</b> Si le répondant demande quels collègues prendre en compte, demandez-lui de penser à ceux avec lesquels il travaille habituellement.	<b>INTERVIEWER:</b> Falls der/die Befragte wissen möchte, welche Kolleginnen und Kollegen zu berücksichtigen sind: diejenigen, mit denen er/sie regelmäßig zusammenarbeitet.	<b>INTERVISTATORE:</b> Se l'intervistato/a chiede quali colleghi deve considerare, dica di tenere conto di quelli con cui lavora regolarmente.	
colprop	G53		If the respondent works at more than one location, ask them to think about the location they work at most frequently.			Si le répondant travaille à plusieurs lieux, demandez-lui de penser au lieu où il travaille le plus souvent.	Falls der/die Befragte an mehreren Standorten arbeitet: der Standort, an dem er/sie am häufigsten arbeitet.	Se l'intervistato/a lavora in più luoghi, dica di pensare al luogo in cui lavora più spesso.	
colprop	RC		1 All 2 Very large 3 Over a half 4 About half 5 Under a half 6 Very small 7 None 55 (I don't have colleagues)		<b>ASK G54</b> <b>ASK G54</b> <b>ASK G54</b> <b>ASK G54</b> <b>ASK G54</b> <b>ASK G54</b> <b>ASK G54</b> <b>GO TO ROUTING INSTRUCTION BEFORE G59</b>	Tous Une très grande proportion Plus de la moitié À peu près la moitié Moins de la moitié Une très petite proportion Aucun (Je n'ai pas de collègues)	Alle Ein sehr grosser Anteil Mehr als die Hälfte Ungefähr die Hälfte Weniger als die Hälfte Ein sehr kleiner Anteil Niemand (ich habe keine Arbeitskolleginnen oder -kollegen)	Tutti Gran parte Più della metà Circa la metà Meno della metà Una piccola parte Nessuno (Non ho colleghi di lavoro)	
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
colhlp	Rl_above_G5 4		<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO COLLEAGUES AT G53 (IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)</b>			<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO COLLEAGUES AT G53 (IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)</b>	<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO COLLEAGUES AT G53 (IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)</b>	<b>ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO COLLEAGUES AT G53 (IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)</b>	
colhlp	G54		<b>CARD 82</b> How likely would your colleagues be to give you work-related help or advice, if needed?			<b>CARTE 82</b> Quelle est la probabilité que vos collègues vous aident ou vous conseillent dans votre travail, si nécessaire ?	<b>KARTE 82</b> Wie wahrscheinlich ist es, dass Ihre Kolleginnen und Kollegen Ihnen bei Bedarf Unterstützung oder Ratschläge in Bezug auf die Arbeit geben?	<b>SCHEDA 82</b> Quanto è probabile che i suoi colleghi la aiutino o le diano consigli riguardo al lavoro se ne ha bisogno?	
colhlp	G54		1 Very likely 2 Likely 3 Not very likely 4 Not at all likely			Très probable Probable Peu probable Pas du tout probable	Sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Überhaupt nicht wahrscheinlich	Molto probabile Probabile Poco probabile Per niente probabile	
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
colspeak	G55		<b>CARD 83</b> How often do you speak about work with your colleagues in person? Please only include occasions where you are physically in the same location.			<b>CARTE 83</b> À quelle fréquence parlez-vous en face-à-face de travail avec vos collègues ? Comptez uniquement les situations où vous êtes physiquement ensemble.	<b>KARTE 83</b> Wie oft reden Sie persönlich mit Ihren Kolleginnen und Kollegen über die Arbeit? Bitte zählen Sie nur Situationen, bei denen Sie sich am gleichen Ort befinden.	<b>SCHEDA 83</b> Con che frequenza parla di lavoro con i suoi colleghi di persona? Consideri solo le occasioni in cui vi trovate fisicamente nello stesso luogo.	
colspeak	G55		1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never			Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais	Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie	Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai	
			77 (Refusal) 88 (Don't know)			(Refus) (Ne sait pas)	(Antwort verweigert) (Weiss nicht)	(Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
colscrm	G56		<b>STILL CARD 83</b> How often do you speak about work with your colleagues such that you can see each other on a screen?			<b>Encore la CARTE 83</b> À quelle fréquence parlez-vous de travail avec vos collègues de telle façon que vous voyez sur un écran ?	<b>Immer noch KARTE 83</b> Wie oft reden Sie mit Ihren Kolleginnen und Kollegen über die Arbeit so, dass Sie sich gegenseitig am Bildschirm sehen?	<b>Ancora SCHEDA 83</b> Con che frequenza parla di lavoro con i suoi colleghi tramite una videochiamata?	
colscrm	G56		1 Several times a day 2 Once a day			Plusieurs fois par jour Une fois par jour	Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag	Più volte al giorno Una volta al giorno	

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)										
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments	
			3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
colphone colphone	G57 G57	RC	<b>STILL CARD 83</b> How often do you speak about work with your colleagues using a phone or other device? Please include calls you make or receive, and but exclude calls where you and your colleagues see each other on a screen.  1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Encore la CARTE 83</b> À quelle fréquence parlez-vous de travail avec vos collègues par téléphone ou en utilisant un autre appareil ? Veuillez inclure les appels que vous passez ou recevez, mais exclure les appels où vous voyez sur un écran.  Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 83</b> Wie oft reden Sie mit Ihren Kolleginnen und Kollegen am Telefon oder über ein anderes Gerät über die Arbeit? Bitte denken Sie an Anrufe, die Sie machen oder bekommen, nicht aber an die, bei denen Sie sich auf einem Bildschirm sehen.  Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 83</b> Con che frequenza parla di lavoro con i suoi colleghi per telefono o con un altro dispositivo? Includa le chiamate che effettua o riceve, ma escluda le videochiamate.  Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
colcom colcom	G58 G58	RC	<b>STILL CARD 83</b> How often do you communicate about work in writing with your colleagues via text, email or messaging apps?  1 Several times a day 2 Once a day 3 Several times a week 4 Several times a month 5 Once a month 6 Less often 7 Never 77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Encore la CARTE 83</b> À quelle fréquence communiquez-vous de travail avec vos collègues par écrit, que ce soit par SMS, e-mail ou applications de messagerie ?  Plusieurs fois par jour Une fois par jour Plusieurs fois par semaine Plusieurs fois par mois Une fois par mois Moins souvent Jamais (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 83</b> Wie oft kommunizieren Sie mit Ihren Kolleginnen und Kollegen schriftlich über die Arbeit via SMS, E-Mail oder Messaging-Apps?  Mehrmals pro Tag Einmal pro Tag Mehrmals pro Woche Mehrmals pro Monat Einmal pro Monat Seltener Nie (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 83</b> Con che frequenza comunica per motivi di lavoro per iscritto con i suoi colleghi via SMS, e-mail o app di messaggistica?  Più volte al giorno Una volta al giorno Più volte alla settimana Più volte al mese Una volta al mese Meno spesso Mai (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
RI_above_G59			ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 AND NO COLLEAGUES AT G53 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88 OR IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)			ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 AND NO COLLEAGUES AT G53 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88 OR IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)	ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 AND NO COLLEAGUES AT G53 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88 OR IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)	ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO LINE MANAGER AT G44 AND NO COLLEAGUES AT G53 (IF G44 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 77, 88 OR IF G53 = 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 77, 88)		
RI_above_G59 c13sprkr	G59 G59	RC	<b>For the next few questions, please think about all the people you work with, regardless of whether they are your line manager or your colleagues.</b>  Now think about occasions where you and the people you work with are physically in the same location. Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you speak with the people you work with in person...  <b>READ OUT...</b> 1 much more often now, 2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now? 55 (We are never in the same location now due to the pandemic)  77 (Refusal) 88 (Don't know)			<b>Pour répondre aux questions suivantes, pensez à toutes les personnes avec lesquelles vous travaillez, que ce soit votre supérieur/e hiérarchique ou vos collègues.</b>  Maintenant, pensez aux situations où vous et les personnes avec lesquelles vous travaillez êtes physiquement ensemble. Si vous comparez avec la période précédant la pandémie de coronavirus, diriez-vous que vous parlez en face-à-face avec elles...  <b>LIRE</b> beaucoup plus souvent maintenant un peu plus souvent maintenant à peu près autant un peu moins souvent maintenant ou beaucoup moins souvent maintenant ? (En ce moment nous ne sommes jamais physiquement ensemble en raison de la pandémie)  (Refus) (Ne sait pas)	<b>Bitte denken Sie bei den nächsten paar Fragen an alle Personen, mit denen Sie zusammenarbeiten, unabhängig davon, ob es sich um direkte Vorgesetzte oder Kolleginnen und Kollegen handelt.</b>  Denken Sie jetzt bitte an Situationen, in denen Sie und die Personen, mit denen Sie zusammenarbeiten, sich alle am gleichen Ort befinden. Im Vergleich zur Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Reden Sie heute persönlich mit ihnen...  <b>VORLESEN...</b> viel öfter als zuvor, ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor, oder viel seltener als zuvor? (Wir befinden uns zurzeit wegen der Pandemie nie am gleichen Ort)  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Per le prossime domande, pensi a tutte le persone con cui lavora, indipendentemente che si tratti del suo superiore diretto o dei suoi colleghi.</b>  Pensi alle occasioni in cui Lei e le persone con cui lavora vi trovate fisicamente nello stesso luogo. Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che vi parlate di persona...  <b>LEGGERE...</b> molto più spesso ora, un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora? (I dipendenti della mia organizzazione / azienda devono lavorare da casa a causa delle restrizioni del coronavirus)  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	Italian: Wrong answer category. But only interviewer can see this category (in brackets), hence no consequences for data quality. Right answer category: (Non ci troviamo mai nello stesso luogo attualmente a causa della pandemia)	
c19mcwrk	G60		Compared with before the coronavirus pandemic, would you say that you have online or mobile communication with the people you work with...  <b>READ OUT...</b>			Si vous comparez avec la période précédant la pandémie de coronavirus, diriez-vous aujourd'hui que vous communiquez avec elles par Internet ou par mobile...  <b>LIRE</b>	Im Vergleich zu der Zeit vor der Corona-Pandemie, was meinen Sie: Kommunizieren Sie heute online oder über mobile Geräten mit den Personen, mit denen Sie zusammenarbeiten...  <b>VORLESEN...</b>	Rispetto a prima della pandemia di coronavirus, direbbe che Lei e le persone con cui lavora comunicate online o con dispositivi di comunicazione mobile...  <b>LEGGERE...</b>		
c19mcwrk	G60		<b>INTERVIEWER: If necessary, remind the respondent that 'online or mobile communication refers to communication taking place over the Internet or mobile networks, using mobile phones, computers, tablets or other digital devices.'</b>			<b>ENQUÊTEUR: Si nécessaire, rappelez au répondant que nous entendons par "communiquer par Internet ou par mobile" la communication en ligne ou par réseaux mobiles, avec un téléphone portable, un ordinateur, une tablette ou tout autre appareil numérique.</b>	<b>INTERVIEWER: Bei Bedarf nochmals darauf hinweisen, dass eine "Online- oder Mobilkommunikation" über das Internet oder Mobilfunknetze via Handy, Computer, Tablet oder einem anderen digitalen Gerät erfolgt.</b>	<b>INTERVISTATORE: Se necessario, ricordare all'intervistato che "ci riferiamo alla comunicazione che avviene tramite Internet o reti mobili, utilizzando telefoni cellulari, computer, tablet o altri dispositivi digitali".</b>		
c19mcwrk	G60	RC	1 much more often now,			beaucoup plus souvent maintenant	viel öfter als zuvor,	molto più spesso ora,		

ESS Round 10 - DIGITAL SOCIAL CONTACTS (ROTATING MODULE)

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			2 a little more often now, 3 about the same, 4 a little less often now, 5 or, much less often now? 55 (I don't have online or mobile communication with the people I work with) 77 (Refusal) 88 (Don't know)			un peu plus souvent maintenant à peu près autant un peu moins souvent maintenant ou beaucoup moins souvent maintenant ? (Je ne communique pas par Internet ou par mobile avec les personnes avec lesquelles je travaille) (Refus) (Ne sait pas)	ein bisschen öfter als zuvor, ungefähr gleich oft, ein bisschen seltener als zuvor, oder viel seltener als zuvor? (Ich kommuniziere mit den Personen, mit denen ich zusammenarbeite, nicht online oder über mobile Geräte) (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	un po' più spesso ora, più o meno lo stesso, un po' meno spesso ora, o molto meno spesso ora? (Non comunico online o con dispositivi mobili con le persone con cui lavoro) (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
mcwrkhom	Rl_above_G61 G61 G61 RC Cl_afterG61		ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO ONLINE OR MOBILE COMMUNICATION WITH PEOPLE AT WORK AT G60 (IF G60 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  <b>CARD 84</b> To what extent does online and mobile communication between you and the people you work with make it easy to work from home or from another place of your choice?  00 Not at all 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Completely 77 (Refusal) 88 (Don't know) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]			ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO ONLINE OR MOBILE COMMUNICATION WITH PEOPLE AT WORK AT G60 (IF G60 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  <b>CARTE 84</b> Dans quelle mesure la communication par Internet et par mobile entre vous et les personnes avec lesquelles vous travaillez facilite-t-elle votre travail depuis la maison ou un autre lieu de votre choix ?  Pas du tout 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Tout à fait</b> (Refus) (Ne sait pas) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO ONLINE OR MOBILE COMMUNICATION WITH PEOPLE AT WORK AT G60 (IF G60 = 00, 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  <b>KARTE 84</b> Inwieweit erleichtert die Online- und Mobilkommunikation zwischen Ihnen und den Personen, mit denen Sie arbeiten, die Arbeit von zu Hause oder einem anderen Ort Ihrer Wahl?  Überhaupt nicht 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Voll und ganz</b> (Antwort verweigert) (Weiss nicht) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	ASK IF RESPONDENT DID NOT REPORT HAVING NO ONLINE OR MOBILE COMMUNICATION WITH PEOPLE AT WORK AT G60 (IF G60 = 01, 02, 03, 04, 05, 77, 88)  <b>SCHEDA 84</b> In che misura la comunicazione mobile e online fra Lei e le persone con cui lavora semplifica il lavoro da casa o da un altro luogo a scelta?  Per niente 1 2 3 4 5 6 7 8 9 <b>Totalmente</b> (Rifiuta di rispondere) (Non sa) [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	

ESS Round 10 - HUMAN VALUES SCALE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	RI_above_H1 inH1A_H1K inH1A_H1K inH1A_H1K		ASK IF RESPONDENT IS MALE (IF F2 = 1) CARD 85 Now I will briefly describe some people. Please listen to each description and tell me how much each person is or is not like you. Use this card for your answer.	OLD (H1 in ESS9)		ASK IF RESPONDENT IS MALE (IF F2 = 1) CARTE 85 Je vais maintenant vous décrire quelques personnages. S'il vous plaît, écoutez chaque description et dites-moi dans quelle mesure chacun de ces personnages est-il ou non comme vous. Veuillez utiliser la CARTE 85 pour répondre.	ASK IF RESPONDENT IS MALE (IF F2 = 1) KARTE 85 Im folgenden beschreibe ich kurz einige Personen. Hören Sie den Beschreibungen aufmerksam zu. Entscheiden Sie jedesmal, ob Ihnen die Person sehr ähnlich, ähnlich, etwas ähnlich, nur ein kleines bisschen ähnlich, nicht ähnlich oder überhaupt nicht ähnlich ist. Benutzen Sie für Ihre Antwort die KARTE 85. Wie ähnlich ist Ihnen diese Person?	ASK IF RESPONDENT IS MALE (IF F2 = 1) SCHEDA 85 Le fornirò ora una breve descrizione di alcune persone. Ascolti attentamente e mi dica in seguito in che misura ogni persona descritta è simile o non è simile a lei. Utilizzi questa SCHEDA per rispondere.	
ipcrtv	H1A		Thinking up new ideas[137] and being creative is important to him.	<sup>137</sup> Having new ideas, with an emphasis on the creative side of having them through generating them himself.		Penser à de nouvelles idées et être créatif est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, neue Ideen zu entwickeln und kreativ zu sein.	È importante per lui avere nuove idee ed essere creativo.	
ipcrtv	H1A		He likes to do things in his own original way.			Il aime faire les choses à sa façon, de manière originale.	Er macht Sachen gerne auf seine eigene originelle Art und Weise.	Gli piace agire seguendo un suo modo di fare originale.	
imprich	H1B		It is important to him to be rich.			Il est important pour lui d'être riche.	Es ist wichtig für ihn, reich zu sein.	È importante per lui essere ricco.	
imprich	H1B		He wants to have a lot of money and expensive[138] things.	<sup>138</sup> 'expensive': in the sense of costing a lot rather than their being 'luxury' items.		Il veut avoir beaucoup d'argent et posséder des choses chères.	Er möchte viel Geld haben und teure Sachen besitzen.	Vuole possedere tanti soldi e cose costose.	
ipeqopt	H1C		He thinks it is important that every person in the world should be treated equally.			Il pense que c'est important que tout individu sur terre soit traité de manière égale.	Er hält es für wichtig, dass alle Menschen auf der Welt gleich behandelt werden sollten.	Secondo lui è importante che tutte le persone in questo mondo vengano trattate allo stesso modo.	
ipeqopt	H1C		He believes everyone should have equal opportunities in life.			Il croit que tous doivent avoir des chances égales dans la vie.	Er glaubt, dass jeder Mensch im Leben gleiche Chancen haben sollte.	Crede inoltre che ciascuno debba godere di uguali opportunità.	
ipshabt	H1D		It's important to him to show[139] his abilities.	<sup>139</sup> The idea is to show whatever abilities he has, with no assumption that he actually has great abilities. It is important to him to be perceived as being able.		Il est important pour lui de montrer de quoi il est capable.	Es ist ihm wichtig, seine Fähigkeiten zu zeigen.	È importante per lui mostrare le proprie capacità.	
ipshabt	H1D		He wants people to admire[140] what he does.	<sup>140</sup> He wants his actions to be admired, not his person.		Il veut que les gens admirent ce qu'il fait.	Er möchte, dass die Leute bewundern, was er tut.	Vuole essere ammirato per quello che fa.	
impsafe	H1E		It is important to him to live in secure[141] surroundings.	<sup>141</sup> In the sense of the surroundings actually being secure, and not that he feels secure.		Vivre dans un environnement sécurisant est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, in einer sicheren Umgebung zu leben.	È importante per lui vivere in un ambiente sicuro.	
impsafe	H1E		He avoids anything that might endanger his safety.			Il évite tout ce qui peut mettre en danger sa sécurité.	Er vermeidet alles, was seine Sicherheit gefährden könnte.	Evita tutto ciò che potrebbe mettere in pericolo la sua sicurezza.	
impdiff	H1F		He likes surprises and is always looking for new things to do.			Il aime les surprises et recherche toujours de nouvelles choses à faire.	Er liebt Überraschungen und hält immer Ausschau nach neuen Aktivitäten.	Gli piacciono le sorprese ed è sempre in cerca di cose nuove da fare.	
impdiff	H1F		He thinks it is important to do lots of different things in life[142].	<sup>142</sup> Important for himself (his life) is the focus.		Il pense qu'il est important de faire beaucoup de choses différentes dans la vie.	Er denkt, dass im Leben Abwechslung wichtig ist.	Ritiene che nella vita sia importante fare molte cose diverse.	
ipfrule	H1G		He believes that people should do what they're told[143].	<sup>143</sup> The idea here is that when someone else tells you what to do in actual interpersonal interaction (implying also that the person has some authority), you should do it.		Il pense que les gens devraient faire ce qu'on leur dit.	Er glaubt, dass die Menschen tun sollten, was man ihnen sagt.	Egli crede che ognuno dovrebbe fare ciò che gli viene ordinato.	
ipfrule	H1G		He thinks people should follow rules[144] at all times, even when no one is watching.	<sup>144</sup> 'rules' in the sense of 'rules and regulations'.		Il pense que les gens devraient toujours suivre les règles établies, même si personne ne les surveille.	Er denkt, dass Menschen sich immer an Regeln halten sollten, selbst dann, wenn es niemand sieht.	Ritiene che le persone, persino quando non osservate, debbano rispettare le regole in qualsiasi momento.	
ipudrst	H1H		It is important to him to listen to people who are different[145] from him.	<sup>145</sup> 'different' in almost any way. The key idea is that he sees difference/diversity positively and as something worth learning about.		Il est important pour lui d'écouter les gens qui sont différents de lui.	Es ist ihm wichtig, Menschen zuzuhören, die anders sind als er.	Trova importante ascoltare persone diverse da lui.	
ipudrst	H1H		Even when he disagrees with them, he still wants to understand them.			Même quand il n'est pas d'accord avec eux, il tient cependant à les comprendre.	Auch wenn er anderer Meinung ist als andere, will er sie trotzdem verstehen.	Anche quando non è d'accordo con loro, desidera comunque capirli.	
ipmodst	H1I		It is important to him to be humble and modest.			Être humble et modeste est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, zurückhaltend und bescheiden zu sein.	È importante per lui essere dimesso e modesto.	

ESS Round 10 - HUMAN VALUES SCALE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
ipmodst	H1I		He tries not to draw attention to himself.			Il essaie de ne pas attirer l'attention sur lui.	Er versucht, die Aufmerksamkeit nicht auf sich zu lenken.	Cerca di non attirare l'attenzione su di sé.	
ipgdtim	H1J		Having a good time is important to him.			Avoir du bon temps est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, Spaß zu haben.	Per lui è importante divertirsi.	
ipgdtim	H1J		He likes to "spoil"[146] himself.	<sup>146</sup> 'spoil himself': 'treat himself' is another idiom. Strongly negative 'self-indulgence' is not intended.		Il aime se faire plaisir.	Er gönnt sich selbst gerne etwas.	Gli piace gratificarsi.	
impfree	H1K		It is important to him to make his own decisions about what he does.			Il est important pour lui de prendre ses propres décisions sur ce qu'il fait.	Es ist ihm wichtig, selbst zu entscheiden, was er tut.	È importante per lui decidere personalmente su ciò che fa.	
impfree	H1K		He likes to be free and not depend[147] on others.	<sup>147</sup> In the sense of not to have to depend on people		Il aime être libre et ne pas dépendre des autres.	Er ist gerne frei und unabhängig von anderen.	Ama sentirsi libero e non dipendere dagli altri.	
iphippi	H1L		It's very important to him to help the people around him.			C'est très important pour lui d'aider les gens autour de lui.	Es ist ihm sehr wichtig, den Menschen um ihn herum zu helfen.	È molto importante per lui aiutare le persone che lo circondano.	
iphippi	H1L		He wants to care for[148] their well-being.	<sup>148</sup> 'care for': here in the sense of actively promote their well-being.		Il désire prendre soin de leur bien-être.	Er will für deren Wohl sorgen.	Vuole aver cura del loro benessere.	
ipsuces	H1M		Being very successful is important to him.			Avoir du succès est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, sehr erfolgreich zu sein.	Attribuisce grande importanza al successo.	
ipsuces	H1M		He hopes people will recognise his achievements.			Il espère que les gens reconnaîtront ses réussites.	Er hofft, dass andere seine Leistungen anerkennen.	Spera che il suo successo incontri il debito riconoscimento.	
ipstrgv	H1N		It is important to him that the government ensures[149] his safety against all threats.	<sup>149</sup> 'ensures' in the sense of 'guarantees'.		Il est important pour lui que le gouvernement garantisse sa sécurité face à tous les dangers.	Es ist ihm wichtig, dass der Staat seine persönliche Sicherheit vor allen Bedrohungen gewährleistet.	Ritiene importante che il governo gli assicuri protezione da qualsiasi tipo di minaccia.	
ipstrgv	H1N		He wants the state to be strong so it can defend its citizens.			Il veut que l'Etat soit fort de manière à défendre les citoyens.	Er will einen starken Staat, der seine Bürger verteidigt.	Vuole che lo Stato sia forte in modo da poter difendere i propri cittadini.	
ipadvnt	H1O		He looks for adventures and likes to take risks.			Il recherche l'aventure et aime prendre des risques.	Er sucht nach Abenteuern und nimmt gerne Risiken auf sich.	È in cerca di una vita avventurosa e pericolata.	
ipadvnt	H1O		He wants to have an exciting[150] life.	<sup>150</sup> 'exciting' more in the sense of 'exhilarating' than 'dangerous'.		Il désire mener une vie trépidante.	Er möchte ein aufregendes Leben führen.	Vuole una vita entusiasmante.	
ipbhprp	H1P		It is important to him always to behave properly.			Se comporter toujours correctement est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, sich immer richtig zu verhalten.	Ci tiene a comportarsi sempre in modo adeguato.	
ipbhprp	H1P		He wants to avoid doing anything people would say is wrong.			Il veut éviter de faire quoi que ce soit que les gens puissent trouver mal.	Er möchte vermeiden irgendetwas zu tun, von dem die Leute sagen könnten, dass es falsch ist.	Vuole evitare di fare qualcosa che gli altri giudicherebbero sbagliato.	
iprspt	H1Q		It is important to him to get[151] respect from others.	<sup>151</sup> get/have this respect, not deserve respect.		Il est important pour lui d'être respecté des autres.	Es ist ihm wichtig, von anderen respektiert zu werden.	Trova importante che gli altri lo rispettino.	
iprspt	H1Q		He wants people to do what he says.			Il veut que les autres fassent ce qu'il leur dit.	Er will, dass die Leute tun, was er sagt.	Vuole che la gente faccia ciò che dice.	
iplyfr	H1R		It is important to him to be loyal to his friends.			Être fidèle à ses amis est important pour lui.	Es ist ihm wichtig, gegenüber seinen Freunden loyal zu sein.	Considera importante l'essere leali verso i propri amici.	
iplyfr	H1R		He wants to devote[152] himself to people close to him.	<sup>152</sup> 'devote': is intended to convey deep concern for these people and readiness to invest his time, resources and energy in their welfare.		Il veut se dévouer pour les personnes proches de lui.	Er will sich für Menschen einsetzen, die ihm nahestehen.	Vuole dedicarsi alle persone che sente più vicine.	
imperv	H1S		He strongly believes that people should care for[153] nature.	<sup>153</sup> 'care for': look after, basically synonymous with 'looking after' in the second sentence.		Il pense vraiment que les gens doivent se soucier de la nature.	Er ist fest davon überzeugt, dass die Menschen sich um die Natur kümmern sollten.	Crede fermamente che la gente debba tutelare la natura.	
imperv	H1S		Looking after the environment is important to him.			Se préoccuper de l'environnement est important pour lui.	Umweltschutz ist ihm wichtig.	Il rispetto per l'ambiente è molto importante per lui.	
imprtrad	H1T		Tradition is important to him.			Les traditions sont importantes pour lui.	Tradition ist ihm wichtig.	La tradizione è per lui molto importante.	
imprtrad	H1T		He tries to follow the customs handed down by his religion or his family.			Il essaie de suivre les coutumes transmises par la religion et la famille.	Er versucht, sich an die Sitten und Gebräuche zu halten, die ihm von seiner Religion oder Familie überliefert wurden.	Infatti cerca di seguire gli usi e i costumi a lui trasmessi dalla propria religione o dalla famiglia.	
impfun	H1U		He seeks every chance[154] he can to have fun.	<sup>154</sup> seeks: active pursuit rather than 'taking every' chance.		Il recherche chaque opportunité de s'amuser.	Er lässt keine Gelegenheit aus, Spaß zu haben.	Cerca ogni occasione per divertirsi.	
impfun	H1U		It is important to him to do things that give him pleasure.			C'est important pour lui de faire des choses qui lui donnent du plaisir.	Es ist ihm wichtig, Dinge zu tun, die ihm Vergnügen bereiten.	Per lui è importante fare cose che gli diano piacere.	
			1 Very much like me 2 Like me 3 Somewhat like me 4 A little like me 5 Not like me 6 Not like me at all 7 (Refusal)			Tout à fait comme moi Comme moi Un peu comme moi Pas tellement comme moi Pas comme moi Pas du tout comme moi (Refus)	Sehr ähnlich Ähnlich Etwas ähnlich Nur ein kleines bisschen ähnlich Nicht ähnlich Überhaupt nicht ähnlich (Antwort verweigert)	Molto simile a me Simile a me Piuttosto simile a me Poco simile a me Non simile a me Per niente simile a me (Rifiuta di rispondere)	

ESS Round 10 - HUMAN VALUES SCALE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	_after_H1	8	(Don't know) GO TO SECTION I			[Ne sait pas] GO TO SECTION I	[Weiss nicht] GO TO SECTION I	(Non sa) GO TO SECTION I	
	RI_above_H2		ASK IF RESPONDENT IS FEMALE (IF F2 = 2)[155]	<sup>155</sup> Translators should refer to the male version, H1, for annotations		ASK IF RESPONDENT IS FEMALE (IF F2 = 2)	ASK IF RESPONDENT IS FEMALE (IF F2 = 2)	ASK IF RESPONDENT IS FEMALE (IF F2 = 2)	
	inH2A_H2K		CARD 85	OLD (H2 in ESS9)		CARTE 85	KARTE 85	SCHEDA 85	
	inH2A_H2K		Now I will briefly describe some people.			Je vais maintenant vous décrire quelques personnages.	Im folgenden beschreibe ich kurz einige Personen.	Le fornirò ora una breve descrizione di alcune persone.	
	inH2A_H2K		Please listen to each description and tell me how much each person is or is not like you.			S'il vous plaît, écoutez chaque description et dites-moi dans quelle mesure chacun de ces personnages est-il ou non comme vous.	Hören Sie den Beschreibungen aufmerksam zu. Entscheiden Sie jedesmal, ob Ihnen die Person sehr ähnlich, ähnlich, etwas ähnlich, nur ein kleines bisschen ähnlich, nicht ähnlich oder überhaupt nicht ähnlich ist.	Ascolti attentamente e mi dica in seguito in che misura ogni persona descritta è simile o non è simile a lei.	
	inH2A_H2K		Use this card for your answer.			Veuillez utiliser cette CARTE pour répondre.	Benutzen Sie diese KARTE für Ihre Antwort. Wie ähnlich ist Ihnen diese Person?	Utilizzi questa SCHEDA per rispondere.	
ipctiv	H2A		Thinking up new ideas and being creative is important to her.			Penser à de nouvelles idées et être créatif est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, neue Ideen zu entwickeln und kreativ zu sein.	È importante per lei avere nuove idee ed essere creativa.	
ipctiv	H2A		She likes to do things in her own original way.			Elle aime faire les choses à sa façon, de manière originale.	Sie macht Sachen gerne auf ihre eigene originelle Art und Weise.	Le piace agire seguendo un suo modo di fare originale.	
imprich	H2B		It is important to her to be rich.			Il est important pour elle d'être riche.	Es ist wichtig für sie, reich zu sein.	È importante per lei essere ricca.	
imprich	H2B		She wants to have a lot of money and expensive things.			Elle veut avoir beaucoup d'argent et posséder des choses chères.	Sie möchte viel Geld haben und teure Sachen besitzen.	Vuole possedere tanti soldi e cose costose.	
ipeqopt	H2C		She thinks it is important that every person in the world should be treated equally.			Elle pense que c'est important que tout individu sur terre soit traité de manière égale.	Sie hält es für wichtig, dass alle Menschen auf der Welt gleich behandelt werden sollten.	Secondo lei è importante che tutte le persone in questo mondo vengano trattate allo stesso modo.	
ipeqopt	H2C		She believes everyone should have equal opportunities in life.			Elle croit que tous doivent avoir des chances égales dans la vie.	Sie glaubt, dass jeder Mensch im Leben gleiche Chancen haben sollte.	Crede inoltre che ciascuno debba godere di uguali opportunità.	
ipshabt	H2D		It's important to her to show her abilities.			Il est important pour elle de montrer de quoi elle est capable.	Es ist ihr wichtig, ihre Fähigkeiten zu zeigen.	È importante per lei mostrare le proprie capacità.	
ipshabt	H2D		She wants people to admire what she does.			Elle veut que les gens admirent ce qu'elle fait.	Sie möchte, dass die Leute bewundern, was sie tut.	Vuole essere ammirata per quello che fa.	
impsafe	H2E		It is important to her to live in secure surroundings.			Vivre dans un environnement sécurisé est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, in einer sicheren Umgebung zu leben.	È importante per lei vivere in un ambiente sicuro.	
impsafe	H2E		She avoids anything that might endanger her safety.			Elle évite tout ce qui peut mettre en danger sa sécurité.	Sie vermeidet alles, was ihre Sicherheit gefährden könnte.	Evita tutto ciò che potrebbe mettere in pericolo la sua sicurezza.	
impdiff	H2F		She likes surprises and is always looking for new things to do.			Elle aime les surprises et recherche toujours de nouvelles choses à faire.	Sie liebt Überraschungen und hält immer Ausschau nach neuen Aktivitäten.	Le piacciono le sorprese ed è sempre in cerca di cose nuove da fare.	
impdiff	H2F		She thinks it is important to do lots of different things in life.			Elle pense qu'il est important de faire beaucoup de choses différentes dans la vie.	Sie denkt, dass im Leben Abwechslung wichtig ist.	Ritiene che nella vita sia importante fare molte cose diverse.	
ipfrule	H2G		She believes that people should do what they're told.			Elle pense que les gens devraient faire ce qu'on leur dit.	Sie glaubt, dass die Menschen tun sollten, was man ihnen sagt.	Ella crede che ognuno dovrebbe fare ciò che gli viene ordinato.	
ipfrule	H2G		She thinks people should follow rules at all times, even when no-one is watching.			Elle pense que les gens devraient toujours suivre les règles établies, même si personne ne les surveille.	Sie denkt, dass Menschen sich immer an Regeln halten sollten, selbst dann, wenn es niemand sieht.	Ritiene che le persone, persino quando non osservate, debbano rispettare le regole in qualsiasi momento.	
ipurst	H2H		It is important to her to listen to people who are different from her.			Il est important pour elle d'écouter les gens qui sont différents d'elle.	Es ist ihr wichtig, Menschen zuzuhören, die anders sind als sie.	Trova importante ascoltare persone diverse da lei.	
ipurst	H2H		Even when she disagrees with them, she still wants to understand them.			Même quand elle n'est pas d'accord avec eux, elle tient cependant à les comprendre.	Auch wenn sie anderer Meinung ist als andere, will sie sie trotzdem verstehen.	Anche quando non è d'accordo con loro, desidera comunque capirle.	
ipmodst	H2I		It is important to her to be humble and modest.			Être humble et modeste est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, zurückhaltend und bescheiden zu sein.	È importante per lei essere dimessa e modesta.	
ipmodst	H2I		She tries not to draw attention to herself.			Elle essaie de ne pas attirer l'attention sur elle.	Sie versucht, die Aufmerksamkeit nicht auf sich zu lenken.	Cerca di non attirare l'attenzione su di sé.	
ipgdtim	H2J		Having a good time is important to her.			Avoir du bon temps est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, Spaß zu haben.	Per lei è importante divertirsi.	
ipgdtim	H2J		She likes to "spoil" herself.			Elle aime se faire plaisir.	Sie gönnt sich selbst gerne etwas.	Le piace gratificarsi.	
impfree	H2K		It is important to her to make her own decisions about what she does.			Il est important pour elle de prendre ses propres décisions sur ce qu'elle fait.	Es ist ihr wichtig, selbst zu entscheiden, was sie tut.	È importante per lei decidere personalmente su ciò che fa.	
impfree	H2K		She likes to be free and not depend on others.			Elle aime être libre et ne pas dépendre des autres.	Sie ist gerne frei und unabhängig von anderen.	Ama sentirsi libera e non dipendere dagli altri.	
iphippi	H2L		It's very important to her to help the people around her.			C'est très important pour elle d'aider les gens autour d'elle.	Es ist ihr sehr wichtig, den Menschen um sie herum zu helfen.	È molto importante per lei aiutare le persone che la circondano.	
iphippi	H2L		She wants to care for their well-being.			Elle désire prendre soin de leur bien-être.	Sie will für deren Wohl sorgen.	Vuole aver cura del loro benessere.	

ESS Round 10 - HUMAN VALUES SCALE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
ipsuces	H2M		Being very successful is important to her.			Avoir du succès est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, sehr erfolgreich zu sein.	Attribuisce grande importanza al successo.	
ipsuces	H2M		She hopes people will recognise her achievements.			Elle espère que les gens reconnaîtront ses réussites.	Sie hofft, dass andere ihre Leistungen anerkennen.	Spera che il suo successo incontri il debito riconoscimento.	
ipstrgv	H2N		It is important to her that the government ensures her safety against all threats.			Il est important pour elle que le gouvernement garantisse sa sécurité face à tous les dangers.	Es ist ihr wichtig, dass der Staat ihre persönliche Sicherheit vor allen Bedrohungen gewährleistet.	Ritiene importante che il governo le assicuri protezione da qualsiasi tipo di minaccia.	
ipstrgv	H2N		She wants the state to be strong so it can defend its citizens.			Elle veut que l'Etat soit fort de manière à défendre les citoyens.	Sie will einen starken Staat, der seine Bürger verteidigt.	Vuole che lo Stato sia forte in modo da poter difendere i propri cittadini.	
ipadvnt	H2O		She looks for adventures and likes to take risks.			Elle recherche l'aventure et aime prendre des risques.	Sie sucht nach Abenteuern und nimmt gerne Risiken auf sich.	È in cerca di una vita avventurosa e spericolata.	
ipadvnt	H2O		She wants to have an exciting life.			Elle désire mener une vie trépidante.	Sie möchte ein aufregendes Leben führen.	Vuole una vita entusiasmante.	
ipbhprp	H2P		It is important to her always to behave properly.			Se comporter toujours correctement est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, sich immer richtig zu verhalten.	Ci tiene a comportarsi sempre in modo adeguato.	
ipbhprp	H2P		She wants to avoid doing anything people would say is wrong.			Elle veut éviter de faire quoi que ce soit que les gens puissent trouver mal.	Sie möchte vermeiden irgendetwas zu tun, von dem die Leute sagen könnten, dass es falsch ist.	Vuole evitare di fare qualcosa che gli altri giudicherebbero sbagliato.	
iprspt	H2Q		It is important to her to get respect from others.			Il est important pour elle d'être respectée des autres.	Es ist ihr wichtig, von anderen respektiert zu werden.	Trova importante che gli altri la rispettino.	
iprspt	H2Q		She wants people to do what she says.			Elle veut que les autres fassent ce qu'elle leur dit.	Sie will, dass die Leute tun, was sie sagt.	Vuole che la gente faccia ciò che dice.	
iplyfr	H2R		It is important to her to be loyal to her friends.			Être fidèle à ses amis est important pour elle.	Es ist ihr wichtig, gegenüber ihren Freunden loyal zu sein.	Considera importante l'essere leali verso i propri amici.	
iplyfr	H2R		She wants to devote herself to people close to her.			Elle veut se dévouer pour les personnes proches d'elle.	Sie will sich für Menschen einsetzen, die ihr nahestehen.	Vuole dedicarsi alle persone che sente più vicine.	
imperv	H2S		She strongly believes that people should care for nature.			Elle pense vraiment que les gens doivent se soucier de la nature.	Sie ist fest davon überzeugt, dass die Menschen sich um die Natur kümmern sollten.	Crede fermamente che la gente debba tutelare la natura.	
imperv	H2S		Looking after the environment is important to her.			Se préoccuper de l'environnement est important pour elle.	Umweltschutz ist ihr wichtig.	Il rispetto per l'ambiente è molto importante per lei.	
imptrad	H2T		Tradition is important to her.			Les traditions sont importantes pour elle.	Tradition ist ihr wichtig.	La tradizione è per lei molto importante.	
imptrad	H2T		She tries to follow the customs handed down by her religion or her family.			Elle essaie de suivre les coutumes transmises par la religion et la famille.	Sie versucht, sich an die Sitten und Gebräuche zu halten, die ihr von ihrer Religion oder Familie überliefert wurden.	Infatti cerca di seguire gli usi e i costumi a lei trasmessi dalla propria religione o dalla famiglia.	
impfun	H2U		She seeks every chance she can to have fun.			Elle recherche chaque opportunité de s'amuser.	Sie lässt keine Gelegenheit aus, Spaß zu haben.	Cerca ogni occasione per divertirsi.	
impfun	H2U		It is important to her to do things that give her pleasure.			C'est important pour elle de faire des choses qui lui donnent du plaisir.	Es ist ihr wichtig, Dinge zu tun, die ihr Vergnügen bereiten.	Per lei è importante fare cose che le diano piacere.	
			1 Very much like me 2 Like me 3 Somewhat like me 4 A little like me 5 Not like me 6 Not like me at all 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Tout à fait comme moi Comme moi Un peu comme moi Pas tellement comme moi Pas comme moi Pas du tout comme moi (Refus) (Ne sait pas)	Sehr ähnlich Ähnlich Etwas ähnlich Nur ein kleines bisschen ähnlich Nicht ähnlich Überhaupt nicht ähnlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Molto simile a me Simile a me Piuttosto simile a me Poco simile a me Non simile a me Per niente simile a me (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	_after_H2		[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]			[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	

ESS Round 10 - TEST QUESTIONS

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
RI_above_11 I1_intro I1_intro I1 <sup>156</sup> I1 RC	RI_above_11 I1_intro		<p><b>ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)</b></p> <p>To help us improve our questions in the future, here are some questions which are similar to previous ones.</p> <p>Please don't try to remember what you answered before but treat them as if they were completely new questions.</p> <p><b>CARD 86</b></p> <p>Now imagine that large numbers of people limited their energy use. How likely do you think it is that this would reduce climate change?</p> <p>1 Not at all likely 2 Not very likely 3 Likely 4 Very likely 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<p>OLD (B above I1/I4/I7 in ESS9), but INTRODUCTION TEXT UPDATED (final sentence of introduction before I1/I4/I7 removed)</p> <p><sup>156</sup> The same translation should be used for this item as for item C37.</p>		<p><b>ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)</b></p> <p>Pour améliorer notre questionnaire dans le futur, j'aimerais maintenant revenir sur quelques questions que nous avons déjà traitées.</p> <p>N'essayez pas de vous rappeler, s'il vous plaît, ce que vous avez répondu précédemment mais traitez-les comme s'il s'agissait de questions complètement nouvelles.</p> <p><b>CARTE 86</b></p> <p>Imaginez maintenant qu'un grand nombre de personnes limite sa consommation d'énergie. Dans quelle mesure vous paraît-il probable que cela atténue le changement climatique ?</p> <p>Pas du tout probable Peu probable Probable Très probable (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>ASK IF GROUP 1 AT C31 (IF C31 = 1)</b></p> <p>Um unseren Fragebogen in Zukunft zu verbessern, möchte ich nun nochmals auf einige Fragen zurückkommen, die wir bereits behandelt haben.</p> <p>Bitte versuchen Sie nicht, sich an ihre Antworten, die Sie vorher gegeben haben, zu erinnern, sondern behandeln Sie diese Fragen, als ob sie vollkommen neu wären.</p> <p><b>KARTE 86</b></p> <p>Stellen Sie sich jetzt vor, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch einschränken würde. Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass man so den Klimawandel reduzieren könnte?</p> <p>Überhaupt nicht wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Sehr wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>ASK IF GROUP 1 AT C33 (IF C33 = 1)</b></p> <p>Per consentirci in futuro di migliorare il nostro questionario, vorrei adesso ritornare su qualche domanda che abbiamo già posto.</p> <p>Dovrebbe, per cortesia, evitare di sforzarsi di ricordare come ha risposto prima ma considerare tali domande come se fossero completamente nuove.</p> <p><b>SCHEDA 86</b></p> <p>Ora immagina che moltissima gente limiti il proprio consumo di energia. Secondo Lei, quanto è probabile che ciò riduca il cambiamento climatico?</p> <p>Per niente probabile Non molto probabile Probabile Molto probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
I2 <sup>157</sup> RC	I2		<p><b>STILL CARD 86</b></p> <p>How likely do you think it is that large numbers of people <u>will actually</u> limit their energy use to try to reduce climate change?</p> <p>1 Not at all likely 2 Not very likely 3 Likely 4 Very likely 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>	<p><sup>157</sup> The same translation should be used for this item as for item C38.</p>		<p><b>Encore la CARTE 86</b></p> <p>Dans quelle mesure vous paraît-il probable qu'un grand nombre de personnes <u>vraiment limitent</u> sa consommation d'énergie pour tenter d'atténuer le changement climatique ?</p> <p>Pas probable du tout Peu probable Plutôt probable Très probable (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 86</b></p> <p>Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch <u>tatsächlich einschränken</u> im Versuch, den Klimawandel zu reduzieren?</p> <p>Überhaupt nicht wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Sehr wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 86</b></p> <p>Secondo Lei, quanto è probabile che moltissima gente <u>limiti effettivamente</u> il consumo di energia per tentare di ridurre il cambiamento climatico?</p> <p>Per niente probabile Non molto probabile Probabile Molto probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
I3 <sup>158</sup> RC CI_after13	I3		<p><b>STILL CARD 86</b></p> <p>And how likely do you think it is that <u>governments</u>[159] in enough countries[160] will take action that reduces climate change?</p> <p>1 Not at all likely 2 Not very likely 3 Likely 4 Very likely 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	<p><sup>158</sup> The same translation should be used for this item as for item C39.</p> <p><sup>159</sup> National governments.</p> <p><sup>160</sup> 'Enough countries' to have an impact rather than the actual number of countries.</p>		<p><b>Encore la CARTE 86</b></p> <p>Dans quelle mesure vous paraît-il probable que les <u>gouvernements</u> d'un nombre suffisamment important de pays agissent pour atténuer le changement climatique ?</p> <p>Pas probable du tout Peu probable Plutôt probable Très probable (Refus) (Ne sait pas)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	<p><b>Immer noch KARTE 86</b></p> <p>Und wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass genug <u>Staaten</u> Massnahmen ergreifen, um den Klimawandel zu reduzieren?</p> <p>Überhaupt nicht wahrscheinlich Nicht sehr wahrscheinlich Wahrscheinlich Sehr wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	<p><b>Ancora SCHEDA 86</b></p> <p>E secondo Lei, quanto è probabile che i <u>governi</u> di un numero sufficiente di paesi si attivino per ridurre il cambiamento climatico?</p> <p>Per niente probabile Non molto probabile Probabile Molto probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p> <p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p>	
RI_above_14 I4_intro I4_intro I4 <sup>161</sup> RC RC	RI_above_14 I4_intro I4_intro I4 <sup>161</sup>		<p><b>ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)</b></p> <p>To help us improve our questions in the future, here are some questions which are similar to previous ones.</p> <p>Please don't try to remember what you answered before but treat them as if they were completely new questions.</p> <p><b>CARD 87</b></p> <p>Now imagine that large numbers of people limited their energy use. How likely do you think it is that this would reduce climate change?</p> <p>0 Not at all likely</p>	<p>OLD (B above I1/I4/I7 in ESS9), but INTRODUCTION TEXT UPDATED (final sentence of introduction before I1/I4/I7 removed)</p> <p><sup>161</sup> The same translation should be used for this item as for item C40.</p>		<p><b>ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)</b></p> <p>Pour améliorer notre questionnaire dans le futur, j'aimerais maintenant revenir sur quelques questions que nous avons déjà traitées.</p> <p>N'essayez pas de vous rappeler, s'il vous plaît, ce que vous avez répondu précédemment mais traitez-les comme s'il s'agissait de questions complètement nouvelles.</p> <p><b>CARTE 87</b></p> <p>Imaginez maintenant qu'un grand nombre de personnes limite sa consommation d'énergie. Dans quelle mesure vous paraît-il probable que cela atténue le changement climatique ?</p> <p>Pas du tout probable</p>	<p><b>ASK IF GROUP 2 AT C31 (IF C31 = 2)</b></p> <p>Um unseren Fragebogen in Zukunft zu verbessern, möchte ich nun nochmals auf einige Fragen zurückkommen, die wir bereits behandelt haben.</p> <p>Bitte versuchen Sie nicht, sich an ihre Antworten, die Sie vorher gegeben haben, zu erinnern, sondern behandeln Sie diese Fragen, als ob sie vollkommen neu wären.</p> <p><b>KARTE 87</b></p> <p>Stellen Sie sich jetzt vor, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch einschränken würde. Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass man so den Klimawandel reduzieren könnte?</p> <p>Überhaupt nicht wahrscheinlich</p>	<p><b>ASK IF GROUP 2 AT C33 (IF C33 = 2)</b></p> <p>Per consentirci in futuro di migliorare il nostro questionario, vorrei adesso ritornare su qualche domanda che abbiamo già posto.</p> <p>Dovrebbe, per cortesia, evitare di sforzarsi di ricordare come ha risposto prima ma considerare tali domande come se fossero completamente nuove.</p> <p><b>SCHEDA 87</b></p> <p>Ora immagina che moltissima gente limiti il proprio consumo di energia. Secondo Lei, quanto è probabile che ciò riduca il cambiamento climatico?</p> <p>Per niente probabile</p>	

ESS Round 10 - TEST QUESTIONS

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
			1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			1 2 3 4 5 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	1 2 3 4 5 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	1 2 3 4 5 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
15 <sup>162</sup>	IS RC		<b>STILL CARD 87</b>  How likely do you think it is that large numbers of people <u>will actually</u> limit their energy use to try to reduce climate change?  0 Not at all likely 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)	<sup>162</sup> The same translation should be used for this item as for item C41.		<b>Encore la CARTE 87</b>  Dans quelle mesure vous paraît-il probable qu'un grand nombre de personnes <u>vraiment limiter</u> sa consommation d'énergie pour tenter d'atténuer le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 87</b>  Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch <u>tatsächlich einschränken</u> im Versuch, den Klimawandel zu reduzieren?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 87</b>  Secondo Lei, quanto è probabile che moltissima gente <u>limiti effettivamente</u> il consumo di energia per tentare di ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
16 <sup>163</sup>	16 RC		<b>STILL CARD 87</b>  And how likely do you think it is that <u>governments</u> [164] in enough countries[165] will take action that reduces climate change?  0 Not at all likely 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)	<sup>163</sup> The same translation should be used for this item as for item C42.  <sup>164</sup> National governments.  <sup>165</sup> 'Enough countries' to have an impact rather than the actual number of countries.		<b>Encore la CARTE 87</b>  Dans quelle mesure vous paraît-il probable que les <u>gouvernements</u> d'un nombre suffisamment important de pays agissent pour atténuer le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	<b>Immer noch KARTE 87</b>  Und wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass genug <u>Staaten</u> Massnahmen ergreifen, um den Klimawandel zu reduzieren?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>Ancora SCHEDA 87</b>  E secondo Lei, quanto è probabile che i <u>governi</u> di un numero sufficiente di paesi si attivino per ridurre il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
17 <sup>166</sup>	17 <sub>above_17</sub> 17_intro 17_intro 17 <sup>166</sup> 17 RC		<b>ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)</b>  To help us improve our questions in the future, here are some questions which are similar to previous ones.  <b>CARD 88</b>  Now imagine that large numbers of people limited their energy use. How likely do you think it is that this would reduce climate change?  00 Not at all likely 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)	OLD (B above 11/14/17 in ESS9), but INTRODUCTION TEXT UPDATED (final sentence of introduction before 11/14/17 removed)+D151  <sup>166</sup> The same translation should be used for this item as for item C34.		<b>ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)</b>  Pour améliorer notre questionnaire dans le futur, j'aimerais maintenant revenir sur quelques questions que nous avons déjà traitées.  N'essayez pas de vous rappeler, s'il vous plaît, ce que vous avez répondu précédemment mais traitez-les comme s'il s'agissait de questions complètement nouvelles.  <b>CARTE 88</b>  Imaginez maintenant qu'un grand nombre de personnes limite sa consommation d'énergie. Dans quelle mesure vous paraît-il probable que cela atténue le changement climatique ?  Pas du tout probable 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	<b>ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)</b>  Um unseren Fragebogen in Zukunft zu verbessern, möchte ich nun nochmals auf einige Fragen zurückkommen, die wir bereits behandelt haben.  Bitte versuchen Sie nicht, sich an ihre Antworten, die Sie vorher gegeben haben, zu erinnern, sondern behandeln Sie diese Fragen, als ob sie vollkommen neu wären.  <b>KARTE 88</b>  Stellen Sie sich jetzt vor, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch einschränken würde. Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass man so den Klimawandel reduzieren könnte?  Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>ASK IF GROUP 3 AT C33 (IF C33 = 3)</b>  Per consentirci in futuro di migliorare il nostro questionario, vorrei adesso ritornare su qualche domanda che abbiamo già posto.  Dovrebbe, per cortesia, evitare di sforzarsi di ricordare come ha risposto prima ma considerare tali domande come se fossero completamente nuove.  <b>SCHEDA 88</b>  Ora immagina che moltissima gente limiti il proprio consumo di energia. Secondo Lei, quanto è probabile che ciò riduca il cambiamento climatico?  Per niente probabile 1 1 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	

ESS Round 10 - TEST QUESTIONS

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
	18 <sup>167</sup>		STILL CARD 88			Encore la CARTE 88	Immer noch KARTE 88	Ancora SCHEDA 88	
	18		How likely do you think it is that large numbers of people <u>will actually</u> limit their energy use to try to reduce climate change?	<sup>167</sup> The same translation should be used for this item as for item C35.		Dans quelle mesure vous paraît-il probable qu'un grand nombre de personnes <u>va</u> <u>réellement limiter</u> sa consommation d'énergie pour tenter d'atténuer le changement climatique?	Wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass eine grosse Anzahl an Menschen ihren Energieverbrauch <u>tatsächlich einschränken</u> im Versuch, den Klimawandel zu reduzieren?	Secondo Lei, quanto è probabile che moltissima gente <u>limiti effettivamente</u> il consumo di energia per tentare di ridurre il cambiamento climatico?	
	RC		00 Not at all likely 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Pas du tout probable 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per niente probabile 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	19 <sup>168</sup>		STILL CARD 88			Encore la CARTE 88	Immer noch KARTE 88	Ancora SCHEDA 88	
	19		And how likely do you think it is that <u>governments</u> [169] in enough countries[170] will take action that reduces climate change?	168 The same translation should be used for this item as for item C36.  169 National governments.  170 'Enough countries' to have an impact rather than the actual number of countries.		Dans quelle mesure vous paraît-il probable que les <u>gouvernements</u> d'un nombre suffisamment important de pays agissent pour atténuer le changement climatique?	Und wie wahrscheinlich ist es Ihrer Meinung nach, dass genug <u>Staaten</u> Massnahmen ergreifen, um den Klimawandel zu reduzieren?	E secondo Lei, quanto è probabile che i <u>governi</u> di un numero sufficiente di paesi si attivino per ridurre il cambiamento climatico?	
	RC		00 Not at all likely 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Extremely likely 77 (Refusal) 88 (Don't know)			Pas du tout probable 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Extrêmement probable (Refus) (Ne sait pas)	Überhaupt nicht wahrscheinlich 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Äusserst wahrscheinlich (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Per niente probabile 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente probabile (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	CL_after19		[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]			[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	

ESS Round 10 - COVID-19 MODULE										
VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments	
secgrdec	RI_above_K1 inK1_K2		ASK ALL Now some final questions on different topics.			ASK ALL Et pour finir, quelques questions sur divers sujets.	ASK ALL Und zum Schluss noch ein paar Fragen zu verschiedenen Themen.	ASK ALL Da ultimo, le farò alcune domande su vari temi.		
secgrdec	K1		CARD 89 How much do you agree or disagree with the following statements?			CARTE 89 Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou en désaccord avec les propositions suivantes ?	KARTE 89 Wie sehr stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder lehnen Sie diese ab?	SCHEDA 89 In che misura è in accordo o in disaccordo con le seguenti affermazioni?		
secgrdec	K1		A small <u>secret</u> group of people is responsible for making all major decisions in world politics.			Un petit groupe <u>secret</u> de personnes prend toutes les décisions importantes en matière de politique mondiale.	Eine kleine <u>geheime</u> Gruppe von Personen trifft alle wichtigen Entscheide in der Weltpolitik.	Un piccolo gruppo <u>segreto</u> di persone prende tutte le decisioni importanti di politica mondiale.		
		RC	1 Agree strongly 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Disagree strongly 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Tout à fait d'accord Plutôt d'accord Ni d'accord, ni en désaccord Plutôt en désaccord Tout à fait en désaccord (Refus) (Ne sait pas)	Stimme stark zu Stimme zu Weder noch Lehne ab Lehne stark ab (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Totamente d'accordo D'accordo Né d'accordo né in disaccordo In disaccordo Totalmente in disaccordo (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
scidecpb	K2		CARD 89 How much do you agree or disagree with the following statements?			CARTE 89 Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou en désaccord avec les propositions suivantes ?	KARTE 89 Wie sehr stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder lehnen Sie diese ab?	SCHEDA 89 In che misura è in accordo o in disaccordo con le seguenti affermazioni?		
scidecpb	K2		Groups of scientists manipulate, fabricate, or suppress evidence in order to deceive the public.			Des groupes de scientifiques manipulent, fabriquent ou suppriment des preuves afin de tromper le public.	Gruppen von Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen manipulieren, erfinden oder unterdrücken Beweise, um die Öffentlichkeit zu täuschen.	Gruppi di scienziati manipolano, inventano o eliminano prove per ingannare l'opinione pubblica.		
		RC	1 Agree strongly 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Disagree strongly 7 (Refusal) 8 (Don't know)			Tout à fait d'accord Plutôt d'accord Ni d'accord, ni en désaccord Plutôt en désaccord Tout à fait en désaccord (Refus) (Ne sait pas)	Stimme stark zu Stimme zu Weder noch Lehne ab Lehne stark ab (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	Totamente d'accordo D'accordo Né d'accordo né in disaccordo In disaccordo Totalmente in disaccordo (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
panpriph	RI_above_K4 inK4a_K5a		ASK IF GROUP 1 AT K3 The next set of questions ask about your opinion on different government priorities when fighting a pandemic.			ASK IF GROUP 1 AT K3 La prochaine série de questions porte sur ce que vous pensez de différentes priorités des gouvernements pour lutter contre une pandémie.	ASK IF GROUP 1 AT K3 In den nächsten paar Fragen geht es um Ihre Meinung über verschiedene Prioritäten von Regierungen bei der Bekämpfung einer Pandemie.	ASK IF GROUP 1 AT K3 La prossima serie di domande chiede la sua opinione su varie priorità dei governi quando si combatte una pandemia.		
panpriph	K4a		CARD 90 Is it more important to prioritise public health or economic activity when fighting a pandemic? Please answer on a score from 0-10 using this card, where 0 means it is much more important to prioritise public health and 10 means it is much more important to prioritise economic activity.			CARTE 90 Dans la lutte contre une pandémie, est-il plus important de donner la priorité à la santé publique ou à l'activité économique ? Merci de répondre sur une échelle allant de 0 à 10 en utilisant cette carte, où 0 signifie qu'il est beaucoup plus important de donner la priorité à la santé publique, et 10 qu'il est beaucoup plus important de donner la priorité à l'activité économique.	KARTE 90 Ist es bei der Bekämpfung einer Pandemie wichtiger, der Gesundheit der Bevölkerung oder der Wirtschaft Priorität zu geben? Bitte antworten Sie mit dieser Karte auf einer Skala von 0-10, wobei 0 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, der Gesundheit der Bevölkerung Priorität zu geben, und 10 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, der Wirtschaft Priorität zu geben.	SCHEDA 90 È più importante dare priorità alla salute pubblica o all'attività economica quando si combatte una pandemia? Risponda usando la scala da 0 a 10 di questa scheda, dove 0 significa che è molto più importante dare la priorità alla salute pubblica e 10 che è molto più importante dare la priorità all'attività economica.		
		RC	00 Much more important to prioritise public health  01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Much more important to prioritise economic activity  77 (Refusal) 88 (Don't know)			Il est beaucoup plus important de donner la priorité à la santé publique  1 2 3 4 5 6 7 8 9 Il est beaucoup plus important de donner la priorité à l'activité économique  (Refus) (Ne sait pas)	Es ist viel wichtiger, der Gesundheit der Bevölkerung Priorität zu geben  1 2 3 4 5 6 7 8 9 Es ist viel wichtiger, der Wirtschaft Priorität zu geben  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	È molto più importante dare priorità alla salute pubblica  1 2 3 4 5 6 7 8 9 È molto più importante dare priorità all'attività economica  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
panmonpb	K5a		CARD 91 Is it more important for governments to monitor and track the public or to maintain public privacy when fighting a pandemic? Please answer on a score from 0-10 using this card, where 0 means it is much more important to monitor and track the public and 10 means it is much more important to maintain public privacy.			CARTE 91 Dans la lutte contre une pandémie, est-il plus important que le gouvernement recoure à la surveillance et au traçage de la population ou qu'il préserve la vie privée des personnes ? Merci de répondre sur une échelle allant de 0 à 10 en utilisant cette carte, où 0 signifie qu'il est beaucoup plus important de surveiller et tracer la population, et 10 qu'il est beaucoup plus important de préserver la vie privée des personnes.	KARTE 91 Ist es bei der Bekämpfung einer Pandemie wichtiger, dass der Staat die Bevölkerung überwacht und nachverfolgt oder dass die Privatsphäre des Einzelnen gewahrt wird? Bitte antworten Sie mit dieser Karte auf einer Skala von 0-10, wobei 0 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, die Öffentlichkeit zu überwachen und nachzuverfolgen, und 10 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, die Privatsphäre des Einzelnen zu wahren.	SCHEDA 91 Quando si combatte una pandemia è più importante che i governi monitorino e traccino la popolazione o che salvaguardino la sua privacy? Risponda usando la scala da 0 a 10 di questa scheda, dove 0 significa che è molto più importante monitorare e tracciare la popolazione e 10 che è molto più importante salvaguardare la privacy.		
panmonpb	K5a		00 Much more important to monitor and track the public  01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Much more important to maintain public privacy  77 (Refusal) 88 (Don't know)			Il est beaucoup plus important de surveiller et tracer la population  1 2 3 4 5 6 7 8 9 Il est beaucoup plus important de préserver la vie privée des personnes  (Refus) (Ne sait pas)	Es ist viel wichtiger, die Bevölkerung zu überwachen und nachzuverfolgen  1 2 3 4 5 6 7 8 9 Es ist viel wichtiger, die Privatsphäre des Einzelnen zu wahren  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	È molto più importante monitorare e tracciare la popolazione  1 2 3 4 5 6 7 8 9 È molto più importante salvaguardare la privacy della popolazione  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)		
	RI_above_K4		ASK IF GROUP 2 AT K3			ASK IF GROUP 2 AT K3	ASK IF GROUP 2 AT K3	ASK IF GROUP 2 AT K3		

ESS Round 10 - COVID-19 MODULE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
govpriph govpriph	inK4b_K5b K4b K4b		The next set of questions ask about your opinion on different government priorities. <b>CARD 90</b> Is it more important to prioritise public health or economic activity? Please answer on a score from 0-10 using this card, where 0 means it is much more important to prioritise public health and 10 means it is much more important to prioritise economic activity.			La prochaine série de questions porte sur ce que vous pensez de différentes priorités des gouvernements. <b>CARTE 90</b> Est-il plus important de donner la priorité à la santé publique ou à l'activité économique? Merci de répondre sur une échelle allant de 0 à 10 en utilisant cette carte, où 0 signifie qu'il est beaucoup plus important de donner la priorité à la santé publique, et 10 qu'il est beaucoup plus important de donner la priorité à l'activité économique.	In den nächsten paar Fragen geht es um Ihre Meinung über verschiedene Prioritäten von Regierungen. <b>KARTE 90</b> Ist es wichtiger, der Gesundheit der Bevölkerung oder der Wirtschaft Priorität zu geben? Bitte antworten Sie mit dieser Karte auf einer Skala von 0-10, wobei 0 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, der Gesundheit der Bevölkerung Priorität zu geben, und 10 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, der Wirtschaft Priorität zu geben.	La prossima serie di domande chiede la sua opinione su varie priorità dei governi. <b>SCHEDA 90</b> È più importante dare priorità alla salute pubblica o all'attività economica? Risponda usando la scala da 0 a 10 di questa scheda, dove 0 significa che è molto più importante dare priorità alla salute pubblica e 10 che è molto più importante dare priorità all'attività economica.	
	RC	00	<b>Much more important to prioritise public health</b>			<b>Il est beaucoup plus important de donner la priorité à la santé publique</b>	<b>Es ist viel wichtiger, der Gesundheit der Bevölkerung Priorität zu geben</b>	<b>È molto più importante dare priorità alla salute pubblica</b>	
		01	1			1	1	1	
		02	2			2	2	2	
		03	3			3	3	3	
		04	4			4	4	4	
		05	5			5	5	5	
		06	6			6	6	6	
		07	7			7	7	7	
		08	8			8	8	8	
		09	9			9	9	9	
		10	<b>Much more important to prioritise economic activity</b>			<b>Il est beaucoup plus important de donner la priorité à l'activité économique</b>	<b>Es ist viel wichtiger, der Wirtschaft Priorität zu geben</b>	<b>È molto più importante dare priorità all'attività economica</b>	
		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
panfoiru	K6		<b>CARD 92</b> Is it more important for you personally to follow government rules or to make your own decisions when fighting a pandemic? Please answer on a score from 0-10 using this card, where 0 means it is much more important to follow government rules and 10 means it is much more important to make your own decisions.			Dans la lutte contre une pandémie, est-il plus important pour vous personnellement de suivre les règles fixées par le gouvernement ou de prendre vos propres décisions? Merci de répondre sur une échelle allant de 0 à 10 en utilisant cette carte, où 0 signifie qu'il est beaucoup plus important de suivre les règles fixées par le gouvernement, et 10 qu'il est beaucoup plus important de prendre vos propres décisions.	Ist es bei der Bekämpfung einer Pandemie für Sie persönlich wichtiger, die staatlichen Vorschriften einzuhalten oder Ihre eigenen Entscheidungen zu treffen? Bitte antworten Sie auf einer Skala von 0-10, wobei 0 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, die staatlichen Vorschriften einzuhalten, und 10 bedeutet, dass es viel wichtiger ist, die eigenen Entscheidungen zu treffen.	Secondo Lei, per combattere una pandemia è più importante rispettare le regole del governo o prendere le proprie decisioni? Risponda usando la scala da 0 a 10 di questa scheda, dove 0 significa che è molto più importante seguire le regole del Governo e 10 che è molto più importante prendere le proprie decisioni.	
	RC	00	<b>Much more important to follow government rules</b>			<b>Il est beaucoup plus important de suivre les règles fixées par le gouvernement</b>	<b>Es ist viel wichtiger, die staatlichen Vorschriften einzuhalten</b>	<b>È molto più importante seguire le regole del governo</b>	
		01	1			1	1	1	
		02	2			2	2	2	
		03	3			3	3	3	
		04	4			4	4	4	
		05	5			5	5	5	
		06	6			6	6	6	
		07	7			7	7	7	
		08	8			8	8	8	
		09	9			9	9	9	
		10	<b>Much more important to make your own decisions</b>			<b>Il est beaucoup plus important de prendre mes propres décisions</b>	<b>Es ist viel wichtiger, die eigenen Entscheidungen zu treffen</b>	<b>È molto più importante prendere le proprie decisioni</b>	
		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
pancloblo pancloblo	K7 K7		<b>CARD 93</b> Using this card, how important is it for [country] to close its borders when fighting a pandemic?			<b>CARTE 93</b> À l'aide de cette carte, dites-moi dans quelle mesure il est important pour la Suisse de fermer ses frontières pour lutter contre une pandémie.	<b>KARTE 93</b> Bitte sagen Sie anhand dieser Karte: Wie wichtig ist es für die Schweiz, bei der Bekämpfung einer Pandemie ihre Grenzen zu schliessen.	<b>SCHEDA 93</b> Usando questa scheda, quanto è importante per la Svizzera chiudere i propri confini per combattere una pandemia?	
	RC	00	<b>Not at all important</b>			<b>Pas du tout important</b>	<b>Überhaupt nicht wichtig</b>	<b>Per niente importante</b>	
		01	1			1	1	1	
		02	2			2	2	2	
		03	3			3	3	3	
		04	4			4	4	4	
		05	5			5	5	5	
		06	6			6	6	6	
		07	7			7	7	7	
		08	8			8	8	8	
		09	9			9	9	9	
		10	<b>Extremely important</b>			<b>Extrêmement important</b>	<b>Extrem wichtig</b>	<b>Estremamente importante</b>	
		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
panresmo panresmo	K8 K8		<b>STILL CARD 93</b> Still using this card, how important is it to restrict people's movement between different parts of [country] when fighting a pandemic?			<b>Encore la CARTE 93</b> À l'aide de cette carte, dites-moi dans quelle mesure il est important de restreindre les déplacements des personnes entre les différentes régions de Suisse pour lutter contre une pandémie.	<b>Immer noch KARTE 93</b> Und wie wichtig ist es, bei der Bekämpfung einer Pandemie die Bewegungsfreiheit der Menschen zwischen verschiedenen Regionen der Schweiz einzuschränken? Bitte antworten Sie anhand dieser Karte.	<b>Ancora SCHEDA 93</b> Sempre con questa scheda, quanto è importante limitare gli spostamenti delle persone tra le regioni della Svizzera per combattere una pandemia?	
	RC	00	<b>Not at all important</b>			<b>Pas du tout important</b>	<b>Überhaupt nicht wichtig</b>	<b>Per niente importante</b>	
		01	1			1	1	1	
		02	2			2	2	2	
		03	3			3	3	3	
		04	4			4	4	4	
		05	5			5	5	5	
		06	6			6	6	6	
		07	7			7	7	7	
		08	8			8	8	8	
		09	9			9	9	9	
		10	<b>Extremely important</b>			<b>Extrêmement important</b>	<b>Extrem wichtig</b>	<b>Estremamente importante</b>	
		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	

ESS Round 10 - COVID-19 MODULE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
gvhanc19	K9	RC	<p><b>CARD 94</b> Overall, how satisfied are you with the [country] government's handling of the coronavirus pandemic? Please answer using this card, where 0 means extremely dissatisfied and 10 means extremely satisfied.</p> <p><b>INTERVIEWER:</b> If the respondent cannot answer due to a change of government during the pandemic period, please select "Don't know".</p> <p>00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 94</b> De façon générale, dans quelle mesure êtes-vous satisfait/e de la gestion de la pandémie du coronavirus par le gouvernement suisse ? Veuillez répondre en utilisant cette carte où 0 signifie très insatisfait/e et 10 signifie très satisfait/e.</p> <p><b>NOT SHOWN IN Switzerland</b></p> <p>Très insatisfait/e 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Très satisfait/e (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 94</b> Wie zufrieden sind Sie insgesamt damit, wie die Schweizer Regierung mit der Corona-Pandemie umgegangen ist? Bitte antworten Sie anhand dieser Karte, wobei 0 «Äusserst unzufrieden» und 10 «Äusserst zufrieden» bedeutet.</p> <p><b>NOT SHOWN IN Switzerland</b></p> <p>Äusserst unzufrieden 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Äusserst zufrieden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 94</b> Nel complesso, quanto è soddisfatto/a della gestione della pandemia di coronavirus da parte del governo svizzero? Risponda usando questa scheda, dove 0 significa estremamente insoddisfatto/a e 10 estremamente soddisfatto/a.</p> <p><b>NOT SHOWN IN Switzerland</b></p> <p>Estremamente insoddisfatto/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente soddisfatto/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gvjbc19	K10	RC	<p><b>CARD 94</b> Still using this card, please tell me how satisfied you are with the government's response to the coronavirus pandemic in [country] regarding support for the following groups? Please answer on a score of 0-10, where 0 means extremely dissatisfied and 10 means extremely satisfied.</p> <p>People who have experienced job losses or losses of income</p> <p>00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 94</b> Toujours à l'aide de cette carte, dites-moi dans quelle mesure vous êtes satisfait/e de la réaction du gouvernement face à la pandémie du coronavirus en Suisse du point de vue du soutien aux groupes suivants. Veuillez répondre en utilisant une échelle de 0 à 10, où 0 signifie très insatisfait/e et 10 signifie très satisfait/e.</p> <p>Les personnes qui ont été confrontées à des pertes d'emploi ou des pertes de revenus</p> <p>Très insatisfait/e 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Très satisfait/e (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 94</b> Bitte sagen Sie anhand dieser Karte: Wie zufrieden sind Sie mit der Unterstützung der folgenden Bevölkerungsgruppen durch die Schweizer Regierung während der Corona-Pandemie? Bitte antworten Sie auf einer Skala von 0-10, wobei 0 äusserst unzufrieden bedeutet und 10 äusserst zufrieden bedeutet.</p> <p>Menschen, die ihre Arbeit verloren oder einen Teil ihres Einkommens eingebüsst haben</p> <p>Äusserst unzufrieden 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Äusserst zufrieden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 94</b> Sempre con questa scheda, quanto è soddisfatto/a della risposta del governo alla pandemia di coronavirus in Svizzera per quanto riguarda il sostegno ai seguenti gruppi? Risponda usando una scala da 0 a 10, dove 0 significa che è estremamente insoddisfatto/a e 10 che è estremamente soddisfatto/a.</p> <p>Persone che hanno perso il lavoro o hanno subito perdite di reddito</p> <p>Estremamente insoddisfatto/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente soddisfatto/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gveldc19	K11	RC	<p><b>CARD 94</b> Still using this card, please tell me how satisfied you are with the government's response to the coronavirus pandemic in [country] regarding support for the following groups?</p> <p>Elderly people in care homes</p> <p>00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 94</b> Dites-moi dans quelle mesure vous êtes satisfait/e de la réaction du gouvernement face à la pandémie du coronavirus en Suisse en termes de soutien aux groupes suivants ?</p> <p>Les personnes âgées dans les EMS</p> <p>Très insatisfait/e 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Très satisfait/e (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 94</b> Wie zufrieden sind Sie mit der Unterstützung der folgenden Bevölkerungsgruppen durch die Schweizer Regierung während der Corona-Pandemie?</p> <p>Ältere Menschen in Pflegeheimen</p> <p>Äusserst unzufrieden 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Äusserst zufrieden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 94</b> E quanto è soddisfatto/a della risposta del governo alla pandemia di coronavirus in Svizzera per quanto riguarda il sostegno a:</p> <p>Persone anziane in case di riposo</p> <p>Estremamente insoddisfatto/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente soddisfatto/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gvfamc19	K12	RC	<p><b>CARD 94</b> Still using this card, please tell me how satisfied you are with the government's response to the coronavirus pandemic in [country] regarding support for the following groups?</p> <p>Families with school-aged children</p> <p>00 <b>Extremely dissatisfied</b> 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b> 77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 94</b> Dites-moi dans quelle mesure vous êtes satisfait/e de la réaction du gouvernement face à la pandémie du coronavirus en Suisse en termes de soutien aux groupes suivants ?</p> <p>Les familles avec enfants en âge d'aller à l'école</p> <p>Très insatisfait/e 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Très satisfait/e (Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 94</b> Wie zufrieden sind Sie mit der Unterstützung der folgenden Bevölkerungsgruppen durch die Schweizer Regierung während der Corona-Pandemie?</p> <p>Familien mit schulpflichtigen Kindern</p> <p>Äusserst unzufrieden 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Äusserst zufrieden (Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 94</b> E quanto è soddisfatto/a della risposta del governo alla pandemia di coronavirus in Svizzera per quanto riguarda il sostegno a:</p> <p>Famiglie con figli in età scolare</p> <p>Estremamente insoddisfatto/a 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Estremamente soddisfatto/a (Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	

ESS Round 10 - COVID-19 MODULE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
hscopc19	K13	RC	<p><b>STILL CARD 94</b></p> <p>Still using this card, please tell me how satisfied you are with the way health services in [country] coped with the coronavirus pandemic and its consequences?</p> <p><b>Extremely dissatisfied</b></p> <p>01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Extremely satisfied</b></p> <p>77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>Encore la Carte 94</b></p> <p>Toujours à l'aide de cette carte, dites-moi dans quelle mesure vous êtes satisfait/e de la manière dont les services de santé suisse ont fait face à la pandémie du coronavirus et à ses conséquences.</p> <p><b>Très insatisfait/e</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Très satisfait/e</b></p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>Immer noch KARTE 94</b></p> <p>Bitte sagen Sie mir anhand dieser Karte: Wie zufrieden sind Sie mit dem Umgang des schweizerischen Gesundheitswesens mit der Corona-Pandemie und ihren Folgen?</p> <p><b>Äusserst unzufrieden</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Äusserst zufrieden</b></p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>Ancora SCHEDA 94</b></p> <p>Sempre con questa scheda, quanto è soddisfatto/a del modo in cui i servizi sanitari in Svizzera hanno affrontato la pandemia di coronavirus e le sue conseguenze?</p> <p><b>Estremamente insoddisfatto/a</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Estremamente soddisfatto/a</b></p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gvbalc19	K14	RC	<p><b>CARD 95</b></p> <p>There are different views on how the [country] government balanced protecting the economy and protecting people's health when responding to the coronavirus pandemic. Please say how you think the [country] government responded using the scale on this card.</p> <p><b>They placed far too much importance on protecting the economy and not enough on protecting people's health</b></p> <p>01 1 02 2 03 3 04 4 05 <b>They got balance about right</b></p> <p>06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>They placed far too much importance on protecting people's health and not enough on protecting the economy</b></p> <p>77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 95</b></p> <p>Les avis divergent sur la manière dont le gouvernement suisse a trouvé un équilibre entre la protection de l'économie et la protection de la santé publique comme réponse à la pandémie de coronavirus. Que pensez-vous de la manière dont le gouvernement suisse a réagi ? Utilisez l'échelle de cette carte.</p> <p><b>Il a donné beaucoup trop d'importance à la protection de l'économie et pas assez à la protection de la santé des personnes</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Il a trouvé un bon équilibre</b></p> <p>6 7 8 9</p> <p><b>Il a donné beaucoup trop d'importance à la protection de la santé des personnes et pas assez à la protection de l'économie</b></p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 95</b></p> <p>Es gibt verschiedene Meinungen dazu, wie die Schweizer Regierung beim Umgang mit der Corona-Pandemie den Schutz der Wirtschaft und den Schutz der Gesundheit der Bevölkerung gegeneinander abgewogen hat. Bitte sagen Sie mir anhand der Skala auf dieser Karte, wie die Schweizer Regierung Ihrer Meinung nach reagiert hat.</p> <p><b>Sie hat viel zu viel Gewicht auf den Schutz der Wirtschaft und nicht genug auf den Schutz der Gesundheit der Bevölkerung gelegt</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Sie hat in etwa die richtige Balance gefunden.</b></p> <p>6 7 8 9</p> <p><b>Sie hat viel zu viel Gewicht auf den Schutz der Gesundheit der Bevölkerung und nicht genug auf den Schutz der Wirtschaft gelegt.</b></p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 95</b></p> <p>Ci sono opinioni diverse su come il governo svizzero ha cercato il compromesso tra protezione dell'economia e protezione della salute delle persone in risposta alla pandemia di coronavirus. Valuti la risposta del governo usando la scala su questa scheda.</p> <p><b>Ha dato troppa importanza alla protezione dell'economia e non abbastanza alla protezione della salute delle persone.</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Ha trovato più o meno il giusto equilibrio.</b></p> <p>6 7 8 9</p> <p><b>Ha dato troppa importanza alla protezione della salute delle persone e non abbastanza alla protezione dell'economia.</b></p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gvimpc19	K15	RC	<p><b>CARD 96</b></p> <p>Using this card, please tell me to what extent you trust the national government in [country] to deal with the impact of the coronavirus pandemic. Please answer on a score of 0-10 where 0 means you do not trust the government at all and 10 means you have complete trust.</p> <p><b>No trust at all</b></p> <p>01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 <b>Complete trust</b></p> <p>77 (Refusal) 88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 96</b></p> <p>Utilisez cette carte et indiquez dans quelle mesure vous faites confiance au gouvernement suisse pour faire face aux conséquences de la pandémie du coronavirus. Merci de répondre sur une échelle allant de 0 à 10, où 0 signifie que vous ne faites pas du tout confiance au gouvernement, et 10 que vous lui faites complètement confiance.</p> <p><b>Pas du tout confiance</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Complètement confiance</b></p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 96</b></p> <p>Wie gross ist Ihr Vertrauen in die Schweizer Regierung, die Folgen der Corona-Pandemie zu bewältigen? Bitte antworten Sie mit dieser Karte auf einer Skala von 0-10, wobei 0 «Überhaupt kein Vertrauen» und 10 «Volles Vertrauen» bedeutet.</p> <p><b>Überhaupt kein Vertrauen</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Volles Vertrauen</b></p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 96</b></p> <p>Usando questa scheda mi dica quanta fiducia ha nella capacità del governo svizzero di gestire le conseguenze della pandemia di coronavirus. Risponda su una scala da 0 a 10, dove 0 significa che ha nessuna fiducia nel governo e 10 che ha piena fiducia.</p> <p><b>Nessuna fiducia</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9</p> <p><b>Piena fiducia</b></p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
gvcon19	K16	RC	<p><b>CARD 97</b></p> <p>Using this card, please tell me how much you agree or disagree with the following statement.</p> <p>Coronavirus is the result of deliberate and concealed efforts of some government or organisation</p> <p>1 Agree strongly 2 Agree 3 Neither agree nor disagree 4 Disagree 5 Disagree strongly 7 (Refusal) 8 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 97</b></p> <p>Dans quelle mesure êtes-vous d'accord ou en désaccord avec la proposition suivante ?</p> <p>Le coronavirus est le résultat d'activités délibérées et occultes d'un gouvernement ou d'une organisation.</p> <p>Tout à fait d'accord Plutôt d'accord Ni d'accord, ni en désaccord Plutôt en désaccord Tout à fait en désaccord</p> <p>(Refus) (Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 97</b></p> <p>Wie sehr stimmen Sie der folgenden Aussage zu oder lehnen Sie diese ab?</p> <p>Das Coronavirus ist das Ergebnis von gezielten, geheimen Machenschaften eines Staates oder einer Organisation</p> <p>Stimme stark zu Stimme zu Weder noch Lehne ab Lehne stark ab</p> <p>(Antwort verweigert) (Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 97</b></p> <p>Usando questa scheda, mi dica in che misura è d'accordo o in disaccordo con la seguente affermazione.</p> <p>Il coronavirus è il risultato di attività deliberate e occulte di qualche governo o organizzazione.</p> <p>Totamente d'accordo D'accordo Né d'accordo né in disaccordo In disaccordo Totalmente in disaccordo</p> <p>(Rifiuta di rispondere) (Non sa)</p>	
respc19	K17	RC	<p><b>CARD 98</b></p> <p>Have you had coronavirus? Please answer using this card.</p> <p>1 Yes, I tested positive for coronavirus 2 Yes, I think I had coronavirus but was not tested/did not test positive 3 No, I have not had coronavirus 7 (Refusal)</p>			<p><b>CARD 98</b></p> <p>Avez-vous eu le coronavirus ? Merci de répondre à l'aide de cette carte.</p> <p>Oui, j'ai été testé/e positif/-ve au coronavirus</p> <p>Oui, je crois que j'ai eu le coronavirus, mais je n'ai pas fait de test de dépistage/j'ai fait le test mais je n'ai pas été testé/e positif/-ve</p> <p>Non, je n'ai pas eu le coronavirus</p> <p>(Refus)</p>	<p><b>KARTE 98</b></p> <p>Haben Sie das Coronavirus gehabt? Bitte antworten Sie anhand dieser Karte.</p> <p>Ja, ich wurde positiv auf das Coronavirus getestet</p> <p>Ja, ich denke ich hatte das Coronavirus, aber wurde nicht getestet / wurde nicht positiv getestet</p> <p>Nein, ich hatte das Coronavirus nicht</p> <p>(Antwort verweigert)</p>	<p><b>SCHEDA 98</b></p> <p>Ha avuto il coronavirus? Risponda usando questa scheda.</p> <p>Sì, sono risultato/a positivo/a al test di coronavirus.</p> <p>Sì, credo di aver avuto il coronavirus, ma non ho fatto il test / non sono risultato/a positivo/a al test.</p> <p>No, non ho avuto il coronavirus.</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p>	

ESS Round 10 - COVID-19 MODULE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		8	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
reshhc19	K18  RC		<b>CARD 99</b> Has anyone living with you had coronavirus? Please answer using this card.  1 Yes, someone living with me tested positive for coronavirus  2 Yes, I think someone living with me had coronavirus but they were not tested/did not test positive  3 No, no one living with me had coronavirus  4 I have not lived with anyone since the start of the pandemic  7 (Refusal) 8 (Don't know)			<b>CARTE 99</b> Est-ce que quelqu'un qui vit avec vous a eu le coronavirus ? Merci de répondre à l'aide de cette carte.  Oui, une personne qui vit avec moi a été testée positive au coronavirus  Oui, je crois qu'une personne qui vit avec moi a eu le coronavirus, mais elle n'a pas fait de test de dépistage/elle a fait le test mais n'a pas été testée positive  Non, aucune personne vivant avec moi n'a eu le coronavirus  Je n'ai habité avec personne depuis le début de la pandémie  (Refus) (Ne sait pas)	<b>KARTE 99</b> Hat jemand, mit dem Sie zusammenleben, das Coronavirus gehabt? Bitte antworten Sie anhand dieser Karte.  Ja, jemand, mit dem ich zusammenlebe, wurde positiv auf das Coronavirus getestet  Ja, ich glaube, jemand, mit dem ich zusammenlebe, hatte das Coronavirus, wurde aber nicht getestet / wurde nicht positiv getestet  Nein, niemand, mit dem ich zusammenlebe, hatte das Coronavirus  Ich habe seit Beginn der Pandemie mit niemandem zusammengelebt  (Antwort verweigert) (Weiss nicht)	<b>SCHEDA 99</b> Qualcuno che vive con Lei ha avuto il coronavirus? Risponda usando questa scheda.  Sì, qualcuno che vive con me è risultato positivo ai test di coronavirus  Sì, penso che qualcuno che vive con me ha avuto il coronavirus, ma non ha fatto il test/ non è risultato positivo al test  No, nessuna delle persone che vive con me ha avuto il coronavirus.  Ho vissuto da solo/a dall'inizio della pandemia  (Rifiuta di rispondere) (Non sa)	
	Rl_above_K19 K19		<b>ASK IF RESPONDENT'S D.O.B IS LATER THAN 1950 AT F3.</b>  <b>CARD 100</b> Using this card, please tell me if any of the following happened to you as a result of the coronavirus pandemic? Please include anything that has happened at any time since the start of the pandemic, even if it is no longer impacting you. Select all that apply.			<b>CARTE 100</b> À l'aide de cette carte, dites-moi si vous avez vécu l'une des situations suivantes suite à la pandémie du coronavirus. Veuillez inclure tout ce qui vous est arrivé au cours de cette période depuis le début de la pandémie, même si cela ne vous affecte plus. Indiquez tout ce qui vous concerne.	<b>KARTE 100</b> Bitte sagen Sie mir anhand dieser Karte, ob Ihnen aufgrund der Corona-Pandemie Folgendes widerfahren ist. Bitte berücksichtigen Sie alles, was seit Beginn der Pandemie passiert ist, auch wenn Sie heute nicht mehr davon betroffen sind. Bitte nennen Sie alles, was zutrifft.	<b>SCHEDA 100</b> Usando questa scheda, mi dica se a causa della pandemia di coronavirus Le è successa una delle seguenti cose. Includa tutto ciò che è accaduto in qualunque momento dall'inizio della pandemia, anche se ora non ha più alcuna rilevanza per lei. Indichi tutto ciò che le è successo.	
hapljc19	RC	1	I was made redundant/lost my job			J'ai été licencié/e/j'ai perdu mon travail	Ich wurde entlassen / habe meine Arbeit verloren	Sono stato/a licenziato/a / ho perso il lavoro	
hapirc19		2	The income from my job was reduced			Le revenu de mon travail a été réduit	Mir wurde der Lohn gekürzt / Meine beruflichen Einkünfte sind zurückgegangen	Mi è stato ridotto il salario/ Il reddito del mio lavoro è diminuito	
hapwrc19		3	My working hours were reduced			Mes heures de travail ont été réduites	Mir wurde die Arbeitszeit gekürzt / Meine Arbeitszeit ist zurückgegangen	Mi hanno ridotto l'orario di lavoro/ Le mie ore di lavoro sono diminuite	
hapfuc19		4	I was furloughed[172]	<sup>172</sup> Furloughed in the sense of still formally employed but either not working or only working part-time whilst some or all of your wages were paid by the government (possibly meaning a reduced pay rate overall).		J'ai été mis/e au chômage partiel	Ich wurde auf Kurzarbeit gesetzt	Sono stato/a messo/a in disoccupazione/disoccupazione parziale per lavoro ridotto	
hapfoc19		5	I was forced to take unpaid leave/holiday			J'ai été obligé/e de prendre un congé/des vacances non payé/es	Ich musste unbezahlten Urlaub/Ferien nehmen	Sono stato costretto/a a prendere congedi/vacanze non pagati	
hapnoc19		6	None of these			Aucune de ces situations	Nichts davon	Niente di tutto ciò	
hapnwc19		7	I have not been in work at any time since the start of the pandemic			Je n'ai travaillé à aucun moment depuis le début de la pandémie	Ich bin seit Beginn der Pandemie zu keinem Zeitpunkt erwerbstätig gewesen.	Non ho mai lavorato dall'inizio della pandemia	
haprec19		77	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
hapdkc19		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
getavc19	Rl_above_K20a K20a  RC  Cl_after_K20a		<b>ASK ALL</b>  Will you get vaccinated against coronavirus with a vaccine that was approved by the national regulatory authority in [country]?  <b>INTERVIEWER: If respondent says they have only received a first dose of the vaccine, select 'Yes, I already have'.</b>			<b>ASK ALL</b>  Vous ferez-vous vacciner contre le coronavirus avec un vaccin qui a été approuvé par les autorités suisses compétentes ?  <b>ENQUÊTEUR : Si la personne interrogée dit qu'elle n'a reçu que la première dose du vaccin, sélectionnez 'Oui, je me suis déjà fait vacciner'.</b>	<b>ASK ALL</b>  Werden Sie sich mit einem von der zuständigen Behörde in der Schweiz zugelassenen Impfstoff gegen das Coronavirus impfen lassen?  <b>INTERVIEWER/IN: Wenn die befragte Person sagt, dass sie erst die erste Dosis des Impfstoffs erhalten hat, wählen Sie "Ja, ich habe mich bereits impfen lassen".</b>	<b>ASK ALL</b>  Si farà vaccinare contro il coronavirus con un vaccino che è stato approvato dall'autorità svizzera competente?  <b>INTERVISTATORE: Se la persona intervistata dice di aver ricevuto solo la prima dose del vaccino, selezionare "Sì, mi sono già fatto/a vaccinare".</b>	
		1	Yes, I will			Oui, je me ferai vacciner	Ja, ich werde mich impfen lassen	Sì, mi farò vaccinare	
		2	Yes, I already have			Oui, je me suis déjà fait vacciner	Ja, ich habe mich bereits impfen lassen	Sì, mi sono già fatto/a vaccinare	
		3	No			Non	Nein	No	
		7	(Refusal)			(Refus)	(Antwort verweigert)	(Rifiuta di rispondere)	
		8	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
			<b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b>			<b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b>	<b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b>	<b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b>	

ESS Round 10 - SURVEY CLIMATE

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
vdcond	V1		<p><b>ASK ALL</b></p> <p><b>INTERVIEWER: PLEASE SELECT HOW THIS INTERVIEW WAS CONDUCTED FROM THE LIST BELOW.</b></p>			<p><b>ENQUÊTEUR: VEUILLEZ INDIQUER LA FAÇON DONT CET ENTRETIEN A ÉTÉ MENÉ EN CHOISSISSANT DANS LA LISTE CI-DESSOUS.</b></p>	<p><b>INTERVIEWER: BITTE GEBEN SIE ANHAND DER LISTE AN, WIE DAS INTERVIEW DURCHFÜHRT WURDE.</b></p>	<p><b>ASK ALL</b></p> <p><b>INTERVISTATORE: INDICARE COME E' STATA REALIZZATA L'INTERVISTA SCEGLIENDO DA QUESTA LISTA</b></p>	
	RC		<p>1 In person inside respondent's home</p> <p>2 In person outside of respondent's home</p> <p>3 By video</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p>			<p>En personne, à l'intérieur du domicile de la personne interrogée</p> <p>En personne, à l'extérieur du domicile de la personne interrogée (incl. balcon, terrasse, jardin)</p> <p>Par vidéo</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p>Persönlich im Haus/in der Wohnung der Zielperson</p> <p>Persönlich ausserhalb des Hauses/der Wohnung der Zielperson (inkl. Balkon, Terrasse, Garten)</p> <p>Per Video</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p>In persona, a casa dell'intervistato/a</p> <p>In persona, al di fuori della casa dell'intervistato/a (incl. balcone, terrazza, giardino)</p> <p>Per video</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
vdovexre	V2		<p><b>CARD 101</b></p> <p><b>ASK RESPONDENT:</b></p> <p>How would you rate the overall experience of taking part in this survey? Please answer on a scale from 0 to 10 where 0 is very negative and 10 is very positive.</p> <p>00 <b>Very negative experience</b></p> <p>01 1</p> <p>02 2</p> <p>03 3</p> <p>04 4</p> <p>05 5</p> <p>06 6</p> <p>07 7</p> <p>08 8</p> <p>09 9</p> <p>10 <b>Very positive experience</b></p> <p>77 (Refusal)</p> <p>88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 101</b></p> <p><b>DEMANDEZ AU RÉPONDANT</b></p> <p>Comment évaluez-vous globalement l'expérience de votre participation à cette enquête? Veuillez répondre sur une échelle de 0 à 10 où 0 signifie "très négatif" et 10 "très positif".</p> <p><b>Expérience très négative</b></p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p><b>Expérience très positive</b></p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 101</b></p> <p><b>DIE BEFRAGTE PERSON FRAGEN:</b></p> <p>Wie würden Sie die Teilnahme an dieser Befragung insgesamt beurteilen? Bitte antworten Sie anhand der Skala von 0 bis 10, wobei 0 sehr negativ und 10 sehr positiv bedeutet.</p> <p><b>Sehr negative Erfahrung</b></p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p><b>Sehr positive Erfahrung</b></p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 101</b></p> <p><b>CHIEDERE ALL'INTERVISTATO/A</b></p> <p>Come valuta l'esperienza complessiva di aver partecipato a questa indagine? La prego di rispondere su una scala da 0 a 10, dove 0 significa molto negativa e 10 molto positiva.</p> <p><b>Esperienza molto negativa</b></p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p><b>Esperienza molto positiva</b></p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
vdtype	V3		<p><b>CARD 102</b></p> <p><b>ASK RESPONDENT:</b></p> <p>Which type of device did you use for this interview?</p> <p>1 Desktop or Laptop PC</p> <p>2 Tablet</p> <p>3 Smartphone</p> <p>4 Other</p> <p>7 (Refusal)</p> <p>8 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 102</b></p> <p><b>DEMANDEZ AU RÉPONDANT</b></p> <p>Quel type d'appareil avez-vous utilisé pour cet entretien ?</p> <p>Ordinateur de bureau ou portable</p> <p>Tablette</p> <p>Smartphone</p> <p>Autre</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 102</b></p> <p><b>DIE BEFRAGTE PERSON FRAGEN:</b></p> <p>Welche Art von Gerät haben Sie für das Interview benutzt?</p> <p>Desktop or Laptop PC</p> <p>Tablet (iPad, Galaxy Tab etc.)</p> <p>Smartphone (iPhone, Blackberry, Galaxy S etc.)</p> <p>Anderes</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 102</b></p> <p><b>CHIEDERE ALL'INTERVISTATO/A</b></p> <p>Che tipo di dispositivo ha utilizzato per questa intervista?</p> <p>Computer desktop o portatile</p> <p>Tablet</p> <p>Smartphone</p> <p>Altro</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
	V4		<p><b>CARD 103</b></p> <p><b>ASK RESPONDENT:</b></p> <p>Did you experience any of these technical problems during the interview?</p> <p><b>CODE ALL THAT APPLY</b></p> <p>1 Issues with starting video call</p> <p>2 Issues with internet connection affecting video call</p> <p>3 Issues with seeing/reading showcards on your screen</p> <p>4 Audio not being clear</p> <p>5 Video display not being clear</p> <p>6 Other issue</p> <p>7 No technical issues</p> <p>77 (Refusal)</p> <p>88 (Don't know)</p>			<p><b>CARTE 103</b></p> <p><b>DEMANDEZ AU RÉPONDANT</b></p> <p>Avez-vous rencontré certains de ces problèmes techniques lors de l'interview ?</p> <p><b>CODEZ TOUT CE QUI S'APPLIQUE</b></p> <p>Problèmes pour lancer l'appel vidéo</p> <p>Problèmes de connexion Internet perturbant l'appel vidéo</p> <p>Problèmes de lecture des showcards sur l'écran</p> <p>Problèmes de son</p> <p>Problèmes d'image vidéo</p> <p>Autre problème</p> <p>Aucun problème technique</p> <p>(Refus)</p> <p>(Ne sait pas)</p>	<p><b>KARTE 103</b></p> <p><b>DIE BEFRAGTE PERSON FRAGEN:</b></p> <p>Sind während dem Interview einige dieser technischen Probleme aufgetreten?</p> <p><b>ALLES ZUTREFFENDE ANKREUZEN</b></p> <p>Probleme, den Videoanruf zu starten</p> <p>Probleme mit der Internetverbindung, die den Videoanruf beeinträchtigen</p> <p>Probleme, die Showcards auf dem Bildschirm anzuzeigen oder zu lesen</p> <p>Die Tonqualität war schlecht</p> <p>Die Videoqualität war schlecht</p> <p>Anderes Problem</p> <p>Keine technischen Probleme</p> <p>(Antwort verweigert)</p> <p>(Weiss nicht)</p>	<p><b>SCHEDA 103</b></p> <p><b>CHIEDERE ALL'INTERVISTATO/A</b></p> <p>Ha avuto uno di questi problemi tecnici durante l'intervista?</p> <p><b>PIÙ RISPOSTE POSSIBILE</b></p> <p>Problemi con l'avvio della videochiamata</p> <p>Problemi con la connessione a Internet che hanno disturbato la videochiamata</p> <p>Problemi con la visualizzazione/lettura delle schede con le risposte sullo schermo</p> <p>Scarsa qualità del suono</p> <p>Scarsa qualità dell'immagine</p> <p>Altro problema tecnico</p> <p>Nessun problema tecnico</p> <p>(Rifiuta di rispondere)</p> <p>(Non sa)</p>	
	I_after_V4		<p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p> <p><b>ASK ALL</b></p> <p><b>INTERVIEWER: THANK RESPONDENT AND END INTERVIEW.[173]</b></p> <p><b>INTERVIEWER THEN ANSWER SECTION J BELOW</b></p>	<p><sup>B73)</sup> For countries including the CRONOS-2 recruitment questions, the instructions to thank respondent and end interview and to answer section J should appear AFTER the CRONOS-2 recruitment questions.</p>		<p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p> <p><b>ASK ALL</b></p> <p><b>ENQUÊTEUR : REMERCIER LE RÉPONDANT ET TERMINER L'ENTRETIEN.</b></p> <p><b>ENQUÊTEUR ENSUITE RÉPONDRE SECTION J</b></p>	<p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p> <p><b>ASK ALL</b></p> <p><b>INTERVIEWER: SICH BEI DER BEFRAGTEN PERSON BEDANKEN UND INTERVIEW BEENDEN.</b></p> <p><b>INTERVIEWER DANACH SEKTION J BEANTWORTEN</b></p>	<p><b>[END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]</b></p> <p><b>ASK ALL</b></p> <p><b>INTERVISTATORE: RINGRAZIARE L'INTERVISTATO/A E CONCLUDERE L'INTERVISTA.</b></p> <p><b>INTERVISTATORE POI RISPONDERE SEZIONE J</b></p>	

ESS Round 10 - INTERVIEWER QUESTIONS

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
resclq	J1 RC		START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES  THESE QUESTIONS ARE FOR THE <u>INTERVIEWER TO ANSWER</u>  QUESTIONS ON THE INTERVIEW AS A WHOLE  Did the respondent ask for clarification on any questions?  1 Never 2 Almost never 3 Now and then 4 Often 5 Very often 8 (Don't know)	OLD (J1 in ESS9)		START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES  Ces questions s'adressent à l' <u>enquêteur/trice</u>  QUESTIONS SUR L'INTERVIEW EN GÉNÉRAL  Est-ce que le répondant a demandé des précisions sur des questions ?  Jamais Quasiment jamais Parfois Souvent Très souvent (Ne sait pas)	START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES  Diese Fragen müssen vom <u>Befragter/ von der Befragerin</u> beantwortet werden.  FRAGEN ZUM GESAMTEN INTERVIEW  Hatte der Befragte bei einer Frage Verständnisschwierigkeiten und musste deshalb nachfragen?  Nie Fast nie Ab und zu Oft Sehr oft (Weiss nicht)	START DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES  Queste domande si rivolgono all' <u>intervistatore/trice</u> .  DOMANDE SULL'INTERVISTA IN GENERALE  L'intervistato/a ha chiesto chiarimenti sulle domande?  Mai Quasi mai Di tanto in tanto Spesso Molto spesso (Non sa)	
resrelq	J2 RC		Did you feel that the respondent was reluctant to answer any questions?  1 Never 2 Almost never 3 Now and then 4 Often 5 Very often 8 (Don't know)	OLD (J2 in ESS9)		Avez-vous eu l'impression que le répondant était réticent à répondre à certaines questions ?  Jamais Quasiment jamais Parfois Souvent Très souvent (Ne sait pas)	Hatten Sie das Gefühl, dass der Befragte gewisse Fragen nur ungern beantwortete?  Nie Fast nie Ab und zu Oft Sehr oft (Weiss nicht)	Ha avuto l'impressione che l'intervistato/a abbia esitato a rispondere ad una o all'altra domanda?  Mai Quasi mai Di tanto in tanto Spesso Molto spesso (Non sa)	
resbab	J3 RC		Did you feel that the respondent tried to answer the questions to the best of his or her ability?  1 Never 2 Almost never 3 Now and then 4 Often 5 Very often 8 (Don't know)	OLD (J3 in ESS9)		Avez-vous l'impression que le répondant faisait de son mieux pour répondre aux questions ?  Jamais Quasiment jamais Parfois Souvent Très souvent (Ne sait pas)	Hatten Sie das Gefühl, dass der Befragte versuchte, die Fragen so gut wie möglich zu beantworten?  Nie Fast nie Ab und zu Oft Sehr oft (Weiss nicht)	Ha l'impressione che l'intervistato/a abbia cercato di rispondere alle domande come meglio poteva?  Mai Quasi mai Di tanto in tanto Spesso Molto spesso (Non sa)	
resundq	J4 RC		Overall, did you feel that the respondent understood the questions?  1 Never 2 Almost never 3 Now and then 4 Often 5 Very often 8 (Don't know)	OLD (J4 in ESS9)		Dans l'ensemble, avez-vous l'impression que le répondant comprenait les questions ?  Jamais Quasiment jamais Parfois Souvent Très souvent (Ne sait pas)	Hatten Sie das Gefühl, dass der Befragte die Fragen im Grossen und Ganzen verstanden hat?  Nie Fast nie Ab und zu Oft Sehr oft (Weiss nicht)	Neel'insieme, secondo lei l'intervistato/a ha capito le domande?  Mai Quasi mai Di tanto in tanto Spesso Molto spesso (Non sa)	
preintf	J5 RC		Was anyone else present, who interfered with the interview?  1 Yes 2 No	OLD (J5 in ESS9)	ASK J6 GO TO J6a	Est-ce que quelqu'un d'autre était présent durant l'entretien et l'a influencé ?  Oui Non	War sonst noch jemand anwesend, der das Interview beeinflusst hat?  Ja Nein	C'era qualcun altro presente, che ha interferito con l'intervista?  Sì No	
prewhp presd preppil preorel prenrel predk	RI_above_J6 a J6 RC		CODE IF ANYONE INTERFERED WITH THE INTERVIEW AT J5 (IF J5 = 1)  Who was this?  CODE ALL THAT APPLY 1 Husband/wife/partner 2 Son/daughter (inc. step, adopted, foster, child of partner) 3 Parent/parent-in-law/step-parent/partner's parent 4 Other relative 5 Other non-relative 8 (Don't know)	OLD (J6 in ESS9)		CODE IF ANYONE INTERFERED WITH THE INTERVIEW AT J5 (IF J5 = 1)  Qui était-ce ?  Plusieurs réponses possibles. Epoux/Epouse/Partenaire Fils, fille (aussi beau-fils/belle-fille ou adoptés, enfant placé dans une famille d'accueil, enfant du partenaire) Parents/beaux-parents/parents du partenaire/parents adoptifs Autres membres de la famille Autre personne non apparentée (Ne sait pas)	CODE IF ANYONE INTERFERED WITH THE INTERVIEW AT J5 (IF J5 = 1)  Wer war diese Person?  Mehrere Antworten möglich. Ehemann/Ehefrau/Partner/Partnerin Sohn/Tochter (einschliesslich Stief-, Pflege- und Adoptivkinder, Kinder des Partners/der Partnerin, Pflegekinder) Eltern/Schwiegereltern/Stiefeltern, Vater/Mutter des Partners/der Partnerin, Stiefvater/Stiefmutter Anderer verwandte Person Anderer nichtverwandte Person (Weiss nicht)	CODE IF ANYONE INTERFERED WITH THE INTERVIEW AT J5 (IF J5 = 1)  Chi era(no)?  PIÙ RISPOSTE POSSIBILI Marito/moglie/partner Figlio/figlia (inclusi figliastri, figli adottivi, figli in affidamento, e del partner) Genitori/ genitori adottivi/ suoceri/ genitori del partner Altro parente Altra persona senza relazione di parentela (Non sa)	
resswd	RI_above_J6 a J6a RC		ASK ALL To what extent did the respondent use the showcards?  1 Respondent used all of the applicable showcards 2 Respondent used only some of the applicable showcards 3 Respondent refused/ was unable to use the showcards at all 8 (Don't know)	OLD (J6a in ESS9)		ASK ALL Dans quelle mesure le/a répondant/e a-t-il utilisé les cartes-réponses prévues ?  Le/a répondant/e a utilisé toutes les cartes-réponses prévues Le/a répondant/e n'a utilisé que quelques cartes-réponses Le/a répondant/e a refusé / n'a pas été capable d'utiliser les cartes-réponses (Ne sait pas)	ASK ALL In welchem Ausmass hat der/ die Befragte die Karten benutzt?  Der/die Befragte benutzte alle vorgesehenen Karten Der/die Befragte benutzte nur einen Teil der vorgesehenen Karten Der/die Befragte weigerte sich / war unfähig die Karten zu benutzen (Weiss nicht)	ASK ALL In che misura il/la rispondente ha usato le schede?  Il/la rispondente ha utilizzato tutte le schede pertinenti. Il/la rispondente ha utilizzato solo alcune delle schede pertinenti. Il/la rispondente si è rifiutato/a o non è stato/a in grado di usare le schede. (Non sa)	
vdovexin	J6b RC		How would you rate the overall experience of conducting this interview? Please answer on a scale from 0 to 10 where 0 is very negative and 10 is very positive.  00 Very negative experience 01 1 02 2 03 3 04 4 05 5 06 6 07 7 08 8 09 9 10 Very positive experience 77 (Refusal)			Comment évaluez-vous globalement l'expérience de la conduite de cet entretien ? Veuillez répondre sur une échelle de 0 à 10 où 0 signifie "très négative" et 10 "très positive".  Expérience très négative 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Expérience très positive (Refus)	Wie würden Sie die Durchführung dieses Interviews insgesamt beurteilen? Bitte antworten Sie anhand der Skala von 0 bis 10, wobei 0 sehr negativ und 10 sehr positiv bedeutet.  Sehr negative Erfahrung 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Sehr positive Erfahrung (Antwort verweigert)	Come valuta l'esperienza complessiva di questa intervista? La prego di rispondere su una scala da 0 a 10, dove 0 significa molto negativa e 10 molto positiva.  Esperienza molto negativa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Esperienza molto positiva (Rifiuta di rispondere)	

ESS Round 10 - INTERVIEWER QUESTIONS

VAR NAME	ITEM NUMBER / TEXT TYPE	CODE	ENGLISH SOURCE VERSION	ANNOTATIONS	ROUTING (SOURCE)	FINAL FRENCH VERSION	FINAL GERMAN VERSION	FINAL ITALIAN VERSION	Comments
		88	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
	Rl_above_J6c		ASK IF INTERVIEW CONDUCTED BY VIDEO (IF V1 = 3)			ASK IF INTERVIEW CONDUCTED BY VIDEO (IF V1 = 3)	ASK IF INTERVIEW CONDUCTED BY VIDEO (IF V1 = 3)	ASK IF INTERVIEW CONDUCTED BY VIDEO (IF V1 = 3)	
	J6c		Did you experience any of these technical problems during the interview? Please select any that you felt were issues even if they were not mentioned by the respondent.			Avez-vous rencontré l'un des problèmes techniques suivants au cours de l'entretien ? Veuillez indiquer tous les problèmes techniques rencontrés pendant l'interview, même s'ils n'ont pas été mentionnés par le répondant.	Sind während dem Interview einige dieser technischen Probleme aufgetreten? Bitte geben Sie alle Probleme an, die Ihrer Meinung nach aufgetreten sind, auch wenn sie vom Befragten nicht erwähnt wurden.	Ha avuto uno di questi problemi tecnici durante l'intervista? Indichi tutti i problemi tecnici incontrati, anche se non sono stati menzionati dall'intervistato/a.	
	RC		CODE ALL THAT APPLY			CODEZ TOUT CE QUI S'APPLIQUE	ALLES ZUTREFFENDE ANKREUZEN	PIÙ RISPOSTE POSSIBILE	
	vdtpsvin	1	Issues with starting video call			Difficultés à lancer l'appel vidéo	Probleme, den Videoanruf zu starten	Problemi con l'avvio della videochiamata	
	vdtpitin	2	Issues with internet connection affecting video call			Problèmes de connexion internet affectant les appels vidéo	Probleme mit der Internetverbindung, die den Videoanruf beeinträchtigen	Problemi con la connessione a Internet che hanno disturbato la videochiamata	
	vdtpscin	3	Issues with displaying showcards			Difficultés à lire les cartes de réponses sur l'écran	Probleme, die Showcards auf dem Bildschirm anzuzeigen oder zu lesen	Problemi con la visualizzazione/lettura delle schede con le risposte sullo schermo	
	vdtpain	4	Audio not being clear			Le son est peu audible	Die Tonqualität war schlecht	Scarsa qualità del suono	
	vdtpviiin	5	Video display not being clear			L'image est brouillée	Die Videoqualität war schlecht	Scarsa qualità dell'immagine	
	vdtpoiin	6	Other issue			Autre problème	Anderes Problem	Altro problema tecnico	
	vdtpntin	7	No technical issues			Aucun problème technique	Keine technischen Probleme	Nessun problema tecnico	
	vdtpdkin	8	(Don't know)			(Ne sait pas)	(Weiss nicht)	(Non sa)	
intinga	J7		In which language was the interview conducted? [use pre-specified ISO 639-2 codes for all languages that questionnaire is translated into]	OLD (J7 in ESS9)		En quelle langue l'entretien s'est-il déroulé? [use pre-specified ISO 639-2 codes for all languages that questionnaire is translated into]	In welcher Sprache wurde das Interview durchgeführt? [use pre-specified ISO 639-2 codes for all languages that questionnaire is translated into]	In quale lingua si è svolta l'intervista? [use pre-specified ISO 639-2 codes for all languages that questionnaire is translated into]	
intrum	J8		Interviewer ID  NOTE: THIS NUMBER MUST BE EXCLUSIVE TO INDIVIDUAL INTERVIEWERS AND MUST <u>NOT</u> BE SHARED	OLD (J8 in ESS9)		Interviewer ID : Numéro de l'enquêteur  NOTE: THIS NUMBER MUST BE EXCLUSIVE TO INDIVIDUAL INTERVIEWERS AND MUST <u>NOT</u> BE SHARED	Interviewer ID :  NOTE: THIS NUMBER MUST BE EXCLUSIVE TO INDIVIDUAL INTERVIEWERS AND MUST <u>NOT</u> BE SHARED	Interviewer ID : Numero d'intervistatore  NOTE: THIS NUMBER MUST BE EXCLUSIVE TO INDIVIDUAL INTERVIEWERS AND MUST <u>NOT</u> BE SHARED	
acomint	J9		If you have any additional comments on the interview, please type them in the space below.  THANK YOU FOR TAKING THE TIME TO ANSWER THESE QUESTIONS.	OLD (J9 in ESS9), BUT modified in ESS9		Si vous avez d'autres commentaires sur l'entretien, merci de les inscrire ci-dessous.  Merci d'avoir répondu à ces questions.	Falls Sie noch zusätzliche Bemerkungen zum Interview haben, halten Sie diese bitte hier fest.  Vielen Dank für's Beantworten dieser Fragen.	Se ha ulteriori commenti da fare in merito all'intervista, li annoti, per cortesia, nello spazio libero che segue.  Grazie mille per il tempo dedicato a rispondere a queste domande.	
	outro		END OF INTERVIEWER QUESTIONNAIRE [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]			END OF INTERVIEWER QUESTIONNAIRE [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	END OF INTERVIEWER QUESTIONNAIRE [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	END OF INTERVIEWER QUESTIONNAIRE [END DATE AND TIME FOR ALL COUNTRIES]	